AVERTISSEMENT

Ce document est le fruit d'un long travail approuvé par le jury de soutenance et mis à disposition de l'ensemble de la communauté universitaire élargie.

Il est soumis à la propriété intellectuelle de l'auteur. Ceci implique une obligation de citation et de référencement lors de l'utilisation de ce document.

D'autre part, toute contrefaçon, plagiat, reproduction illicite encourt une poursuite pénale.

Contact : ddoc-theses-contact@univ-lorraine.fr

LIENS

Code de la Propriété Intellectuelle. articles L 122. 4
Code de la Propriété Intellectuelle. articles L 335.2- L 335.10
http://www.cfcopies.com/V2/leg/leg_droi.php
http://www.culture.gouv.fr/culture/infos-pratiques/droits/protection.htm

UNIVERSITE DE LORRAINE

FACULTE DES SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES

École doctorale Fernand Braudel

Laboratoire 2L2S

LE VOYAGE DES DANOIS ET LE TOURISME DES CHINOIS.

MOBILITE : ENTRE L'IMAGINAIRE ET LE RÉEL.

TOME II

Thèse de doctorat de Sociologie

Présentée et soutenue publiquement le 13 novembre 2018 par

Kristina T'FELT

Sous la direction d'Antigone Mouchtouris,

Professeur de Sociologie à l'Université de Lorraine

Jury :

Gilles Ferréol, Professeur, Université de Besançon (Rapporteur).

Jean-Michel Morin, Maître de conférences, HDR, Université René Descartes, Paris V (Rapporteur).

Maryse Gaimard, Professeur, Université de Bourgogne (Examinatrice).

Emmanuel Jovelin, Professeur, Université de Lorraine (Président).

Antigone Mouchtouris, Professeur, Université de Lorraine (Directrice).

Sommaire du tome II : les annexes

Lexique des concepts de la thèse……..…….....…...p.3

I. STATISTIQUES :

I.1 Les statistiques sur les voyages des Danois….……....…...p.9

I.2 La fréquentation touristique dans l'Aude..……...…...p.13

I.3 Les statistiques sur les voyages des Chinois..……..……..….p.16

I.4 La fréquentation touristique à Paris..…….....p.22

I.5 Recherche collective sur les destinations *vécues* et rêvées ……..…….....p.34

I.6 La démographie et la mobilité des populations..……..…….....p.41

II. LES DONNÉES DES ENQUÊTES :

II.1 Les données du terrain dans l'Aude..…….....p.43

II.2 Les données du terrain à Paris..…….....p.124

III. TRAITEMENTS STATISTIQUES DES RÉSULATS..……...p.162

TABLE DES MATIÈRES DU TOME II……..……...…..p.168

TABLE DES MATIÈRES DES SCHÉMAS, MODÉLISATIONS, TABLEAUX, REPRÉSENTATIONS, GRAPHIQUES, ITNÉAIRES, CARTES ET PLANS……..p.169

Lexique des concepts de la thèse

Ailleurs : « L'anthropologue F. Michel a introduit ce concept dans le débat scientifique sur le voyage avec son livre *Désirs d'ailleurs. Essai d'anthropologie des voyages* (2000). » (t'Felt, le tome I de la thèse p.14). L'*Ailleurs* est un autre bassin de vie que le « bassin de vie habituel » de l'individu voyageur (cf. définition du *voyage* ci-dessous).

Ambo-identification, ***Endo-identification*** et ***Exo-identification*** : « Nous distinguons trois manières de définir une identité : l'*Endo-identification* (identification par soi-même), l'*Exo-identification* (identification par d'autres), ou l'*Ambo-identication* (identification relationnelle par rapport à ce que l'individu croit que les autres pensent de lui). » (t'Felt, le tome I de la thèse p.65).

Autrement : « Le voyage propose au voyageur un *Autrement*, soit une modalité autre de perception qui lui est offerte sous la forme d'une information, d'une impression, d'une ambiance ou d'une émotion. » (t'Felt, le tome I de la thèse p.11). L'*Autrement* est un autre ordre social que celui connu par l'individu dans son bassin de vie habituel et il constitue un potentiel de son être.

Authenticité : L'*authenticité* est le concept le plus discuté dans le champs académique sur le tourisme depuis l'hypothèse émise de Dean MacCannell (1976) qu'elle est la finalité principale de la mobilité touristique. L'homme moderne serait en quête « des valeurs archaïques, humaines et communautaires. » (t'Felt, le tome I de la thèse p.34). Nous avons exposé les variantes issues de cette discussion : l'*authenticité* « chaude » versus « froide », « objective », « construite » et « existentielle » (t'Felt, le tome I de la thèse p.34). Notre choix s'est arrêté sur la définition de Luc Boltanski et Ève Chiapello (2011, p.870) qui établit que les relations authentiques naissent dans la « volonté de dire le vrai » et être vrai ce qui « suppose une réflexivité » sur *Soi* et sur l'*Autre*. Ainsi nous avons émis que « le voyage peut être une recherche d'authenticité dans le sens de quête des relations authentiques à l'*Autre* et à *Soi* ». (t'Felt, le tome I de la thèse p.35). Toutefois, nous constatons que c'est un concept « compliqué en terme de recherches, étant donné qu'actuellement l'industrie touristique et les acteurs sociaux l'emploient tout autant que les chercheurs (Cf. Céline Cravatte, 2009) » (t'Felt, le tome I de la thèse p.34). Par ailleurs, nous distinguons l'*authenticité réelle* de l'*authenticité construite* par le secteur touristique (t'Felt, le tome I de la thèse p.115).

Autre Connu *versus* ***Autre Inconnu*** : « Pour la différenciation entre l'*Autre Connu* et l'*Autre Inconnu*, nous nous sommes appuyés sur la typologie de Max Weber entre « l'autrui » connu et inconnu (Weber, 1995, p.52). » (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.15). « Pour notre recherche,

nous avons considéré que l'*Autre Inconnu* correspond à l'habitant du pays visité et l'*Autre Connu* à un proche de l'individu voyageur ou un compatriote connu culturellement. » (t'Felt, le tome I de la thèse p.15).

Autre Culture ou ***Culture de l'Autre*** : deux synonymes pour signaler la culture dans laquelle vit l'*Autre Inconnu* (cf. définition de l'*Autre Inconnu* ci-dessus).

Capital symbolique : Cf. P. Bourdieu, 1994, p. 160-161 (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.13).

Citoyen réflexif : Cf. A. Giddens, 2001 (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.10).

Couloir touristique : un *couloir touristique* « signifie un itinéraire du tourisme dans lequel le *touriste* navigue » (t'Felt, le tome I de la thèse p.23). C'est un *Espace-temps* clos « en lien avec la distinction de M. Weber entre relation sociale « ouverte vers l'extérieur » et « fermée vers l'extérieur » (Weber, 1995, p.78). » (t'Felt, le tome I de la thèse p.23).

Devoir de vacances : « À savoir, une obligation quasi religieuse de participer aux longues processions devant les musées, les expositions, etc. Dans certains cas, on juge l'intérêt d'une visite à l'aune de la fatigue physique ou intellectuelle qui s'ensuit. La notion de plaisir est fort complexe, quand elle n'est pas absente, dans l'univers du tourisme culturel. Bref, voyager renvoie au travail. » (Amirou, 2000, p.139, cité par K. t'Felt, le tome I de la thèse p.20).

Bulle touristique : Cf. R. Amirou, 1995, p.55 (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.20).

Délassement, ***Divertissement*** et ***Développement*** : « La théorie sur le loisir de J. Dumazedier (1962) propose une typologie explicative pour définir les fonctionnalités des vacances au niveau de l'individu : le *délassement*, le *divertissement* et le *développement* » (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.109).

Déplacement noétique : « Ce processus est analysé dans un ouvrage d'A. Mouchtouris, *La réception des œuvres artistiques*, où l'auteur établit que l'expérience esthétique vécue dépend de « l'intensité de l'échange [qui] provoque pour le spectateur/visiteur des déplacements noétiques » (Mouchtouris, 2013, p.22). Dans la conception aristotélicienne de la temporalité dynamique (*Ibidem*, p. 30), le *déplacement noétique* correspond à un moment *avant* distinct (n) d'un *après* (n'). Ce postulat, associé à l'analyse hégélienne de l'art (*Ibidem*, p. 37-40), permet à l'auteur de montrer que l'œuvre donne lieu à une nouvelle « vision du monde » (*Ibidem*, p.40).

Dans la continuité des travaux d'A. Mouchtouris, nous transposons ce mécanisme à une expérience *vécue*, le voyage, plus précisément en tant qu'il constitue la rencontre d'un observateur avec un objet d'observation, avec une œuvre d'art ou un fait de société provenant d'une *Autre Culture*. Dans cette perspective, le voyage propose au voyageur un *Autrement*, soit une modalité autre de perception qui lui est offerte sous la forme d'une information, d'une

impression, d'une ambiance ou d'une émotion. Cette expérience modifie l'image qu'il a de l'objet – *son* voyage. » (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.11).

Espace-temps ouvert *versus* **Espace-temps fermé** :

« Un espace *ouvert* sera un espace où le *voyageur* circule dans le même espace que l'habitant d'un pays visité. Le *voyageur* vit dans une temporalité *ouverte*, lorsqu'il vit selon les potentiels du moment. » (t'Felt, le tome I de la thèse p.23).

« L'*Espace-temps* du *touriste* est *fermé*, orchestré par l'industrie touristique qui gère les flux des masses [dans le *couloir touristique* (cf. définition ci-dessus)] avec l'exigence temporelle du principe de "turnover". » (t'Felt, le tome I de la thèse p.454).

Espace entre-deux : « Il y a toujours un espace que le voyageur/touriste est obligé de traverser pour aller d'une destination/visite à une autre, ce que nous appelons l'*Espace entre-deux*. » (t'Felt, le tome I de la thèse p.178).

Expérience : « « L'expérience est ce par quoi, du dedans, nous subodorons le dehors et, du dehors, le dedans. Et la médiation est ce qui rend possible cette interpénétration » (Belin, 2002, p.247 » » (cité par K. t'Felt, le tome I de la thèse p.24).

Expérience noétique : « L'expérience avec un *déplacement noétique* (Mouchtouris, 2013) qui procure une autre vision de monde nécessite un temps de médiation » (t'Felt, le tome I de la thèse p.24).

Front stage *versus* ***Back stage*** : Cf. E. Goffman, 1959 (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.34).

Homo creatum : « L'*homo creatum*, est un dépassement d'*homo sociologicus*, un être sensible, réflexif et créatif. » (t'Felt, le tome I de la thèse p.328). L'*homo creatum* est « la manifestation d'un *Soi Je* » (t'Felt, le tome I de la thèse p.67).

Homo oeconomicus *et* ***Homo sociologicus*** : « D'un côté *l'homo oeconomus* qui agit d'une manière rationnelle pour son gain propre que R. Boudon oppose à *l'homo sociologicus* qui serait « un dépassement de l'homo oeconomus » en agissant selon « l'intériorisation des valeurs » (Boudon, 1997, p.272). » (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.328).

Image iconique et ***Image mentale*** : « *Images iconiques versus images mentales* est une distinction faite par Gilbert Durand » (Durand, 1994, p.3, réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.8).

Image imaginée et ***Image vécue*** : « En sous-catégories des *images mentales*, nous distinguons dans le cadre de cette thèse les *images imaginées*, issues de l'imagination associée éventuellement à la vision des *images iconiques*, et les *images vécues* construites après une confrontation avec un déplacement réel. » (t'Felt, le tome I de la thèse p.9).

Image culturelle : une construction mentale « d'une *Autre Culture* étrangère et de ses membres » (t'Felt, le tome I de la thèse p.10).

Langue *versus* ***Parole*** : Cf. R. Barthes, 1985 (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.122).

Genius loci : une notion promue par l'architecte danois K. W. Jensen qui correspond à « l'âme du lieu qui s'entend comme un ensemble composé de l'art, du bâti et de la nature, pour ancrer la possibilité de l'*expérience noétique*. » (t'Felt, le tome I de la thèse p.451).

Mémoire collective : Cf. M. Halbwachs, 1968 (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.9).

Mémoire individuelle : Cf. M. Halbwachs, 1968 (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.9).

Micro-événement : Cf. C. Petr, 2004, p.175 (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.121).

Mise en scène : Cf. E. Goffman, 2004 (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.43).

Moment étendu : « Bente Bramming (2010) a écrit une thèse intitulée le *moment étendu*, ce qui correspond à un moment qui se prolonge temporellement et procure le sentiment que le *vécu* a un sens *au-delà* de l'ordinaire. Elle s'appuie sur le concept grec de *Chronotope* (chronos ; le temps et topos ; le lieu) proposé par le linguiste russe Mikhaïl Bakhtine [1984]. Le lieu est vu comme étant une constante et le temps comme un changement continu. Bente Bramming définit le temps par un mouvement centrifuge qui peut amener une transformation, comme le lieu peut être un pouvoir canalisant pour ce mouvement et ramener l'attention au centre. » (t'Felt, le tome I de la thèse p.155).

Moment mémorable : « Cf. Wing Sun Tung et Brent Ritchie (2011). Cet article montre qu'il y a quatre dimensions en lien avec une expérience mémorable : l'affect (les émotions vécues durant l'expérience), les attentes (en lien avec l'imaginaire), la conséquence potentielle sur le développement de l'individu et la recollection (l'effort fait pour avoir un souvenir de la situation jugée mémorable). » (t'Felt, le tome I de la thèse p.180).

Objet en soi : Cf. E. Kant, 1987 (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.57).

Pont : Cf. G. Simmel, 1988 (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.25).

Porte : Cf. G. Simmel, 1988 (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.25).

Précurseurs, ***précautionneux*** et ***traditionalistes*** : une typologie issue de la théorie de R. Boudon (1997) sur la résistance inégale des individus face à une nouveauté (cf. K. t'Felt, le tome I de la thèse p.64). Dans le chapitre *I.2.1 Une brève histoire de la mobilité touristique* nous illustrons qu'il y a eu des *précurseurs* qui ont inventé les différentes formes et exploré de nouveaux espaces touristiques.

Regard touristique : Cf. J. Urry, 1990 (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.51).

Rituel annuel : Cf. N. H. H. Graburn, 2010 (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.35).

Sociologie spontanée : Cf. P. Bourdieu, J.-C. Chamboredon et J .-C. Passeron, 2005, p.27 (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.42).

Soi Je *versus* ***Soi Moi*** : G. H. Mead (2006) « propose la construction possible d'un *Soi Moi* lié à l'adoption des attitudes des autres comme un automatisme, et d'un *Soi Je* lié à la créativité individuelle face au champ des possibles. Il pense que le développement d'un *Soi Je* dépend de l'autonomie de l'individu et du contexte. » (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.71). Dans la thèse nous soutenons que le voyage avec *déplacements noétiques* (cf. définition ci-dessus) est un contexte favorable à la construction du *Soi Je*.

Sources organiques, sources induites et ***sources autonomes*** : A. Beerli et J. D Martin (2004) divisent la provenance des sources « en *sources induites* (brochures touristiques, agences de voyage, campagnes publicitaires, etc.), *sources organiques* (amis, membres de la famille, etc.) et *sources autonomes* (guides, articles de presses, documentaires, etc.). » (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.48).

Temporalité linéaire *versus* ***parenthèse temporelle*** : Cf. A. Mouchtouris, 2014 (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p. 28-29). Le quotidien correspond à la *temporalité linéaire* alors que le voyage correspond à une *parenthèse temporelle*.

Temps multiple **:** une notion inspirée par *La multiplicité de temps sociaux* (Gurvitch, 1958). « Le *temps multiple* permet des moments d'échange en plus petites unités […], des moments de solitude […] et des moments de visite en fonction des priorités » (t'Felt, le tome I de la thèse p.300).

Touriste *versus* ***Voyageur*** : « Le *touriste* vit dans un *Espace-temps fermé*, alors que le *voyageur* vit dans un *Espace-temps ouvert*. Ce sont des idéaux-types dans le sens wébérien vu que le touriste peut par moment sortir du circuit touristique et que le voyageur peut y rentrer.» (t'Felt, le tome I de la thèse p. 23-24).

Voyage : un « déplacement d'un individu dans l'espace depuis un bassin de vie habituel vers un autre bassin de vie plus ou moins inconnu en un temps délimité » (t'Felt, le tome I de la thèse p.14).

Voyage formateur : « *The Tour*, qui date de 1700, est une invention britannique : le jeune aristocrate part en voyage avec un « éducateur », un voyage qui dure en général de six mois à deux ans. C'est un *voyage formateur* et d'initiation à l'histoire, la culture et la vie en société en général. » (t'Felt, le tome I de la thèse p.93).

Voyage imaginé : Cf. R. Amirou, 1995, p.49 (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.15).

Voyage vécu : Cf. R. Amirou, 1995, p.50 (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.16).

Voyage raconté : Cf. R. Amirou, 1995, p.50 (réf. t'Felt, le tome I de la thèse p.16).

Idéaux-types des voyageurs/touristes :

Voyageur/touriste relationnel : « Le *voyageur/touriste relationnel* serait l'individu qui voyage pour se mettre en relation avec l'*Autre Inconnu* et donc créer des rapports avec les habitants du pays visité afin de connaître leurs pratiques sociales et leurs visions du monde. Cette démarche est propice aux *déplacements noétiques*. […] La fonction principale de son voyage est le *développement* selon la théorie de Joffre Dumazedier. Le développement par un dialogue constructeur entre le *Soi Je* et le potentiel fourni par la proposition de l'*Autre Inconnu* » (t'Felt, le tome I de la thèse p.42).

Voyageur/touriste culturel : « Le *voyageur/touriste culturel* voyage, non pour rencontrer l'*Autre Inconnu*, mais dans le but de découvrir (ou/et consommer) sa *Culture*. Il est attiré par le patrimoine matériel et face à l'objet culturel, il peut avoir des expériences esthétiques et par conséquent un *déplacement noétique*. » (t'Felt, le tome I de la thèse p.42).

Voyageur/touriste contextuel : « Le *voyageur/touriste contextuel* [...] ne cherche ni à avoir d'échanges avec la population visitée, ni à découvrir/consommer sa culture. Le *voyageur/touriste contextuel* recherche un contexte pour vivre autre chose. Il se divise en *voyageur/touriste hédoniste* et *voyageur/touriste contemplatif* » (t'Felt, le tome I de la thèse p. 42-43).

Voyageur/touriste hédoniste : « Le *voyageur/touriste hédoniste* voyage dans le but de *se reposer* et de *s'amuser* – les deux autres fonctions de la théorie de Joffre Dumazedier » (t'Felt, le tome I de la thèse p.43).

Voyageur/touriste contemplatif : « Le *voyageur/touriste contemplatif* est aussi à la recherche d'un contexte mais pas dans un but hédoniste, plutôt dans un but contemplatif. Il cherche un *Espace-temps* naturel et/ou construit estimé esthétiquement « beau » pour se ressourcer et s'il suit la logique contemplative jusqu'au bout, c'est un *voyageur* immobile dans le moment de la contemplation. Le *voyageur contemplatif* peut vivre l'*authenticité* existentielle et des moments de hors temps. » (t'Felt, le tome I de la thèse p.43).

I.1 Les statistiques sur les voyages des Danois

Danmarks statistik [tr. les statistiques du Danemark] publie chaque année les statistiques sur les voyages des Danois sur le site www.statistikbanken.dk d'où il est possible de produire nos propres tableaux à la demande en fonctions des variables préétablies. Voici un tableau que nous avons constitué qui représente les informations principales de l'étude *Les habitudes de voyage des Danois* :

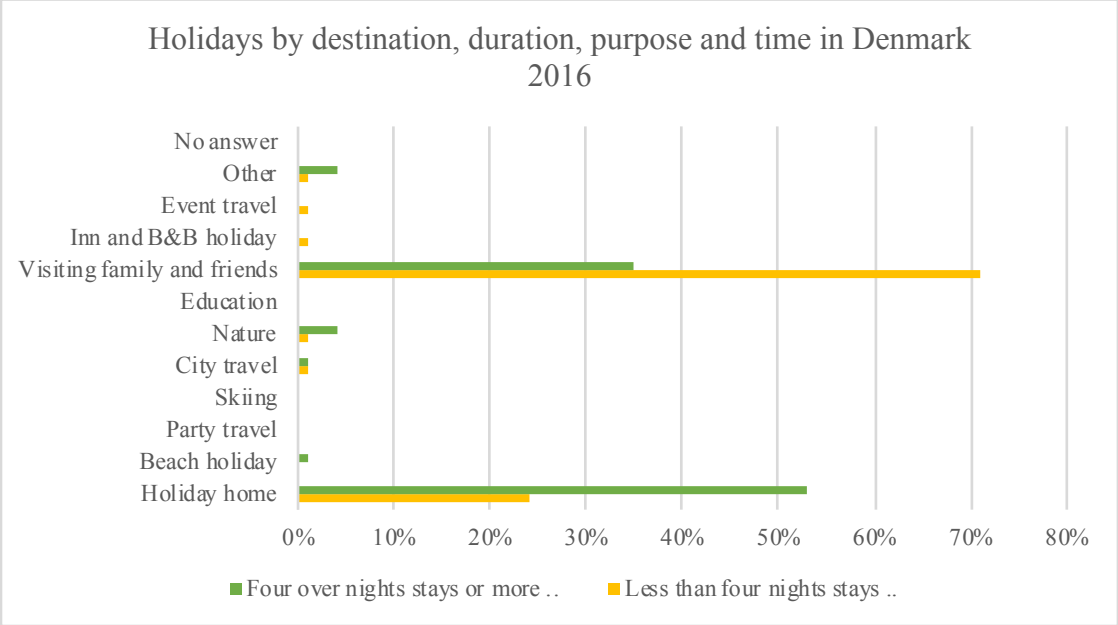
Voyages de en 2015	Au Danemark pour le loisir (au moins 4 nuitées)	A l'étranger pour le loisir (au moins 4 nuitées)	Au Danemark ou à l'étranger pour le loisir (1-3 nuitées)	Voyages d'affaires au Danemark ou à l'étranger
Nombres de voyage en millions	3,3 / 5,7 millions d'habitants donc 0,58 voyage par habitant en moyenne	4,6 donc 0,81 voyage par habitant en moyenne	22,2 donc 3,9 voyages par habitant en moyenne	3,2 donc 0,56 voyage par habitant en moyenne
Nuitées en moyenne par voyage	9,2	9,4	1,6	1,7
Dépense par per. par voyage	3280 Kr environ 460 EUR	6923 Kr environ 970 EUR	1564 Kr environ 220 EUR	13820 Kr environ 1945 EUR

Source : notre propre travail à partir des données trouvées dans le document *Les habitudes de voyage des Danois*[1].

Les statistiques sont divisées entre les longs séjours de minimum 4 jours qui durent en moyenne 9,2 jours au Danemark et 9,4 jours à l'étranger, les courts séjours (1-3 nuitées), au Danemark ou à l'étranger, qui durent en moyenne 1,6 jours et les voyages d'affaires, au Danemark ou à l'étranger, qui durent en moyenne 1,7 jours. Nous notons que les Danois voyagent fréquemment (33,3 millions de voyages en tout pour 5,7 millions d'habitants ce qui correspond à environ 6 voyages par an par individu), que les voyages d'affaires sont bien plus onéreux que les autres voyages (suivis des voyages de longue durée pour le loisir à l'étranger) et que le séjour à l'étranger pour le loisir correspond à l'investissement temporel le plus important.

Nous avons également produit quelques tableaux à partir des données trouvées sur le site de *Danmarks statistique*[2] pour comparer les types de voyages que les Danois effectuent au Danemark, un espace connu, et à l'étranger, un espace relativement inconnu sauf si c'est un espace fréquenté à plusieurs reprises. Voici les différents types de voyages des Danois au Danemark dans ce graphique :

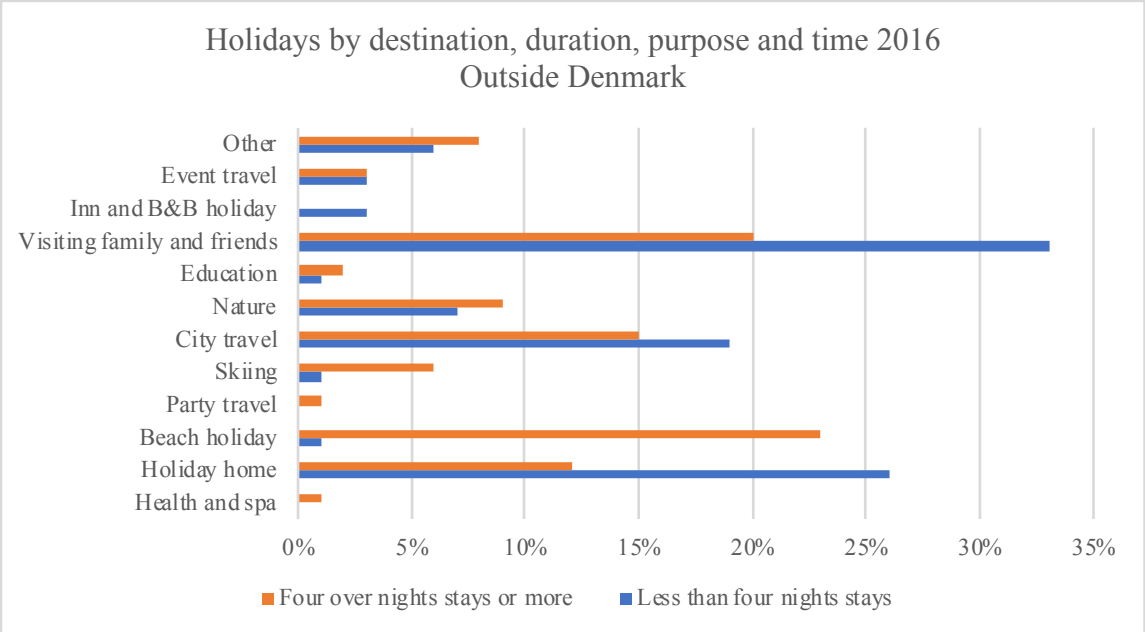
[1] Danmarks statistik [tr. Les statistiques du Danemark], 2016. *Danskernes ferievaner 2015* [tr. Les habitudes de vacances de danois 2015]. Danemark : Danmarks statistik [tr. Les statistiques du Danemark].
[2] http://www.statistikbanken.dk



Source : http://www.statistikbanken.dk/FF1 [consulté le 29 avril 2017].

Pour le séjour court au Danemark, les Danois séjournent à 71% chez des amis ou dans la famille, à 24% dans une maison de campagne et à 5% ailleurs, et pour le long séjour à 53% dans une maison de campagne, à 35% chez des amis ou dans la famille et 12% ailleurs. Le tableau s'est inversé entre les courts séjours, où les Danois séjournent en grande majorité des cas chez des amis et dans la famille, et les longs, où les Danois séjournent en majorité des cas dans la maison de campagne.

Maintenant lorsque nous regardons les types de voyage effectués à l'étranger, nous obtenons ce graphique :



Source : http://www.statistikbanken.dk/FF1 [consulté le 29 avril 2017].

Pour le séjour court à l'étranger, les Danois séjournent essentiellement chez des amis ou dans la famille (33%), dans une maison de campagne (26%), en ville (19%) ou ailleurs (22%), et pour le long séjour les Danois séjournent près de la plage (23%), chez des amis ou dans la famille (20%), en ville (15%), dans une maison de campagne (12%), dans la nature (9%) ou ailleurs (21%). Nous constatons que la diversité des voyages est plus importante à l'étranger qu'au Danemark, mais que c'est le voyage au bord de la mer qui est la forme de voyage la plus pratiquée lors des longs séjours à l'étranger.

Les destinations des longs voyages à l'étranger des Danois en 2016 sont distribuées selon ce tableau :

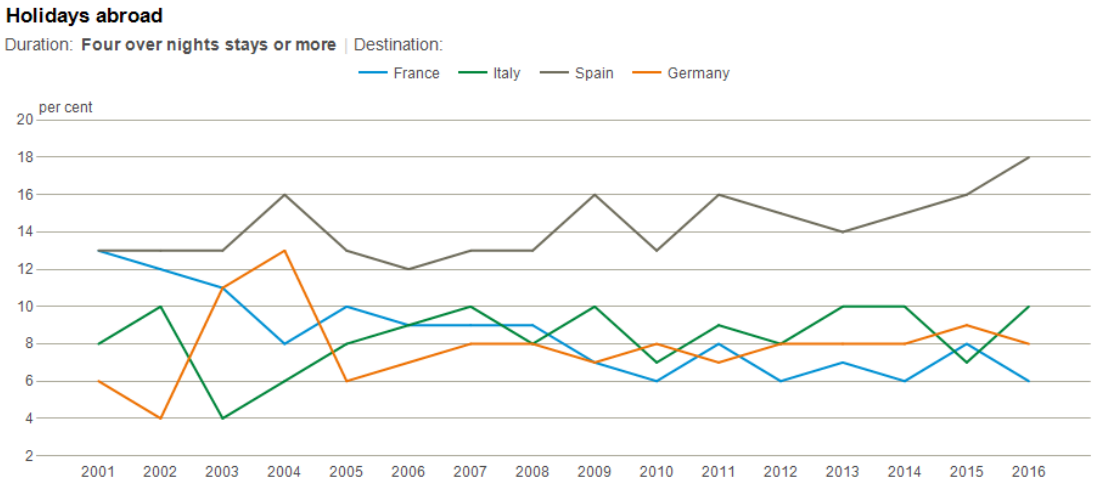
Holidays abroad by duration and destinations 2016			
Four over nights stays or more			
Belgium	..	Sweden	6%
Bulgaria	1%	Norway	5%
Cyprus	1%	Czech Republic	..
Estonia	..	Turkey	3%
Finland	..	Germany	8%
France	6%	Ukraine	..
Faeroe Islands	1%	Hungary	1%
Greece	5%	Austria	4%
Greenland	..	Rest of Europa	3%
Ireland	..	South Africa	1%
Italy	10%	Africa without South Africa	2%
Latvia	..	Brazil	1%
Lithuania	..	Canada	..
Luxembourg	..	USA	4%
Malta	1%	South and Central America without Brazil	1%
Netherlands	1%	India	..
Poland	2%	Japan	..
Portugal	1%	China	..
Romania	..	South Korea	..
Russia	..	Thailand	2%
Switzerland	..	Asia without China, Japan, South Korea, India and Thailand	3%
Slovakia	..	Australia	1%
Slovenia	..	Oceanien without Australia	..
Spain	18%	Unknown country	..
United Kingdom	5%	In all	97%

Source : http://www.statistikbanken.dk/FF1 [consulté le 29 avril 2017].

La distribution des longs séjours des Danois à l'étranger correspond à 82% en Europe et à 15% dans le reste du monde. Les 3% restants correspondent à tous les chiffres inférieurs à 1% signalés par « ... ».

L'Espagne est le pays le plus visité (à 18%) en 2016, suivi de l'Italie (à 10%), l'Allemagne (à 8%), la France (à 6%), la Suède (à 6%), le Royaume Unie (à 5%), la Grèce (à 5%), la Norvège (à 5%), etc.

Nous avons également construit un graphique à partir des données trouvées sur le site de *Danmarks Statistik* qui représente la fréquentation des cinq pays étrangers les plus visités par les Danois dont la France, voici le développement depuis 2001 :

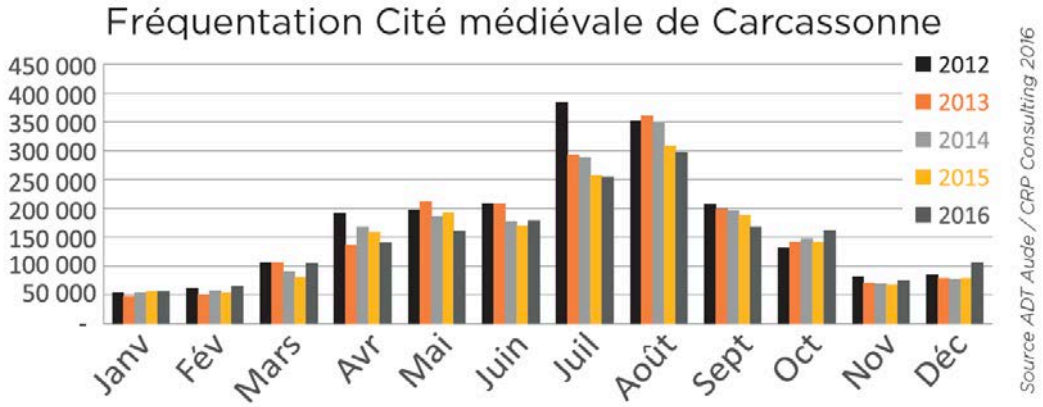


Source : http://www.statistikbanken.dk/FF1 [consulté le 29 avril 2017].

Nous constatons que la France et l'Espagne ont été également la première destination des Danois en 2001 (13% des Danois allaient en France et 13% en Espagne), alors qu'en 2016 18% des Danois vont en Espagne et seulement 6% en France.

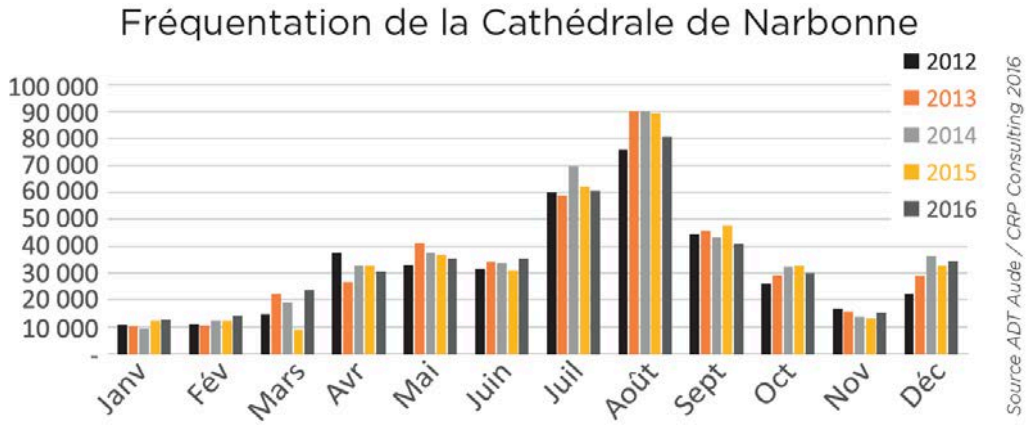
I.2 La fréquentation touristique dans l'Aude

Ci-dessous un graphique de la fréquentation tout public, touristes aussi bien qu'excursionnistes, de la Cité médiévale de Carcassonne selon les mois entre 2012-2016 :



Source : Agence de développement touristique de l'Aude, 2016. *Le bilan touristique départemental 2016*. Carcassonne : Conseil Général de l'Aude, p.8.

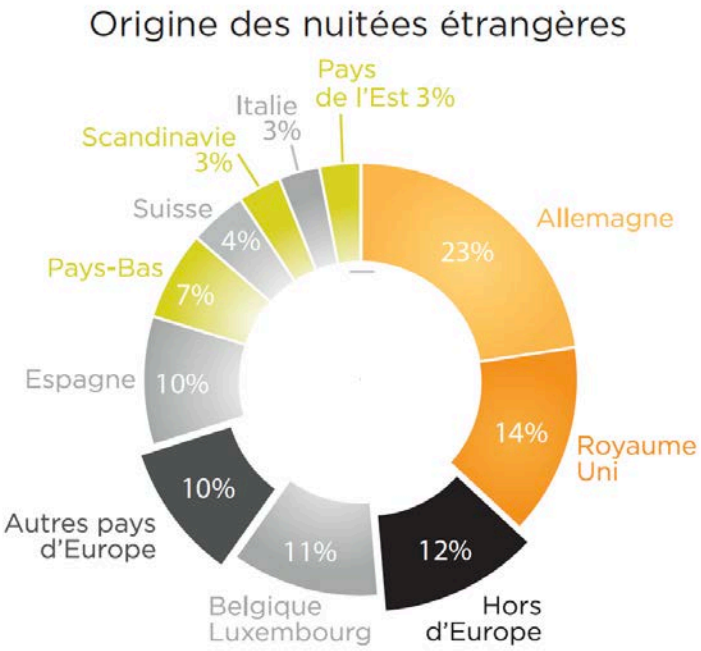
Nous constatons que la fréquentation s'intensifie pendant la saison estivale (environ 250.000 en juillet et 300.000 en aout 2016). Le même schéma se répète pour la Cathédrale de Narbonne (environ 60.000 en juillet et 80.000 en aout 2016) représenté dans ce graphique :



Source : Agence de développement touristique de l'Aude, 2016. *Le bilan touristique départemental 2016*. Carcassonne : Conseil Général de l'Aude, p.8.

La Cathédrale de Narbonne est bien moins visitée que la Cité de Carcassonne (entre 3-5 fois moins selon les mois). D'après notre enquête, les Halles de Narbonne semblent être une visite incontournable davantage que la Cathédrale, mais nous regrettons le manque de statistiques de sa fréquentation.

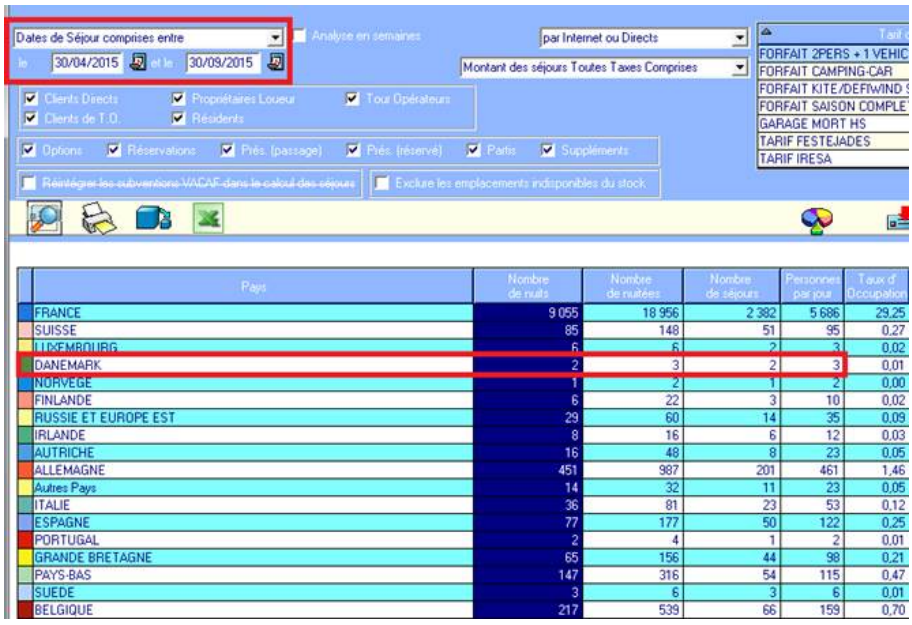
L'agence de développement touristique de l'Aude publie la fréquentation par nationalités en 2016. Ci-dessous le graphique sur l'origine des étrangers séjournant en fonction des nuitées passées dans l'Aude :



Source : Agence de développement touristique de l'Aude, 2016. *Le bilan touristique départemental 2016*. Carcassonne : Conseil Général de l'Aude, p.2.

Seulement 3% de la clientèle étrangère vient de Scandinavie. Selon les résultats donnés pour 2016, les Danois représentent environ 0,6% de la clientèle étrangère des campings audois (571 arrivées, 2104 nuitées) et 0,4% de la clientèle étrangère dans les hôtels (1121 nuitées)[3]. Il n'y a pas de statistiques sur la fréquentation des Danois dans les maisons de locations et les résidences touristiques.

Après la saison 2015, un camping de 2 étoiles à Gruissan nous a donné son taux d'occupation par les Danois :



Pays	Nombre de nuits	Nombre de nuitées	Nombre de séjours	Personnes par jour	Taux d'occupation
FRANCE	9 055	18 956	2 382	5 686	29,25
SUISSE	85	148	51	95	0,27
LUXEMBOURG	6	6	2	3	0,02
DANEMARK	2	3	2	3	0,01
NORVEGE	1	2	1	2	0,00
FINLANDE	6	22	3	10	0,02
RUSSIE ET EUROPE EST	29	60	14	35	0,09
IRLANDE	8	16	6	12	0,03
AUTRICHE	16	48	8	23	0,05
ALLEMAGNE	451	987	201	461	1,46
Autres Pays	14	32	11	23	0,05
ITALIE	36	81	23	53	0,12
ESPAGNE	77	177	50	122	0,25
PORTUGAL	2	4	1	2	0,01
GRANDE BRETAGNE	65	156	44	98	0,21
PAYS-BAS	147	316	54	115	0,47
SUEDE	3	6	3	6	0,01
BELGIQUE	217	539	66	159	0,70

Source : photo d'écran transmise par un camping de Gruissan.

[3] Ces statistiques nous ont été transmises par l'agence de développement touristique de l'Aude.

Ce camping à Gruissan a eu pour la saison 2015 deux séjours et 2 nuits occupées par des Danois. Une nuitée est une unité de mesure qui correspond à client x nuit. C'est-à-dire que 3 personnes sur deux différentes places (et moment) ont logé une nuit dans ce camping pendant la saison 2015. Le taux d'occupation pour ce camping est de 0,01% pour les Danois. Nous avons reçu après la saison deux questionnaires remplis de ce camping (D75 et D76, deux étudiants), c'est-à-dire un taux de remplissage de 2/3. 7% des questionnaires ont été remplis dans les campings de l'Aude et 93% dans les petites résidences de l'arrière-pays. Nous avons sélectionné également par des recherches sur Internet 5 campings du littoral audois et 5 résidences de l'arrière-pays dont deux qui sont gérées par des couples mixtes franco-danois. Ce sont ces deux résidences qui ont eu le taux d'occupation le plus important de Danois et la majorité de nos questionnaires y a été remplie dont un ancien domaine viticole à l'intérieur du pays près du Canal du midi. Ci-dessous le nombre de vacanciers danois que ce domaine a reçu en 2015 :

	n. de séjour	n. de chambres	n. de personnes	n. de nuits	Nuitées
Danois	10	42	66 (dont 17 enfants)	90	5940
En tout	207	440	NA	1561	NA
Pourcentage	5%	10%		6%	

Source : notre propre travail d'après des informations données par un domaine près du Canal du midi.

Il y a eu dans ce domaine 10 séjours de Danois en tout en 2015, dont 6 séjours de familles, 3 séjours de couples et un séjour d'un groupe de 31 Danois adultes venus dans le cadre d'une école populaire pour un séjour de 7 nuits. La moyenne de séjour était de 9 nuits. Un couple est resté 21 nuits. Le public danois correspond à 5% des séjours pour ce domaine.

I.3 Les statistiques sur les voyages des Chinois

Le voyage à l'étranger devient de plus en plus un fait de société en Chine, toutefois réservé à une minorité aisée et urbaine. Selon l'article de Vera Shanshan Lin et al. (2015, p.100), il y avait 6,11 millions de voyageurs internationaux chinois en 1994 et 98,2 millions en 2013. Gardons en vue qu'il s'agit donc d'une petite minorité des chinois qui voyagent même si ce phénomène augmente à grand pas.

L'enquête d'Ipsos de 2014[4], menée auprès de plus de 100.000 touristes internationaux chinois provenant de Beijing, Shanghai, Guangdong, Sichaun et leurs environs, établit que 36,97% voyagent à l'étranger plusieurs fois par an, 37,10% une fois par an, 10,69% tous les deux-trois ans et 14,95% n'ont été à l'étranger qu'une seule fois. Avec cette étude en perspective, nous pouvons constater que les personnes qui ont participé à l'enquête à Paris sont des voyageurs un peu plus *habitués* au voyage que les individus de l'enquête Ipsos - vu que 86% de notre population voyagent au moins une fois par an à l'étranger, ce qui était le cas pour 74,07% des enquêtés d'Ipsos.

Nous avons constaté que la population de l'enquête par questionnaire auprès des touristes chinois est jeune et urbaine[5]. La distribution d'âge de notre étude correspond relativement bien à la distribution de l'âge au niveau de la population urbaine en Chine en regardant la courbe *Total Nation Urban Population* qui est aussi jeune :

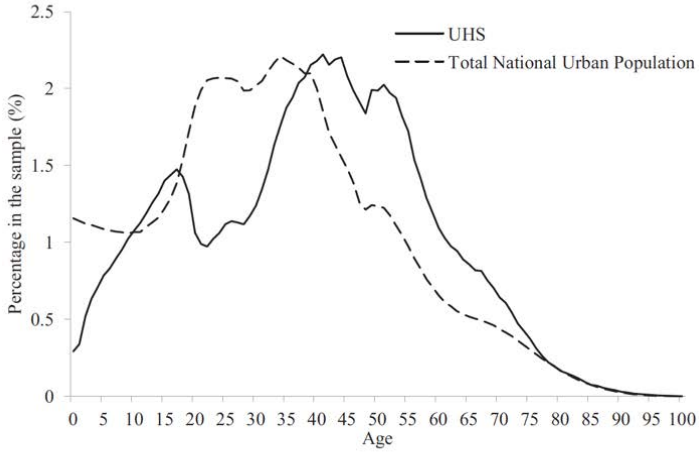


Fig. 3. Age distributions of the UHS sample and the total national urban population (2002–2009). *Note:* The age distribution of the total national urban population was calculated by the authors using the data of Hu, Cai, and Du (2010).

Source : Vera Shanshan Lin et al, 2015, p.106.

[4] Ipsos & World Tourisme Cities Federation [tr. Le syndicat du tourisme mondial des villes], 2014. *Market Research Report on Chinese Outbound Tourist (city) consumption* [tr. Rapport d'étude de marché de la consommation (dans les villes) du tourisme international chinois], août 2014.
[5] Cf. le tome I de la thèse p.384 et p.388.

« UHS » est une étude menée par des chercheurs chinois en marketing (Vera Shanshan Lin, Rui Mao et Haiyan Song). Une courbe montre le total de la population urbaine avec le pic entre 20 et 40 ans (plus proche de notre échantillon que celui qui correspond à l'étude « UHS », dont le pic se situe entre 30 et 50 ans). La recherche UHS s'intéresse aux dépenses touristiques des chinois et identifie la provenance de la grande masse de touristes chinois venant des grandes villes urbaines en lien avec le pouvoir d'achat plus important que dans les autres bassins géographiques chinois. L'aspect économique n'est pas l'intérêt premier d'une étude sociologique, mais celui de la communauté scientifique chinoise.

Selon l'article de Jigang Bao et al. (2014), *Tourism research in China: Insights from insiders* [tr. Recherche touristique en Chine : aperçus des initiés], le sujet économique lié au tourisme est l'objet d'étude le plus fréquent de la communauté scientifique chinoise : 795 articles scientifiques (sur 5977 articles écrits entre 1986-2011) traitent l'aspect économique alors qu'il y a seulement 173 articles dans la catégorie qui s'approche le plus de la sociologie (« community, hosts and guests ») [tr. communauté, hôtes et visiteurs]. L'explication donnée est que les chercheurs chinois répondent aux attentes en vue d'une carrière académique. Les études que nous avons trouvées au sujet du tourisme chinois suivent quasiment toutes cette logique économique ce qui est regrettable pour une étude sociologique. Toutefois, elles nous enseignent sur cette priorité et peuvent également nous éclairer sur la mobilité de la population urbaine chinoise et ses priorités économiques qui deviennent pratiquement une logique de conditionnement social.

Voici une carte représentant le revenu moyen selon les régions citées dans l'article scientifique, *Tourism and regional income equality: Evidence from China* [tr. Le tourisme et l'inégalité des revenus régionaux : des preuves en provenance de Chine] :

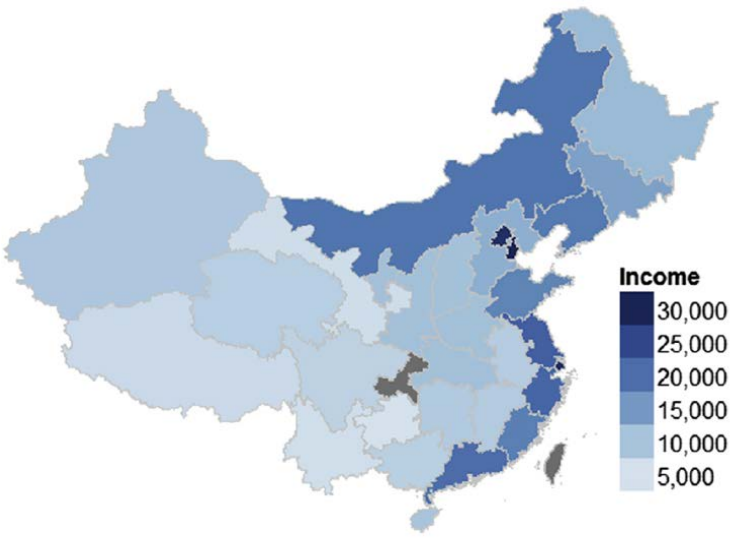
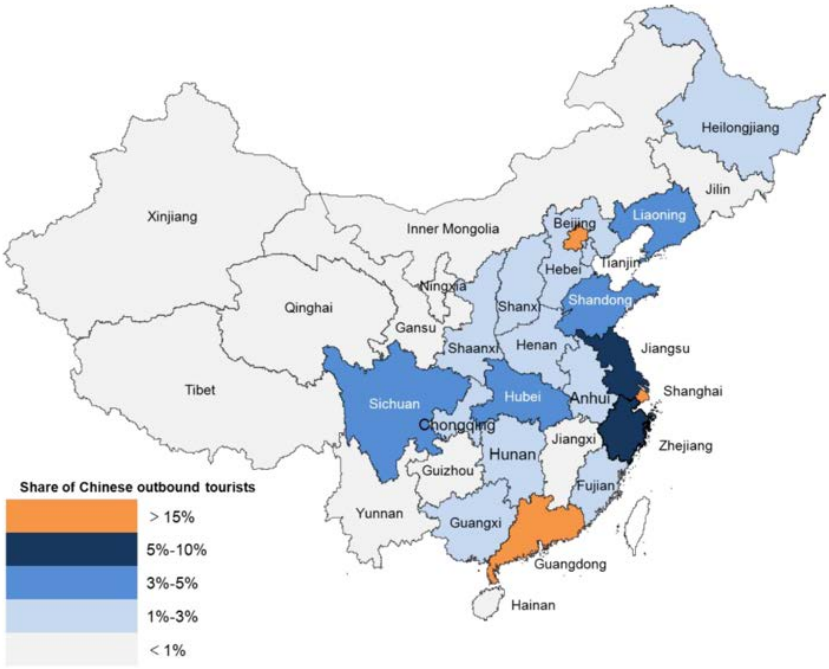


Fig. 1. Regional distribution of income in China (Real GDP *per capita* in 2010).

Source : Hengyun Li et al, 2016, p.90.

Cette carte montre que la distribution des revenus est en lien avec les régions. Les individus des régions littorales et de la Mongolie Intérieure ont un revenu moyen plus important que les autres régions chinoises. Une autre recherche de grande ampleur effectuée auprès de plus que 100.000 individus en 2014 par *Ipsos* en collaboration avec *World Tourisme Cities Federation* montre que le grand flux touristique international de la Chine vient des parties littorales et essentiellement des grandes villes :

Figure 3: Regional Distribution of Chinese outbound tourists



Source: Ipsos & World Tourism Cities Federation [tr. Le syndicat du tourisme mondial des villes], 2014. *Market Research Report on Chinese Outbound Tourist (city) consumption* [tr. Rapport d'étude de marché de la consommation (dans les villes) du tourisme international chinois], août 2014, p.8.

Les deux cartes illustrent une corrélation importante entre elles avec un seul écart notable : les habitants des provinces Gangsu, Ningxia et Neimenggu (*Mongolie Intérieure*) ont un revenu moyen assez élevé pourtant leurs habitants ne voyagent quasiment pas en comparaison à d'autres individus des provinces du centre et du littoral avec une moyenne de revenu égale ou moindre. Nous n'avons pas eu d'individus provenant de ces provinces et ce n'est peut-être pas un hasard. Une explication possible est que l'infrastructure du marché touristique (les agences de voyages, les programmes marketing, les publicités, les aéroports, etc.) s'est implantée historiquement dans les grandes villes et ce marché sera probablement exploité jusqu'à sa limite. Par ailleurs, la nouvelle acquisition chinoise Club Med s'est implantée dans les mêmes zones de ce marché existant, du littoral de Hainan (Sud de Hong Kong) à Jilin (Nord de Pékin)

avec 3 clubs avant 2015, 3 créés en 2016 et 2 sont sortis de terre en 2017 selon le plan de progression.

Deux économistes italiens, Juan Gabriel Brida et Raffaele Scuderi (2013), ont conduit une recherche sur les déterminants des dépenses touristiques. Selon cette étude, le premier déterminant est l'âge qui est significatif dans 75% des cas[6], le deuxième déterminant le plus significatif (70%) est le revenu, les deux étant souvent liés.

Cette tendance est confirmée et soulignée dans les résultats sur les dépenses touristiques de la population chinoise selon l'âge parus dans l'étude de Vera Shanshan Lin et al. (2015) :

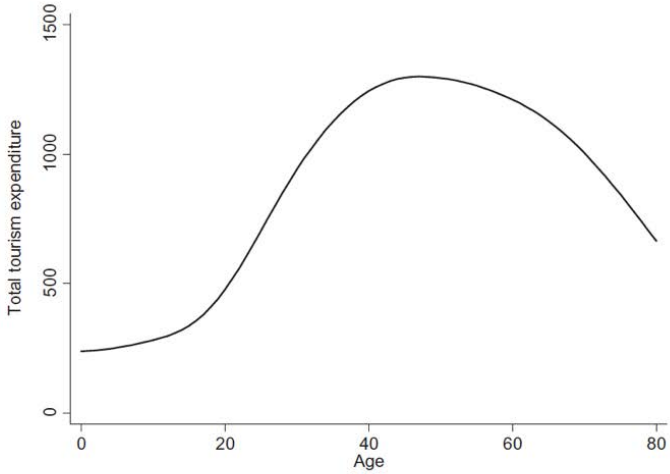


Fig. 5. Total tourism expenditure across the life cycle (2005–2009).

Source : Vera Shanshan Lin et al, 2015, p.108.

Selon cette enquête, ce sont les chinois de 40-50 ans qui dépensent le plus en voyage ; ceux dont le pouvoir d'achat est le plus important. Nous avons constaté sur le terrain que les étudiants suivent d'autres logiques moins onéreuses (p.ex. prendre le métro plutôt qu'un taxi, manger un sandwich plutôt qu'aller au restaurant, etc.) que le reste de la population enquêtée en lien avec leurs moyens financiers. Nous concluons que ce sont davantage des individus venant des régions littorales, urbaines et riches de Chine qui voyagent à l'étranger et les jeunes.

[6] Les adultes actifs avec enfants à charge dépensent généralement plus que les jeunes et les personnes âgées.

• L'analyse des priorités des touristes chinois

L'analyse des réponses sur les finalités et les préférences des activités a mis en évidence que le touriste chinois voyage pour *voir le patrimoine historique* essentiellement. Au niveau des finalités, nous avons un sous-groupe qui attache plus de valeur au patrimoine matériel, puis au patrimoine immatériel et un qui contemple plus volontiers l'art et la nature. Le repos pour *Soi* et la sociabilité avec l'*Autre Connu* étaient des finalités moins importantes et des variables plus disparates pour cet échantillon. L'analyse des préférences des actions a confirmé cet engouement clair pour le tourisme culturel, mais la population se divise sur les questions d'intérêt pour les festivités, les expériences locales et le shopping. Les deux, les préférences pour les finalités et les activités, constituent l'imaginaire et les potentiels que les touristes chinois véhiculent au sujet du voyage.

L'enquête Ipsos de 2014[7] établit que 57,76% du budget des touristes chinois internationaux sont dépensés pour le shopping, 17,82% pour l'hébergement, 10,88% pour le transport, 5,84% pour les repas, 3,72% pour les visites culturelles et également 3,72% pour le *divertissement*. La même enquête a également demandé aux touristes chinois leurs priorités de voyage et 86,12% ont déclaré que le but est le voyage en lui-même et les visites de sites touristiques, 74,67% le repos et les loisirs, 43,94% le shopping et seulement 6,75% la visite d'amis/de la famille. En comparant les deux jeux de données, nous voyons qu'il y a un grand écart entre le fait de déclarer à 86,12% que le but du voyage est le voyage en lui-même et les visites touristiques et qu'ils dépensent seulement 3,72% de leur budget pour cette activité. Et inversement avec un moindre écart, entre le fait de dire que le shopping est le but pour 43,94% des enquêtés, alors que le shopping est le plus grand poste de dépense (57,76% du budget du voyage).

Si nous vérifions les dépenses moyennes quotidiennes par nationalité des touristes à Paris en 2014, on constate qu'elles reproduisent la même tendance à favoriser le shopping plus que les visites culturelles :

	Hébergement	Repas	Visites culturelles	Shopping	Transport
Étrangers en moyenne	65 €	36 €	13 €	31 €	10 €
Chinois	60 €	31 €	12 €	66 €	10 €

Source : notre propre travail d'après les informations trouvées dans le document : Office du Tourisme et des congrès de Paris, 2016. *Le Tourisme à Paris. Chiffres clés 2015*. Paris : Mairie de Paris, juin 2016, p.11.

[7] Ipsos & World Tourisme Cities Federation [tr. Le syndicat du tourisme mondial des villes], 2014. *Market Research Report on Chinese Outbound Tourist (city) consumption* [tr. Rapport d'étude de marché de la consommation (dans les villes) du tourisme international chinois], août 2014, p.14.

Ce tableau transformé en pourcentage dont 100% est tout le budget journalier :

	Hébergement	Repas	Visites culturelles	Shopping	Transport
Étrangers en moyenne	42%	23%	8%	20%	6%
Chinois	34%	17%	7%	37%	6%

Source : notre propre travail d'après les informations du tableau ci-dessus.

Le touriste chinois dépense en moyenne 7% du budget journalier pour les visites culturelles (musées, monuments, etc.), alors que 37% de son budget est consacré au shopping. Ce sont les chinois qui plafonnent les dépenses au niveau shopping en comparaison des européens qui en moyenne dépensent environ 15 euros par jour et par personne (à part les suisses qui dépensent 23 euros et les russes qui dépensent 47 euros)[8]. Ces priorités économiques montrent que le touriste chinois est avant tout un *consommateur*. Il s'imagine être un *touriste culturel*, mais en réalité il dépense en moyenne 5,5 fois de plus pour le shopping que pour les visites culturelles. Il y a donc un écart entre le discours du touriste chinois et la réalité qu'il vit.

[8] Les européens : les Allemands dépensent en moyenne 14 euros par jour per personne en shopping, les Espagnols, les Italiens et les Hollandais 15 euros, les Anglais 16 euros, les Suisses 23 euros et les Russes 47 euros. Les autres : les Américains dépensent en moyenne 20 euros par jour per personne en shoping, les Australiens dépensent 34 euros, les Brésiliens 35 euros, les Coréens du sud 43 euros, les Japonais 55 euros et les Chinois 66 euros (Office du Tourisme et des congrès de Paris, 2016. *Le Tourisme à Paris. Chiffres clés 2015*, juin 2016, p.11).

I.4 La fréquentation touristique à Paris

Ci-dessous un tableau de la fréquentation tout public, touristes aussi bien qu'excursionnistes, des dix sites culturels du Grand Paris en 2016/2017[9] :

Fréquentation des 10 premiers sites culturels du Grand Paris (résultats 2016-2017)
Top 10 Greater Paris cultural venues (2016-2017 figures)

	2016	2017	Évolution Variation 2017/2016
1. Cathédrale Notre-Dame de Paris*	12 000 000	12 000 000	
2. Basilique du Sacré-Cœur de Montmartre*	10 000 000	11 000 000	
3. Musée du Louvre	6 989 000	8 022 400	+ 14,8 %
4. Tour Eiffel	5 934 000	6 207 303	+ 4,6 %
5. Centre Pompidou	3 335 509	3 337 000	0,0 %
6. Musée d'Orsay	2 997 622	3 177 842	+ 6,0 %
7. Cité des sciences et de l'industrie de la Villette	2 196 194	2 439 072	+ 11,1 %
8. Chapelle Notre-Dame de la Médaille Miraculeuse*	2 000 000	2 000 000	
9. Muséum national d'histoire naturelle - Jardin des Plantes	1 586 450	1 763 262	+ 11,1 %
10. Arc de Triomphe	1 342 361	1 583 260	+ 17,9 %

* Estimations. Estimates.

Source : Office du Tourisme et des congrès de Paris, 2018. *Le Tourisme à Paris. Chiffres clés 2017.* Paris : Mairie de Paris, maj 2018, p.19.

Nous constatons qu'il y a une augmentation de la fréquentation en moyenne de 9,36% des sites comptabilisés allant de 0% pour le Centre Pompidou à 17,9% pour l'Arc de Triomphe. Parmi les sites comptabilisés, nous avons fait des observations au musée du Louvre (dont la progression de fréquentation était de 14,8% entre 2016 et 2017) et la Tour Eiffel (dont la progression, moins importante, était de 4,6%).

[9] Pour les fréquentations de 2015 et 2016 cf. le tome I de la thèse p.321.

Le Louvre et la Tour Eiffel :

Le Louvre édite un *Rapport d'activité* annuel. En comparant les années 2013-2017, nous obtenons ce tableau :

L'année	Nombre de visiteurs au Louvre en tout	Pourcentage de visiteurs Internationaux
2013	9,33 millions[10]	70%[11]
2014	9,3 millions[12]	71,5%[13]
2015	8,6 millions[14]	75%[15]
2016	7,1 millions[16]	69%[17]
2017	8,1 millions[18]	71%[19]

Source : notre propre travail d'après les informations trouvées dans les Rapports d'activités du Louvre.

Nous constatons qu'il y a eu une baisse de fréquentation en nombre de personnes de 17% entre 2015 et 2016 suivie par une augmentation de fréquentation de 12% entre 2016 et 2017.

[10] Louvre. *Rapport d'activité 2013*, p.15.
[11] *Ibidem*, p.16.
[12] Louvre. *Rapport d'activité 2014*, p.15.
[13] *Ibidem*.
[14] Louvre. *Rapport d'activité 2015*, p.18.
[15] *Ibidem.*
[16] Louvre. *Rapport d'activité 2016*, p.18.
[17] *Ibidem*.
[18] Louvre. *Rapport d'activité 2017*, p.18.
[19] *Ibidem*.

Afin de connaître le taux de fréquentation des Chinois au Louvre durant les trois dernières années, voici ci-dessous les tableaux de la fréquentation des collections permanentes en 2015, 2016 et 2017 selon la nationalité des visiteurs :

FRÉQUENTATION DES COLLECTIONS PERMANENTES SELON LES RÉGIONS ET PAYS DE RÉSIDENCE[1]

	2015	Part de la fréquentation totale
France	1 443 000	20 %
dont Paris	516 000	7 %
dont Île-de-France (hors Paris)	422 000	6 %
dont autres régions	504 000	7 %
Étranger	5 668 000	80 %
États-Unis	941 000	13 %
Chine	820 000	12 %
Italie	332 000	5 %
Allemagne	268 000	4 %
Brésil	267 000	4 %
Royaume-Uni	262 000	4 %
Espagne	240 000	3 %
Australie	175 000	2 %
Japon	173 000	2 %
Canada	153 000	2 %
Russie	114 000	2 %
Mexique	113 000	2 %
Inde	107 000	2 %
Autres pays de l'UE28	572 000	8 %
Autres pays d'Europe (hors UE28)	128 000	2 %
Autres pays d'Asie et d'Océanie	651 000	9 %
Autres pays d'Amérique latine et du Sud	254 000	4 %
Afrique	98 000	1 %
Total	7 113 000	100 %

[1] Ces estimations de fréquentation sont réalisées sur la base de l'enquête du « Baromètre des publics du Louvre » qui interroge chaque année environ 9 000 visiteurs des collections permanentes âgés de 11 ans et plus. Les visiteurs en groupes scolaires ne sont pas interrogés.

Source : Louvre. *Rapport d'activité 2015*, p.86.

FRÉQUENTATION DES COLLECTIONS PERMANENTES SELON LES RÉGIONS DU MONDE ET PAYS DE RÉSIDENCE[1]

	2016	Part de la fréquentation totale
France	1 614 089	27 %
Paris	570 451	9 %
Île-de-France (hors Paris)	503 456	8 %
Régions françaises	540 183	9 %
Étranger	4 429 861	73 %
États-Unis	849 421	14 %
Chine	524 604	9 %
Royaume-Uni	222 253	4 %
Italie	203 652	3 %
Allemagne	201 323	3 %
Espagne	200 988	3 %
Brésil	158 728	3 %
Australie	143 001	2 %
Canada	126 581	2 %
Inde	116 814	2 %
Corée du Sud	111 707	2 %
Mexique	110 711	2 %
Japon	105 314	2 %
Russie	65 068	1 %
Autres pays de l'UE28	394 955	7 %
Autres pays d'Europe (hors UE28)	86 785	1 %
Autres pays d'Asie et d'Océanie	447 173	7 %
Autres pays d'Amérique centrale et du Sud	283 362	5 %
Afrique	77 421	1 %
Total	6 043 950	100 %

1. Ces estimations de fréquentation sont réalisées sur la base de l'enquête du *Baromètre des publics du Louvre* qui interroge chaque année environ 9000 visiteurs des collections permanentes âgés de 11 ans et plus. Les visiteurs en groupes scolaires ne sont pas interrogés.

Source : Louvre. *Rapport d'activité 2016*, p.92.

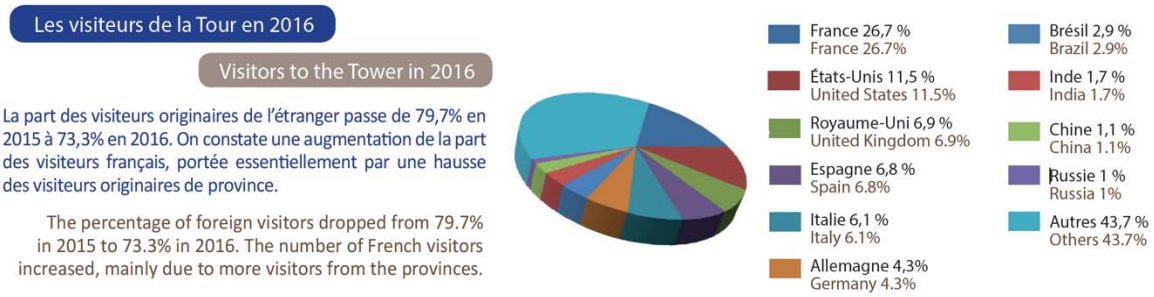
FRÉQUENTATION DU MUSÉE DU LOUVRE
SELON LES RÉGIONS DU MONDE ET LES PAYS DE RÉSIDENCE

	2016	2017	Var. 2017 / 2016	Proportion 2017	Rappel classement 2016
France	2 132 000	2 287 000	+ 7 %	29 %	France
États-Unis	849 000	1 045 000	+ 23 %	13 %	États-Unis
Chine	525 000	626 000	+ 19 %	8 %	Chine
Brésil	159 000	289 000	+ 82 %	4 %	Royaume-Uni
Royaume-Uni	222 000	280 000	+ 26 %	3 %	Italie
Allemagne	201 000	259 000	+ 29 %	3 %	Allemagne
Espagne	201 000	224 000	+ 11 %	3 %	Espagne
Italie	204 000	214 000	+ 5 %	3 %	Brésil
Australie	143 000	179 000	+ 25 %	2 %	Australie
Corée du Sud	112 000	165 000	+ 48 %	2 %	Canada
Japon	105 000	160 000	+ 52 %	2 %	Inde
Mexique	111 000	154 000	+ 39 %	2 %	Corée du Sud
Canada	127 000	145 000	+ 15 %	2 %	Mexique

Source : Louvre. *Rapport d'activité 2017*, p.100.

820.000 Chinois ont visité le Louvre en 2015, 525.000 en 2016 et 626.000 en 2017. Il y a eu donc un recul de 36% de Chinois entre 2015 et 2016 suivit d'une progression de 19% en 2017 par rapport à 2016.

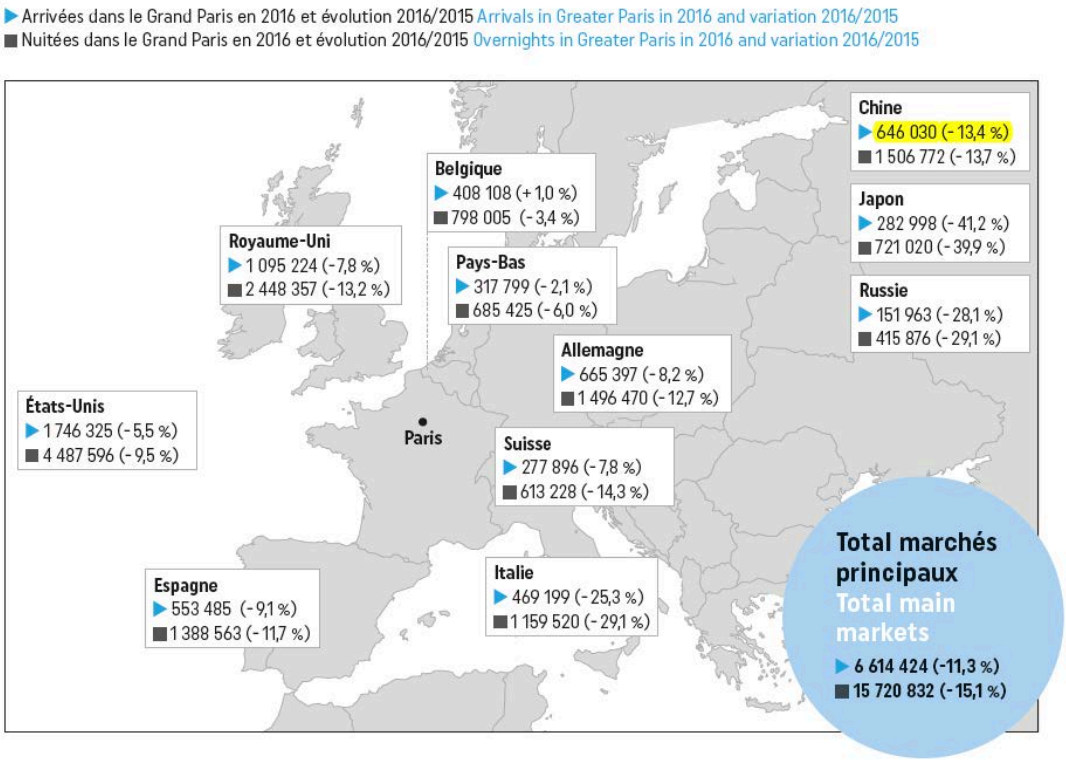
La Tour Eiffel a eu 5.934.000 visiteurs en 2016 ; une « baisse de 14,2% par rapport à 2015, s'expliquant principalement par les événements survenus à Paris en 2015, à Bruxelles et Nice en 2016. » (Société d'Exploitation de la Tour Eiffel, 2017, p.1). Ci-dessous la distribution des visiteurs selon leur nationalité en 2016 :



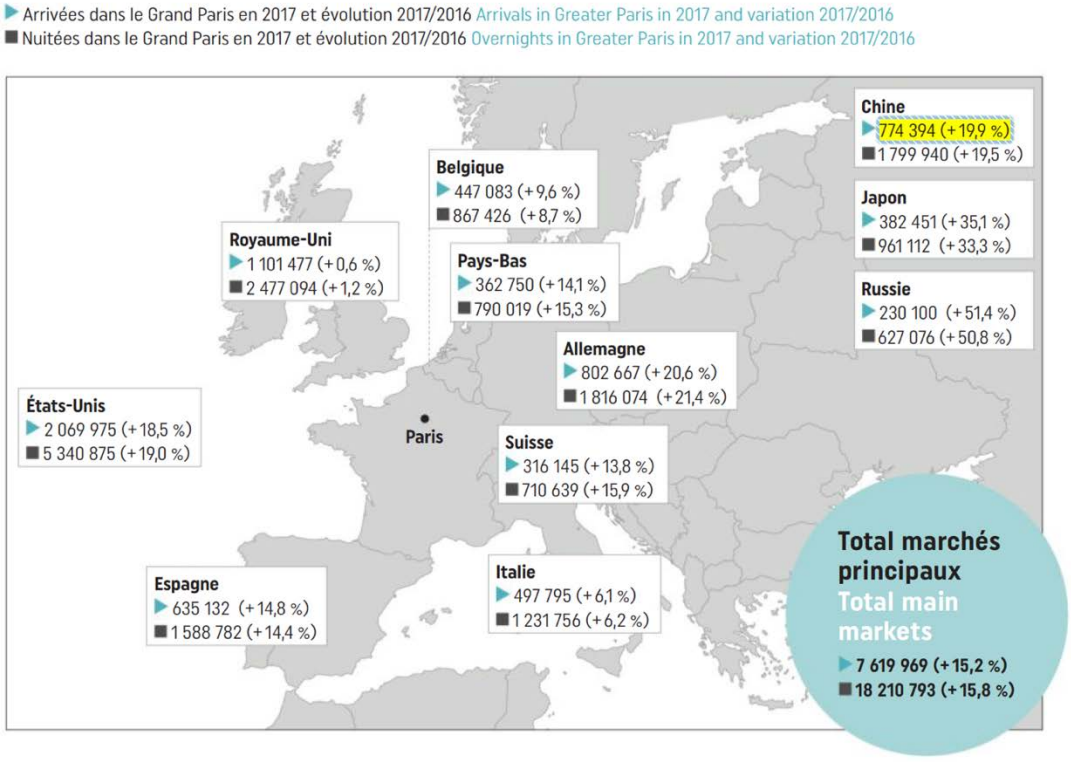
Source : Société d'Exploitation de la Tour Eiffel, 2017. *Rapport d'activités 2016.* Paris : SETE, p.1.

Nous notons qu'il y a eu environ 65.300 Chinois visitant la Tour Eiffel en 2016 ce qui est huit fois moins que les Chinois qui visitaient le musée du Louvre la même année.

Ci-dessous deux graphiques illustrant les arrivées et les nuitées dans le Grand Paris en 2015/2016 et 2016/2017 selon la nationalité :



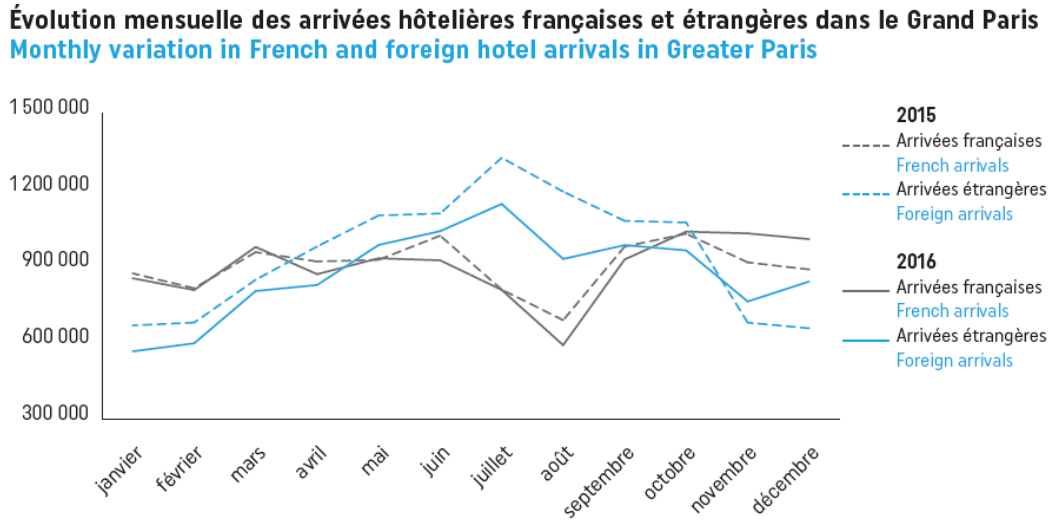
Source : Office du Tourisme et des congrès de Paris, 2017. *Le Tourisme à Paris. Chiffres clés 2016.* Paris : Mairie de Paris, mai 2017, p.9



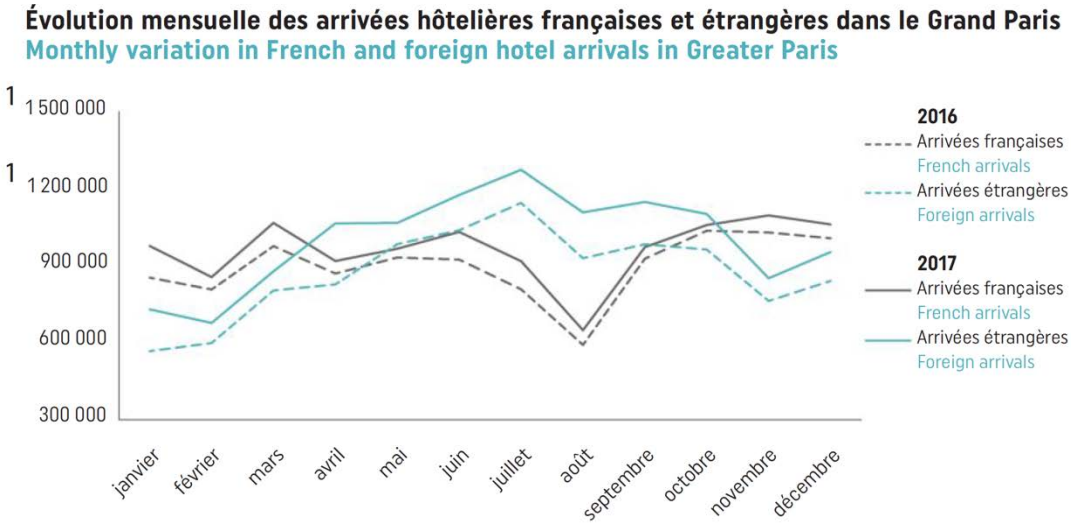
Source : Office du Tourisme et des congrès de Paris, 2018. *Le Tourisme à Paris. Chiffres clés 2017.* Paris : Mairie de Paris, mai 2018, p.9.

646.030 Chinois ont visité Paris en 2016 (un recul de 13,4% par rapport à 2015) et 774.394 Chinois ont visité Paris en 2017 (une progression de 19,9% par rapport à 2016).

L'évolution mensuelle des arrivées dans les hôtels du Grand Paris des Français et des étrangers est illustrée dans ces deux graphiques ; l'un comparant 2015/2016 et l'autre comparant 2016/2017 :



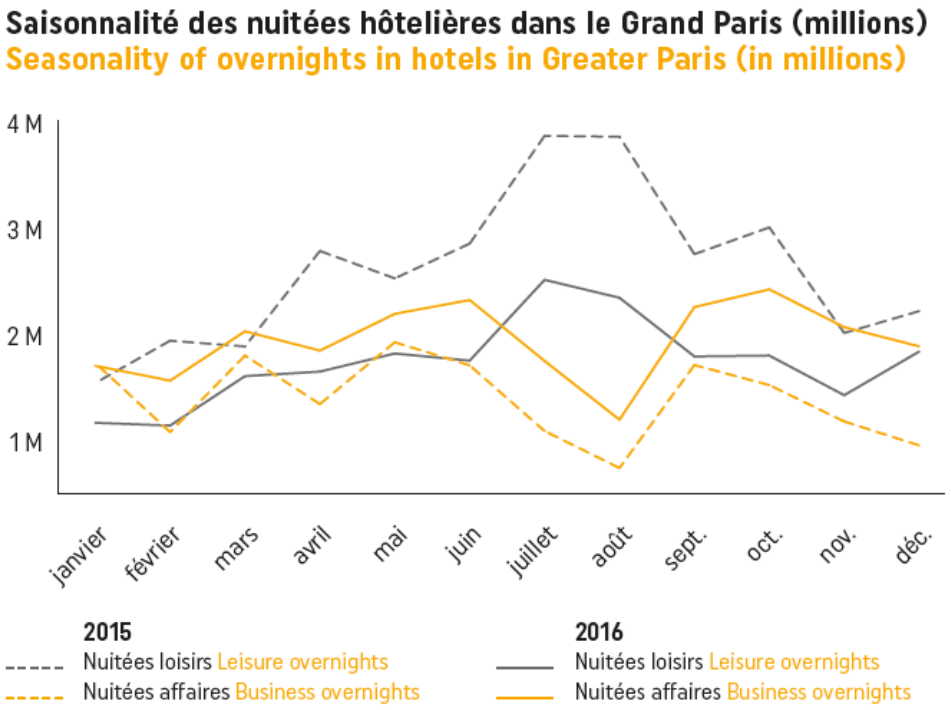
Source : Office du Tourisme et des congrès de Paris, 2017. *Le Tourisme à Paris. Chiffres clés 2016.* Paris : Mairie de Paris, mai 2017, p.10.



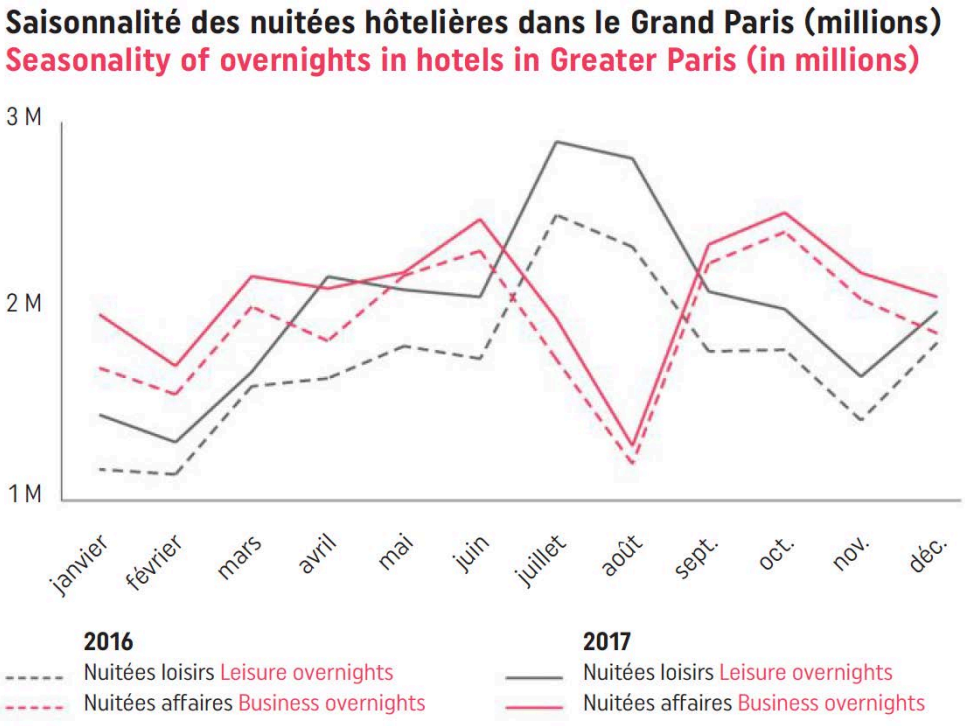
Source : Office du Tourisme et des congrès de Paris, 2018. *Le Tourisme à Paris. Chiffres clés 2017.* Paris : Mairie de Paris, mai 2018, p.10.

Ces deux graphiques montrent que les étrangers visitent davantage Paris les mois estivaux comparés aux français qui séjournent à Paris d'une manière assez constante toute l'année sauf en juillet et surtout en août.

Les nuitées réalisées dans les hôtels du Grand Paris selon le but du voyage (affaire ou loisir) sont données dans ces deux graphiques ; l'un comparant 2015/2016 et l'autre comparant 2016/2017 exprime les mêmes tendances de saisonnalité :



Source : Office du Tourisme et des congrès de Paris, 2017. *Le Tourisme à Paris. Chiffres clés 2016.* Paris : Mairie de Paris, mai 2017, p.20.



Source : Office du Tourisme et des congrès de Paris, 2018. *Le Tourisme à Paris. Chiffres clés 2017.* Paris : Mairie de Paris, mai 2018, p.20.

L'image de Paris :

L'image de Paris a été sondée par l'*Office de tourisme et des Congrès de Paris* (O.T.C.P.) pour la première fois en 2015 où une enquête a été menée auprès de 7000 individus[20] de 18 différents pays.

En premier, une liste des phrases descriptives proposées aux individus de l'enquête afin de décrire Paris :

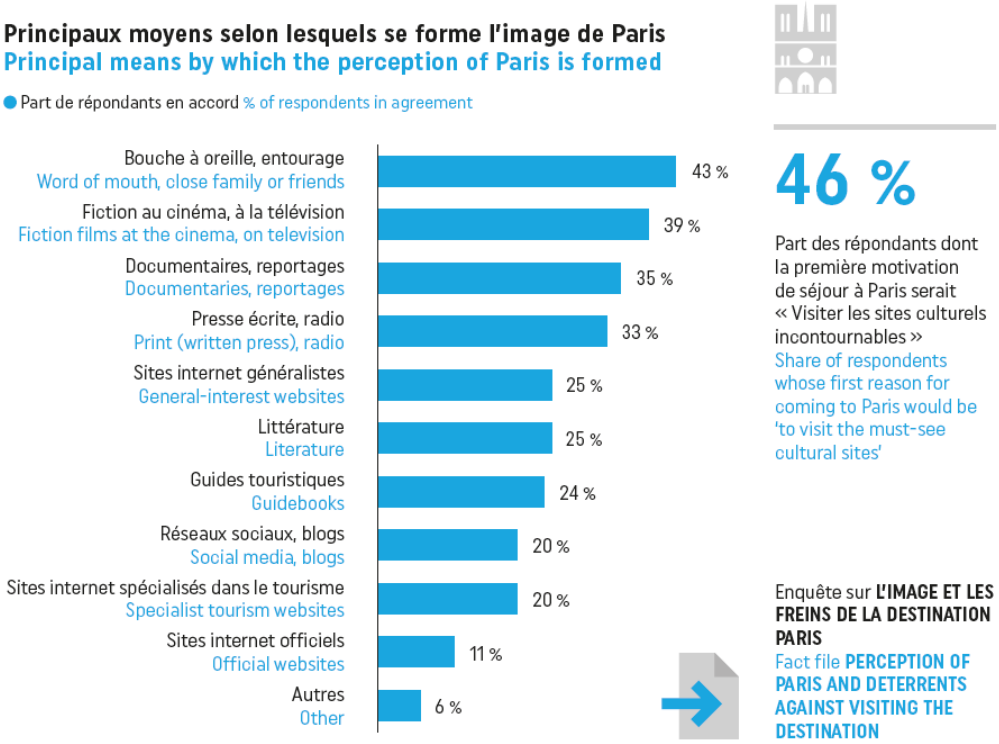
Source : Office du Tourisme et des congrès de Paris, 2017. *Le Tourisme à Paris. Chiffres clés 2016.* Paris : Mairie de Paris, mai 2017, p.11.

Parmi la population enquêtée, 93% des individus n'ont jamais visité Paris. Ce qui signifie que la plupart des *images* sont *imaginées*.

L'image de Paris est, pour une grande majorité des individus, liée au tourisme (95%), l'art et l'histoire (95%), le shopping (94%), le luxe (93%) et le romantisme (92%). L'amabilité (66%) et la capacité linguistique (45%) des Parisiens, la sureté (64%) et l'écologie (53%) de la ville ainsi que le coût d'un séjour parisien (27%) sont les points plus problématiques pour les individus enquêtés.

[20] Parmi la population enquêtée, 93% des individus n'ont jamais visité Paris.

Deuxièmement, l'enquête a cherché à identifier les sources de la formation des images de Paris :



Source : Office du Tourisme et des congrès de Paris, 2017. *Le Tourisme à Paris. Chiffres clés 2016.* Paris : Mairie de Paris, mai 2017, p.11.

Nous constatons que les *sources organiques*[21], « Bouche à oreille, entourage » (43%) et « Réseaux sociaux, blogs » (20%), sont le moyen principal de la formation des images de Paris, suivies des *sources autonomes*, « Fiction au cinéma, à la télévision » (39%), « Documentaires, reportages » (35%), « Presse écrite, radio » (33%), « Sites internet généralisés » (25%) et « Littérature » (25%), et que les *sources induites*, « Guides touristiques » (24%), « Sites internet spécialisés dans le tourisme » (20%) et « Sites internet officiels » (11%), arrivent en dernier.

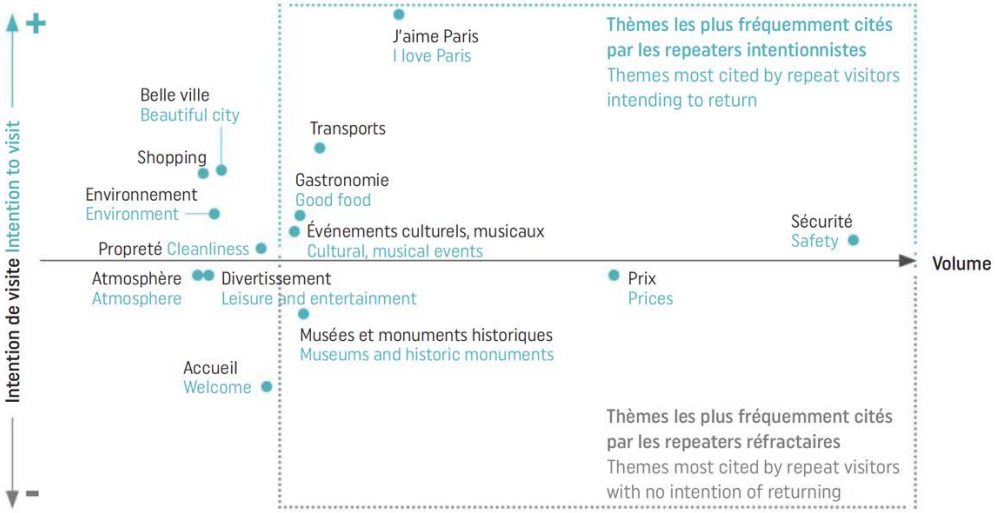
[21] Cf. Beerli et Martin (2004), le tome I de la thèse p.49.

En 2016 l'O.T.C.P., en collaboration avec Atout France et Ipsos, a mené une autre enquête sur l'image parisienne auprès de 7000 individus de 13 différents pays.

En premier, la cartographie des thématiques citées au sujet de Paris par les individus qui ont déjà visité Paris :

Cartographie des thématiques parisiennes citées spontanément par les repeaters
Mapping of themes freely associated with Paris by repeat visitors

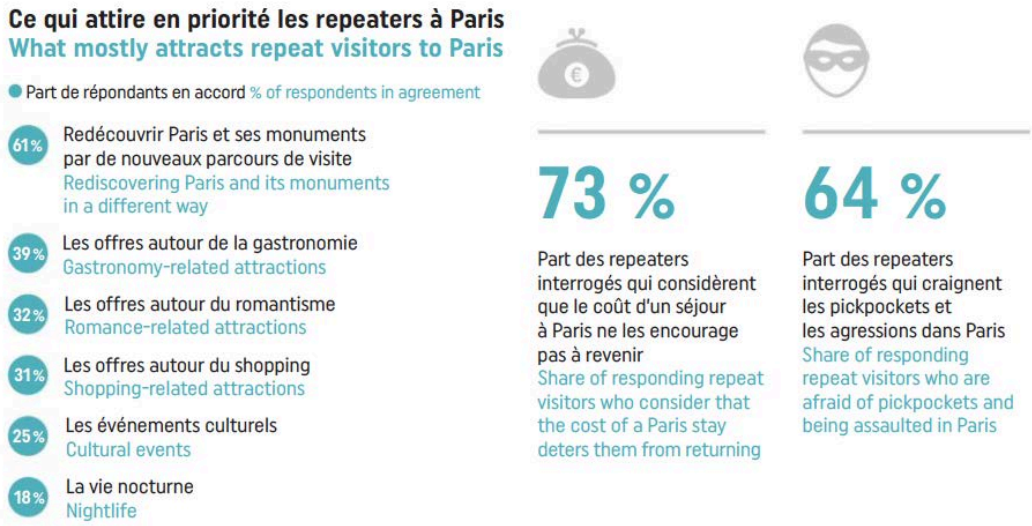
Plus un thème est situé à la droite du graphique, plus il est cité par les repeaters. Plus il est en haut du graphique, plus il est cité par les repeaters ayant l'intention de revenir à Paris d'ici à un an. The more a theme is positioned to the right of the map, the more it has been cited by repeat visitors. The higher it is, the more it has been cited by repeat visitors intending to return to Paris within a year.



Source : Office du Tourisme et des congrès de Paris, 2018. *Le Tourisme à Paris. Chiffres clés 2017*. Paris : Mairie de Paris, mai 2018, p.11.

Tous ces *images* sont *vécues* vu que les individus ont séjourné à Paris. La « sécurité » est le thème le plus cité (le plus à droite sur l'axe horizontal) pourtant elle ne semble pas avoir un effet sur l'envie de venir (proche de zéro sur l'axe vertical). L'« Accueil » a l'effet le plus négatif et « J'aime Paris » a l'effet le plus positif.

Deuxièmement, l'enquête a cherché à identifier les priorités des individus qui reviennent à Paris :



Source : Office du Tourisme et des congrès de Paris, 2018. *Le Tourisme à Paris. Chiffres clés 2017.* Paris : Mairie de Paris, mai 2018, p.11.

Cette partie de l'enquête montre que 73% des individus enquêtés estiment que le « coût » du séjour les décourage de revenir à Paris. Pour 64%, c'est la peur d'une agression et des « pickpockets » qui les retient.

« Ce qui attire en priorité » les individus est la redécouverte de « Paris et ses monuments » (pour 61% des individus enquêtés), « Les offres autour de la gastronomie » (39%), « Les offres autour du romantisme » (32%), « Les offres autour du shopping » (31%), « Les événements culturels » (25%) et « La vie nocturne » (18%).

Nous pouvons donc conclure que les individus qui projettent de revenir à Paris sont davantage des *voyageurs/touristes culturels*[22] que *voyageurs/touristes contextuels*.

[22] Cf. notre typologie des voyageurs/touristes dans le tome II de la thèse, *Les annexes*, p.8. L'enquête de l'Office de Tourisme et des Congrès de Paris n'a pas pris en compte les « priorités » des *voyageurs/touristes relationnels*.

I.5 Recherche collective sur les destinations *vécues* et rêvées

Nous avons participé à une recherche collective, sous la direction du sociologue portugais Francis Dias, appelée *The towel of Babel for Tourism Destinations*[23] menée par un groupement de 28 chercheurs de différents pays du monde en 2015 et 2016. Les deux axes principaux de cette recherche étaient d'interroger sur les destinations favorites et les destinations rêvées des individus. Nous présentons ici les résultats des deux enquêtes[24] ; l'une menée auprès d'un échantillon de la population danoise, l'autre auprès d'un échantillon de la population chinoise.

Au début du questionnaire en ligne, l'individu enquêté a été questionné sur plusieurs variables dont nous reproduisons celles qui nous semblent les plus pertinentes pour nos recherches : sexe, âge, nationalité, les nombres de jours en vacances *Ailleurs* et la fréquence du voyage pour une raison professionnelle à l'étranger.

Il y a eu une majorité de femmes qui ont répondu aux questionnaires[25] aussi bien pour la population chinoise que pour la population danoise :

Sexe	Chinois	Danois
Femmes	66%	71%
Hommes	34%	29%

Source : notre propre travail plus celui de Che-Jen Su.

Les femmes chinoises représentent 66% de l'échantillon chinois et les hommes chinois 34%. Et les femmes danoises représentent 71% de l'échantillon danois et les hommes danois 29%.

L'âge[26] moyen des Chinois enquêtés était de 29,2 ans et des Danois de 47,9 ans. Nous avons fait le même codage que pour l'enquête de la thèse en divisant cette variable en deux catégories :

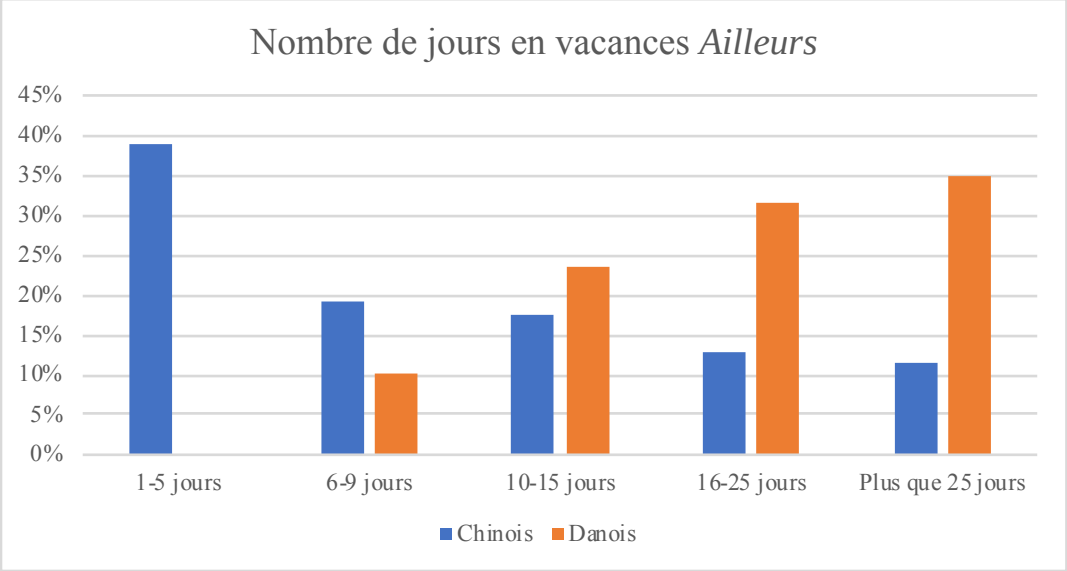
Age	Chinois	Danois
18-29	56%	15%
Plus que 30	44%	85%

Source : notre propre travail plus celui de Che-Jen Su.

Nous constatons que la population chinoise enquêtée est en moyenne plus jeune que la population danoise enquêtée.

[23] http://favouritedestinations.com/en/ [consulté le 13 février 2018].
[24] Che-Jen Su, Université catholique de Taiwan, a mené l'enquête auprès de la population chinoise et Kristina t'Felt, université de Metz, a mené l'enquête pour la population danoise. Nous présentons les résultats de 451 individus dont 20% sont Danois vivant au Danemark et 80% sont Chinois vivant en Chine ou à Taiwan.
[25] Nous n'avons aucune valeur manquante pour la variable du sexe.
[26] Nous n'avons aucune valeur manquante pour la variable de l'âge.

Les deux dernières variables, qui nous intéressent particulièrement, indiquent la fréquence des voyages des deux populations enquêtées. En premier, le nombre de jours[27] en vacances *Ailleurs* :

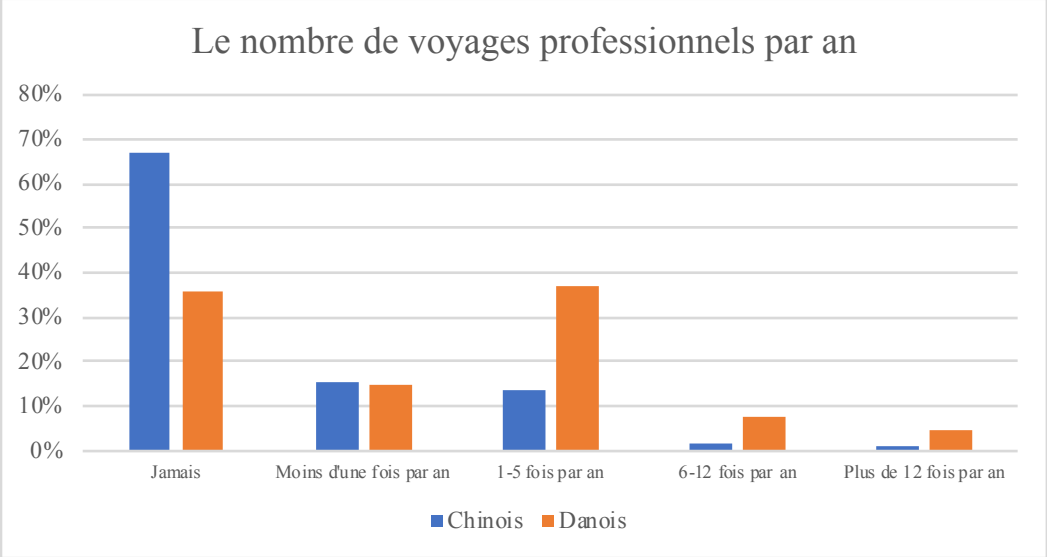


Source : notre propre travail plus celui de Che-Jen Su.

Nous remarquons que 39% des Chinois enquêtés passent des vacances *Ailleurs* entre 1-5 jours par an, alors qu'aucun Danois ne voyage si peu. 19% des Chinois enquêtés passent entre 6-9 jours, 18% entre 10-15 jours, 13% entre 16-25 jours et 12% plus que 25 jours. En réalité, la tendance est inversée entre les deux populations. 35% des Danois enquêtés passent plus de 25 jours de vacances *Ailleurs*, 31% entre 16-25 jours, 24% entre 10-15 jours et 10% entre 6-9 jours.

[27] Nous n'avons aucune valeur manquante pour la variable du nombre de jours en vacances *Ailleurs*.

En deuxième, la fréquence des voyages pour raison professionnelle[28] :

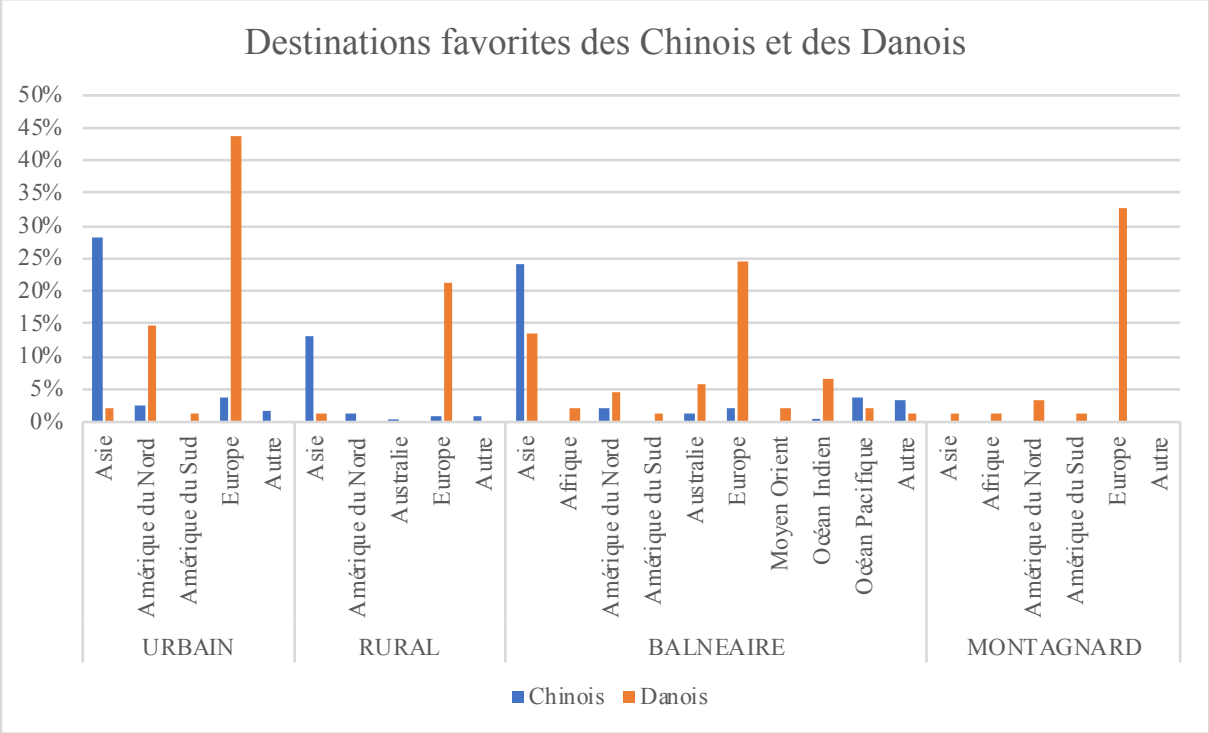


Source : notre propre travail plus celui de Che-Jen Su.

67% des Chinois enquêtés n'ont jamais effectué un voyage pour une raison professionnelle, 16% moins d'une fois par an, 14% 1-5 fois par an, 2% 6-12 fois par an et 1% plus que 12 fois par an. Alors que 36% des Danois enquêtés n'ont jamais effectué un voyage pour une raison professionnelle, 15% moins d'une fois par an, 37% 1-5 fois par an, 8% 6-12 fois par an et 4% plus de 12 fois par an. Nous constatons que les Danois enquêtés ont voyagé, pour le loisir ou pour une raison professionnelle, davantage que les Chinois enquêtés.

[28] Nous n'avons aucune valeur manquante pour le nombre de voyage professionnel par an.

Au sujet des destinations favorites, nous avons reproduit un graphique qui répond aux quatre espaces géographiques définis dans la thèse : l'espace urbain, l'espace rural, l'espace balnéaire et l'espace montagnard.



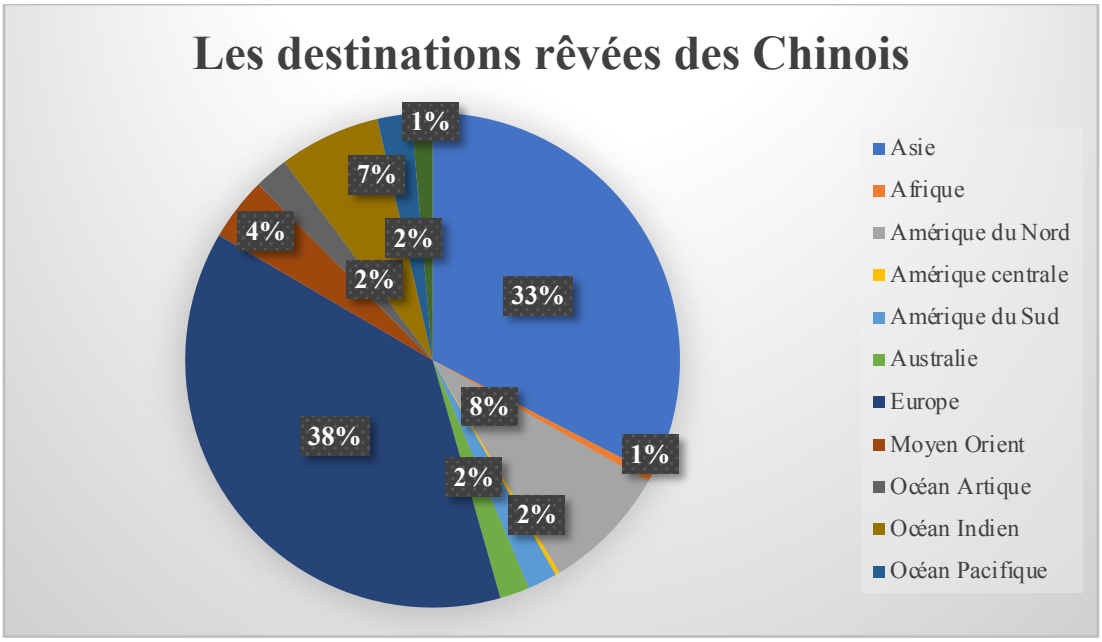
Source : notre propre travail plus celui de Che-Jen Su.

Les destinations favorites des Chinois[29] se trouvent essentiellement en Asie : 30% des individus chinois enquêtés évoquent une ville en Asie, 13% une région rurale et 24% un site balnéaire. Aucun Chinois enquêté ne cite un espace montagnard. Moins de 5% de Chinois citent des destinations favorites hors Asie.

Les destinations favorites des Danois[30] se situent principalement en Europe[31]. Toutefois, l'éventail des destinations citées est plus vaste en lien avec une population plus habituée au voyage. 44% des individus danois enquêtés évoquent une ville en Europe, 21% une région rurale, 25% un site balnéaire et 33% un espace montagnard. Au-dessus du seuil de 5%, nous remarquons que 15% de Danois citent une ville de l'Amérique du Nord (New York et San Francisco) et que 13% citent un site balnéaire en Asie (en majorité des cas en Thaïlande), 7% dans l'Océan Indien et 6% en Australie.

[29] 90% des Chinois enquêtés expriment une destination favorite parmi les trois espaces : l'espace urbain, l'espace rural et l'espace balnéaire.
[30] 100% des Danois enquêtés expriment une-deux destinations favorites parmi les quatre espaces : l'espace urbain, l'espace rural, l'espace balnéaire et l'espace montagnard.
[31] O.M.T. (2014, p.12) remarque dans leur analyse du marché mondial que la grande masse de touristes voyage à l'intérieur de sa propre région. Par conséquent, cela n'a rien d'étonnant que les Chinois citent leurs destinations favorites en majorité en Asie et les Danois en Europe.

A la question de la destination rêvée, les Chinois enquêtés[32] expriment une plus large sélection de destinations que pour les destinations favorites :

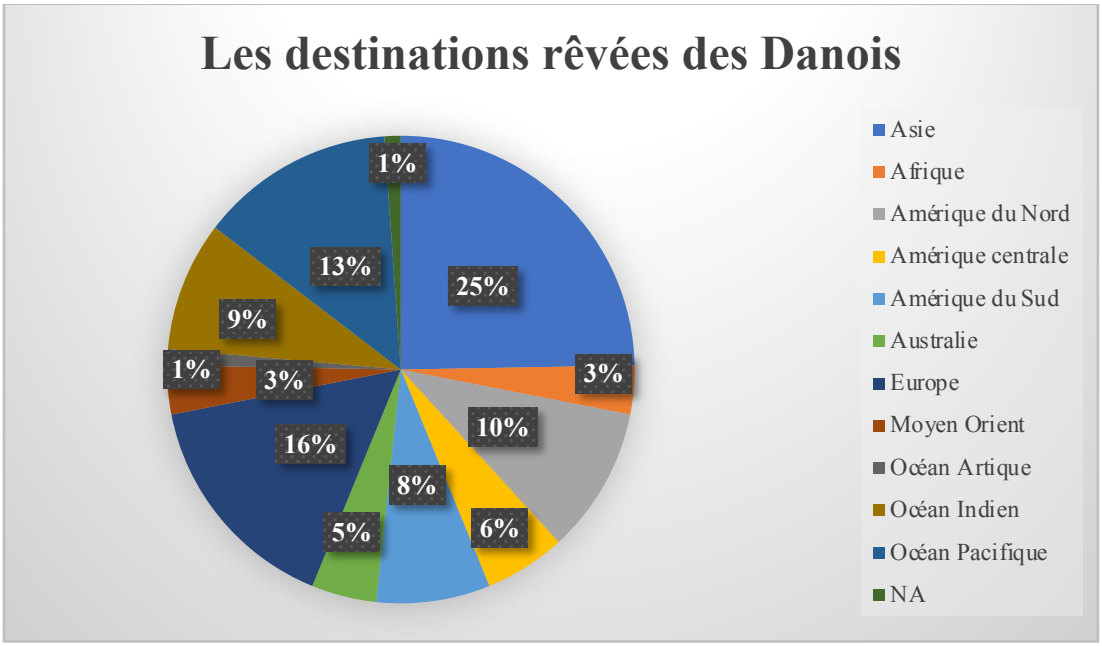


Source : notre propre travail à partir de données récoltées par Che-Jen Su.

38% des Chinois enquêtés rêvent de passer un séjour en Europe, 33% en Asie, 8% en Amérique du Nord et 7% dans l'Océan Indien. L'Europe est par conséquent le continent qui attire le plus les Chinois.

[32] Nous avons cinq valeurs manquantes pour la question sur la destination rêvée des Chinois.

La population danoise enquêtée[33] s'est exprimée également sur la destination de leur rêve :



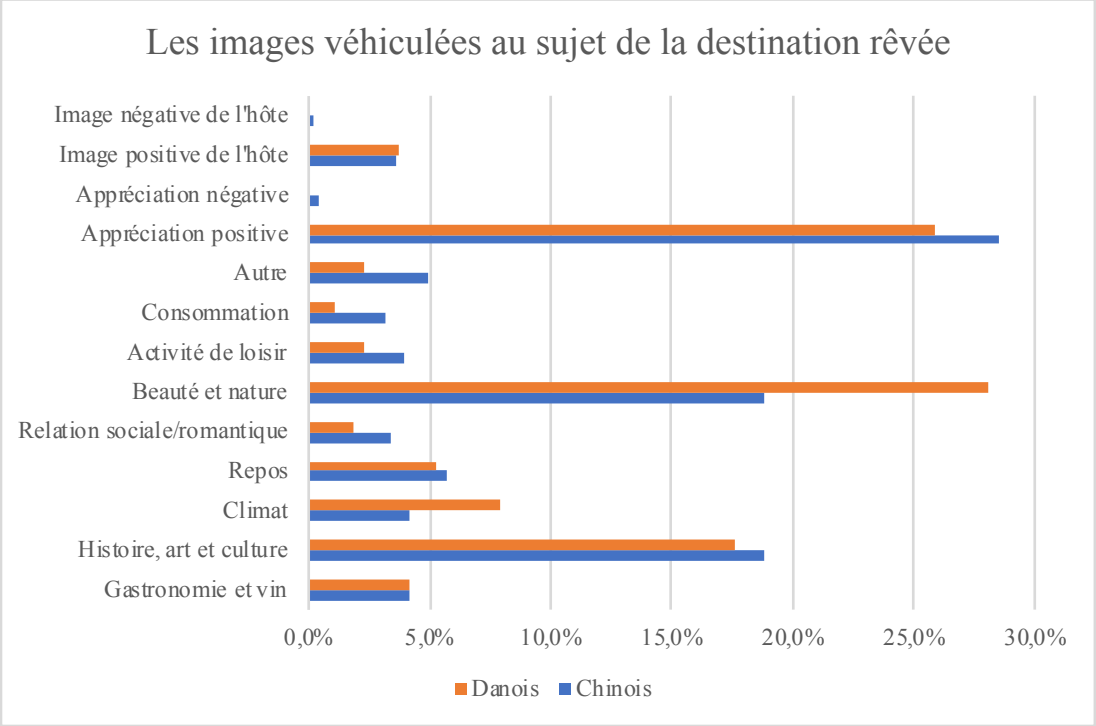
Source : notre propre travail.

L'Asie est le continent qui attire le plus (25%) les Danois enquêtés, alors que seulement 4% de voyages à l'étranger pour le loisir en 2014[34] avaient cette destination (dont 3% la Thaïlande). 16% des Danois sont attirés par l'Europe, 13% par l'Océan Pacifique, 10% par l'Amérique du Nord, 9% par l'Océan Indien, 8% par l'Amérique du Sud et 6% par l'Amérique centrale.

L'Europe du Sud attire définitivement moins que l'Asie : 9% en tout (dont 5% la France), alors que c'est pourtant en grande partie la destination de choix des Danois avec 44% des voyages à l'étranger en 2014 entre Espagne, France, Italie, Grèce et Turquie. Il y a un écart important entre la destination de rêve et la réalité des voyages, qui est lié probablement à la question économique et à l'implication temporelle d'un long voyage à l'étranger loin du bassin de vie habituel.

L'équipe de chercheurs a employé la même méthode par test d'association afin que l'enquêté exprime son imaginaire autour de la destination rêvée. Ci-dessous les résultats obtenus auprès des populations chinoise[35] et danoise[36] enquêtées en employant les mêmes catégories de codage que dans la thèse[37] :

[33] Nous avons une valeur manquante pour la question sur la destination rêvée des Danois.
[34] http://www.statistikbanken.dk
[35] Nous avons 14 images manquantes au sujet de la destination rêvée des Chinois.
[36] Nous n'avons aucune image manquante au sujet de la destination rêvée des Danois.
[37] Cf. le tome I de la thèse p.267.



Source : notre propre travail plus celui de Che-Jen Su.

28,5% des images véhiculées par les Chinois enquêtés au sujet de la destination rêvée correspondent à une appréciation positive,18,8% concernent l'histoire, l'art et la culture, 18,8% la beauté et la nature et 5,7% au repos.
28,1% des images véhiculées par les Danois enquêtés au sujet de la destination rêvée concernent la beauté et la nature, 25,8% des images correspondent à une appréciation positive, 17,6% à l'histoire, l'art et la culture, 7,9% au climat et 5,2% au repos.

Il est intéressant de constater que les Danois véhiculent en premier des images liées à la beauté et à la nature. Ce résultat fait écho aux résultats de la thèse. Les Chinois véhiculent, par contre, autant d'images au sujet de l'histoire, l'art et la culture que d'images en lien avec la beauté et la nature.

Les images émises sont en lien avec la destination. Ainsi les Chinois qui rêvent d'aller à Paris et en France véhiculent 19,7% d'images au sujet du romantisme, 18,2% d'appréciation positive, 16,6% de l'histoire, l'art et la culture, 12,1% de la beauté et la nature et 12,1% de la consommation. Et lorsqu'ils décrivent leur destination rêvée au Japon, 32,2% d'images correspondent à une appréciation positive, 24,2% à l'histoire, l'art et la culture, 15,2% à la beauté en général et à la nature, 1,0% à la consommation et aucune image au sujet du romantisme. Deux images apparaissent pour les Chinois enquêtés en nombre conséquent à l'évocation de la France et de Paris : le romantisme et la consommation.

I.6 La démographie et la mobilité des populations

Dans cette thèse nous avons constaté que la mobilité touristique augmente. Est-ce que la mobilité générale augmente également ?

La population mondiale a atteint le seuil de 7 milliards en 2011, elle comptait 1 milliard d'individus autour de 1800 (Pison, 2015). Dans le XX^{e} siècle la population mondiale a doublé ce qui n'a jamais eu lieu avant dans l'histoire de l'homme. Cette croissance démographique crée naturellement une mise en mouvement des peuples.

Actuellement il y a un « reversement des flux migratoires » (*Ibidem*, p.82). Le groupe dominant du XX^{e} siècle, la migration du Nord vers le Sud, représente aujourd'hui[38] le plus petit groupe d'immigrants, seulement 14 millions. Alors qu'il y a 82 millions des migrants nés au Sud qui vivent dans le Nord. Les migrants d'un pays du Sud vers un autre pays du Sud représentent également 82 millions d'individus et les migrants d'un pays Nord vers un autre pays du Nord seulement 54 millions. Ces flux migratoires seraient bien plus importants, s'il n'y avait pas les frontières qui empêchent les habitants du monde de se déplacer en plus grand nombre.

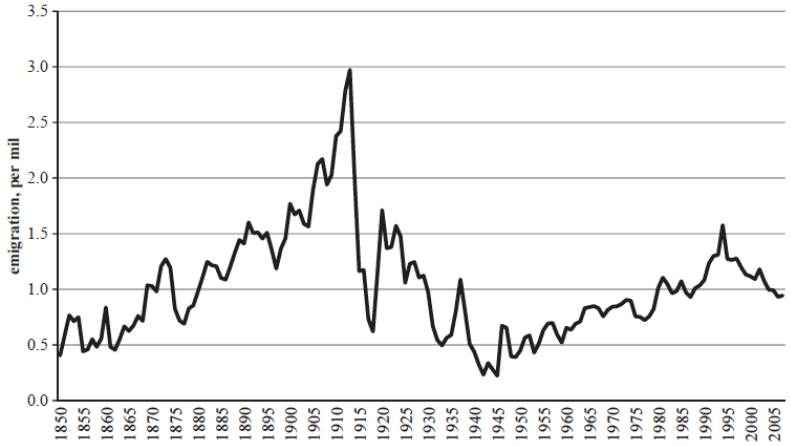
L'économiste politique allemand Mathias Czaika et le sociologue hollandais Hein de Haas (2015) ont écrit l'article, *The Globalization of Migration: Has the World Become More Migratory?* [tr. La mondialisation de la migration : le monde est-il devenu plus migratoire ?] dans lequel ils vérifient « l'idée reçue » que la population mondiale migre plus actuellement qu'autrefois. Ils concluent que la migration est devenue plus complexe depuis la globalisation et l'inter-connectivité entre sociétés. Les tendances ont été une diversification de la migration avec différents profils de migrants (hommes, femmes, enfants, étudiant, travailleur, demandeur d'asile, etc.) et une masse d'émigration réelle avec des restrictions importantes au niveau de l'immigration dans les pays du Nord.

[38] Ces chiffres sont de 2013.

Le sociologue américain Jonathon W. Moses (2015) édite ce graphique proportionnel à la population mondiale qui montre que l'émigration actuelle est relativement restreinte par rapport à d'autres moments de l'histoire[39] :

FIGURE 5

GLOBAL EMIGRATION AS A PERCENTAGE OF THE WORLD POPULATION (PER 1,000)



Sources: EMIG 1.2, Manning (2007) and Population Reference Bureau (2008).

Ce tableau inclut seulement les migrants déclarés. En 2014, il y a eu 360 000 demandes d'asile traitées par l'Union européenne et seulement 185.000 ont été acceptées[40]. Combien de migrants qui ont tenté d'atteindre l'Europe ont péri dans la Méditerranée, nous ne le savons pas[41]. Alors que la mobilité touristique hors contrainte ne cesse d'augmenter, la migration par contrainte semble stagner à cause d'une volonté politique. La mobilité est donc un produit de luxe que l'on consomme – ce qui divise la population mondiale entre ceux qui ont le moyen d'aller *Ailleurs* et ceux qui ne l'ont pas. « Chacun de nous est le résultat de multitudes de rencontres physiques et/ou intellectuelles qui nous structurent positivement ou négativement. […] L'être humain est avant tout un être de lien, d'émotion » écrit Lilian Thuram (2015, p.128).

L'homme mobile par désir a la possibilité d'élargir sa personne et se mettre en lien émotionnel avec l'*Autrement*, alors que l'homme immobile par contrainte serait exclu de la diversité.

[39] Les démographes Yves Charbit et Maryse Gaimard soulignent que « dans le passé, l'immigration a incontestablement contribué au développement économique des pays aujourd'hui industrialisés, tels que les Etats-Unis d'Amérique et la France. Aux Etats-Unis, […] le peuplement des nouveaux territoires n'a été possible que grâce aux millions d'immigrants venus principalement d'Europe » (Charbit et Gaimard, p.191). Le pic du graphique au début du XX° siècle correspond essentiellement à l'émigration vers les Etats-Unis. L'immigration est donc un possible développement économique alors que par volonté politique de protectionnisme, les Etats-Unis et l'Europe ferment de plus en plus leurs frontières.

[40] *L'OBS*. N°2637. Le 21 mai 2015, p.22.

[41] « Le désir d'immigration est aujourd'hui si fort que la réalité de l'immigration représente l'avenir de notre nouveau monde » (Jean Daniel, *L'OBS*. N°2799. Le 28 juin 2018, p.3.). Un désir qui amène les migrants du continent africain à s'aventurer sur la traversée de la Méditerranée conscients (plus ou moins) du danger de ce voyage et du refus probable du continent européen de les accueillir.

II. Les données des enquêtes

II.1 Les données du terrain dans l'Aude

• Un exemple d'entretien complet

Type de donnée : Entretien avec un couple de Danois qui est resté 3 semaines dans l'Aude.

Date : le 10 octobre 2015 de 10h30 à 12h.

Il fait assez beau. J'arrive à 10h30, à l'heure exacte pour notre entretien. Ils sont tous les deux affairés dans la maison. Elle demande si nous pouvons faire l'entretien dehors au soleil, je réponds par l'affirmative. Je leur donne des petits biscuits que j'ai fait cuire le matin même. Il me demande si je veux un café, j'accepte. Ils s'excusent puisque c'est un Nescafé.
Nous nous asseyions dehors avec les cafés, une assiette pour les biscuits pour chacun et le plateau de biscuits. L'entretien commence. En premier elle exprime trois termes (« beaux paysages, bon vin et gens sympathiques ») pour décrire la France et lui également (« nature, culture et nourriture »).

QUESTION : *Vous êtes venus la première fois dans la région, il y a dix ans ?*
HOMME (69 ans, à la retraite) : Oui, mais à l'époque nous ne connaissions pas très bien la région. Maintenant, nous la connaissons bien mieux. Cette fois-ci, nous n'avons pas visité autant. Nous avons…
FEMME (59 ans, à la retraite) : Nous nous sommes reposés un peu. Notre intention était de marcher plus la dernière semaine, mais je me suis trouvée mal. C'était prévu que…
HOMME : Le temps s'est bien déroulé.
FEMME : Oui, c'est vrai.
[…]

QUESTION : *Que faut-il pour avoir une bonne expérience ? Et pour parler concrètement de ce sujet, nous pouvons mettre l'accent sur ce que vous avez eu comme expériences cette fois-ci. Quelles expériences étaient positives cette fois-ci ?*
FEMME : Oui, nous avons trouvé que c'était très amusant participer à ce tour avec la dégustation de vin. Bien évidemment nous n'avons pas tout compris, mais la guide était gentille et elle nous parlait pour expliquer un peu au sujet du vin. Quelques moments étaient un peu longs, je trouve.
QUESTION : *Oui ? Quand ?*
HOMME : Oui, au château… comment s'appelait-il ?
QUESTION : *Au Château X ?*
FEMME : X, oui, il me semblait que c'était trop long.
QUESTION : *Toute la sortie ou… ?*
FEMME : Non, je parle juste des moment avec les vins où on restait dedans, mais c'était bien de faire le tour avant et voir le château aussi. Je pense que cette visite vaut le coup et je trouve qu'elle était compétente.
HOMME : oui.
FEMME : Et nous avons discuté un peu. Je pense qu'il faut… expliquer très clairement de quoi il s'agit.
QUESTION : *Comment ?*
FEMME : Par exemple aussi le fait qu'il faut, si c'est deux ou trois familles, designer un chauffeur qui peut faire le retour aussi. Il faut y penser avant pour que cela ne devienne pas un moment de réflexion : « alors qui prend le volant ? » Je pense que ce sont des choses à prévoir avant le départ. Et nous avons réfléchi aussi que c'était très bien avec la pause-café dehors, l'endroit était beau, mais on aurait pu voir le canal du midi à un autre endroit – il y a plein d'endroits intéressants pour que cela corresponde au tour. Voir un peu plus du Canal du Midi qu'au cours d'un arrêt.
QUESTION : *Vous avez de l'intérêt pour une balade au long du Canal ?*
HOMME : oui, ce que nous avons fait était très sympathique mais je pense aussi que c'était parce que les Français se connaissaient tous car c'est plus facile dans ce cas de passer un bon moment ensemble que dans celui où c'est plusieurs couples qui ne se connaissent pas. Cela aurait été bien un petit arrêt de café et une balade ailleurs. Ou aller jusqu'où le Canal et la rivière se croisent.
QUESTION : *C'était amusant de faire partie des rares à avoir déjà été à cet endroit ?*

HOMME : Oui, nous le connaissons. Nous avons été aussi plusieurs fois de l'autre côté en venant de Moussan, nous avons mangé et fait du vélo, une fois où nous avions amené les vélos, je pense que l'on voit mieux ce qui se passe de l'autre côté. On voit la rivière qui coule au-dessus des roches.

QUESTION : *Quels éléments étaient présents qui vous font dire que c'était une bonne expérience ?*
FEMME : Tout le concept était rigolo et que l'on nous ait à moitié contraint à conduire ces voitures. C'est très rigolo. Automatiquement, on est pris par le jeu de la conduite.
HOMME : Oui, incroyable que les voitures étaient ainsi dans les années soixante-dix.
FEMME : Je trouve que la route était bien et s'il y avait du temps pour visiter l'atelier d'art et peut-être avec une dégustation rapide de vin à cet endroit également.
QUESTION : *Cela aurait pu être l'endroit du repas ?*
HOMME : Oui.
FEMME : Oui, parce que c'est un endroit fantastique. Et il y a l'art aussi, c'est très intéressant.
HOMME : Oui, si les voitures arrivent jusqu'en haut. J'en doute.
[Nous rigolons]
HOMME : Je pense que les gens vont devoir marcher le dernier bout de chemin.
FEMME : Oui, je pense que… Quel était le prix du repas ?
HOMME : 24 euros pour le repas et la dégustation
FEMME : J'imagine qu'ils pouvaient proposer quelque chose de moins cher.
QUESTION : *Faut-il tous ces plats ? Est-ce sympathique ?*
FEMME : Non, ce n'est pas nécessaire.
[…]
HOMME : 50 euros pour toute la sortie, c'est une somme alors pour un couple c'est 100 euros.
QUESTION : *Oui, c'est un certain prix puisqu'il y a plusieurs prestataires : l'endroit de la dégustation et la guide avec les voitures. Est-ce que vous pensez que cette sortie vaut ce prix ?*
HOMME : Oui, je le trouve. Cela correspond à ce que nous aimons, je trouve.
FEMME : Oui, je trouve que c'était une expérience amusante.
QUESTION : *Cela n'aurait pas été la même expérience si nous n'avons pas eu ces voitures ?*
HOMME : Non, non.
FEMME : Non, je trouve que cela fait que l'on se sent différent et automatiquement on devient joyeux. Il y a quelque chose de particulier avec ce principe, je trouve. Cette fois-ci… Normalement, quand nous nous promenons au bord du canal du midi, nous faisons un signe aux passants des bateaux du canal. Cette fois-ci c'était l'inverse, maintenant il y avait des passants qui nous faisaient un signe et nous avons répondu avec un signe. Il y a là quelque chose de spécial.
[…]
HOMME : Cette proposition d'aller prendre un repas au château X ou d'aller là-haut… Ce sont deux propositions différentes entre le château de X et aller voir l'artiste. Maintenant la localisation de ce domaine était fantastique. Là on pouvait vraiment se reposer et l'on pouvait s'asseoir dehors et profiter de la belle vue.
FEMME : Oui, c'était extraordinaire.
QUESTION : *Quel a été votre ressenti par rapport à ces deux lieux ?*
FEMME : Le mari de l'artiste était très sympathique, ça se ressentait. En fait on avait juste envie de rester. Par contre la femme du château… on sentait plus une démarche commerciale envers nous.
HOMME : Ce sont deux endroits tellement différents. L'autre endroit, ils sont en train de le construire jusqu'à quelque chose d'élégant et grand. Et maintenant ils vont mettre ces lustres fantastiques.
FEMME : Ils ont l'histoire aussi.
[…]
QUESTION : *Est-ce que cela correspond à ce que l'on a envie de visiter ?*
FEMME : Pour moi, en tout cas c'est comme cela que nous aimons les rencontrer. Nous prenons souvent rendez-vous pour visiter des vignerons. C'est le fait de venir visiter un nouveau vigneron qui fait un bon vin.
[…]

QUESTION : *Et par d'autres expériences ?*
FEMME : Nous participons souvent à de ferme en ferme, ce sont toujours de bonnes expériences.
QUESTION : *De ferme en ferme ?*
HOMME : Oui, nous n'y sommes pas allés chaque fois, mais c'est la troisième fois que nous participons.
FEMME : Il y a beaucoup de possibilités, je trouve.
HOMME : Sinon nous avons fait les mêmes choses que nous faisons d'habitude et c'est la nature et des choses comme ça. Quand nous sommes rentrés du parcours de ferme en ferme, nous avons fait le détour pour voir Lastours et nous aurions aimé le voir, mais nous n'avons pas eu le temps, l'heure

avoisinait 17h-18h, mais c'est très beau et nous ne sommes pas allés jusqu'en haut de ce château cathare. Sinon ce sont les visites dans les lieux cathares que nous avons trouvé passionnantes.
FEMME : C'est un « must » absolu.
HOMME : Sinon nous aimons le Canal du Midi.
FEMME : Oui, marcher, c'est notre priorité.
HOMME : Oui, la nature c'est aussi ce que nous avons dit au départ.
FEMME : Des balades à pied et nous aimons trouver des petits restaurants locaux avec un menu simple, où ce n'est pas trop cher, où vont les locaux. C'est ce que nous aimons. Si cela peut se combiner avec une belle balade, alors c'est parfait.

QUESTION : *Vous aimez la proximité avec les locaux ?*
FEMME : Oui, ce que nous aimons dans ces endroits, c'est de côtoyer aussi bien un menuisier, un maçon, un banquier…
HOMME : Nous sommes conscients d'être des touristes mais nous voulons vivre plus qu'être de simples touristes. C'est pour cette raison que nous aimons être dans les petits villages. Nous avons été seulement une fois à Narbonne. Nous avons été au marché. Oui, le marché des halles, nous trouvons aussi intéressant. Nous n'avons pas essayé, mais il y a un nombre incroyable de personnes qui y mangent. C'est presque impossible d'avoir une table et ce n'est même pas bon marché. Ça doit être différent…

FEMME : Est-ce à la mode de manger aux Halles ?
REPONSE : Oui, il y a aussi beaucoup de Français qui vont aux Halles et y mangent.
HOMME : Oui, nous voulons bien nous mélanger avec les Français.
QUESTION : *Les halles de Narbonne est une institution. Est-ce que les Halles attirent plus que la Cathédrale ? Si vous deviez raconter Narbonne ?*
FEMME : Oui, c'est parce que les Halles tu as envie de revenir encore et encore. Tu y vas beaucoup de fois parce que c'est tellement particulier. Tu peux toujours voir quelque chose et juste regarder les gens faire leurs courses.
QUESTION : *Pourquoi est-ce particulier ?À cause de l'offre ? La nourriture ?*
FEMME : Oui, mais c'est aussi sympathique que les gens y mangent et y boivent. Je pense que c'est intéressant.
HOMME : C'est aussi la manière des Français de faire leurs courses en dehors de leurs supermarchés.
FEMME : Et la Cathédrale est tellement belle et nous allons la voir une fois sur deux quand nous sommes ici. On trouve que c'est beau, mais nous ne partons pas d'ici sans avoir fait un tour aux halles, c'est surement le lieu phare de Narbonne.
HOMME : Par contre, Narbonne est un peu compliqué à traverser en voiture, je trouve. Pour revenir, soit on doit aller jusqu'à la gare ou soit dans la direction de l'autoroute et je trouve que c'est difficile de trouver un parking également. On craint… Si l'on devait y aller un jour de marché, je pense que l'on aurait pris le bus d'en haut du village, n'est-ce pas ?
FEMME : Nous avons trouvé le parking gratuit vers le théâtre. Il y a des « navettes » qui partent toutes les dix minutes.
HOMME : des bus.
FEMME : Ils vont au centre-ville, c'est très malin.
QUESTION : *Et il ne faut pas payer ?*
FEMME : Non.
HOMME : Non, ils sont gratuits.
FEMME : Sans ce bus, le parking est trop éloigné. Avec des enfants petits, c'est un trop long chemin pour revenir du centre-ville. Nous avons vu des personnes qui attendaient ce bus et nous avons saisi l'occasion.
HOMME : Et ma femme était déçue que la bibliothèque soit fermée à Narbonne. Celle au-dessus de Monoprix.
QUESTION : *Ce n'est pas une bibliothèque, mais une librairie, non ?*
FEMME : Oui, une librairie, nous étions heureux d'y aller. C'est notre « must », nous devons y aller. Nous passons toujours une demi-heure ou trois quarts d'heure dans ce magasin pour tout passer en revue.
HOMME : Elle est fermée maintenant.

QUESTION : *Et vous êtes intéressés par quels livres ?*
FEMME : Surtout des livres de randonnée, de vin et tout sur l'environnement local.
[…]
FEMME : C'est plus le local qui nous intéresse.
QUESTION : *Pour avoir de l'inspiration pour votre voyage ?*

FEMME : Oui et nous pensons aller à une autre librairie la prochaine fois, lorsque nous allons aussi à Décathlon que nous venons de découvrir. Nous y sommes allés plusieurs fois.
QUESTION : *Pour avoir des vêtements de randonnées ?*
FEMME : Oui et des vêtements de repos.
HOMME : Celui-là [il montre son pull]. 13 euros.
FEMME : J'ai acheté des pantalons de temps libre qui sont agréables à porter.
HOMME : J'ai acheté un T-shirt et un pull dans un tissus super que je pense mettre pour jouer au tennis. Et j'ai payé 6 euros.
[Il rigole]
FEMME : Des chaussettes, des gants et plein de choses.
HOMME : Une veste également.
FEMME : Nous n'avons jamais su avant que ce magasin existait, c'est parce que nous étions avec nos amis en Provence et ils nous ont dit qu'ils allaient tout le temps à Décathlon. Et pendant ce voyage nous y avons été 4 fois.
[…]
FEMME : En fait, c'est une expérience d'y aller puisqu'il y a beaucoup d'articles et c'est si grand.
HOMME : Nous pouvons acheter des vêtements de randonnée, etc.
[…]

QUESTION : *Avez-vous passé du temps avec d'autres vacanciers ?*
FEMME : Oui, avec X [un homme allemand] et Y [une femme allemande], c'est un couple très gentil. Nous avons vu qu'ils étaient là. Plus elle puisqu'elle était au soleil à la piscine, lui moins parce qu'il restait à la maison à bricoler avec ses affaires. Alors il y a eu le truc de vendange et nous étions assis à la même table et ils étaient fort sympathiques. Après nous nous sommes dit que nous pouvions leur proposer un verre de vin, alors nous avons discuté et ils nous ont dit qu'ils aimeraient bien aussi se balader. Par la suite nous avons fait deux sorties de marche ensemble.
HOMME : Oui, c'était bien.
FEMME : Oui, c'était très bien.
[…]
FEMME : Oui, ce qui l'a le plus impressionné c'était que… Nous nous sommes baladés… Nous leur avons dit qu'il fallait penser à prendre de l'eau, etc. Ils n'avaient pas de grands sacs, mais ils avaient de l'eau aussi pour leur chien. Alors nous arrivons en haut à notre point de vue et nous sortons de nos sacs…
HOMME : 4 bières danoises.
FEMME : En fait d'abord je leur dis : « ici nous sortons toujours nos bières lorsque nous sommes en haut, alors vous devez nous regarder les boire ».
[Nous rigolons]
FEMME : En réalité, nous avons sorti les 4 bières.
HOMME : Nous ne savons pas non plus si elle buvait des bières.
FEMME : Finalement oui, mais ils étaient très impressionnés par ce détail.
QUESTION : *C'est quand vous étiez arrivés à quel endroit ?*
FEMME : C'est le lieu du point de vue à Peyriac de Mer, quand on est tout en haut.
[…]
HOMME : Sinon on boit de l'eau et du coca cola.
QUESTION : *C'est pour un moment particulier alors ?*
FEMME : Oui, oui.
HOMME : Oui, c'est sympathique et c'est tellement beau là-haut, nous aimons beaucoup ce lieu avec tous les étangs, mais nous ne sommes pas allés à Leucate cette année. Nous n'avons pas été autant partout. Nous sommes juste allés à Minerve. Minerve c'est toujours un bon village à visiter.
FEMME : Cela ne nous a pas manqué, nous ne nous sommes pas ennuyés.
HOMME : Non.
FEMME : Surtout la première semaine, nous avons juste eu envie de nous reposer et il a fait très beau.
HOMME : Il y avait les vendanges et ce tour de dégustation.
FEMME : Oui, il y avait les vendanges et ce tour.

QUESTION : *Que pensez-vous des vendanges ? Est-ce que c'était un évènement particulier pour vous ?*
HOMME : C'était une très bonne expérience.
FEMME : Oui, c'était très sympathique de pouvoir participer à ces vendanges. Et heureusement j'ai pu participer sans avoir mal au dos. Je trouve que c'était sympathique. On parle avec plein de personnes et c'est rigolo d'essayer de vendanger. J'étais impressionnée par le déjeuner qui a suivi. Je n'avais pas cru qu'il y avait autant à manger. C'était beau.
[…]

HOMME : L'année dernière c'était plus tôt dans la saison, parce que X et Y n'ont pas participé avant non plus. Ils n'étaient pas encore là à ce moment. Il a dit qu'ils étaient venus juste après.
FEMME : Mais nos amis y étaient.
HOMME : Ils ont participé. Ils étaient là à partir du 15 septembre.
FEMME : Ils ont trouvé que c'était super sympathique aussi.
[…]

QUESTION : *Vous aimez bien rencontrer les gens généralement ?*
FEMME : Oui, nous trouvons que c'est très sympathique.
QUESTION : *Rencontrer aussi les Français ?*
FEMME : Oui, même si nous ne comprenons pas tout ce que l'on nous dit, toutefois c'est sympathique.
QUESTION : *Mais vous pouvez parler français lors de vos visites dans les caveaux ?*
FEMME : Oui, oui, alors là on se lance, on parle sans frein.
HOMME : C'est surtout ma femme, je ne peux pas parler aussi bien.
QUESTION : *Mais tu comprends ?*
HOMME : Oui, mais c'est assez amusant lorsqu'il y a un film en anglais avec le texte en français, je comprends beaucoup.
FEMME : Tu n'as pas compris ce que le boulanger a dit hier soir.
HOMME : Non.
FEMME : C'était parce que nous sommes allés pour commander comment des « flammeklueches », mais il ne pouvait pas le faire puisqu'il y avait seulement une commande. Alors il l'a expliqué, mais il parle avec un accent et un peu rapide, tu n'as rien compris de ce qu'il a dit. Mais je l'avais compris heureusement.
[…]
HOMME : Nous l'avons soutenu en achetant du pain et autre, il fait du très bon pain.
FEMME : Oui, du très bon pain.
[…]

QUESTION : *Comment trouvez-vous ce village ?*
HOMME : Il manque une place charmant dans ce village. Il y a seulement l'espace à côté du tennis, mais cela tient davantage du terrain vague aménagé […]

QUESTION : *Où étiez-vous avant venir ici ? La Côte d'Azur ?*
HOMME : Oui, d'abord en Provence.
FEMME : Deux semaines.
QUESTION : *Quelle est la différence avec ici ? Que propose cette région par rapport aux autres régions que vous avez visitées en France ?*
HOMME : Il y a l'histoire, n'est-ce pas, et la culture, elle est plus riche qu'en Provence, là-bas il y a une nature jolie avec le fleuve Verdon.
QUESTION : *Il y a plus de culture ici ?*
HOMME : Oui, à cause de l'histoire des cathares et ainsi de suite, et le Canal est absolument unique pour cette région.
FEMME : Oui, je le trouve aussi, c'est ce que nous aimons. Nous voulons toujours nous promener au bord du Canal du Midi.
HOMME : Oui, j'apprécie aussi les grandes et les petites villes, elles sont plus charmantes ici parce qu'en Provence sur la côte ce n'est pas charmant à mes yeux, tout autour de Cannes et…
FEMME : Nous sommes allés un jour nous baigner autour du Lac de Sainte-Croix. Et là, c'est aussi agréable de se baigner qu'ici.

QUESTION : *Et ici quels sont vos endroits favoris pour vous baigner ?*
FEMME : À la mer. En Provence la route est longue, nous avons habité dans l'arrière-pays comme beaucoup de Danois le font. Alors la route est longue, des petites routes de montagne chaque fois que tu veux faire une sortie. C'est un peu fatigant, je trouve.
HOMME : Oui, ça prend longtemps d'y aller. Même si c'est seulement 35 km, cela prend une heure.
FEMME : Oui, c'est fatigant.
HOMME : Je peux dire que des trois endroits où nous sommes allés cette fois-ci, donc ici, en Provence et la Vallée du Rhône, la nature est extraordinaire partout en France. Ici c'est plus rustique que dans la région du Rhône, là c'est vraiment beau.
FEMME : Il y a des collines et…
QUESTION : *C'est plus vert ?*
HOMME : Oui, c'est certain, il y a aussi les vignobles, les maisons étalées sur les collines. Ici c'est plus rustique, puisque l'on voit plus de rochers, mais cela a aussi son côté charmant.

FEMME : Nous avons aussi plusieurs endroits où nous aimons bien manger. P.ex. un restaurant des ouvriers, je crois qu'ils font un menu un peu meilleur le vendredi alors ça coute 14-15 euros avec le vin pour trois plats. Alors tu peux décider entre trois propositions pour chaque plat et pour les desserts tu as droit à tout. C'est toujours bon. Il y a beaucoup de personnes qui y viennent. Il faut toujours réserver pour le vendredi.
HOMME : Oui, c'est ce qu'il faut faire quand on traverse un village. Par exemple hier je suis allé au village voisin, d'habitude nous traversons ce village en voiture sans s'arrêter ou peut-être pour acheter de la viande chez le boucher et après nous repartons. Hier je suis allé à pied d'ici alors on voit autre chose dans le village, il y a des nouvelles constructions de maisons, etc.

QUESTION : *Quand on marche, on voit davantage ?*
HOMME : Oui, il faut le faire plus souvent, s'arrêter dans tel village. Nous sommes aussi allés de l'autre côté de la route principale de ce village. Nous avons marché 5 km et fait un tour du village dans lequel on vit.
FEMME : Oui, c'est très intéressant.
HOMME : Et jusqu'à… comment ça s'appelle ?
FEMME : « La pharmacie » - derrière ce bâtiment et monter.
QUESTION : *Vous trouvez que le village a du charme ?*
FEMME : Oui, puisque nous aimons aller voir comment les gens habitent même si beaucoup des maisons sont clôturées, c'est quand même intéressant.
[…]
HOMME : Oui, c'est dommage que nous n'avons pas été à, comment s'appelle, le marché aux puces le dimanche. X et Y y sont allés. Il y a acheté des vieux briquets.
FEMME : Il était très content de son achat.
[…]
HOMME : Nous aimons bien marcher et flâner.
FEMME : En partant d'ici il y a plein de possibilités pour marcher.
QUESTION : *De cet endroit-ci ?*
HOMME : Oui.
FEMME : C'est une bonne chose.
HOMME : Nous l'avons fait plus cette fois-ci. Autrefois, nous prenions la voiture pour aller dans les montagnes et marcher, mais nous pouvons aussi bien nous balader autour d'ici.
QUESTION : *Vous êtes montés sur la colline du village ?*
HOMME : Oui, nous y sommes passés plusieurs fois.
FEMME : Oui, c'est certain.
QUESTION : *Aussi la balade vers l'autre village voisin ?*
HOMME : Non, nous n'avons pas eu le temps d'aller à ce village cette fois-ci.
FEMME : Oui, c'est vraiment trop peu 3 semaines.
[Nous rigolons]
HOMME : Il faut que nous nous reposions, etc. Maintenant nous sommes partis depuis 7 semaines alors nous commençons à saturer.

QUESTION : *Oui, c'est un long voyage. Est-ce que vous avez encore de la motivation après 7 semaines ?*
FEMME : 7 semaines c'est un peu beaucoup, mais c'est parce que nos amis voulaient nous voir et nous voulons aussi aller dans la région du Rhône cette fois-ci. C'est pour cette raison, mais c'est un peu long. Je trouve qu'il faut se tenir à maximum 5 semaines.
QUESTION : *Est-ce parce que vous trouvez que c'est trop long d'être loin de la maison ou parce que après 5 semaines vous avez eu assez des vacances ?*
FEMME : Je ne sais pas trop.
HOMME : Ce n'est pas parce que le pays nous manque, parce que nous savons qu'au retour le quotidien va très vite reprendre ses droits avec tout ce que cela implique.
FEMME : C'est plus le fait qu'il y a des choses que nous n'avons pas faites à la maison pendant 7 semaines. 7 semaines, ça commence aussi à faire long pour les voisins qui nous rendent service pendant notre absence.
QUESTION : *C'est beaucoup de demander des gens de vous aider ?*
FEMME : Oui.

QUESTION : *Tu dis que le quotidien va devenir trépident, vous êtes tous les deux à la retraite pourtant. Vous pouvez disposer de votre temps comme vous le souhaitez ?*
HOMME : Oui, c'est exact.
QUESTION : Il y a quand même plus d'activités ?
HOMME : Il y a le travail associatif.

FEMME : Oui, il a beaucoup de travail associatif.
HOMME : Et je voudrais bien jouer au golf aussi.
FEMME : Il y a maintenant quelque chose avec le gymnase à régler.
QUESTION : *Quel gymnase ?*
HOMME : Je suis trésorier pour notre gymnase de sport.
[…]

QUESTION : *Vous êtes allés au potager du domaine de temps en temps ?*
HOMME : Oui, oui, je suis allé chercher des tomates les derniers jours et quelques carottes que j'ai pu déterrer.
FEMME : J'ai pris deux courgettes, je crois, et des concombres et tu as pris quelques tomates pour le repas. Il était autonome puisque je n'étais pas en forme. J'ai pris aussi des haricots, je me rappelle que nos amis en avaient pris également. C'est très bien si l'on a besoin de quelques légumes pour le grill. Et le persil et le basilic.
HOMME : Est-ce qu'il y a un container pour les déchets alimentaires ?
FEME : Oui, il y a le composte pour les restes alimentaires.
[…]

QUESTION : *Quelle place le voyage prend-il dans votre vie ? Est-ce important de voyager ? Vous avez dit que vous venez d'acheter une maison de campagne ?*
HOMME : Nous étions d'accord depuis le début que cela ne devait pas remplacer complètement les voyages. Nous voulons avoir les moyens d'avoir cette maison sans faire des économies ailleurs.
QUESTION : *Comme les voyages ?*
HOMME : L'argent qu'a coûté la maison était l'argent que nous avons eu de trop chaque mois.
FEMME : Je ne veux pas dire que c'est un « must » de partir chaque année, mais nous adorons d'être là. Si une année est passée sans aller en France, nous sommes un peu tristes. La France est notre patrie aussi.

QUESTION : *Qu'y-a-t-il avec la France ?*
FEMME : C'est l'ambiance et tout.
HOMME : La nature, la nourriture et… Nous aimons bien être ici avec des amis, mais nous aimons aussi être seulement nous deux puisqu'il y a beaucoup de choses que nous voulons faire que… Nos amis ne sont pas aussi francophiles que nous. Le pâté *leverpostej* qu'ils achètent dans le supermarché est le même que nous achetons à la maison, toute la charcuterie est la même que nous mangeons à la maison. Nous voulons du vrai pâté.
FEMME : Avec les amis, nous ne pouvons pas manger de l'agneau, du fromage de chèvre, c'est parfois difficile dans les restaurants.
HOMME : Quand nous sommes seulement nous deux nous pouvons aussi décider par nous-même, aujourd'hui nous mangeons seulement à 20h et nous faisons quelque chose de simple, un autre jour nous mangeons à 18h.
FEMME : Nous avons conseillé cet endroit à plusieurs personnes, mais s'ils viennent en même temps que nous, nous préférons qu'ils aient leur propre maison.
HOMME : Nous aimons beaucoup la manière de vivre dans le sud.
FEMME : C'est plus relaxant, il me semble. Il semble que les Français sont plus relaxes…
QUESTION : … *que les Danois ?*
FEMME : Le repas, peut-être, je ne sais pas exactement… Tu le vois aussi lorsque tu fais tes courses. Il n'y a personne qui s'excite parce qu'il y a une personne qui prend du temps pour remplir un chèque, même si cela prend un long temps, nous pouvons penser que c'est inefficace, mais elle dit le montant, l'homme continue à ranger ses affaires et il y a un autre qui met ses affaires sur le tapis mais qui s'arrête en cours, alors il se passe environ 3 min. après qu'elle ait dit le montant et seulement après il s'apprête à payer. À la maison les gens auraient trouvé que c'est limite.
QUESTION : *Le temps est-il différent ?*
FEMME : Oui, ici il n'y a personne qui réagit et nous non plus évidemment, mais nous regardons un peu la situation et nous trouvons quand même que… Alors il sort son chéquier et après ils discutent un peu sur tout, n'est-ce pas.
QUESTION : *C'est le cas aussi chez le boucher où vous êtes allés ?*
HOMME : Oui, il y a quelques années, il y avait une histoire d'une grève à l'école et ils ont discuté très longtemps avec une maman.
FEMME : Oui, c'est vrai, nous avons attendu sagement.
[Ils rigolent]
FEMME : C'est très bien, nous aimons ça.
QUESTION : *Vous aimez qu'il y ait de la place pour la conversation ?*
HOMME : Oui, oui.
FEMME : Oui.

QUESTION : *Au Danemark personne ne dit « bonjour » dans les supermarchés ?*
FEMME : Les gens font leurs courses sans se parler.
HOMME : Non, les gens sont debout. Ici les gens vous disent aussi bonjour dans la rue, ce n'est pas le cas au Danemark.
FEMME : Les gens font juste leurs courses avec le mobile, ça roule sans s'arrêter…
HOMME : C'est aussi agréable chez le boucher, cela fait trois ans que nous n'y étions pas allés et il nous a reconnus tout de suite.
QUESTION : Ah oui ?
HOMME : Et il y a un jour, il était dans l'arrière-boutique, c'était seulement sa femme qui servait, alors il est sorti pour demander comment ça allait, n'est-ce pas.
FEMME : On croit que les gens nous reconnaissent à cause de la chienne, mais elle ne vient jamais dans le magasin donc il nous reconnaît autrement.
HOMME : J'espère que ses affaires vont bien pour qu'il reste.
FEMME : Oui, je crois.
QUESTION : *Est-ce qu'il y a une différence avec l'accueil du boulanger du village et celui du boucher du village voisin ?*
FEMME : Oui, il y a vraiment une différence.
QUESTION : *Le fait que le boucher vous reconnaît ?*
FEMME : Oui, un dimanche nous avons voulu, comment ça s'appelle, « les côtelettes d'agneau » [elle le dit en français]. Il n'en avait pas mais il a dit qu'il en aurait le mardi. Quand nous sommes revenus mardi, nous n'avons rien dit…
HOMME : Nous n'avons pas dit ce qu'il nous fallait.
FEMME : Nous n'avons rien dit, mais il est parti à toute vitesse et il est revenu avec les côtelettes.
[Ils rigolent]
FEMME : Alors nous avons un peu rigolé face à ça.
HOMME : Et si nous avions changé d'avis ? Et bien nous aurions eu ces côtelettes…
QUESTION : *Pour vous s'agit-il un service personnalisé ?*
HOMME : Oui, oui.
FEMME : Oui.
HOMME : Mais c'est aussi le fait d'avoir tous ces petits magasins ici dans le sud, nous ne les avons pas au Danemark dans une mesure aussi large. Nous avons une boulangerie dans notre ville, mais pas un boucher.
FEMME : Beaucoup des petites boutiques ont disparu.
[…]

QUESTION : *Il y a eu une petite baisse de popularité au Danemark pour les départs en France les derniers 10 ans. Est-ce que vous l'avez ressenti ?*
FEMME : Beaucoup vont en Italie.
HOMME : Non, je ne crois pas plus que ça.
FEMME : C'est juste que quelques-uns de nos amis y sont allés dernièrement.
HOMME : Mais il y a beaucoup de Danois qui vont en Italie, mais c'est parce qu'ils cherchent autre chose.
QUESTION : *en Italie ?*
HOMME : Oui, le lac de Garde, la Rivera et la côte.

FEMME : Je crois aussi que parfois quelques Danois ont eu des expériences malheureuses. Si l'on va à Paris ou à… Nous avons aussi vécu ça parfois, des serveurs désagréables et on trouve que l'on n'a pas été traité correctement. Il suffit d'une fois et tu penses : « les Français sont des… ». Parfois nous avons entendu des personnes se plaindre. Et nous avons aussi fait l'expérience où l'on n'est pas…
QUESTION : *pris en considération ?*
FEMME : Oui, nous étions en fait à Sainte Maxime pour manger avec nos amis. Tu te rappelles ?
HOMME : Oui, oui.
FEMME : Nous sommes allés nous baigner et après nous voulions manger. Alors nous sommes montés jusqu'au restaurant. Et nous avons bien demandé si nous pouvions manger. C'était possible, même si c'était un peu tard. Au final, nous sommes restés plantés là à une table, sans que personne ne s'occupe de nous, ni menu ou rien du tout. Deux autres tables occupées après la nôtre ont pu passer leurs commandes. Bien entendu c'étaient des Français.
QUESTION : *Et vous n'avez rien dit ?*
FEMME : Non, nous sommes partis. Ce genre de situation, il ne faut pas que ça se reproduise trop souvent sinon on pense : est-ce les Français sont comme ça ? Des personnes ne fréquentant que ce type d'endroits finissent par avoir une mauvaise image des Français : « Pourquoi nous traitent-ils ainsi ? » « Est-ce que mon argent sent mauvais ? »
HOMME : Mais il y a une différence claire quand on vient par ici.

FEMME : Il y a des personnes qui peuvent agir ainsi.
QUESTION : *Est-ce que ce genre de comportement ne se rencontre pas au Danemark ?*
HOMME : Si, je le crois.
FEMME : Oui, surement.
QUESTION : *Plus en France que dans d'autres pays comme l'Italie et l'Espagne ?*
HOMME : Non, je ne crois pas.
FEMME : Si c'est un bon commercial, le serviteur ne fait pas ce numéro.
HOMME : Il faut dire qu'un endroit comme la Grèce, les serviteurs sont vraiment sur le front. Ils sont aussi placés sur la route pour essayer de faire rentrer les gens, je sais que c'est à cause de la concurrence également, je trouve que ça allait vite quand nous y étions.
[…]

QUESTION : *L'Espagne est la destination la plus populaire pour les Danois avez-vous une idée de pourquoi ?*
FEMME : Ah oui ? Je ne sais pas pourquoi.
HOMME : N'est-ce pas parce que… L'Espagne est un pays où l'on ne vient pas en voiture mais en avion, la plupart prennent la voiture pour la France.
FEMME : Est-ce pour une raison économique ? Je ne sais pas trop.

QUESTION : *Est-ce possible d'avoir des voyages moins chers que venir en France ?*
HOMME : Oui. Il y a aussi beaucoup de Danois qui vont juste en Allemagne et font un tour en voiture, c'est aussi un pays fantastique pour le voyage, l'Allemagne.
QUESTION : *Qu'est-ce qui les attire ?*
HOMME : Berlin c'est la ville principale pour les Danois.
FEMME : Nous y sommes allés beaucoup de fois.
QUESTION : *Beaucoup de fois ?*
HOMME : Oui, c'est parce que j'ai une sœur et un beau-frère qui ont un appartement à Berlin. Les appartements étaient bon marché. Je pense qu'ils ont payé 300.000 Kr environ, il fallait aussi le rénover, c'était un appartement de 50 m^2, mais maintenant beaucoup de Danois ont fait de même et la municipalité a réagi face à tous ces appartements trop souvent inoccupés.
FEMME : En fait les gens achètent et ils le louent à des touristes de passage.
[…]
HOMME : Le regard des Danois à propos de l'Allemagne a changé. Les auberges sont sympathiques. Dans les quelques endroits où nous avons passé la nuit en France, les chambres ne sont pas de la même qualité qu'en Allemagne, et en plus pour un prix plus élevé.
QUESTION : *Donc c'est relativement moins cher en Allemagne de se loger à l'hôtel qu'en France ?*
FEMME : Oui, c'est ça et la nourriture également.
HOMME : Cela dépend aussi de ce que l'on veut.
QUESTION : *Est-ce que la nourriture est bonne ?*
FEMME : Oui, mais c'est vraiment la nourriture allemande, c'est « snizler » [ils disent ce mot ensemble tous les deux] et saucisses, on peut l'aimer pendant 3 jours environ, alors c'est très bien. Nous allons y aller avec nos amis, qui sont venus ici, et deux autres couples. Ces petits voyages de 2-3 jours se vendent bien au Danemark, parce que c'est facile de se retrouver entre amis.
[…]
FEMME : Au Danemark, il y a de plus en plus de restaurants, comme Noma, qui se distinguent, je trouve que c'est mérité.
QUESTION : *Et la Suède est-elle aussi populaire ?*
FEMME : Oui, aller à Stockholm, c'est très à la mode, beaucoup de jeunes gens veulent y aller.
HOMME : Entre tous les pays la concurrence est serrée, c'est sûr. Les Danois restent au pays en espérant un été ensoleillé, ce n'est pas souvent le cas…
FEMME : Alors l'année suivante ils vont voyager, etc.
[…]
HOMME : À Berlin, la ville met en scène son histoire, principalement celle liée à la deuxième guerre mondiale.
FEMME : Oui, mais c'est aussi que maintenant la ville est tellement différente, elle est vraiment multiculturelle.
QUESTION : *Et les allemands sont ouverts par rapport au dialogue sur la deuxième guerre mondiale ?*
HOMME : Oui, toutes les choses en lien sont accessibles.
FEMME : Ils veulent bien tout montrer.
HOMME : Nous avons été à plusieurs de ces endroits à Berlin et ailleurs.
[…]
FEMME : Nous trouvons que c'est rigolo une fois de rencontrer des Danois pour avoir des échanges, mais nous ne cherchons pas vraiment. Il faut que cela soit naturel comme avec X et Y. Évidemment

si l'on rencontre des couples qui sont aussi partis seuls et qui sont là plusieurs semaines, alors on peut avoir l'envie de passer du temps ensemble. C'est très bien.
HOMME : Je crois aussi qu'ici, dans cette région, il y a moins de Danois que dans le Rhône et en Provence où on entend parler le danois quand on fait les marchés.

QUESTION : *Est-ce que vous avez fait la rencontre d'autres Danois cette fois-ci ? À part moi évidemment ?*
HOMME : Non.
FEMME : Non pas ici.
HOMME : Je ne crois même pas en ville que nous avons entendu des personnes qui parlaient danois.
FEMME : Dans la région Rhône Alpes tu entends le danois et à Lyon aussi.
QUESTION : *Cette fois-ci ?*
FEMME : Oui.
HOMME : Et nous ne pouvons pas comparer avec la Provence parce que c'est une véritable colonie de Danois.
QUESTION : *Là où vous étiez chez vos amis ?*
HOMME : Oui, il y a quelques villages où beaucoup de Danois habitent, mais on ne cherche pas à les rencontrer.
FEMME : Oui, ce n'est pas ce que nous cherchons.
HOMME : Non.
FEMME : Mais quand nous sommes avec nos amis danois, ils aiment bien aller prendre une bière au bar et rencontrer leurs compatriotes, alors on se retrouve entre Danois et je pense que c'est un peu trop, c'est un peu inintéressant.
HOMME : Oui, nous nous sentons en décalage.
FEMME : C'est un peu… ils se fréquentent mutuellement le plus souvent.
HOMME : C'est aussi comme cela en Espagne, il y a des colonies danoises aussi aux Canaries, alors ils sont tous ensembles. Ceux qui y habitent ne savent pas parler espagnol même si cela fait 10 ans qu'ils sont installés. C'est ce que nous demandons aux immigrés qui arrivent au Danemark qu'ils parlent danois et je trouve que c'est juste. Mais ils vivent dans une communauté fermée, ils y sont aussi seulement pour le beau temps et les impôts, etc.
QUESTION : *C'est-à-dire qu'ils ne s'intègrent pas parce qu'ils sont là seulement pour le cadre agréable ?*
HOMME : Oui et quand ils deviennent vieux et se portent mal, ils rentrent au Danemark parce que c'est moins cher de se faire soigner et ainsi de suite.
FEMME : Oui, c'est vrai. Une fois que nous y étions, une personne nous a dit si quelqu'un a eu une grosse voiture de luxe, le voisin va aussi en acheter une parce que c'est un signe de prestige entre les Danois.
HOMME : Oui, en fait c'est souvent le cas quand les Norvégiens, les Suédois et les Danois traînent ensemble alors ils veulent se surpasser.
FEMME : Ils veulent se surpasser avec plein de choses.
QUESTION : *Vous parlez des personnes qui vivent en Espagne ?*
HOMME : Oui, oui, c'est un peu primitif, mais c'est comme ça.
FEMME : Ce sont des choses que nous n'apprécions pas. Ce que je trouve de bien ici, c'est qu'il y a beaucoup de différentes sortes de personnes.
HOMME : Il y a aussi beaucoup de personnes qui commencent à faire des voyages plus lointains p.ex. des croisières.
FEMME : Les retraités font des longs voyages.
HOMME : Oui, à Cuba, au Guatemala et en Indonésie, etc.

QUESTION : *Est-ce que vous avez fait des longs voyages ?*
HOMME : Non, nous sommes seulement allés à New York.
FEMME : Nous avions pensé aller voir notre fille à Zanzibar, mais je trouve que c'est trop.
QUESTION : *Parce que le voyage est très long ?*
FEMME : Non, parce que nous sommes partis 7 semaines cette fois-ci et nous avons quand même deux maisons, n'est-ce pas, et je trouve que cela devient… alors on revient et, oui, maintenant nous revenons et presque tout de suite après nous partons 3 jours et alors je trouve qu'il faut faire attention que cela ne devienne pas excessif.

QUESTION : *Combien de temps voyagez-vous par an ?*
FEMME : L'année dernière nous n'avons pas voyagé, alors cette année nous avons voyagé 9 semaines.
QUESTION : *C'était où les deux autres semaines ?*
HOMME : À Rhodes au mois de juin.

FEMME : Oui, on aime bien. C'est un peu un autre concept car nous descendons pour nous reposer complètement et nous n'avons pas besoin de grande chose. Nous louons une voiture 3 jours et après nous mangeons dans un village ou ailleurs.
HOMME : C'est une toute autre forme de vacances et nous avons rencontré plein d'autres personnes, car dans l'hôtel où nous logions, il y avait seulement des Danois.
QUESTION : *Alors c'étaient un peu des vacances en colonie ?*
FEMME : Oui, c'est ça.
HOMME : Mais nous n'avons pas eu des échanges avec ces personnes-là.
QUESTION : *Vous préférez aller aux autres restaurants que rester à l'hôtel ?*
HOMME : Oui, mais il y avait un événement à l'hôtel, une grillade. C'était la famille qui était propriétaire de cet hôtel qui organisait. La mère, le père et quelques fils venaient aider de temps en temps, alors nous nous sommes inscrits à cet événement et il y avait un plan de table, alors nous ne pouvions pas décider où nous voulions nous asseoir.
FEMME : C'était assez bien, nous nous sommes inscrits cette fois.
HOMME : Mais une fois j'étais assis avec des jeunes, je crois qu'ils avaient 18 ou 17 ans et je croyais qu'ils étaient ensemble mais ils étaient en fait frère et sœur, ils venaient du nord de Jutland, alors nous avons discuté avec eux.
FEMME : Oui, nous trouvons que c'est assez sympathique, mais nous sommes sortis beaucoup. Nous ne sommes pas très attirés par le concept de « all inclusive » où il faut juste manger là tous les soirs. Nous voulons faire l'expérience de comment cela se passe dans les autres restaurants grecs, avoir de la liberté.

QUESTION : *Est-ce l'idée de connaître la vie locale et voir comment les gens vivent ?*
FEMME : Oui, et manger les plats locaux, parfois nous prenons la voiture pour aller au milieu de nulle part à la campagne pour trouver un restaurant qui est différent.
HOMME : Ici c'est une autre manière de passer les vacances. Mais finalement même si nous nous disons toujours que ce sera la dernière fois, nous retournons quand même à Rhodes.
FEMME : Oui, mais c'est très reposant.
HOMME : Les gens parlent vacances, vacances et vacances, mais c'est une manière facile de partir. Il y a juste à faire les valises.
QUESTION : *Aller à Rhodes, c'est des vacances faciles ?*
HOMME : Oui.
FEMME : Oui, c'est ça, il faut juste amener sa valise et il faut juste amener peu de choses et c'est tout. Il n'y a pas à réfléchir, la nourriture est simple à faire puisque nous sortons beaucoup à part pour le petit déjeuner et parfois on achète un bout de pain pour mettre du jambon dessus mais principalement nous sortons.

QUESTION : *Et Rhodes par rapport à la France ?*
FEMME : Ce sont deux choses bien différentes. Les vacances sur une île sont différentes, c'est du tourisme.
HOMME : Ce n'est pas facile de comparer.
FEMME : Non, je ne trouve pas non plus. C'est très différent. Rhodes est un lieu touristique.
HOMME : C'est une question de changement de rythme, nous avons discuté avec des personnes qui y vont trois fois par an une semaine et nous avons demandé : « pourquoi vous ne prenez pas trois semaines à la suite ? »
QUESTION : *des Danois ?*
HOMME : Oui, oui, la plupart reviennent. Nous sommes aussi des personnes qui reviennent. On nous reconnaît également, c'est sympa d'y aller. Si nous y allons encore, nous revenons à ce lieu, nous savons ce que c'est. C'est sympa, etc.
FEMME : Et il faut être là avant le début des vacances scolaires.
HOMME : Oui, nous étions là la première semaine des vacances scolaires, c'était un peu bruyant. La piscine est agitée.
FEMME : D'abord il y avait plus de retraités et ensuite tous les enfants sont arrivés.
HOMME : En fait, c'était bizarre qu'il y ait autant d'enfants parce qu'il n'y avait rien de particulier fait pour eux, pas de piscine pour les enfants, pas de jouets, rien.

QUESTION : *Vous voyagez toujours hors saison ?*
FEMME & HOMME : Oui.
QUESTION : *Parce que vous trouvez qu'il y a trop de monde ? Ou bien ?*
HOMME : C'est à cause du prix.
FEMME : C'est aussi en relation avec le prix. Pour Rhodes c'est aussi à cause de la chaleur, parce que pendant la haute saison il fait trop chaud.
HOMME : Oui, mais nous voulons quand même la garantie du soleil.

FEMME : En règle générale, c'est parce qu'il y a une offre intéressant, alors nous nous regardons et nous décidons de partir.
[…]

QUESTION : *Est-ce qu'il y a quelque chose qui a changé depuis que vous venez en France ?*
HOMME : Nous avons visité la France bien avant de venir dans cette région.
QUESTION : *Aussi avec vos enfants ?*
HOMME : Oui, oui.
FEMME : Depuis de nombreuses années. Notre fils avait…
HOMME : Notre première fois en France, c'était en 92, il avait 7 ans.
FEMME : Nous avions trouvé un endroit que nous aimions bien. C'était vraiment sympathique, il y avait pas mal de Danois.
HOMME : Nous habitions dans un cabanon de 21 m^2 pour 4 personnes, il faisait vraiment chaud, alors nous amenions un grand ventilateur.
FEMME : C'était souvent juste avant le début des vacances scolaires, nous sortions les enfants de l'école.
HOMME : En fait, ça a commencé une année où nous avions loué une maison au sud de Barcelone et nous devions y aller en voiture, alors ma femme a trouvé que c'était loin pour y aller en une seule étape donc elle a proposé de trouver quelque chose en chemin, une semaine avant, alors nous avons trouvé cet endroit près de Nyons. Nous sommes venus 10 ans de suite et quelques-uns de nos amis sont venus aussi et nous avons fait connaissance avec d'autres familles qui y venaient comme nous année après année. Nous sommes même encore en contact avec une famille qui est maintenant à Ovreskove, avant ils habitaient à Virum pendant beaucoup d'années. Ils voyagent seulement en Espagne maintenant, ils ont acheté une maison près de Rosas sur la Costa Brava. Maintenant quand nous sommes en France en même temps qu'eux en Espagne, nous passons les voir.
FEMME : Nous y sommes allés plusieurs années parce que les enfants se sentaient bien.
HOMME : C'était un lieu avec 15 cabanons qui étaient placés à la queue leu leu avec une oliveraie, une piscine, trois terrains de tennis et un petit restaurant.
FEMME : À la fin nous mangions toujours ensemble avec d'autres familles.
HOMME : Oui, oui.
FEMME : Au milieu de la pelouse ?
HOMME : Oui, nous sortions nos tables des maisons et nous faisions nos grillades ensemble. C'était sympa, nous étions environ 25 personnes.
HOMME : Cela a été détruit et à la place, on a construit des appartements *time-share* de Pierre et Vacances.
FEMME : Ce n'est plus du tout la même chose.
HOMME : Non, nous y sommes retournés plusieurs fois, mais… Maintenant le couple à l'accueil n'est plus là. Autrefois je jouais au tennis avec lui. Parfois, comme par hasard, alors que j'allais juste gagner, il devait partir pour aller "travailler" au restaurant.
[Il rigole]
HOMME : En fait il ne faisait absolument rien et je pense que sa seule activité était de servir le rosé, c'était tout.
QUESTION : *C'était un Français ou un Danois ?*
HOMME : Un Français, il s'appelait V. Il avait l'habitude, quand nous arrivions, nous aimions bien habiter dans la même maison, alors il allait dans son bureau et il disait : « 1, 2, 3, 4 », nous savions qu'il allait prendre la clef n°3 à un moment donné. Il y avait aussi une fois où nous avons eu des amis avec nous et il y avait des souris dans les maisons, alors il a dit : « *You can have my cat* ».
FEMME : Oui, il a mis son chat sur la table.
[Nous rigolons]
FEMME : Nous avons eu beaucoup de moments de rigolade à son sujet, il n'était pas très fort pour le jardinage non plus. Il y avait une brouette qui était garée à un endroit et quelqu'un a parié qu'elle ne bougerait pas pendant 14 jours.
HOMME : Oui, c'était notre ami qui a acheté une maison à Rosas, il a parié qu'elle allait bouger et moi qu'elle n'allait pas bouger. Mais en cachette, il allait la bouger pour me faire une blague.
QUESTION : *Était-il plutôt sympathique ?*
HOMME : Oui, il était sympathique. Elle était très gentille également, elle s'occupait des enfants s'ils se faisaient mal.
FEMME : Oui, je me rappelle une fois où mon fils est tombé sur l'herbe. Avant que nous ayons eu le temps de réagir, il avait un sparadrap.
[…]
FEMME : Nous aimons bien le type d'hébergement comme ici où il y a d'autres personnes, mais dont nous sommes quand même séparés. Nous pourrions aussi louer une maison à la campagne où nous ne serions seuls, mais c'est trop solitaire. […]

- **Extraits des autres entretiens en fonction d'analyse thématique**

Type de données : Extraits des 12 autres entretiens avec des couples ou des individus seuls, tous danois, séjournant dans l'Aude d'une semaine à deux mois.

Dates : de juin 2014 à octobre 2015.

« Que représente pour vous le Sud de la France en trois mots ? »

Ceci était la question qui a démarré tous les entretiens. Ensuite le déroulement des entretiens était libre. Ci-dessous quelques extraits d'entretiens pour donner un aperçu des réponses données à cette question :

Extrait d'un entretien avec un couple danois qui est venu pour un long séjour
QUESTION : *Que représente pour vous le Sud de la France en trois termes ?*
FEMME (71 ans, à la retraite) : La vigne…
HOMME (76 ans, à la retraite) : La vigne, la chaleur…
FEMME : Et aussi la nourriture, des produits frais, les fromages, les moules, mais tu[42] as dit trois mots excuses-moi. Tu feras le tri. Qu'en penses-tu ? [elle s'adresse à son mari]
HOMME : La chaleur, la vigne…
FEMME : Et la Méditerranée, c'était aussi quelque chose d'important pour moi…
Le temps, la nourriture et un bel environnement.
HOMME : Je n'oublierais jamais le vieux dicton de l'école avec les trois V qui correspondaient aux choses les plus importantes du Sud de la France : « Hvede, vin og Oliven » [traduction : « le blé, le vin et l'olive »]
FEMME : Ce sont les trois V ? [elle rigole, parce que l'orthographe ne correspond pas] Ils ne connaissaient pas l'orthographe non plus à cette époque ?
HOMME : Mais oui, évidemment c'est incorrect mais c'est raison pour laquelle on s'en souvient.
FEMME : Bien sûr.

Extrait d'un entretien avec un couple danois qui est venu pour un long séjour
QUESTION : *Que représente pour vous le Sud de la France en trois termes ?*
FEMME (67 ans, à la retraite) : Le soleil, les montagnes et… la végétation – ça peut être la vigne, les pins… Tout ce qui nous entoure.
QUESTION : *La nature est différente de celle au Danemark ?*
FEMME : Oui, très. C'est évident.

Extrait d'un entretien avec une femme danoise qui est venue pour suivre un cours de français
QUESTION : *Aimes-tu un bon repas ?*
FEMME (63 ans, comptable) : Oui ! Et j'adore la nourriture française.
QUESTION : *Cela fait partie de la motivation pour passer tes vacances en France ?*
FEMME : Oui, pour répondre à ta question au départ sur les trois mots, je pense vraiment : « nourriture, vin et soleil » et c'est dans l'ordre des priorités.
QUESTION : *Alors vous allez souvent au restaurant pendant vos vacances ici ?*
FEMME : Oui, lorsque nous sommes en vacances, nous en profitons au maximum, nous allons au restaurant presque chaque jour, il n'y a pas beaucoup de jours où je fais à manger.
QUESTION : *Est-ce que vous allez dans des restaurants que vous connaissez déjà ?*
FEMME : Oui, maintenant que cela fait beaucoup d'années que nous venues dans la même région, nous connaissons des endroits particuliers que nous fréquentons chaque fois.

Extrait d'un entretien avec un couple danois qui voyage avec leurs 3 enfants
QUESTION : *Que représente pour vous le Sud de la France en trois termes ?*
HOMME (45 ans, consultant) : le soleil, le charme et… la vie au café.

[42] Le tutoiement est le standard au Danemark. Le vouvoiement un mode ancien de communication qui ne se pratique que rarement entre Danois.

Il est intéressant de noter que l'homme de 76 ans se rappelle d'un cours à l'école où l'enseignant a donné trois produits agricoles pour définir le Sud de la France : le blé, le vin et l'olive. Ce sont des *images mentales* que cet homme a gardé inscrites en lui depuis de plus que 50 ans. Nous voyons que pour quelques personnes la raison de leur attirance pour le Sud de la France est clairement définie. P.ex. la femme (63 ans, comptable) qui dit que la « nourriture française » est sa motivation première pour venir passer les vacances en France. Nous constatons qu'elle et son mari reviennent dans les mêmes restaurants qu'ils ont déjà fréquentés et aimés lors d'un voyage précédent. Ces individus reproduisent le même schéma de vacances : ils redécouvrent la gastronomie française « adorée ». Pour une autre femme (67 ans, à la retraite) l'attrait principal pour le Sud de la France semble être les expériences contemplatives dans un cadre naturel différent (« les montagnes » et « la vigne ») de celui de son pays le Danemark. Pour d'autres individus interrogés les images s'entremêlent davantage pour former un ensemble plus complexe. P.ex. l'homme (45 ans, consultant) qui évoque le « soleil » (lié au climat du sud), le « charme » (des lieux et des hommes qui habitent les lieux) et la « vie au café (élément lié à un moment de détente où l'individu s'imprègne de l'ambiance du lieu).

Différents points de vue sur le tourisme et le touriste

Les Danois évaluent les différentes régions de France selon le développement touristique :

> *Extrait d'entretien avec un couple danois qui voyage avec leurs trois enfants*
> HOMME (45 ans, consultant) : C'est probablement plus authentique vers ici, mais je trouve qu'il y a un peu plus de charme dans les villes en Provence. Il y a une réticence envers la Provence, les villes sont trop touristiques. Il faut aller dans les montagnes, nous ne voulons pas être sur la Riviera même, cela je ne le supporte pas. Nous sommes d'accord sur ce point, je crois.
> FEMME (âge et profession inconnus) : C'est certain, nous ne cherchons pas à voir les touristes. Au contraire.
>
> *Extrait d'entretien avec un couple danois qui voyage avec leurs deux enfants*
> FEMME (48 ans, enseignante) : Je n'aime pas la côte d'Azur. C'est trop mondain. Il y a plein d'américains. C'est plus cher aussi. C'est surtout trop mondain. Il faut se faire voir sur la « promenade des anglais » [elle le dit en français]. Il faut que la femme soit bien habillée et que l'homme la montre. […]
> [L'Aude, c'est] la tranquillité. J'ai l'impression qu'ici nous trouvons plus la culture française, même si ce n'est pas « La France profonde » [elle le dit en français].
>
> HOMME (69 ans, à la retraite) : Nous sommes conscients d'être des touristes mais nous voulons davantage qu'être de simples touristes. C'est pour cette raison que nous aimons être dans les petits villages.
>
> FEMME (63 ans, comptable) : Tu comprends, nous sommes des touristes qui venons deux semaines par an, alors quand nous rencontrons quelqu'un qui se souvient de nous et nous donne un traitement de faveur, c'est exceptionnel. […]
> Comme dans ce magasin de vêtements dans une petite rue d'Antibes. Nous y retournions année après année, ma fille et moi. Une fois ma fille a souhaité des pantalons longs dans un tissus identique à celui d'un chemisier vu dans la vitrine. Le couple de commerçants a discuté de plein de choses que nous n'avons pas compris... comme d'habitude. Ma fille a finalement acheté le chemisier. Deux jours après, de retour à Antibes pour manger au restaurant et alors que nous passions devant le petit

magasin, l'homme est sorti de son magasin en courant et en nous appelant : « Mesdames, mesdames ». J'ai pensé : « Qu'est-ce qu'il se passe ? » Il a
fallu qu'on le suive. À l'intérieur il nous a montré le pantalon long qu'il avait cousu dans la nuit. Nous étions bluffés.
Il avait cousu ce pantalon pour elle. C'est ce que j'appelle du service. Il a fait un pari qu'il était loin d'être sûr de gagner.

Les images des Danois de la France

Au sujet de la nature :

Extrait d'un entretien avec un couple à la retraite
HOMME (69 ans, à la retraite) : Je te parle des trois endroits où nous sommes allés, ici, en Provence et dans la Vallée du Rhône. La nature est toujours extraordinaire en France, mais ici la nature est plus rustique.

Extrait d'entretien avec un couple qui voyage avec 2 enfants
FEMME (48 ans, enseignante) : Et le paysage aussi est impressionnant pour nous. Je trouve que la France est très privilégiée en la matière. Il y a tout. Je pense que la France est un des pays le plus touristique au monde et pour cause. Il y a tout. Les Français n'ont pas besoin de voyager en dehors des frontières de leur territoire. D'un point de vue géographique il y a tout en France, les montagnes, la mer, etc.

Extrait d'un entretien avec un couple danois qui est venu pour un long séjour
FEMME (67 ans, à la retraite) : La nature est très importante pour moi. Plus près je suis des montagnes et mieux c'est. […]
QUESTION : *Ici on n'est pas très loin de la mer. Est-ce que tu y es allée depuis ton arrivée ?*
FEMME : Oui, le jour de Noël. Mon mari et mon petit-fils se sont baignés. Nous avons des photos sur lesquelles il y a la date. Tu peux les voir. Nous y sommes allés deux fois depuis notre arrivée. J'aime toujours qu'elle ne soit pas très loin. J'aime faire des pique-niques à la mer. Jamais samedi ou dimanche, il y a trop de monde. Un jour de la semaine. Je trouve toujours que la mer est belle. Je la regarde. Je trouve aussi fabuleux d'aller à la rivière en bas. […]
Ce sont les mouvements de l'eau que j'aime.

Extrait d'entretien avec un couple
QUESTION : *Voulez-vous être près de la mer pour pouvoir vous baigner ?*
HOMME (38 ans, monteur d'éoliennes) : Oui
QUESTION : *La mer est attirante d'une manière générale ?*
HOMME : Nous avons tous les deux passé notre enfance près de la mer du Nord, c'est dans notre sang, je suppose.

Se balader dans la nature est une pratique prisée par plusieurs Danois enquêtés :

Extrait d'un entretien avec un couple danois qui est venu pour un long séjour
FEMME (67 ans, à la retraite) : C'est l'attirance pour la nature avant tout, p.ex. les grandes montagnes qui semblent inaccessibles. Je trouve que c'est magnifique. Les montagnes marquent un obstacle. En même temps j'aimerais bien les escalader et je le ferai un jour. […] J'ai le rêve de partir d'ici pour rejoindre l'Atlantique d'une manière très lente et progressive. J'y arriverai. […] J'aimerais aussi faire le chemin de Compostelle. J'y arriverai. […] Si nous n'avons plus de rêves, la vie n'a pas de sens.

Extrait d'un entretien avec un couple
FEMME (59 ans, à la retraite) : Des balades à pied et nous aimons trouver des petits restaurants locaux avec un menu simple, où ce n'est pas trop cher, où vont les locaux. C'est ce que nous aimons. Si cela peut se combiner avec une belle balade, alors c'est parfait.

Selon le premier témoignage, les montagnes sont des « obstacles » que cette femme souhaite « escalader » et ainsi dépasser le défi de son inaccessibilité. Elle voit la marche à pied idéalement comme un processus lent et progressif (p.ex. le parcours de Saint-Jacques de Compostelle ou de Méditerranée à l'Atlantique). Les rêves de ces randonnées (les *images imaginées* de ces chemins à parcourir) donnent un sens à sa vie. Le deuxième témoignage décrit l'*expérience* « parfaite ».

Au sujet de l'histoire :

> HOMME (38 ans, juriste, père de 3 enfants) : Pas question de passer des vacances-charter et rester à la plage toute la journée, nous voulons découvrir des choses et visiter au moins une fois par jour.

Cet homme ne veut pas « bronzer idiot toute la journée à la plage », il lui faut un voyage avec un contenu. Les parents et l'aîné sont « très » attirés par l'histoire de la France p.ex. les grottes, l'histoire des cathares, etc., les deux plus jeunes enfants moins. Un compromis est trouvé pour satisfaire tout le monde : un hébergement avec piscine et jeux d'enfant et une sortie culturelle quotidienne.

> FEMME (67 ans, à la retraite) : Je pense que c'est intéressant toute l'histoire qui nous entoure ici. On est tout le temps interpelé par le passé d'une manière ou d'une autre. Nous avons aussi de l'histoire au Danemark, mais pas aussi ancienne.

Un couple s'exprime sur la représentation du pouvoir de la France :

> HOMME (47 ans, pasteur) : La France est un grand pays et le Danemark un petit. De plus la France a une tradition historique d'être une grande puissance, une place que le Danemark n'a jamais eue. Ce qui affecte la mentalité dans les deux pays.
> FEMME (48 ans, enseignante) : Oui on sent que la France a été un empire dans le temps. Lorsque tu regardes les ministres du gouvernement français, beaucoup d'entre eux sont sortis de la même école : l'ENA. Cela montre quel genre ils veulent au gouvernement.

La visite historique n'est pas vécue comme un devoir de vacances :

> HOMME (31 ans, enseignant) : Nous ne sentons pas l'obligation de voir p.ex. Carcassonne parce que nous venons dans cette région, nous visitons ce dont nous avons envie, c'est tout.

Au sujet du label Pays Cathare, l'ancienne guide Hanne Damtofte Johansen a écrit un guide en danois, *Le sud de la France du dedans*, qui débute ainsi :

> « « Vous êtes en pays cathare », ceci est indiqué sur la pancarte marron le long de la route dans ce pays ensoleillé : « Vous vous trouvez en pays Cathare ». Dans quel pays ??? On pensait être dans le Sud de la France alors pourquoi cette autre chose qui est mentionnée ? Parce que cette partie du Sud de la France a une histoire médiévale différente, poignante et relativement inconnue qui a marqué la région et ses habitants en bien et en mal. Cette histoire concerne la religion, le pouvoir et l'argent

> […] mais aussi l'histoire faite de tolérance, de culture et de langue »[43] (Damtoft Johansen, 2004, p.10).

Voici le point de vue d'un homme (69 ans, médecin) sur l'objet touristique du label *Pays Cathare* avant une visite à Carcassonne :

> « Nous allons voir encore un lieu-dit "cathare", est-ce que ce n'est pas une publicité touristique ? Une histoire retrouvée pour vendre ? Ou est-ce que les gens se sentent vraiment cathares dans la région ? »

Cette interrogation oppose la marque touristique, *authenticité construite*, à une *mémoire collective* réellement ressentie par les Audois. Un couple, à l'opposé, estime les sites cathares un « must absolu », c'est-à-dire une visite indispensable :

> HOMME (69 ans, à la retraite) : Sinon les visites dans les lieux cathares que nous avons trouvé passionnantes.
> FEMME (59 ans, à la retraite) : C'est un *must* absolu.

Le site historique touristique *versus* un village ancien :

> FEMME (49 ans, infirmière) : Nous aimons bien voir des villes anciennes, Carcassonne était très intéressant. Nous avons vu Fontfroide, c'était en fait assez bien.
> HOMME (59 ans, banquier) : Il y a beaucoup de chose à visiter, nous aimons bien aussi nous balader dans les petits villages anciens.
> FEMME : Nous nous sommes baladés au village aujourd'hui juste pour avoir un aperçu de l'ambiance.

Ce couple apprécie les visites classiques de Carcassonne et de l'Abbaye de Fontfroide, mais également de découvrir « l'ambiance » d'un lieu historique qui *vit* encore aujourd'hui. Une femme (67 ans, à la retraite) explique qu'elle aime visiter un lieu historique lorsqu'une manifestation locale se déroule :

> « J'étais à la Cathédrale de Narbonne pour Noël, c'était vraiment extraordinaire. J'étais assise au balcon, c'était tellement beau. Les garçons sont allés en ville pendant la messe. Je ne trouve pas que le lieu soit très beau, mais l'ambiance est sympathique. Je ne comprends rien à ce que le prêtre dit, mais ça n'a pas d'importance. J'aime bien que toute la communauté religieuse puisse s'exprimer, ce n'est pas uniquement le prêtre qui prend la parole. C'est convivial. J'aime bien que ce ne soit pas trop organisé. La chorale est très belle. »

Un homme (47 ans, pasteur) souligne l'exotisme de la France pour les Danois :

> « Je pense aussi que pour nous, les gens du Nord, il y a une fascination pour l'exotisme. La France est vécue comme plus exotique que l'Allemagne pour nous. L'Allemagne et le Danemark se ressemblent plus. L'histoire des deux pays est étroitement liée. Il y a 200-300 ans la langue danoise parlée ressemblait beaucoup à l'allemand. Lorsque nous voulons partir pour découvrir un autrement, la France, et le Sud de l'Europe en général, sont plus attractifs et exotiques à nos yeux. »

[43] Traduit du danois : « « Vous êtes en pays cathare » står der på det brune skilt langs vejen i det solbeskinnende landskab: « De befinder Dem i Katharlandet cathare ». I hvad for et land??? Her troede man, at man var i Sydfrankrig, men hvorfor står der så noget andet? Det gør der, fordi denne del af Sydfrankrig har en speciel, gribende og forholdsvis ukendt middelalderhistorie, som har præget egen og dens indbyggere på godt og ondt. Det er en historie om religion, magt og penge […] Men også en historie om tolerance, kultur og sprog ».

Le patrimoine immatériel *versus* le patrimoine matériel :

> FEMME (59 ans, à la retraite) : Les halles tu as envie d'y revenir encore et encore. Tu y vas beaucoup de fois parce que c'est tellement particulier. Tu peux toujours voir quelque chose et juste regarder les gens faire leurs courses.
> QUESTION : *Pourquoi est-ce particulier ? À cause de l'offre ?*
> FEMME : Oui, mais c'est aussi sympathique que les gens y mangent et y boivent. Je pense que c'est intéressant.
> HOMME (69 ans, à la retraite) : C'est aussi la manière des Français de faire leurs courses en dehors de leurs supermarchés.
> FEMME : Et la Cathédrale est tellement belle et nous sommes allés la voir tous les deux fois que nous sommes ici. On trouve que c'est beau, mais nous ne partons pas d'ici sans avoir fait un tour aux halles, c'est surement le lieu phare de Narbonne.

Les Halles de Narbonne[44] ont ouvert leurs portes en 1901 et abritent aujourd'hui 65 commerçants et artisans. À l'image de cette institution française, les halles de Copenhague ont été construites en 2011[45]. À Narbonne les Halles sont une institution sociale qui attire ses habitants, ses restaurateurs et les visiteurs.

La culture du supermarché est opposée aux commerçants locaux par une femme (63 ans, comptable) :

> QUESTION : *Est-ce parce que tu aimes le contact [chez le commerçant] ou est-ce parce que la qualité des produits est meilleure ?*
> FEMME : C'est-à-cause des produits, mais aussi parce que cela m'amuse plus. Je n'aime pas les supermarchés, je ne les ai jamais aimés. J'y suis allée par nécessité souvent. Je préfère discuter avec l'épicier : « Je voudrais cela et cela » et il répond : « Je te fais une réduction sur ce produit-là ». C'est plus amusant que de prendre un sac et le mettre dans le chariot. Le temps a changé. Aller au supermarché ne procure aucun plaisir. Je n'aime pas. C'est stressant […]
> QUESTION : *Par contre il y a tout dans un supermarché ?*
> FEMME : Oui, c'est le seul avantage ; on peut faire toutes ses courses à un endroit. Mais je n'aime pas que les supermarchés tuent les petits commerçants. J'aime bien aller chez un bon boucher pour choisir le morceau de viande que je veux. Les morceaux prédécoupés dans le supermarché n'ont, peut-être, pas la taille et la forme de celle que je cherche. P.ex. la tranche de bœuf est fine, mais je préfère une tranche plus épaisse. Cela tu peux le dire au boucher qui te coupe le morceau que tu souhaites.

Images des Français :

Une femme (67 ans, à la retraite) exprime :

> « Je crois aussi qu'il y a une chose qui me fascine ici, c'est que les Français sont soudés. Il ne faut pas que n'importe qui du Nord de l'Europe vienne s'imposer tout de suite. Il faut que tu restes à distance un peu avant d'être accepté. »

[44] http://www.narbonne.halles.fr/ [consulté le 30 octobre 2017]
[45] http://torvehallernekbh.dk [consulté le 31 octobre 2017]

Plusieurs *déplacements noétiques* d'une *image imaginée* sur « l'arrogance » des Français vers une autre *image vécue* davantage positive :

> FEMME (âge inconnu, technicienne de surface) : J'avoue franchement qu'avant je n'avais jamais eu l'idée de venir en France même pas une fois dans ma vie, parce que j'avais l'impression erronée que les Français étaient très arrogants. Du coup, la France ne m'a jamais attirée. Par contre, lorsque mon mari est venu s'y installer pour une longue période, il parlait bien de tout et cela me donnait envie de venir. Je suis venue et je savais que je pouvais rester pour toujours. Je pense que c'est important que tu sois ouverte. Nous avons des amis qui ont été dans le Sud de la France qui nous ont dit que jamais ne ils reviendraient.
> QUESTION : *Quel genre d'expérience ont-ils vécue ?*
> HOMME (38 ans, monteur d'éoliennes) : Ils ont rencontré des Français arrogants, ceux qui ne cherchent pas le contact. Évidemment si l'on reste dans les endroits attrape touristes où les Français ne cherchent qu'à faire de l'argent, on ne rencontre pas les Français chaleureux.
>
> HOMME (60 ans, chauffeur de taxi) : Je peux dire quelque chose. Tu as posé une question sur la culture française. J'entends dire à la maison que les Français sont arrogants. Je ne le pense pas du tout. Je pense qu'ils t'aident facilement. Ils ne parlent que le français, mais ils ne refusent pas de t'aider. Par exemple, nous avons demandé notre chemin tout à l'heure dans un petit village et tout de suite trois passants viennent t'expliquer, alors qu'ils étaient en train de travailler. Ce jugement que l'on entend au Danemark est faux.
>
> FEMME (28 ans, enseignante) : En fait, j'ai changé mon point de vue. Autrefois je trouvais toujours que les Français étaient très très arrogants, mais cela a changé.
> QUESTION : *Pourquoi ?*
> FEMME : C'était de l'ignorance. Depuis que j'ai étudié le français, que je connais davantage la culture et que nous venons plus en France, j'ai changé d'avis. Je trouve que les dernières fois, cette année et l'année dernière, les gens ont été très accueillants.

Voici deux extraits d'entretien au sujet du stéréotype de l'arrogance française :

> FEMME (54 ans, consultant) : Une grande partie de cette appréciation était un jugement stéréotypé. C'est souvent le cas. Nous avons des stéréotypes collés à une population sans la connaître.
>
> HOMME (45 ans, indépendant) : Non, en fait je ne le trouve pas [que les Français sont arrogants]. Je n'ai jamais eu une telle expérience - même à Paris.
> FEMME (âge et profession inconnus) : Ils sont très ouverts si l'on essaye de parler leur langue, même si l'on ne sait pas très bien parler le français. Il ne faut surtout pas leur parler en anglais. Sinon ils refusent le contact. C'est sûrement ce que les gens perçoivent comme une attitude arrogante, je crois.
> HOMME : Les Français sont comme beaucoup de gens du sud, fiers, s'ils se trouvent dans une situation qu'ils ne maîtrisent pas, alors on traduit ce manque de confiance comme une arrogance. C'est mon point de vue. Par contre, si l'on est soi-même peu sûr de soi, si l'on a besoin d'aide pour s'exprimer, ils sont très accueillants. Alors la rencontre se fait sur leur territoire.
> […]
> HOMME : Les Français sont un peuple très fier, je le crois vraiment.
> QUESTION : *Fier de quoi ? de leur histoire ?*
> HOMME : Oui, il y a un peu de Napoléon autour de la France et de Gaule, n'est-ce pas ?
> QUESTION : Oui, peut-être ?
> HOMME : Ils sont fiers de leur pays, de leurs régions, il y a beaucoup de régionalismes en France, on connaît ses traditions […]
> Mon niveau de français est limité au BAC, mais j'ai beaucoup voyagé en France, après une semaine cela devient plus facile, surtout si l'on rencontre beaucoup de Français.

La mentalité française est comparée avec la mentalité danoise, celle-ci étant l'*Autre Connu* :

> FEMME (48 ans, enseignante) : C'est moins strict ici et plus ouvert que la mentalité véhiculée au Danemark.

HOMME (47 ans, pasteur) : Il y a aussi dans les signes extérieurs des manières différentes de gesticuler. Cela nous impressionne. Nous sommes plus réservés.
QUESTION : *Les Danois contrôlent davantage leurs corps ?*
FEMME : Les Français parlent avec les bras et les jambes en même temps. Nous sommes plus calmes.
QUESTION : *Qu'en pensez-vous ?*
FEMME : C'est un peu fascinant. […] Je pense que le Français a plus confiance en soi effectivement. […]
HOMME : J'ai fait des études de théologie et il y a peut-être un lien entre notre modération et le protestantisme. On le dit en tout cas souvent. C'est Max Weber qui a des théories à ce propos aussi. […]
FEMME : Une chose que j'ai remarquée c'est qu'au Danemark nous parlons tout le temps du temps qu'il fait et de la nourriture pendant le repas. Un sujet tabou pour un Danois est p.ex. ton vote pour un parti politique, nous n'en parlons pas. Si tu découvres que l'autre est socialiste et toi tu es du centre, une discussion agressive peut avoir lieu. Je crois que dans la discussion des sujets sensibles, les Français sont plus ouverts à la diversité. Ils échangent plus facilement leurs points de vue. La bonne ambiance au Danemark est très fragile si l'on parle politique. Il y a peut-être d'autres sujets qui sont tabous en France et qui ne le sont pas au Danemark.

Un autre couple fait la comparaison entre les Français et les Espagnols :

FEMME (53 ans, enseignante) : Les Français sont évidemment différents des Espagnols, c'est certain.
QUESTION : *Comment ?*
FEMME (54 ans, consultant) : Mmmmm
HOMME : Les Français sont plus aristocratiques, ils sont plus civilisés.
FEMME : Ils se prennent plus au sérieux.
HOMME : Ils sont plus ordonnés, c'est plus brutal en Espagne.

Les Danois évoquent le contenu de leur voyage

Ci-dessous un exemple de l'apprentissage d'un autre rythme temporel ouvert aux possibles :

HOMME (38 ans, monteur d'éoliennes) : Après notre cercle d'amis n'a fait que grandir, les amis d'amis sont devenus nos amis. L'accueil français n'est pas connu pour rien, si l'on est invité quelque part, on peut amener les personnes que l'on veut. C'est super. […] Chez les gens chez qui j'habitais en France, ils ne calculaient pas le lendemain. Si la journée d'aujourd'hui se passait bien, c'était bien. Ils vivaient au présent toujours. Ils invitaient des gens et l'un amenait une chose, l'autre une autre chose. Nous avons fait des grillades à l'improviste. Du coup, nous avons réussi à faire un repas pour tout le monde. C'était une ambiance très reposante. Cette attitude légère de la vie m'a frappé à Treilles.
FEMME (âge inconnu, technicienne de surface) : C'est comme un monde en soi, le temps s'arrête. Tu as l'impression que cela fait 5 minutes que tu es là et en fait cela fait déjà 2 heures. Un sentiment incroyable.
HOMME : Mais c'est un style de vie que je ne croyais pas que j'allais trouver aussi attirant avant de l'avoir vécu ici. Il ne correspond pas du tout à notre éducation reçue à la maison. C'était très traditionnel, n'est-ce pas, et danois.
QUESTION : *Dans quelle manière ?*
HOMME : On dépend du temps et de la montre tout le temps. Du moment que nous ne connaissons pas l'heure, nous paniquons. C'est pareil au travail. Il y a tout le temps des horaires à respecter, c'est important de ne jamais être en retard. Ici tout flotte plus dans l'inconnu. On a quand même le temps de tout faire en dépit de ce flou.
[…]
FEMME : Au début il y avait des choses qui me heurtaient, mais j'ai vite appris à le prendre plus cool. Il y a des choses planifiées que l'on fait à un autre moment, c'est comme ça, c'est tout. Au début c'était stressant, maintenant c'est du repos en fait.
HOMME : Nous avons aussi importé cette manière de faire à un certain degré à la maison. […] Alors nos voisins nous voient et ils s'étonnent de notre rythme de vie. Pour nous c'est tout à fait

naturel maintenant. Je ne peux pas manger mon repas à 17h30, c'est une habitude que j'ai eu lors de mon séjour ici. Notre entourage s'étonne beaucoup.
[…]
HOMME : Nous avons eu pas mal d'amis par ici, ce sont surtout ces amitiés qui nous motivent à revenir dans cette région année après année. Nous avons aussi une grande passion pour cette région, les plages sont agréables, le sable extrêmement fin et le vin est bon. Nous ne pouvons pas nous imaginer passer des vacances ailleurs qu'ici.

Un couple remarque que ce qu'ils font le plus en vacances c'est se reposer :

HOMME (47 ans, pasteur) : En vacances qu'est-ce que l'on fait le plus souvent ?
FEMME (48 ans, enseignant) : On se repose surtout, mais est-ce une activité ?
QUESTION : *Si c'est ce que vous faites ?*
FEMME : En fait, c'est ce que nous faisons la plupart du temps.
HOMME : Oui et manger - faire à manger ou manger au restaurant.

Voici un extrait d'un entretien avec un couple dont l'intérêt principal du séjour en France est de visiter des domaines viticoles afin de communiquer :

FEMME (49 ans, infirmière) : Nous voulons apprendre à parler le français, alors nous revenons souvent […] Nous l'utilisons parfois, surtout lors d'une visite dans un caveau, lorsque nous parlons avec les vignerons. C'est une bonne occasion pour parler en français.
QUESTION : *Aussi parce que vous connaissez bien le langage du vin ?*
HOMME (59 ans, banquier) : Oui.
FEMME : Oui, et nous avons des connaissances, nous pouvons parler des cuvées et combien de temps nous pouvons garder un vin.
QUESTION : *Étant donné que vous êtes intéressés par le vin est-ce que les vignerons sont avenants ?*
HOMME : Oui, ils s'ouvrent plus, lorsqu'ils comprennent que nous sommes des connaisseurs. Par conséquent, ils veulent bien nous donner plus de leur temps.
FEMME : Nous avons toujours recherché les endroits à visiter avant de venir, nous ne venons jamais à l'improviste. Nous ne nous arrêtons pas par hasard à un endroit. Bien sûr nous le faisions les premières années, mais nous ne le ferons plus jamais. Nous avons toujours trouvé un article dans un magazine spécialisé ou quelqu'un nous a parlé d'un domaine. C'est notre manière de procéder, cela donne aussi un autre angle à la discussion lorsque nous y sommes. Par exemple le dernier endroit où nous étions près de Saint-Chinian, la vigneronne était un peu étonnée parce que c'était vraiment à la campagne et nous avions conduit longtemps sur un petit chemin de terre, très longtemps à tel point que nous nous sommes crus perdus. Mais nous avons pu raconter que nous sommes venus parce que nous avons vu un article dans le magazine qui s'appelle « Le Revue des vins » dans lequel ils avaient eu des critiques très positives pour les vins des deux dernières cuvées. Apparemment ils ont fait des très bons vins et comme nous étions en vacances pas trop loin nous nous sommes décidés à leur rendre visite.
QUESTION : *Et du coup elle était flattée ?*
FEMME : Oui.
HOMME : Oui, et ils veulent toujours bien parler de leur propre production. En général, les gens aiment bien parler de ce qu'ils font.

L'apprentissage de la langue française

Extrait d'un entretien avec une femme comptable de 63 ans qui est resté deux semaines à Narbonne pour apprendre le français :

> QUESTION : *Ce cours particulier en français a été profitable ?*
> FEMME 63 ans, comptable) : Très, ce cours m'a fait avancer. Je me suis couchée à 23h30 et une heure plus tard je me suis réveillée en me demandant : qu'est-ce que tu as écrit ? Tu as écrit « avant » alors qu'il fallait écrire « après ». Du coup, j'ai allumé la lumière pour retrouver mes papiers et corriger la faute. Alors mon cerveau travaille même lorsque je dors. J'avance, mais il y a tellement d'informations. Ce cours particulier dure 5h/jour […]
> Je préfère me débrouiller dans les magasins, dire « je voudrais 10 pommes et 2 oranges ». Si l'on n'arrive pas à communiquer avec les commerçants, on va davantage dans les supermarchés où l'on prend simplement ce que l'on veut. Je ne trouve pas très amusant d'aller dans les grandes surfaces, je préfère faire mes courses chez le petit épicier du coin, j'aime bien aller au marché.

Une professeure de français souhaitant parfaire son niveau de français :

> *Extrait d'entretien avec un couple danois [toutes les expressions entre « » sont dites en français]*
> FEMME (58 ans, professeure) : C'est agréable de toujours se faire comprendre s'il faut aller chez le médecin ou si l'on a un problème grave. Lors des dernières vacances, ma fille a eu une « appendicite ». Cela nous rassure. Si la voiture est en panne, p.ex. le « parebrise », nous pouvons toujours nous faire comprendre. C'est agréable de pouvoir communiquer avec la population locale. Acheter un journal, regarder la télévision pour connaitre les nouvelles du monde entier. […]
> HOMME (47 ans, pasteur) : j'aime bien les films français, leur rythme particulier. En opposition aux films anglophones, il y a une grande tradition en France pour faire des films qui racontent d'une autre manière une histoire. Les films sont plus intellectuels, ils contiennent un certain niveau qui défie le spectateur. […]
> FEMME : Après le Danemark, c'est le pays que nous aimons le plus.
> HOMME : L'Allemagne n'est pas très intéressante. Mais c'est aussi à cause de la nourriture. Par rapport à la langue, ce serait plus facile pour moi de voyager en Allemagne, mais cela ne me dit rien - par rapport à la France. […] Il y a un grand écart culturel entre la France et l'Allemagne dans tous les domaines. Je trouve que la culture française est riche. En commençant par la langue, les Français adorent parler – et ils parlent bien. Un Français avec un micro est impossible à arrêter. Ils aiment jouer avec la langue.
> FEMME : Si tu prends un mot comme la soupe. En danois nous n'avons qu'un mot pour signifier la soupe, alors qu'en français tu as « soupe, consommé », etc. Il y a une richesse des mots extraordinaire qui fait que c'est toujours très intéressant pour moi d'écouter la langue. C'est un challenge pour un étranger de comprendre.
> QUESTION : *Apprends-tu toujours des nouveaux mots même si tu es professeure de français ?*
> FEMME : Oui, toujours et surtout tu réveilles des concepts que tu avais peut-être oubliés.
> HOMME : Je fais des études de théologie et je fais ce constat : la théologie en allemand est très précise. Il s'agit de s'exprimer de manière concise. Il faut trouver seulement quelques mots précis pour exprimer une idée. Alors qu'un Français veut bien consacrer 10-15 phrases pour exprimer une idée forte. La langue française est plus fleurie.
> […]
> QUESTION : *D'où vient cette différenciation ?*
> HOMME : Cela date de loin
> FEMME : Je crois que la tradition des salons en France a créé un espace de discussion permanent. C'est un fait typique français.
> QUESTION : *Tu penses à la théorie de Habermas sur l'espace public ?*
> FEMME : Oui, et lorsque les philosophes se mettent à discuter pour avoir raison. Si tu lis l'acte d'introduction de Don Juan de Molière, tu découvres comment ils discutent sans arrêt. Ils adorent discuter.

Les interactions avec l'*Autre Inconnu* :

HOMME (60 ans, chauffeur de taxi) : Sur le chemin [pour aller à Barcelone], nous sommes tombés en panne de voiture près de la frontière espagnole du côté français. Le garagiste était très gentil, il nous a réparé la voiture tout de suite. De plus, il nous a amené à Figueras pour que nous puissions voir le musée Dali et il est revenu nous chercher. C'était extraordinaire.
LA FEMME : Oui, ça lui a pris 4 heures. C'était tout à fait incroyable !

Un autre couple de Danois fait également la distinction entre les Français rencontrés dans des lieux touristiques ou non-touristiques :

QUESTION : *Est-ce plus facile de rencontrer des Français ici ?*
FEMME (58 ans, professeure) : Je crois que c'est plus facile de les rencontrer ici. Il y a trop de touristes en Provence, les Français en ont marre. Ils ne sont pas disponibles.
HOMME (47 ans, pasteur) : Je trouve aussi que la vie change là où il y a une grande concentration de touristes. P.ex. Ribeauvillé en Alsace est un village très touristique, mais c'est un tourisme artificiel et de très mauvais goût.
FEMME : Dans tous les guides au sujet de Sud de la France, tu liras que les villes comme Saint Paul de Vence sont très pittoresques.
HOMME : Il y a trop de décors.

L'*Espace entre-deux vécu* par les Danois :

HOMME (76 ans, à la retraite) : Le seul Français qui s'est fâché contre moi, était un conducteur. Je trouve que les « ralentisseurs » [il le prononce en français] sont trop hauts, alors je conduis très prudemment. Une fois, un Français avec un mauvais caractère a trouvé que je conduisais trop lentement et il a klaxonné. […] Sinon, nous n'avons rencontré que de la gentillesse et de l'aide.

HOMME (47 ans, pasteur) : Dans la circulation ce n'est pas drôle d'être confronté à des Français. Ils roulent très mal. C'est une culture de circulation très chaotique, il y a très peu de patience envers l'autre. […] Il s'agit aussi de la sécurité et de savoir être raisonnable. Ils ne respectent pas les règles de sécurité. P.ex. hier à Saint-Marcel, il y avait un Français qui a pris le tournant à toute vitesse. Lorsque nous sommes arrivés, il a stoppé de justesse et a reculé. En reculant il a failli rentrer dans une autre voiture et on voyait qu'il insultait le monde entier.
QUESTION : *Vous vous sentez en insécurité sur les routes en France ?*
HOMME : Oui, c'est désagréable […]
FEMME (58 ans, professeure) : Je trouve aussi que les Français peuvent être gentils dans la circulation et te laisser passer. Ils ne s'obstinent pas toujours, mais comme étrangers nous sommes peu sûrs de nous parce que nous ne connaissons pas les codes de conduites des Français. Il y a des règles non-écrites qui sont difficiles à saisir.

• Témoignages des séjours de *tripadvisor*

Type de données : Tous les témoignages du site tripadvisor.dk en danois pour les 10 premières « activités » qui apparaissaient après une recherche sur « Aude » en janvier 2017.

Dates : témoignages publiés du début 2012 à la fin 2016.

Dans le but de compléter notre terrain sur le vécu des Danois dans l'Aude, nous avons aussi recherché tous les commentaires trouvés sur *tripadvisor*[46] écrits en danois par les Danois afin de savoir comment ils *racontent* leur expérience aux autres Danois. Nous avons dépouillé tous les témoignages en danois de 2012 jusqu'à fin 2016 sur les 10 premières activités dans l'Aude selon le classement de *tripadvisor.dk* :

Le top 10 des sites cités par Tripadvisor.dk	N° d'appréciations 2012-2016	Note moyenne (la note la moins bonne – la meilleure note)
1. La ville médiévale de Carcassonne	14	4,4/5 (2-5)
2. Château et remparts de la cité de Carcassonne	4	4,75/5 (4-5)
3. O'Vineyards	Pas de commentaire en danois	
4. Château de Peyrepertuse	2	5/5 (5)
5. Abbaye de Fontfroide	1	4/5 (4)
6. *Cathar Castles*	Pas de commentaire en danois	
7. Château de Lastours	1	4/5 (4)
8. Château de Quéribus	Pas de commentaire en danois	
9. Halles de Narbonne	1	4/5 (4)
10. *Basilica of Saint-Nazaire*	2	4/5 (4)

Source : notre propre travail à partir des données trouvées sur www.tripadvisor.dk.

Nous avons donc 25 commentaires en tout en danois sur le site de tripadvisor.dk qui édite également tous les commentaires en anglais – c'est la raison pour laquelle apparaissent O'Vineyards (tour de dégustation de vin), Cathar Castles et Château de Quéribus, mais il n'y a pas de commentaire en danois pour ces trois activités. Les Danois ont l'habitude de lire en anglais, mais nous avons voulu inclure dans cette petite enquête seulement les témoignages en danois de sorte que nous savons que ce sont des Danois qui ont *vécu* et *racontent* ces visites. Sur 25 commentaires, nous en avons 20 (les sites 1., 2. et 10.) qui concernent la Cité de Carcassonne donc 80%. La note en moyenne globale de ces trois sites, qui se trouvent dans ville médiévale, est de 4,45 sur 5. Nous estimons que les Danois ont une appréciation en moyenne positive de ce lieu. Toutefois, la ville médiévale de Carcassonne (le site 1.) obtient quelques commentaires qui dévalorisent ce haut lieu touristique dans l'Aude. Nous avons traduit les 14 commentaires du site 1., 3 commentaires de châteaux cathares (les sites 4. et 7.) et le commentaire au sujet de l'Abbaye de Fontfroide (le site 5.). Tous ces sites font partie du programme Aude Pays Cathare. Pour les commentaires sur la ville médiévale de Carcassonne, les notes vont de 2 à 5 :

[46] www.tripadvisor.dk [consulté le 27 août 2017].

Titre : « Fantastique hors saison et le matin »
« Pour tirer le meilleur parti d'un pôle d'attraction touristique comme Carcassonne, il est recommandé de le visiter en dehors de la saison. Nous avons pu facilement nous déplacer dans les rues médiévales pendant les vacances de Pâques (mi-avril) et le matin à 8h avant midi. Vous pouvez presque vous imaginer revenir dans le passé. Vous êtes seulement interrompus par des françaises qui promènent leurs chiens-chiens. C'est formidable d'avoir réussi à garder un lieu touristique aussi sobre par rapport à de nombreuses autres villes médiévales en France - Sarlat ou Rocamadour. Mais Larressingle est encore la ville médiévale la plus authentique de France ! »[47]
Note : 2/5, avril 2014 (Femme)

Titre : « Trop touristique »
« Nous avons passé peu de minutes dans la Cité. Un aller-retour et c'était tout. Trop de spectacle divertissant et de touristes. C'était étonnamment agréable d'être dans la « nouvelle » ville. »[48]
Note : 3/5, octobre 2013 (Homme)

Titre : « Carcassonne »
« Un lieu fantastique. Prenez le petit train de la ville jusqu'au Château. Le voyage coute 2€ pour les adultes (août 2014) et l'on a un petit tour sympathique à travers la ville qui dure environ 10 min. Le voyage en calèche sur le site est surévalué et coûte 8€ par adulte (août 2014). La forteresse vaut vraiment la peine d'être visitée avec ses rues vallonnées agréables et beaucoup de possibilités pour bien manger, mais aussi pour voir le château. »[49]
Note 4/5, septembre 2014 (Homme)

Titre : « Une forteresse très impressionnante »
« Nous avons fait le tour d'une forteresse fantastique et bien conservée. Même s'il y a beaucoup de visiteurs, c'est acceptable et il y a assez d'espace. Cela serait peut-être différent en haute saison. Dans tous les cas cela vaut une visite. »[50]
Note : 4/5, août 2014 (Femme)

Titre : « Une ville médiévale vraiment sympathique – mais avec trop de touristes »
« Une vieille ville médiévale très sympathique entourée de remparts. Un peu comme le Mont Saint-Michel (à part que celle-ci se trouve dans les terres). Malheureusement ici comme au Mont Saint-Michel il y a trop de touristes, de boutiques de souvenir et de restaurants. Mais c'est quand même une belle visite. »[51]
Note : 4/5, septembre 2016 (Homme)

Titre : « Tout ce que l'on attend d'une ville médiévale »
« Ville fantastique - belle dans la lumière du soleil et belle dans la lumière du soir. Beaucoup d'histoire authentique - de belles places avec des restaurants sympathiques. A vivre impérativement. Nous avons commencé avec le petit déjeuner en ville et sommes partis en fin d'après-midi. L'ambiance est différente selon les heures, donc pour en profiter pleinement il faut y consacrer une grande partie de la journée :-) »[52]

---

[47] Traduit du danois: Titel: « Fantastisk uden for sæsonen og om morgenen. » Tekst: « For at få det optimale ud af en turistmagnet som Carcassonne anbefales det at besøge den uden for sæsonen. Vi kunne let komme rundt i de smalle Middelaldergader i påskeferien (medio april), og på morgenturen inden kl. 8 kunne man næsten leve sig helt tilbage til tidligere tider, kun afbrudt af franske madammer på hundeluftertur. Det er flot, at det er lykkedes at holde det turistede så afdæmpet i forhold til mange andre middelalderbyer i Frankig - Sarlat eller Rocamadour. Men Larresingle er stadig den mest autentiske middelalderby i Frankrig! », *tripadvisor.dk.*

[48] Traduit du danois : Titel: « For turistet. » Tekst: « Vi tilbragte ikke mange minuttet i byen. En rundtur og det var det. Alt for meget gøgl og for turistet. Den "ny" by var derimod overraskende behagelig at være i. », *tripadvisor.dk.*

[49] Traduit du danois : Titel : « Carcassonne ». Tekst: « Et fantastisk sted. Tag det lille tog fra byen og op til borgen. Det koster kun 2€ for voksne (Aug. 2014) og man har en lille hyggelig tur gennem byen der varer ca. 10 min. Tur med hestevogn på området er overvurderet og koster 8€ vor voksne (Aug. 2014). Borgen er så absolut et besøg værd med dejlige krogede gade og masser af muligheder for god mad, men også for at se borgen. », *tripadvisor.dk.*

[50] Traduit du danois : Titel: « Meget imponerende borg ». Tekst: « Vi kom rundt i den fantastisk velbevarede borg. Selv om der var mange besøgende føltes det helt fint og der var plads nok. Måske vil det være anderledes når det rigtigt er højsæson. Helt klar et besøg værd under alle omstændigheder. », *tripadvisor.dk.*

[51] Traduit du danois : Titel: « En rigtig hyggelig middelalderby – men lidt for mange turister. » Tekst: « En rigtig hyggelige gammel middelalderby som ligger indenfor borgmurene. Lidt i stil med Mont Saint-Michel (blot inde i landet). Desværre er der også her, som på Mont Saint-Michel, lidt for mange turister og turistboder/-restauranter. Men stadig en oplevelse værd. », *tripadvisor.dk.*

[52] Traduit du danois : Titel: « Alt hvad man forventer af en middelalder by ». Tekst: « Fantastisk by - smuk i solskin og smuk om aftenen. Masser af ægte historie - skønne torve med hyggelige restauranter. Skal opleves. Vi startede med morgenmad i byen og tog afsted sidst på eftermiddagen. Stemningen kan opleves på nogle timer, afsæt det meste af en dag :-) », *tripadvisor.dk.*

Note : 5/5, juillet 2013 (Femme)

Titre : « Expérience superbe ! »
« Nous avons été à Carcassonne deux fois en famille, les deux fois avec des jeunes enfants aussi bien qu'avec des adultes et les enfants ont trouvé que c'était vraiment excitant ! Il y a beaucoup de touristes, oui, mais l'expérience est excitante et il est également possible d'obtenir un bon déjeuner à un prix raisonnable ! Le spectacle des chevaliers vaut le détour surtout si des garçons font partis du voyage ! Et enfin, prenez la visite guidée payante des remparts et du château, c'est vraiment amusant d'apprendre un peu d'histoire - pour les grands comme pour les enfants. Nous serions heureux de revenir. »[53]
Note : 5/5, septembre 2013 (Femme)

Titre : « Aventure de forteresse »
« Nous avons habité 3 jours à Carcassonne en août 2013, et nous étions très impressionnés par la ville et la forteresse. C'est définitivement un endroit à visiter. En plus d'une atmosphère conviviale dans toute la région, les prix à l'hôtel et aux restaurants étaient très raisonnables, surtout par rapport aux prix le long de la côte du Sud de la France. »[54]
Note : 5/5, octobre 2013 (Homme)

Titre : « Malheureusement très touristique »
« Des bâtiments fantastiques, mais malheureusement tout est hors de prix et les souvenirs sont des gadgets en plastique. »[55]
Note : 5/5, avril 2014 (Femme)

Titre : « Une construction impressionnante »
« Une belle attraction touristique gratuite. Par contre, les visites guidées et les spectacles sont payants. Cela vaut vraiment la peine de faire le voyage pour admirer le feu d'artifice du 14 juillet. Extrêmement impressionnant en 2014 »[56]
Note : 5/5, juillet 2014 (Groupe de famille)

Titre : « Une construction fantastique »
« Nous avons fait de la navigation sur le canal le Canal du Midi. La plus grande découverte a été de voir la fortification qui pour ainsi dire entoure toute une partie de la ville, une expérience à ne pas manquer. »[57]
Note : 5/5, mai 2015 (Homme)

Titre : « Sympathique et passionnant »
« La vieille ville est vraiment passionnante à visiter. Il y a pas mal de commerçants qui vendent du "bric-à-brac" pour touristes mais ceci a aussi son charme. Il y a assez de bons restaurants et nous avons pu déjeuner avec une vue sur le vieux château. »[58]
Note : 5/5, juillet 2015 (Homme)

Titre : « Une expérience fantastique, un des lieux le mieux conservé en France »
« Cette ville médiévale est une des mieux conservée en France, c'est une expérience incroyable de voir tout ce qui a été fait pour sauvegarder ce lieu. Une très belle expérience de s'y promener le soir

[53] Traduit du danois : Titel: « Super oplevelse! » Tekst: « Vi har været på Carcassonne to gange som familie, begge gange med mindre børn og både voksne og børn har syntes det var rigtigt spændende! Der er rigtig mange turister, ja, men det er spændende at opleve og det er faktisk også muligt at få god frokost til god pris! Riddershowet er et besøg værd, især hvis der er drenge med! Og husk endelig den betalte tur på remparts og slottet, det er rigtig sjovt at få lidt historie med i besøget - også for børnene. Vi kommer gerne igen. », *tripadvisor.dk.*
[54] Traduit du danois : Titel: « Boreventyr. » Tekst: « Vi boede 3 dage i Carcassonne i august 2013, og var meget betaget af både by og borg. Det er absolut et sted man må besøge. Ud over en venlig stemning i hele området, var priser på hotel og forplejning meget rimelige, især sammenholdt med priser langs kysten i Sydfrankrig. », *tripadvisor.dk.*
[55] Titel: « Desværre meget turistet. » Tekst: « Fantastiske bygninger, men desværre er alt hundedyrt også de souvenirs som mest er noget plastikskrammel. », *tripadvisor.dk.*
[56] Traduit du danois : Titel : « Imponerende bygningsværk ». Tekst: « Dejlig gratis turistattraktion. Dog koster rundvisninger og shows fee. Absolut værd at rejse efter fyrværkeriet 14. juli. Voldsomt imponerende i 2014. », *tripadvisor.dk.*
[57] Traduit du danois : Titel: « Fantastisk bygningsværk. » Tekst: « Vi var på kanal sejlads, canal du medi, her er nok den største oplevelse, denne borg som nærmest omkranser en hel bydel, det skal opleves. Man behøver ikke sejle på kanalerne for at se stedet. De små stræder spændende forretninger og sjove restauranter er et besøg værd. », *tripadvisor.dk.*
[58] Traduit du danois : Titel: « Hyggelig og spændende. » Tekst: « Den gamle bydel er rigtig spændende at gå en tur igennem. Der er en del handlende som sælger "turist skrammel" men det har også sin charme. Der er en del fine spisesteder og vi fik en fin frokost med udsigt til den gamle borg. », *tripadvisor.dk.*

en dehors de la saison touristique. Dans la journée il y a trop de pièges à touristes et les mêmes boutiques partout. »[59]
Note : 5/5, mai 2016 (Femme)

Titre : « Une ville médiévale totalement unique et bien conservée »
« Carcassonne est une ville médiévale totalement unique et bien conservée, où l'on peut bien ressentir la vie derrière les remparts à l'époque médiévale. Tant le château que les remparts et même la ville avec ses boutiques sont d'une grande beauté et extrêmement bien conservés. »[60]
Note : 5/5, juillet 2016 (Homme)

Avec ces témoignages, nous constatons que la Cité de Carcassonne comme *objet en soi* est jugée « fantastique », « unique », « d'une grande beauté », « bien conservée », « passionnante à visiter », mais, en tant que « pôle d'attraction touristique », l'*expérience* esthétique avec un *moment étendu* qui peut faire le *pont* entre l'objet et le sujet est perturbée (voir annulée) par le tourisme de masse (« trop de touristes ») et les produits de l'industrie touristique (« gadgets », « en plastiques », « pièges à touristes »).

Pour les châteaux cathares, nous avons en tout trois commentaires en danois : deux au sujet du Château de Peyrepertuse, un au sujet des Châteaux de Lastours sur le site de tripadvisor.dk :

Deux témoignages au sujet du Château de Peyrepertuse :
Titre : « Fascinant – vraiment »
« Tout le trajet d'Estagel au Château est tout simplement fantastique. Ce n'est pas une ballade à faire si l'on marche mal, des hanches opérées ne vont pas aimer non plus. Mais si l'on se trouve dans cette région il FAUT absolument faire la visite. »[61]
Note : 5/5, septembre 2015 (Femme)

Titre : « Château seigneurial sur un rocher »
« Nous avons visité le château avec notre petit enfant de 8 ans. Une construction singulière d'une époque lointaine, bientôt 1000 ans d'histoire. Nous avons parcouru tous les coins et recoins du château. Cette visite vaut vraiment la peine.
Ce n'est pas un lieu pour des gens ayant des difficultés pour marcher ni pour des handicapés. À partir du parking la pente est conséquente, une marche d'environ 20 minutes sur un chemin qui a connu de meilleurs jours. »[62]
Note : 5/5, juillet 2016 (Homme)

Un témoignage au sujet des Châteaux de Lastours :
Titre : « Construction fascinante de l'époque cathare »
« Dans votre enchantement pour la romantique seigneuriale n'oubliez pas de visiter les ruines du village. L'histoire des cathares est aussi l'histoire de gens ordinaires. »[63]
Note : 4/5, août 2014, (sexe inconnu)

[59] Traduit du danois : Titel: « En fantastisk oplevelse, det bedst bevarede i Frankrig. » Tekst: « Denne middelalderby er en af de bedst bevarede i Frankrig og den er en utrolig oplevelse at se hvor meget der er gjort for at bevarer det hele. Meget fint og en skøn oplevelse at gå rundt uden for turistperioden og om aftenen. Om dagen er der utrolig mange turistfælder og de sammen slags forretninger overalt. », *tripadvisor.dk.*

[60] Traduit du danois : Titel: « Helt unik og velbevaret middelalderby. » Tekst: « Carcassonne er en helt unik og meget velbevaret middelalderby, hvor man virkelig kan få en god fornemmelse for livet bag borgmurene i middelalderen. Både borgen, borgmurene og selve byen med butikker er utrolig smuk og velbevaret. Kommer man om morgenen kan man parkere lige uden for borgen. Pas på de typiske turistfælder som der er sådanne steder. », *tripadvisor.dk.*

[61] Traduit du danois : Titel: « Bjergtagende – Vitterligt! » Tekst : « Hele turen fra Estagel og frem til fortet er simpelthen fantastisk. Det er ikke en tur man tager til hvis man er svagt gående, nye hofter kan nok heller ikke klare den. Men er man i området SKAL man besøge stedet. », *tripadvisor.dk*

[62] Traduit du danois : Titel: « Ridderborgen på bjergtoppen. » Tekst: « Vi besøgte borgen med vor 8-årige barnebarn. Det er et enestående bygningsværk fra en svunden tid med snart 1000 års historie. Vi gennemgik alle kroge og hjørner i borgen. Det er absolut er besøg værd. Det er ikke et sted for gangbesværede og handikappede. Fra parkeringspladsen er der en opstigning på godt 20 minutter til fods ad en sti som engang har været i en bedre stand end i dag. », *tripadvisor.dk.*

[63] Traduit du danois : Titel: « Spændende anlæg fra kathartiden. » Tekst: « Glem ikke i begejstring for ridderromatikken at bese landsby-ruinen. Katharhistorien er i høj grad en historie om almindelige mennesker. », *tripadvisor.dk*

Ces témoignages au sujet des châteaux cathares sont univoques. Les visites ont procuré un « enchantement » et une « fascination » et les visiteurs ont eu une expérience « fantastique ». Il s'agit là d'une expérience liant un site naturel exceptionnel à une narrativité historique (et *imaginée*). Il n'y a pas d'annulation de l'expérience en raison du tourisme de masse et ses dérives. La seule observation problématique est l'inaccessibilité du site du Château de Peyrepertuse pour un individu à mobilité réduite, pour l'individu mobile, par contre, « il FAUT absolument faire la visite ». Cet impératif montre le côté exceptionnel de cette *expérience vécue* et les images construites qui en découlent. Ces *images vécues* sont liées à l'expérience naturelle et historique avec la perception de deux points de vue historiques, l'histoire de la « romantique seigneuriale » et celle de « gens ordinaires ». Selon l'historien Jacques Le Goff, *La nouvelle Histoire* se construit ainsi :

> « Histoire des hommes, de tous les hommes, et pas uniquement des rois et des grands. Histoire des structures et non des seuls événements. Histoire en mouvement, histoire des évolutions et des transformations, et non histoire statique, histoire tableau. Histoire explicative, et non histoire purement narrative, descriptive – ou dogmatique. Histoire totale enfin. »[64]

Le témoignage souligne que l'histoires des « grands » a autant de *valeur* que l'histoire de la vie quotidienne des habitants. De notre point de vue, « l'histoire en mouvement » est une construction d'histoire dont l'intérêt est porté sur le *vécu* (leurs actions) et sur l'imaginaire (leurs désirs et leur créativité qui dirigent les actions) des individus comme tels et pas en lien uniquement avec leur statut social (le possible de leur champ d'actions).

Il y a un témoignage au sujet de l'Abbaye de Fontfroide :

> Titre : « Une attraction fascinante »
> « Un lieu intéressant, entouré de vignes, de plantes médicinales, avec des concerts etc., situé dans une très belle région. »[65]
> Note : 4/5, août 2016 (sexe inconnu)

Ce témoignage de *tripadvisor* sur l'Abbaye de Fontfroide montre que cet espace a eu un effet de fascination sur cet individu. L'expérience y est un tout : la nature cultivée (« vignes », « plantes médicinales »), la musique (« concerts ») et la beauté (« région »). C'est un *Genius loci*, un espace beau hors normes, qui englobe la nature, le bâti et la culture et qui permet de vivre un *moment étendu*.

[64] J. Le Goff, *La nouvelle Histoire*, Paris, Complexe Eds coll. Historiques n°47, 1978.
[65] Traduit du danois : Titel: « En spændende attraktion. » Tekst : « Et spændende sted, omkranset af vinmarker, har klosterurter, udstillinger, koncerter m.m. ligger ude i et smukt område. », *tripadvisor.dk.*

• Observations des itinéraires des Danois

Type de donnée : Observation[66] d'une famille avec deux enfants lors d'une deuxième soirée[67] dans une table d'hôte.

Date : le 30 juillet 2015.

Résumé de l'observation d'un repas auquel a participé un couple avec deux enfants
L'hôte a arrangé une belle table dehors, il a fait un feu et il sert un apéritif.
La danoise demande, si c'est possible de visiter la maison. La dernière fois elle avait seulement vu le jardin derrière la maison et le couloir avec des jolies faïences sur les murs. L'hôte donne son accord, mais il ne suit pas, il reste pour finir d'organiser le repas. Elle entame la visite, l'autre danoise et sa fille ainée suivent et nous aussi. Un Français qui est déjà venu plusieurs fois suit pour faire visiter comme s'il était l'hôte. Il enlève ses chaussures avant de monter l'escalier, tout le monde suit son exemple. Direction le deuxième étage de la maison. D'autres Français visitent aussi la maison avec curiosité, mais ils ne restent que 5 min. dans le salon avant de redescendre. Le petit groupe de Danois avec le Français qui guide étudie plus en détail la maison. Le groupe s'arrête devant quelques éléments de décoration. Tout le monde reste debout pendant toute la visite. La maison est assez improbable avec des décorations orientales, des lampes de couleur et du carrelage partout sur les murs. Les femmes danoises commentent : « Quel musée ! » et puis : « Et quel mélange des genres ». En haut il y a un salon avec des chaises en bois incrustées avec des coquillages et un plafond en bois « qui fait penser à un chalet suisse ». En descendant les danoises s'arrêtent au premier étage et continuent la visite des parties privées : « on dirait que les lits sont tous défaits. », « chaque chambre a vraiment sa particularité, peut-être qu'ils changent de chambre tous les soirs pour ne jamais s'en lasser. »
Revenus en bas ce petit groupe s'arrête dans la cuisine pour admirer les préparatifs et poser des questions au cuisiner. L'hôte invite les personnes à s'asseoir à table. À table les Danois se mettent à un bout de la table avec les hôtes du lieu et des domaines et à l'autre bout il y a le groupe d'amis français. « C'est fantastique » dit l'homme danois d'un autre domaine plusieurs fois lors du repas. Les Danois et les Français font des photos du repas et de toute la table. Tout le monde félicite le cuisiner pour ce repas « divin ». La cuisine est orientale.

[66] Cf. l'itinéraire de cette observation dans le tome I de la thèse p.202.
[67] La première soirée est décrite dans le tome I de la thèse p.201.

Type de donnée : Observation[68] d'un couple dont l'homme a 70 ans (toujours en activité) et la femme 71 (à la retraite) en visite à Carcassonne.

Date : le 15 septembre 2015.

À 8h50, départ en voiture du village de Marcorignan. Nous prenons la départementale, puisque nous avons le temps. Nous traversons la ville de Carcassonne, on leur demande s'ils veulent voir la ville, ils répondent que non plutôt la Cité. Lorsque nous la voyons de loin, la femme exprime que le lieu est « magnifique » et « incroyable » une fois plus près. Nous nous garons au parking payant de la Cité, il est assez plein. La voiture n'est pas parfaitement garée et l'homme me demande de refaire le créneau pour laisser la place entière à une voiture éventuelle qui voudrait se garer à côté. Ceci fait nous montons vers la Cité.
La visite commence à 10h avec une installation de sculptures devant l'entrée principale où chaque sculpture forme une lettre dans le mot « tolérance ». C'est un message humaniste sur la tolérance entre les différentes religions, peuples et groupes. L'installation plait au couple. Une photo du couple est prise devant la Cité. Tout le monde s'arrête là pour la première photo de la visite. L'homme remarque qu'il y a maintenant des poubelles pour les crottes des chiens – il lui semble que c'est la première fois qu'il en voit en France.
Ils préfèrent faire le tour des remparts en premier pour ne pas aller directement dans la foule touristique avec les magasins de l'entrée de la ville. C'est la troisième fois qu'ils visitent les lieux et ils connaissent « ses pièges touristiques ».
En faisant le tour, ils discutent au sujet de l'histoire du lieu. L'homme pose la question : « La rénovation de Viollet-le-Duc était-elle juste ? » et donne la réponse : « En tout cas, il a sauvé les lieux des pillages ». L'homme demande si Carcassonne n'est pas un des quatre lieux les plus visités en France.
À 10h25, nous arrivons à la porte d'Aude où s'arrêtent les remparts et nous rentrons dans la ville et la ballade devant les magasins met fin aux discussions. La femme s'intéresse à un magasin avec des tissus artisanaux, un tablier avec différentes sortes de pain dessus, des sachets de lavandes, etc.
En chemin pour aller à l'église, nous passons devant un restaurant, Comte Roger. Nous réservons une table pour 12h15, heure à laquelle le service commence.
À 10h40 à l'église. Chacun part de son côté. La femme s'arrête devant l'orgue qu'elle trouve « extraordinaire » et admire sa restauration. L'homme achète un guide à 1 euro et le donne à sa femme et ensuite ils se dirigent vers le fond de l'église pour acheter deux bougies. L'on vient vers lui et il dit qu'il achète toujours deux bougies pour son frère et sa maman ; tous les deux décédés. Après un quart d'heure dans l'église, quatre chanteurs religieux russes se mettent à chanter. La femme s'installe sur un banc pour contempler. L'homme reste un peu à l'écart d'abord, ensuite il se rapproche les bras croisés. Après la démonstration qui dure 10 min. un des chanteurs invite le public à acheter leur CD. L'homme et la femme se mettent d'accord pour acheter 2 CD.
À 11h05, nous sortons de l'église. Nous nous dirigeons vers le château. On leur demande s'ils veulent aussi faire cette visite. Ils répondent affirmativement.
À 11h20, nous nous mettons dans la queue pour prendre les tickets pour le château. Il y a un peu d'attente. L'homme remarque qu'il trouve les personnes à l'accueil en général moins rapide qu'au Danemark – « peut-être pour expliquer tous les différents choix ». 10 min d'attente finalement. Nous suivons la visite comme prévu. Les Danois lisent les panneaux explicatifs et admirent lorsqu'il y a une jolie vue. Nous parlons de la rénovation de nouveau. Ils trouvent qu'elle est « joliment faite ».
À 12h, l'homme dit que maintenant il en a vu assez. Nous finissons rapidement le tour, nous nous arrêtons seulement 5 min. dans le magasin pour regarder les livres.
Nous arrivons à 12h15 au restaurant. L'homme commande le boudin noir en entrée et le cassoulet. Elle prend un méli-mélo de terrine de poisson à l'entrée et un plat de saumon. Il dit qu'il commande toujours des plats au restaurant qu'il ne mange pas chez lui. Elle constate que le saumon est un plat que l'on peut manger partout et que ce n'est pas original. Lorsque le cassoulet est servi, il remarque que la présentation est « moins sophistiquée » et il en déduit : « Cela doit être un plat fermier traditionnellement. » Quand il le goûte, il le trouve « aussi bon » que celui qu'il avait mangé une fois à Toulouse.
Nous constatons qu'ils vont au restaurant ici une fois tous les deux jours. « Au Danemark, nous allons rarement au restaurant. C'est cher ou sinon c'est moins bon que ce que nous préparons à la maison ».
À 13h45, nous partons du restaurant et à 14h nous repartons de Carcassonne.

[68] Cf. l'itinéraire de cette observation dans le tome I de la thèse p.203.

Type de donnée : Observation[69] du deux familles danoises (4 parents et 5 enfants de 4-8 ans) en visite à l'Abbaye de Fontfroide.

Date : le 17 octobre 2016.

Nous arrivons au parking de Fontfroide à 12h05.
Au début, la petite fille va aux toilettes. Les autres enfants attendent dans la cour et participent à un jeu pour sentir les saveurs (vanille, fraise, coca cola, etc.).
À 12h08, une personne fait la queue pour prendre les billets. Une femme trouve que l'entrée est un peu chère pour une famille (11 EUR pour un adulte et 7 EUR pour un enfant de moins de 6 ans), elle va chercher dans le magasin des cartes postales. Finalement, ils prennent les billets sans tablette, « nous voulons plus sentir l'endroit que regarder une tablette » et aussi une carte postale pour chaque enfant pour écrire à l'école. Un homme hésite à prendre une tablette comme c'est le même prix, mais il n'a pas envie « être autiste », donc il renonce. L'hôtesse distribue de la documentation en anglais pour les adultes.
À 12h20, nous passons dans le jardin pour sentir les aromatiques. Les enfants sentent et enlèvent parfois les feuilles et ils se sentent très à leur aise pour commenter les saveurs (thym, romarin, lavande, etc.).
À 12h30, nous rentrons dans la « Cour d'honneur. » Les parents racontent en trois mots l'historique du lieu et la date du bâtiment. Un homme demande à sa fille si elle se souvient d'un cours sur la peste noire. Elle reprend « beaucoup de morts ». Le père dit que la peste noire a tué tous les moines [en réalité ils étaient réduits à vingt personnes]. Il fait une blague avec les enfants en disant que cela leur est arrivé puisqu'ils ne mangeaient pas des brocolis. Les enfants répondent que c'était parce que les moines ne mangeaient pas assez de poulet. Ensuite les enfants sont attirés par les poissons rouges dans un bassin (deux parents les prennent en photo) et les parents discutent sur la beauté des pierres. Les enfants partent seuls vers les jardins et deux parents les suivent pour les ramener, les autres adultes continuent la visite.
À 12h35, au « Réfectoire des Convers », trois adultes regardent cet espace et lisent une ou deux lignes dans la documentation. Une femme va directement dans la « Cour de Travail ». Les enfants la suivent et un homme ensuite. Ils prennent quelques photos. Un parent demande à sa fille : « est-ce que tu trouves que c'est beau ? » Elle répond affirmativement.
L'autre homme lit plus la documentation que les autres et pose des questions aux autres adultes. Il s'adresse à une des femmes qui est architecte : « Voilà une question pour une architecte : d'où pensez-vous que viennent les pierres ? » La femme regarde un peu plus la cour et elle répond : « Je pense des alentours ». La réponse est correcte.
À 12h38, le groupe est divisé en deux. Les deux parents partis avec les enfants continuent à les suivre. Les enfants et les autres adultes restent plus longtemps dans la « Cour de travail ». Ils s'interrogent sur la sorte d'arbre qui se trouve dans la cour. Et ensuite si les tuiles sont d'origine. Question ensuite : « à quel moment, cette technique était connue et maîtrisée ? ». Ils parlent de couleurs des fenêtres (bleu pâle) qui va « très bien avec la couleur des pierres ocre jaune ».
Dans la « Ruelle des Convers », les pierres sont aussi étudiées. Il y a des traces de chaux sur quelques-unes et des champignons sur d'autres.
À 12h50, le groupe d'adultes rentre dans le « Cloître », le plus grand groupe avec les enfants est déjà dans la « Salle Capitulaire ». Donc tout le monde se retrouve dans cet espace pour discuter rapidement. Les membres du groupe avec les enfants ont déjà vu l'église donc ils veulent sortir. Les enfants commencent à être impatients (ils escaladent les colonnes du « Cloître »). Maintenant, trois parents suivent les enfants – seulement un parent, la femme architecte, souhaite encore visiter l'église.
À 12h55, l'architecte regarde les vitraux de « l'église » et compare le style moderne avec l'ancien. Elle préfère l'ancien avec des couleurs plus « subtiles », mais elle remarque que c'est probablement le temps qui a pali les couleurs. « Normalement les couleurs étaient bien plus vives à l'époque. » Après la discussion se poursuit au sujet de la division de l'église entre les moines (en haut sur un palier avec vue sur le cœur de l'église) et les frères convers (en bas plus loin du cœur).
À 13h, nous montons en haut pour s'arrêter quelques instants et prendre des photos du lieu. Nous passons vite dans le « Dortoir des Convers » en regardant les vitraux qui semblent plus anciens encore que ceux de l'église.
À 13h06, nous retrouvons les autres dans le « Jardin des roses ». Tout le monde est dispersé. Deux enfants sont sur un banc à droite en arrivant en train de discuter, un homme sur un autre banc – il

[69] Cf. l'itinéraire de cette observation dans le tome I de la thèse p.207.

contemple l'église, sa femme sent les fleurs avec une fille et deux autres filles sont près du deuxième homme vers la gauche. Ils sont tous enchantés par le jardin. La femme qui sent les fleurs s'intéresse à un abri pour les insectes. Elle demande aux enfants s'ils reconnaissent l'arbre. « Oui, c'est un grenadier. » Elle demande si l'on peut utiliser les grenades autrement que dans la salade ou pour un jus. Elle en a déjà ramassé au domaine où ils sont hébergés qu'ils ont mis sur le yaourt le matin même.
À 13h15, nous continuons la visite des « Jardins en terrasses ». Nous rencontrons un petit groupe de Français d'un certain âge qui descend, il y a une interaction rapide entre les deux groupes. Une des femmes s'excuse des enfants auprès d'eux : « *Sorry, they are very noissy* ». Un homme réplique : « *No, they are nice*. » Entre les parents, ils discutent sur les idées d'aménagement du jardin à la maison. Un homme rigole en disant : « Il faut juste avoir quelques moines qui veulent bien s'en occuper. » Ils prennent en photos les habitats construits pour les abeilles et les insectes, les attaches des pommiers en espalier. Les enfants veulent aller jusqu'en haut pour voir la vue de l'observatoire. Les adultes suivent. Quelques photos sont prises de la belle vue une fois là-haut.
À 13h35, les enfants sont descendus vite et regardent les poissons rouges dans le bassin autour de la statue de Neptune.
À 13h40, le petit groupe sort de l'Abbaye.

- **Le programme annoncé de l'école populaire**

Type de donnée : Le programme annoncé de l'école populaire préalablement à leur séjour d'une semaine dans l'Aude en mai 2015.

Date : Ce programme a été conçu le 14 mars 2015, envoyé par mail le 19 avril 2014 et traduit en français dans sa totalité.

Annexe pour l'ébauche du programme, au sujet des changements les premiers jours.
Page 1 sur 2
Højskoleforum. Tour dans l'Aude du 14 au 25 mai 2015.
Notes revisitées après la réunion à Frøvænget le 14 mars 2015.

Points sur les conditions pratiques :
Les horaires de départ et lieux de départ définitifs de Høje Taastrup et Fredericia et autres lieux de RDV seront communiqués par O {l'homme qui est l'organisateur général du voyage, dorénavant noté avec O}.
Les horaires de retour estimés seront clarifiés par O.
Les lieux touristiques, etc., que nous allons voir sur les trajets de l'aller et du retour et pendant le séjour, vont être harmonisés avec les pauses nécessaires du chauffeur. Il n'y aura pas d'arrêt dans le jardin de Monet où à Reims.
Une liste revue des participants sera délivrée. K. P. {un homme} n'est pas inclut encore. La nouvelle liste sera envoyée par O.
Une proposition de la distribution des chambres élaborée par B. {une femme}, A. {une femme} et O a été vue et validée.
O a élucidé la distribution des chambres dans les hôtels à l'aller et au retour.
Les hôtels à l'aller et au retour incluent le petit-déjeuner et le repas du soir.
Les draps sont fournis dans les hôtels et à l'arrivée dans l'Aude.
Il faut amener les serviettes, torchons, etc. pour le séjour sur place.
I. H. {une femme} enquête pour savoir s'il y a des jours fériés en France et en Allemagne durant le trajet.
Les tours en bus programmés sont inclus dans le prix, mais les frais annexes éventuels ne sont pas inclus dans le prix.
Dimanche il y a la possibilité de participer au festival du vin dans La Clape près du domaine. Le prix est de 52 euros. Le prix inclut la nourriture et le vin – regardez le site : www.la-clape.com
Nous déciderons plus précisément au fur et à mesure.
A. {une femme} est le maître de la caisse commune en France. Chaque participant amène 2 x 50 euros, qu'A. {la même femme} collecte à deux reprises sur place.
Lors d'un désistement avec accord à un repas commun, le montant équivalent sera rendu.
Le petit-déjeuner, le déjeuner et éventuellement des encas sont à la charge de chaque personne, à part sur les chemins aller et retour.
Chaque personne amène son pique-nique propre pour le premier jour du voyager aller.
Une proposition est faite d'un déjeuner commun pour l'aller et le retour. Peut-être peut-on tartiner des sandwichs au buffet des hôtels contre payement. H. H., A. et J. {trois femmes} organiseront tout le côté pratique si nécessaire.
O se renseigne auprès du chauffeur pour savoir s'il vend des boissons et du café dans le bus, sinon c'est I., H. H. et J. {trois femmes} qui s'en occuperont.
O amène les livres de chant de "Højskole". Les participants amènent leurs cahiers de chant.
Des quizz et autres pour le trajet en bus seront préparés par K. P. {un homme} et I. H. {une femme}
Si quelqu'un a un instrument dont il sait jouer et qui se transporte, ce serai avec plaisir.
Les images du voyage seront collectées et transférées sur un CD par K., H. H. et G. F. {trois femmes}.
Le bus contient 32 places assises, C'EST UN AVANTAGE QU'IL NE SOIT PAS TROP GRAND, LORSQUE NOUS CIRCULERONS DANS LES VILLES. En voyage, l'amabilité et le savoir-vivre sont requis.

H. H. {une femme} a la responsabilité de la trousse de secours (comme p.ex. Pansements, Doliprane, Imodium, des lingettes, des bandages, vaseline, etc.)
Il y a plein d'informations pratiques sur le site de l'hébergeur au sujet des chambres, des possibilités pour faire les courses et de la région. Vous pouvez éventuellement sélectionner la version danoise sur la page principale.
Dans les maisons, il y a une liste avec les magasins les plus communs traduite en danois.
Le chauffeur doit être nourri pendant le séjour – s'il souhaite manger le petit déjeuner chez lui ou à tour de rôle dans les appartements – ou s'il souhaite avoir un forfait et s'occuper lui-même du petit déjeuner. O fait l'enquête.
Les réunions quotidiennes avec état des questions seront décidées au jour le jour.

Planning du séjour :
1er jour : départ jeudi 14/5/15 : amener vos propres pique-niques pour le déjeuner.
2ème jour : vendredi 15/5 : déjeuner commun, I., H. H., J. {trois femmes}
3ème jour : samedi 16/5 : déjeuner commun dans une aire de repos près du Viaduc de Millau. I+HH+J {les mêmes trois femmes}, courses effectuées au préalable.
Avant d'arriver à Marcorignan : arrêt dans un supermarché local pour des courses privées entre autres pour le petit déjeuner dimanche.
4ème jour : dimanche 17/5 : Repas commun à la maison, peut-être festival vin/nourriture dans La Clape, achat dans le supermarché local – équipe de préparation du repas ? À décider pendant le voyage aller.
5ème jour : lundi 18/5 : tour – déjeuner à Béziers. Repas commun dans le village le soir. I. H. et B. A. {deux femmes} commande (il faut le faire dimanche).
Le soir chansons et contes organisés par E. et Gu., A. {trois femmes} voudraient bien participer et peut-être aussi D. et P. {deux hommes français}. C'est l'anniversaire de Gu. {la même femme}.
6ème jour : mardi 19/5 : tour dans les Pyrénées, etc. toute la journée. Nous mangeons au restaurant pour le déjeuner et pour le repas du soir (à Perpignan).
Les places pour le petit train jaune doivent être réservées lundi !
7ème jour : mercredi 20/5 : repas commun avec grillade. Rencontre avec la chorale locale (maman du château S. {une femme, l'hôte des lieux} + une équipe d'aide pour le repas).
8ème jour : jeudi 21/5 : Tour à Minerve et Collioure toute la journée. Nous mangeons au restaurant pour le déjeuner et pour le repas du soir.
9ème jour : vendredi 22/5 : repas de fête – diner commun. Organisatrices : B., N. et A. {trois femmes} grand buffet réunissant tous les bons produits de la mer, mais aussi saucisson, pâté, fromage.
10ème jour : samedi 23/5 : jour du départ – déjeuner commun dans un aire de repos – peut-être piquenique individuel à partir des restes du repas de fête, etc. pour le 1er jour du retour – à décider sur place.
11ème jour : dimanche 24/5 (1er jour de pentecôte) : déjeuner dans une aire de repos. Trajet de retour via Colmar en Alsace. Direction du nord par la route des vins. Un arrêt bienvenu au Pont du Gard. B. A. {une femme} se renseigne pour savoir si un château en Alsace, qu'elle connait, est ouvert pour achat de vin dimanche qui est le dimanche de pentecôte.
12ème jour : lundi 25/5 : déjeuner dans une aire de repos.

Texte élaboré par le mini groupe de travail à Frøvænget le 14.2.2015/ notes prises par A. et H. H. {deux femmes}. Révision faite à la réunion commune le 14.3.15.

- **Photos du terrain dans l'Aude**

Photos de la balade gourmande de la Clape :

Photos de la visite à Minerve :

Photo de la visite du Château Quéribus :

Photo de la visite de Collioure :

Photos du marché de Lézignan-Corbières :

Photo de l'hébergement :

Photo de la visite de l'Abbaye de Fontfroide :

Photos des vendanges :

- **Questionnaire passé auprès des Danois en français et traduit en danois**

Les réponses doivent être spontanées et il faut répondre à toutes les questions dans cette enquête anonyme. Cette enquête s'inscrit dans le cadre d'une thèse de sociologie soutenue à l'université de Metz.

Merci beaucoup de participer à cette étude.

Kristina t'Felt

Svarene skal helst besvares umiddelbart og alle spørgsmål skal besvares i denne anonyme undersøgelse. Denne undersøgelse indgår i min Ph.d. i sociologi, som jeg skriver ved universitet i Metz.

På forhånd mange tak for din hjælp.

Kristina t'Felt

ENQUETE

SPØRGESKEMA

1) Âge : *Alder:*

2) Sexe : *Køn:* Féminin *Kvinde* ❑ Masculin *Mand* ❑

3) Nationalité : *Nationalitet:*

4) Profession (Si retraité, quel était votre métier ?)

Profession (hvis du er på pension, hvad var dit seneste erhverv?)

5) Quel est votre dernier diplôme ?

Hvad er din sidst fuldførte uddannelse?

6) Habitez-vous dans…

Du bor i…

une grande ville *en storby* ❑ une ville moyenne *en mellemstor by* ❑

un village *en landsby* ❑ ou à la campagne ? *eller på landet ?* ❑

7) Quelles langues parlez-vous ?

Hvilke sprog taler du?

le français *fransk* ❑ l'anglais *engelsk* ❑

Autres langues : *Andre sprog:*

8) Vous voyagez à l'étranger combien de fois par an ?

Hvor tit rejser du til udlandet om året?

une fois *en gang* ❑ plusieurs fois *flere gange* ❑

tous les deux ans *hvert andet år* ❑ Autre *eller* :

9) Vous préférez voyager…

Du vil helst rejse…

en groupe *i en gruppe* ❑ en famille *med familien* ❑

avec des amis *med venner* ❑ ou seul ? *eller alene?* ❑

10) Venez-vous régulièrement en France ?

Tager du regelmæssigt til Frankrig?

11) Que représente pour vous la France ? (en trois termes)

Hvilke tre ord falder dig ind, når du tænker på Frankrig?

_____ _____ _____

12) Comment avez-vous eu connaissance de cette région ?

Hvordan har du fået kendskab med denne region?

Amis/famille *via venner/familie* ❑ médias *gennem medierne* ❑

Internet *Internet* ❑ publicité touristique *via en turistbrochure* ❑ Autres *andet* :

13) Visitez-vous régulièrement des régions moins touristiques ? Si « oui » pouvez-vous préciser pourquoi ?

Besøger du jævnligt mindre turistede områder? Hvis «ja», kan du forklare hvorfor?

14) Est-ce que cela vous motive de passer des vacances à l'étranger ?

Motiverer det dig til at tilbringe din ferie i udlandet?

15) Est-ce qu'en général vous préférez voyager en Europe ou cela vous est indifférent ? *Foretrækker du at rejse i Europa, eller har det ingen speciel betydning for dig?*

16) Que représente pour vous un voyage ?

Hvad betyder for dig en rejse?

17) Quels sont les types de voyage que vous préférez ?

Hvilken type rejse kan du bedst lide?

organisé *organiseret* ❑ semi-organisé *semi-organiseret* ❑

ou trouvé tout seul *eller selvorganiseret* ❑

18) Y a-t-il une destination où vous avez l'habitude d'aller ?

Er der et rejsemål, hvor du ofte tager til?

non *nej* ❑ Si « oui » laquelle : *Hvis «ja» hvilket:*

19) Qu'est-ce qui vous a motivé pour venir dans cette région ?

Hvad motiverede dig til at tage til netop denne region?

20) Avez-vous préparé ce voyage ?

Har du forberedt dig på denne rejse?

non *nej* ❑ « oui » par… *«ja» ved at…*

la lecture *læse* ❑ des recherches sur Internet *søge på Internet* ❑

l'intermédiaire d'un professionnel du tourisme *igennem en ekspert i turisme* ❑ autre : *andet:*

21) Lorsque vous voyagez, combien de temps estimez-vous nécessaire pour découvrir une destination ?

Når du rejser, hvor lang tid synes du, det er nødvendig for at opleve et rejsemål?

22) Combien temps auriez-vous aimé rester cette fois-ci ?

Hvor lang tid ville du gerne være blevet her denne gang?

23) Quand vous vous rendez dans un pays, ressentez-vous le besoin d'avoir un médiateur pour le découvrir ?

Når du rejser til et land, føler du behov for en formidler for at opdage det?

non *nej* ❑ Si « oui » pourquoi ? *Hvis «ja» hvorfor?*

24) Lorsque vous voyagez, c'est pour… (mettez une croix pour chaque ligne) :

Når du rejser, er det for at…(sæt kryds i hver række):

	Très important *Meget vigtigt*	Important *Vigtigt*	Pas important *Ikke vigtigt*
voir le patrimoine historique *se den historiske arv*			
voir des expositions artistiques *se kunstudstillinger*			
être dans la nature (mer/montagne/campagne) *være i naturen (hav/bjerge/landet)*			
connaitre la vie sociale des habitants *få kendskab til lokales sociale liv*			

vivre comme les gens du pays *leve som de lokale*			
vous retrouvez avec votre famille ou vos amis *være sammen med familien eller venner*			
vous reposer *slappe af*			
profiter d'un climat agréable *nyde et behageligt klima*			

25) Quelles sont les activités que vous préférez faire en voyage ? (mettez une croix pour chaque ligne)

Hvilke aktiviteter foretrækker du, når du rejser? (sæt kryds i hver række)

	Très important *Meget vigtigt*	Important *Vigtigt*	Pas important *Ikke vigtigt*
visiter les sites historiques et culturels *besøge historiske og kulturelle seværdigheder*			
découvrir des particularités locales (p.ex. les marchés) *opdage lokale karakteristika (f.eks. markeder)*			
participer à des festivités *deltage i festligheder*			
pratiquer une activité physique *fysisk aktivitet*			
faire du shopping *shoppe*			

26) Quel type de voyage souhaiteriez-vous faire prochainement ?

Hvilken slags rejse ønsker du at foretage i fremtiden?

27) À votre avis, qu'est-ce que les gens cherchent lorsqu'ils voyagent ?

Efter din mening, hvad søger folk hovedsageligt, når de rejser?

28) Et vous, que recherchez-vous lorsque vous visitez un pays ?

Og du, hvad søger du, når du besøger et andet land?

29) Est-ce votre première visite en France ?

Er dette dit første besøg i Frankrig?

oui *ja* ❑ Sinon, combien de fois êtes-vous venus auparavant ? ____

Hvis « nej », hvor mange gange har du været her før? _____

30) Est-ce votre première visite dans l'Aude ?

Er dette dit første besøg i dette område?

oui *ja* ❑

Sinon, combien de fois êtes-vous venus auparavant ? _____

Hvis « nej », hvor mange gange har du været her før? _____

31) Quand vos amis ou vos connaissances vont vous poser des questions sur votre voyage qu'allez-vous leur répondre ?

Når dine venner eller bekendte vil spørge dig om din rejse, hvad vil du svare dem?

32) Pouvez-vous en trois termes qualifier votre séjour dans la région de l'Aude ?

Kan du med tre ord beskrive dit ophold i denne region?

_____ _____ _____

33) Est-ce qu'il y a quelque chose qui vous a surpris durant ce voyage ?

Er der noget, der overraskede dig under denne ferie?

34) Est-ce qu'il y a quelque chose que vous voudriez ajouter ?

Er der ellers noget, du vil tilføje?

Merci beaucoup pour votre temps !

Mange tak for din tid!

- **Un exemple de questionnaire rempli par un Danois**

SPØRGESKEMA

Svarene skal helst besvares umiddelbart og alle spørgsmål skal besvares i denne anonyme undersøgelse. Denne undersøgelse indgår i min Ph.d. i sociologi, som jeg skriver ved universitet i Metz.

På forhånd mange tak for din hjælp, Kristina t'Felt

1) Alder: 53

2) Køn: Kvinde ❑ Mand ☒

3) Nationalitet: DANSK

4) Profession (hvis du er på pension, hvad var dit seneste erhverv)? DRIFTKONSULENT

5) Hvad er din sidst fuldførte uddannelse? INGENIØR - DTU.

6) Du bor i… en storby ❑ en mellemstor by ☒
en landsby ❑ eller på landet ❑

7) Hvilke sprog taler du? fransk ❑ engelsk ☒
Andre sprog: TYSK

8) Hvor tit rejser du til udlandet om året?
en gang ☒ flere gange ❑ hvert andet år ❑ eller :

9) Du vil helst rejse…
i en gruppe ❑ med familien ☒ med venner ❑ eller alene? ❑

10) Tager du regelmæssigt til Frankrig? HVERT ANDET ÅR

11) Hvilke tre ord falder dig ind, når du tænker på Frankrig?

MAD VIN FRANKRIG

12) Hvordan har du fået kendskab med denne region?
via venner/familie ❑ gennem medierne ❑ Internet ☒
via en turistbrochure ❑ andet:

1

13) Besøger du jævnligt mindre turistede områder? Hvis «ja», kan du forklare hvorfor?

JA

RO OG FRED, LANGT FRA ALTING, UFORSTYRRE NATUR OG DEJLIGE VÆRTER.

14) Motiverer det dig til at tilbringe din ferie i udlandet?

JA - DET ER OFTE SVÆRT I DK AT FINDE HELT UFORSTYRRET OMRÅDER

15) Foretrækker du at rejse i Europa, eller har det ingen speciel betydning for dig?

JA - KAN GODT LIDE AT KØRE TIL FERIELOKATIONEN

16) Hvad betyder for dig en rejse?

NY OPLEVELSE, INSPIRATION, MENTAL OPTANKNING

17) Hvilken type rejse kan du bedst lide ?

organiseret ❑ semi-organiseret ❑ eller selvorganiseret ☒

18) Er der et rejsemål, hvor du ofte tager til? PIEMONTE - IT.

nej ❑ Hvis «ja» hvilket: JA: NORDJYLLAND - DK.
CHATEAU MOTTE - FR.
LAS BARSES - FR.

19) Hvad motiverede dig til at tage til netop denne region?

DET ER DEJLIGE STEDER DER HVER ISÆR GIVER MIG GLÆDE OG NY ENERGI

20) Har du forberedt dig på denne rejse? nej ❑ («ja») ved at...

læse ☒ søge på Internet ☒

igennem en ekspert i turisme ❑ andet :

21) Når du rejser, hvor lang tid synes du, det er nødvendig for at opleve et rejsemål?

DET AFHÆNGER AF FERIENS ART, OM JEG HAR VÆRET DER FØR. CH. DE MOTTE – MIN 1 UGE, EN BY ~ 3-4 DAGE MAX.

22) Hvor lang tid ville du gerne være blevet her denne gang?

2'½ UGE SAMLEDE.

23) Når du rejser til et land, føler du behov for en formidler for at opdage det?

nej X Hvis «ja» hvorfor?

24) Når du rejser, er det for at…(sæt kryds i hver række):

	Meget vigtigt	Vigtigt	Ikke vigtigt
se den historiske arv		X	
se kunstudstillinger			X
være i naturen (hav/bjerge/landet)	X		
få kendskab til lokales sociale liv		X	
leve som de lokale			X
være sammen med familien eller venner	X		
slappe af	X		
nyde et behageligt klima	X		

25) Hvilke aktiviteter foretrækker du, når du rejser? (sæt kryds i hver række)

	Meget vigtigt	Vigtigt	Ikke vigtigt
besøge historiske og kulturelle seværdigheder	X		
opdage lokale karakteristika (f.eks. markeder)	X		
deltage i festligheder			X
fysisk aktivitet			X
Shoppe			X

26) Hvilken slags rejse ønsker du at foretage i fremtiden?

EN KØRSELV M 2-3 FERIELOKATIONER

27) Efter din mening, hvad søger folk hovedsageligt, når de rejser?

AFSLAPNING, SOL, GOD MAD, SEVÆRDIGHEDER OPLEVELSER

3

28) Og du, hvad søger du, når du besøger et andet land?

OPLEVE LANDETS KULTUR OG HISTORIE LANDETS GASTRONOMI – MAD\DRIK OG. SEVÆRDIGHEDER

29) Er dette dit første besøg i Frankrig? ja ❑ NEJ
Hvis « nej », hvor mange gange har du været her før? 5

30) Er dette dit første besøg i dette område? ja ❑
Hvis « nej », hvor mange gange har du været her før? 2

31) Når dine venner eller bekendte vil spørge dig om din rejse, hvad vil du svare dem? DEJLIGT STED, GODT VEJR SOL, MASSER AF SE-VÆRDIGHEDER, GOD MAD & VIN.

32) Kan du med tre ord beskrive dit ophold i denne region?

SOL Vin Dejlig MENNESKER

33) Er der noget, der overraskede dig under denne ferie?

HVOR FANTASTISK MONT VENTOUX VAR

34) Er der ellers noget, du vil tilføje?

NEJ

Mange tak for din tid!

- **Quelques résultats du questionnaire passé auprès des Danois**

	Question 1		Question 2	Question 3	Question 4	
N° d'identité	Age	regroupement q.1	Sexe	Nationalité	Profession	codage q.4
D1	45	30-	F	Danoise	Travailleur social	5
D10	Ø	Ø	F	Danoise	Professeur	3
D100	49	30-	F	Danoise	Banquier	3
D101	44	30-	F	Danoise	Consultant spécialisé	4
D102	47	30-	M	Danoise	Architecte	3
D103	41	30-	F	Danoise	Médecin	3
D104	47	30-	M	Danoise	Consultant	4
D105	45	30-	F	Danoise	Directeur de qualité	4
D106	19	18-29	F	Danoise	Collaboratrice dans une entreprise d'avocats	5
D107	60	30-	M	Danoise	Directeur consultant	3
D108	57	30-	F	Danoise	Infirmière	4
D109	32	30-	M	Danoise	Agent immobilier	3
D11	75	30-	M	Danoise	Directeur d'école	4
D110	Ø	Ø	F	Danoise	Pédagogue	5
D111	49	30-	M	Danoise	Agent financier	5
D112	24	18-29	F	Danoise	Étudiante	Étudiant
D113	51	30-	F	Danoise	Infirmière	4
D114	21	18-29	M	Danoise	Étudiant	Étudiant
D115	53	30-	M	Danoise	Consultant en gestion	4
D116	49	30-	F	Danoise	Technicien de laboratoire	4
D117	51	30-	M	Danoise	Médecin	3
D118	22	18-29	F	Danoise	Ø	Ø
D119	44	30-	M	Danoise/Iles Féroé	Capitaine	6
D12	76	30-	F	Danoise	Retraité, bureau	5
D120	33	30-	F	Danoise	Consultant en développement	4
D121	21	18-29	F	Danoise	Remplaçant de l'école secondaire	5
D122	20	18-29	M	Danoise	Remplaçant pédagogue	5
D123	45	30-	F	Danoise	Physiothérapeute	4
D124	48	30-	M	Danoise	Directeur	3
D125	76	30-	F	Danoise	Ergothérapeute	4
D126	45	30-	M	Danoise	Responsable marketing	4
D127	42	30-	F	Danoise	Fonctionnaire	5
D128	75	30-	M	Danoise	Médecin	3
D13	74	30-	F	Danoise	Infirmière	4
D131	58	30-	F	Danoise	Avocat	3
D132	42	30-	F	Danoise	Consultant	4
D133	42	30-	M	Danoise	Gestion de l'information	4
D134	42	30-	F	Danoise	Architecte	3
D14	Ø		F	Danoise	Employée de bureau	5
D15	Ø		F	Danoise	Professeur	3
D16	Ø		F	Danoise	Retraité, professeur	4
D17	73	30-	F	Danoise	Consultant	4
D18	73	30-	F	Danoise	Professeur	3
D19	Ø		F	Danoise	Chef de bureau à la banque	3
D2	38	30-	M	Danoise	Économiste	3
D20	Ø		M	Danoise	Couturier	6
D21	71	30-	F	Danoise	Gérant	3

	Question 5			Question 6	
N° d'identité	Dernier diplôme	codage q.5	regroupement q.5	Habitat	regroupement q.6
D1	Master administration	bac + 5	bac + 5	grande ville	grande ville
D10	Master	bac + 5	bac + 5	ville moyenne	ville moyenne
D100	Bac	bac	bac	ville moyenne	ville moyenne
D101	Master	bac + 5	bac + 5	village	campagne et village
D102	Architecte	bac + 5	bac + 5	village	campagne et village
D103	Médecine	bac + 10	bac + 6-10	grande ville	grande ville
D104	Master économique	bac + 5	bac + 5	grande ville	grande ville
D105	Master sociologie	bac + 5	bac + 5	grande ville	grande ville
D106	Bac pro	bac	bac	village	campagne et village
D107	Master économique	bac + 5	bac + 5	ville moyenne	ville moyenne
D108	Infirmière	bac + 7	bac + 6-10	ville moyenne	ville moyenne
D109	Agent immobilier	bac + 3	bac + 1-4	ville moyenne	ville moyenne
D11	Professeur	bac + 5	bac + 5	ville moyenne	ville moyenne
D110	Pédagogue	bac + 3	bac + 1-4	ville moyenne	ville moyenne
D111	Économe financier	bac + 2	bac + 1-4	village	campagne et village
D112	Bac	bac	bac	grande ville	grande ville
D113	Infirmière, conseiller clinique	bac + 6	bac + 6-10	village	campagne et village
D114	Bac	bac	bac	grande ville	grande ville
D115	Ingénieur	bac + 5	bac + 5	ville moyenne	ville moyenne
D116	Biologiste	bac + 3,5	bac + 1-4	ville moyenne	ville moyenne
D117	Thèse	bac + 10	bac + 6-10	village	campagne et village
D118	Bac	bac	bac	grande ville	grande ville
D119	Capitaine	bac + 3	bac + 1-4	ville moyenne	ville moyenne
D12	Ø	Ø	Ø	ville moyenne	ville moyenne
D120	Thèse	bac + 8	bac + 6-10	grande ville	grande ville
D121	Bac	bac	bac	village	campagne et village
D122	Bac	bac	bac	village	campagne et village
D123	Physiothérapeute	bac + 3	bac + 1-4	ville moyenne	ville moyenne
D124	Master	bac + 5	bac + 5	ville moyenne	ville moyenne
D125	Ergothérapeute	bac + 3	bac + 1-4	ville moyenne	ville moyenne
D126	Master économique	bac + 5	bac + 5	grande ville	grande ville
D127	Master en développement du personnel	bac + 5	bac + 5	grande ville	grande ville
D128	Médecine	bac + 10	bac + 6-10	ville moyenne	ville moyenne
D13	Infirmière	bac + 5	bac + 5	ville moyenne	ville moyenne
D131	Avocat	bac + 5	bac + 5	ville moyenne	ville moyenne
D132	Master	bac + 5	bac + 5	grande ville	grande ville
D133	Master	bac + 5	bac + 5	grande ville	grande ville
D134	Architecte	bac + 5	bac + 5	grande ville	grande ville
D14	Secrétaire	brevet + 4	bac + 1-4	grande ville	grande ville
D15	Professeur	bac + 5	bac + 5	grande ville	grande ville
D16	Professeur	bac + 5	bac + 5	Ø	Ø
D17	École de commerce	bac + 5	bac + 5	Ø	Ø
D18	Professeur	bac + 5	bac + 5	ville moyenne	ville moyenne
D19	Secrétaire	bac + 2	bac + 1-4	grande ville	grande ville
D2	Master politique	bac + 5	bac + 5	grande ville	grande ville
D20	Bac	bac	bac	grande ville	grande ville
D21	École de commerce	bac + 5	bac + 5	Ø	Ø

	Question 7				
N° d'identité	Langue 1	codage l.1	Langue 2	Langue 3	codage l.3
D1	français	français	anglais	danois	danois
D10	français	français	anglais	allemand	allemand
D100			anglais		
D101	français « un peu »	français	anglais	allemand un peu	allemand
D102			anglais		
D103			anglais	allemand	allemand
D104			anglais	danois	danois
D105	français « un peu »	français	anglais		
D106	français « un peu »	français	anglais	danois	danois
D107	?		anglais	danois	danois
D108	français « un peu »	français	anglais	allemand	allemand
D109			anglais	allemand	allemand
D11			anglais	allemand	allemand
D110	français	français	anglais	allemand	allemand
D111			anglais		
D112			anglais	allemand	allemand
D113			anglais	allemand un peu	allemand
D114			anglais	allemand	allemand
D115			anglais	allemand	allemand
D116	français « un petit peu »	français	anglais	allemand	allemand
D117			anglais	allemand	allemand
D118	français	français	anglais		
D119			anglais	danois	danois
D12			anglais	danois	danois
D120	français	français	anglais	allemand	allemand
D121			anglais	allemand	allemand
D122			anglais		
D123	français	français	anglais	allemand	allemand
D124	français	français	anglais	allemand	allemand
D125	français « Je me débrouille »	français	anglais		
D126	français	français	anglais	allemand	allemand
D127			anglais		
D128			anglais		
D13			anglais	suédois	suédois
D131			anglais		
D132			anglais	allemand	allemand
D133			anglais	allemand	allemand
D134			anglais		
D14			anglais	danois	danois
D15			anglais	allemand	allemand
D16	français « Je comprends et lis le français, mais c'est difficile de parler »	français	anglais	danois	danois
D17			anglais	allemand	allemand
D18			anglais		
D19			anglais	suédois	suédois
D2	français « un peu »	français	anglais	danois	danois
D20			anglais		
D21	français « un petit peu »	français	anglais	allemand	allemand

N° d'identité	Langue 4 / commentaire	codage l.4	Langue 5	n° de langues étrangères
D1				2
D10				3
D100				1
D101	« Je comprends l'allemand et le français, mais je ne le parle qu'à un niveau touristique »			3
D102				1
D103	espagnol « un peu »	espagnol		3
D104	allemand	allemand		2
D105				2
D106				2
D107				1
D108				3
D109	danois	danois		2
D11				2
D110	danois	danois		3
D111				1
D112	danois	danois		2
D113				2
D114				2
D115				2
D116				3
D117				2
D118				2
D119	féroïen	féroïen		2
D12	suédois	suédois		2
D120	danois	danois		3
D121	espagnol	espagnol		3
D122	espagnol	espagnol		2
D123	espagnol	espagnol	danois	4
D124				3
D125				2
D126	danois	danois		3
D127				1
D128				1
D13				2
D131	danois	danois		1
D132	danois	danois		2
D133				2
D134	danois	danois		1
D14	allemand	allemand		2
D15	danois	danois		2
D16	suédois	suédois	norvégien	4
D17				2
D18				1
D19				2
D2				2
D20				1
D21				3

	Question 8		Question 9			
N° d'identité	Fréquence de voyage à l'étranger	codage q.8	Compagnie 1	Compagnie 2	Compagnie 3	Commentaires q.9
D1	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille			
D10	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	autre			« Cela dépend du voyage, destination, but, etc. »
D100	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille			
D101	une fois/an	une fois ou moins	en famille			
D102	tous les deux ans	une fois ou moins	en famille			
D103	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille			
D104	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille			
D105	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille	avec amis		
D106	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	avec amis			
D107	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille	avec amis	tout seul	
D108	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en groupe	en famille	avec amis	
D109	deux fois/an	autre	en famille	avec amis		
D11	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	avec amis			
D110	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille			
D111	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille			
D112	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	avec amis			
D113	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille			
D114	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille	avec amis		
D115	une fois/an	une fois ou moins	en famille			
D116	une fois/an	une fois ou moins	en famille			
D117	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille			
D118	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	avec amis			
D119	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille			
D12	une fois/an	une fois ou moins	en groupe			
D120	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	avec amis			
D121	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille	avec amis		
D122	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille	avec amis		
D123	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille	avec amis		
D124	une fois/an	une fois ou moins	en famille			
D125	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille			« Avec mon mari »
D126	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille			
D127	une fois/an	une fois ou moins	en famille			
D128	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille			
D13	1-2 fois par an	autre	en groupe	en famille		« En famille avec les petits enfants »
D131	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille			
D132	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille	avec amis		
D133	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille			
D134	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille			
D14	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en groupe	en famille	avec amis	
D15	une fois/an	une fois ou moins	avec amis			
D16	une fois/an	une fois ou moins	en groupe	en famille	avec amis	
D17	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille	avec amis		
D18	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille			
D19	tous les deux ans ou plus	une fois ou moins	avec amis			
D2	une fois/an	une fois ou moins	en famille	avec amis		
D20	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	avec amis			
D21	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en groupe			

	Question 10		Question 11	
N° d'identité	France régulièrement	codage q.10	1 terme France	codage t.1
D1	Oui	Oui	Paris	histoire, art et culture
D10	Il y a des années entre chaque visite.	Autre	Culture	histoire, art et culture
D100	J'y suis venu en vacances l'été plusieurs fois ainsi qu'à Paris.	Autre	Soleil	climat
D101	Non	Non	Soleil	climat
D102	Non	Non	Nourriture	gastronomie et vin
D103	Non	Non	Nourriture	gastronomie et vin
D104	Pas chaque année.	Autre	Charmant	image positive des français
D105	Oui	Oui	Bonne nourriture	gastronomie et vin
D106	Oui	Oui	Charmant	image positive des français
D107	Oui	Oui	Soleil	climat
D108	Non	Non	Soleil	climat
D109	Non	Non	Peugeot, Citroën, Renault	consommation
D11	Oui	Oui	Culture	histoire, art et culture
D110	Oui	Oui	Nature	beauté et nature
D111	Oui	Oui	Soleil	climat
D112	Non	Non	Vin	gastronomie et vin
D113	Oui	Oui	Bonne nourriture	gastronomie et vin
D114	Moins souvent	Autre	Vin	gastronomie et vin
D115	Tous les deux ans.	Oui	Nourriture	gastronomie et vin
D116	Oui, tous les deux ans.	Oui	Chaleur	climat
D117	Oui	Oui	Vin	gastronomie et vin
D118	Oui	Oui	Vignoble	beauté et nature
D119	Oui	Oui	« Merci »	appréciation positive
D12	Autrefois oui	Autre	Bonne nourriture/vin	gastronomie et vin
D120	Oui	Oui	Paysage	beauté et nature
D121	Non, c'était ma première fois.	Non	Idylle	appréciation positive
D122	Oui, mais avec parfois quelques années entre.	Oui	Nourriture	gastronomie et vin
D123	Oui et non (deux fois à la suite).	Autre	Beau	beauté et nature
D124	Oui	Oui	Beau temps	climat
D125	Oui	Oui	Nature	beauté et nature
D126	Oui	Oui	Nature	beauté et nature
D127	Non	Non	Captivant	appréciation positive
D128	Oui	Oui	Nature	beauté et nature
D13	Non	Non	Culture	histoire, art et culture
D131	Oui	Oui	Climat	climat
D132	Non	Non	Nourriture	gastronomie et vin
D133	Non	Non	Plage	beauté et nature
D134	Oui	Oui	Amie	relation sociale
D14	Oui	Oui	Villes/paysages	beauté et nature
D15	Non	Non	Vin	gastronomie et vin
D16	Trop peu, j'aimerais bien venir plusieurs fois par an.	Autre	Nourriture	gastronomie et vin
D17	Ø	Ø	Vacances	activité de loisir
D18	Non	Non	Nature	beauté et nature
D19	Non, troisième fois en trois ans.	Autre	Joie	beauté et nature
D2	Oui	Oui	Nourriture	gastronomie et vin
D20	Non	Non	« Révolution »	autre
D21	Seulement avec l'école populaire.	Autre	Histoire	histoire, art et culture

N° d'identité	**2 terme France**	**codage t.2**	**3 terme France**	**codage t.3**
D1	Amis	relation sociale	Famille	relation sociale
D10	Nature	beauté et nature	Bonne nourriture	gastronomie et vin
D100	Vignoble	beauté et nature	Villes sympathiques	histoire, art et culture
D101	grande ville	histoire, art et culture	Bonne nourriture	gastronomie et vin
D102	Vin	gastronomie et vin	Culture	histoire, art et culture
D103	Langue (communication difficile)	histoire, art et culture	Histoire	histoire, art et culture
D104	Histoire	histoire, art et culture	Vin	gastronomie et vin
D105	Vin	gastronomie et vin	Idyllique	appréciation positive
D106	Sympathique	image positive des français	Finesse	appréciation positive
D107	Vin	gastronomie et vin	Nourriture	gastronomie et vin
D108	Lavande	beauté et nature	Rustique	autre
D109	Vin	gastronomie et vin	Méditerranéen	histoire, art et culture
D11	Culture	histoire, art et culture	Culture	histoire, art et culture
D110	Nourriture	gastronomie et vin	« Vie »	appréciation positive
D111	Nature	beauté et nature	Vin rouge	gastronomie et vin
D112	Fromage	gastronomie et vin	Soleil	climat
D113	Vin	gastronomie et vin	Climat agréable	climat
D114	Culture	histoire, art et culture	Ø	Ø
D115	Vin	gastronomie et vin	France	histoire, art et culture
D116	Personnes sympathiques	image positive des français	Vin	gastronomie et vin
D117	Gastronomie	gastronomie et vin	Vacances	activité de loisir
D118	Olives	gastronomie et vin	Soleil	Climat
D119	Ø	Ø	Ø	Ø
D12	Nature	beauté et nature	Culture	histoire, art et culture
D120	La langue	histoire, art et culture	Vin	gastronomie et vin
D121	Calme	appréciation positive	Positivité	image positive des français
D122	Vin	gastronomie et vin	Nature	beauté et nature
D123	Élégance	image positive des français	Délicatesse	gastronomie et vin
D124	Moments sympathiques	appréciation positive	Expériences nouvelles	appréciation positive
D125	Culture	histoire, art et culture	Nourriture et vin	gastronomie et vin
D126	Gastronomie	gastronomie et vin	Histoire	histoire, art et culture
D127	Charmant	image positive des français	Beau	beauté et nature
D128	Culture/histoire	histoire, art et culture	Gastronomie	gastronomie et vin
D13	Vin	gastronomie et vin	Nature	beauté et nature
D131	Nature	beauté et nature	Nourriture	gastronomie et vin
D132	Nature	beauté et nature	Culture	histoire, art et culture
D133	Nourriture	gastronomie et vin	Montagne	activité de loisir
D134	Soleil	climat agréable	Vacances	activité de loisir
D14	Nourriture/vin	gastronomie et vin	Châteaux/beauté	beauté et nature
D15	Culture/nature	histoire, art et culture	Nourriture	gastronomie et vin
D16	Ø	Ø	Ø	Ø
D17	Bonne nourriture, etc.	gastronomie et vin	Chansonnettes	histoire, art et culture
D18	Vin	gastronomie et vin	Ø	Ø
D19	Expériences	appréciation positive	Fromage	gastronomie et vin
D2	Mer	beauté et nature	Nature	beauté et nature
D20	Culture	histoire, art et culture	Poésie	histoire, art et culture
D21	Nourriture	gastronomie et vin	Vin	gastronomie et vin

	Question 12			Question 13	
N° d'identité	Connaissance de cette région	codage q.12	codage q.12	moins touristique	codage q.13
D1	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D10	amis/famille	amis/famille		Ø	Ø
D100	Internet	médias et Internet		Oui	Oui
D101	Internet	médias et Internet		Oui	Oui
D102	Internet	médias et Internet		Oui	Oui
D103	« Lien sur Facebook de Politiken »	médias et Internet		Oui	Oui
D104	médias	médias et Internet		Oui	Oui
D105	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D106	amis/famille	amis/famille		oui et non	Autre
D107	« Livres sur les cathares »	autre		Oui	Oui
D108	« Internet et j'ai déjà été ici »	médias et Internet	autre	Oui	Oui
D109	amis/famille	amis/famille		Non	Non
D11	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D110	Internet	médias et Internet		Oui	Oui
D111	Internet	médias et Internet		Oui	Oui
D112	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D113	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D114	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D115	Internet	médias et Internet		Oui	Oui
D116	Internet	médias et Internet		Oui	Oui
D117	Internet	médias et Internet		Oui	Oui
D118	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D119	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D12	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D120	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D121	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D122	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D123	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D124	amis/famille	amis/famille		Ø	Ø
D125	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D126	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D127	amis/famille	amis/famille		Ø	Ø
D128	« Intérêt général »	autre		Oui	Oui
D13	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D131	médias	médias et Internet		Oui	Oui
D132	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D133	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D134	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D14	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D15	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D16	« Médias, l'école populaire a communiqué dans un journal danois pour trouver des participants à ce voyage »	médias et Internet		Oui	Oui
D17	« L'école populaire »	médias et Internet		Oui	Oui
D18	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D19	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D2	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui
D20	amis/famille	amis/famille		Non	Non
D21	amis/famille	amis/famille		Oui	Oui

	Question 13
N° d'identité	Visitez-vous régulièrement des régions moins touristiques ? Si « oui » pouvez-vous préciser pourquoi ?
D1	Oui, c'est plus calme quand il n'y a pas trop de touristes.
D10	Ø
D100	Même si je suis moi-même touriste, nous cherchons toujours des endroits pittoresques (non les grands hôtels), nous aimons le calme et c'est toujours plus sympathique “d'habiter d'une manière privée”.
D101	Oui, je n'aime pas beaucoup les grands complexes hôteliers et trop de monde au même endroit. Visitons quand-même les grands sites touristiques aussi.
D102	Oui, pour mieux se reposer.
D103	Oui, j'aime bien que l'endroit soit calme.
D104	On a une meilleure impression de la population.
D105	Oui, à travers mon travail à Folkekirkens Nødhjælp [tr. association « aux secours des peuples »], je vois les pays/régions les plus pauvres et touchés par la misère.
D106	Oui et non - parce que l'on a besoin d'une pause avec le monde et un quotidien chargé.
D107	Oui, je n'ai pas besoin de tout ce que le tourisme de masse propose.
D108	J'aime ce qui est intact.
D109	Oui
D11	Plus de contact avec la culture d’origine.
D110	Oui, j'aime mieux sentir la “véritable*” culture et les personnes qui habitent dans les lieux que nous visitons.
D111	Oui, plus sympathique et plus authentique.
D112	Oui, pour découvrir le pays et la culture sans l'impact du tourisme.
D113	Oui, plus reposant si le lieu n'est pas envahi par beaucoup de monde.
D114	C'est intéressant de savoir quelque chose sur la région dans laquelle l'on séjourne. Cela arrive plus souvent dans les lieux les moins touristiques.
D115	Oui. Du calme et de la paix, loin de tout, la nature intacte* et des hôtes merveilleux.
D116	Pour ne pas rencontrer d'autres Danois.
D117	Je cherche l'authentique.
D118	Aller à l'étranger pour découvrir des cultures nouvelles et différentes, ne pas pour fréquenter les cultures que je connais déjà et les touristes.
D119	L'âme de l'endroit*
D12	Oui, parce qu'il y a moins de touristes.
D120	Oui, j'aime bien la sensation de “découvrir” de nouveaux endroits, ne pas être entouré de beaucoup d'autres touristes et une population locale qui n'a pas marre des étrangers.
D121	Parce que l'on fait l'expérience de quelque chose tout autre et bien plus authentique du pays/des pays que l'on visite. L'on perce jusqu'au noyau au lieu de rester à la surface*.
D122	Oui, comme mon papa a des amis en France nous y venons souvent.
D123	Oui, j'aime bien me fondre* dans la population locale et vivre leur vie/quotidien.
D124	Ø
D125	Je préfère visiter des lieux loin des attractions touristiques. Je veux rencontrer la population locale et leur quotidien.
D126	Oui, je trouve que c'est intéressant de ne pas suivre le courant touristique.
D127	?
D128	Plus authentique avec plus de style de vie local et du calme.
D13	J’aime bien la paix, le calme et une belle nature.
D131	Je préfère ce qui est authentique, je déteste les régions touristiques. La qualité est moindre dans les lieux touristiques. La médiocrité* s'accentue.
D132	Oui, de préférence. Je préfère vivre “la vie” comme elle est vécue au quotidien et éviter le temps d'attente et les queues, etc.
D133	Parce que les touristes détruisent les sites sinon beaux.
D134	Oui, je cherche ce qui est authentique.
D14	Afin d’obtenir une meilleure connaissance de la vie locale.
D15	Oui, pour l'intimité.
D16	J’ai autrefois voyagé beaucoup en voiture et habité chez l'habitant pour être en contact avec les personnes de la société locale.
D17	Plus d'expériences vraies.
D18	J'ai du mal avec trop de “tourisme” - je préfère les lieux petits et locaux.
D19	Quand cela arrive, on peut faire l'expérience de l'endroit intact.
D2	Oui, si l'on peut avoir des bons endroits recommandés par les amis, etc.
D20	Oui
D21	Oui, pour rencontrer et voir les habitants locaux.

	Question 14
N° d'identité	**Est-ce que cela vous motive de passer des vacances à l'étranger ?**
D1	Je ne sais pas.
D10	Ø
D100	Oui, si nous pouvons obtenir ce qui est décrit dans n°13. Nous passons rarement nos vacances au Danemark à cause du mauvais temps.
D101	Oui, c'est une occasion pour se régénérer avec des nouvelles impressions et pour présenter aux enfants une autre manière de vivre.
D102	Oui
D103	Non, pas spécialement. J'aime bien aussi voyager au Danemark.
D104	Oui, nouvelles impulsions et impressions.
D105	Oui, j'aime voyager et faire l'expérience du nouveau !
D106	Oui
D107	Oui
D108	Oui
D109	Oui
D11	Oui
D110	Oui !
D111	Oui, nouvelles expériences.
D112	Oui
D113	Oui
D114	Oui. Les nouvelles cultures sont toujours intéressantes.
D115	Oui, c'est souvent difficile au Danemark de trouver de lieux intacts.
D116	Oui
D117	Oui !
D118	Oui
D119	Oui très.
D12	Oui
D120	Non, pas spécialement. J'aime bien aussi les grandes villes. Je suis plus intéressée par de tels lieux lorsque mes destinations sont décidées dans les grandes lignes.
D121	Oui très.
D122	Oui, c'est évident.
D123	Oui
D124	Ø
D125	Oui !
D126	Oui
D127	Ø
D128	Oui
D13	Non
D131	Oui, beaucoup !
D132	Oui, je choisis toujours des lieux moins touristiques ou "off-saison".
D133	Non, il se trouve aussi des endroits moins touristiques au Danemark.
D134	Oui
D14	Oui
D15	Agréable de rencontrer d'autres cultures.
D16	Si j'étais plus jeune, je vivrai bien chez l'habitant toute seule pour avoir un contact proche, participer aux tâches ménagères et ainsi apprendre la langue. Être un membre de la famille.
D17	Oui
D18	Oui
D19	Oui
D2	Oui, c'est agréable de voir et de faire l'expérience de quelque chose de différent par rapport à la maison.
D20	Ø
D21	Ø

	Question 15	
N° d'identité	codage q.15	Est-ce qu'en général vous préférez voyager en Europe ou cela vous est indifférent ?
D1	Égal	Aucune importance particulière.
D10	Ø	Ø
D100	Oui	Plus de voyages en Europe, mais nous avons aussi été aux États Unis, en Australie et dans les Caraïbes.
D101	Égal	Pas d'importance particulière.
D102	Égal	Pas d'importance.
D103	Égal	J'aime bien montrer à mes enfants l'Europe, mais j'aime autant être touriste dans d'autres pays.
D104	Égal	Pas d'importance
D105	Égal	Tous les coins du monde sont intéressants et excitants. L'Europe est aussi magnifique.
D106	Oui	Oui
D107	Égal	Les vacances peuvent être en Europe, mais cela n'a pas d'importance particulière.
D108	Égal	C'est égal.
D109	Égal	Cela n'a pas d'importance.
D11	Non	Non
D110	Oui	Oui, je préfère voyager en voiture et faire des expériences en chemin.
D111	Non	Non
D112	Égal	Pas d'importance particulière.
D113	Oui	oui, je préfère voyager dans ma propre voiture
D114	Oui	C'est plus près du Danemark et plus économique, donc oui.
D115	Oui	Oui, on aime bien partir en vacances en voiture.
D116	Oui	Oui, je n'aime pas prendre l'avion.
D117	Oui	Oui, je préfère l'Europe.
D118	Égal	Pas d'importance particulière.
D119	Oui	Oui, l'Europe.
D12	Oui	Oui
D120	Égal	Pas d'importance. Je retourne à des endroits particuliers en Europe mais j'ai toujours beaucoup à découvrir, mais cela vaut aussi en traversant les mers.
D121	Égal	J'aime bien voyager en Europe, mais j'aime bien aussi sortir des frontières de l'Europe.
D122	Égal	J'ai beaucoup voyagé en Europe, mais j'aime aussi bien aller en dehors des frontières de l'Europe.
D123	Égal	J'aime bien faire l'expérience des différentes cultures.
D124	Ø	Ø
D125	Égal	Pas d'importance.
D126	Égal	Pas d'importance.
D127	Égal	Pas d'importance.
D128	Oui	Oui, je me sens attaché à l'histoire et à la culture européenne.
D13	Oui	Oui, je préfère.
D131	Oui	Je préfère l'Europe. Il me manque l'aspect historique autre part p.ex. aux Etats Unis.
D132	Oui	Oui, le voyage est moins long.
D133	Oui	Oui, parce que les longs vols ne sont pas bons pour les enfants (et les adultes !)
D134	Non	Non
D14	Oui	Oui
D15	Oui	Europe ou un pays où je peux me débrouiller au niveau de la langue.
D16	Oui	Les pays favoris : Ecosse, Norvège, Nord de la Suède. Je n'ai jamais été intéressé par l'Afrique, les Etats unis et l'Asie.
D17	Égal	Aussi bien dans d'autres régions du monde.
D18	Oui	Plutôt l'Europe
D19	Oui	Oui
D2	Égal	Pas spécialement, mais c'est agréable d'avoir moins de temps de trajet en Europe.
D20	Égal	Non, cela n'a pas d'importance.
D21	Oui	L'Europe suffit.

	Question 16
N° d'identité	**Que représente pour vous un voyage ?**
D1	Grande question, p.ex. lorsque j'avais 18 ans le voyage signifiait partir, donc l'espace libre et l'aventure. Maintenant l'important c'est d'être en famille.
D10	Ø
D100	Soleil, repos, temps avec la famille, connaître des villes, voir des attractions touristiques. Une rupture avec le quotidien et des expériences ensemble que nous pouvons partager une fois à la maison.
D101	Ø
D102	Pour moi voyager c'est vivre.
D103	C'est des vacances, du repos et une rupture avec un quotidien trop tourné vers le travail.
D104	Expériences et inspiration
D105	Cela diffère beaucoup. Parfois c'est du repos et de la déconnexion TOTALE. Cela peut être des défis et de l'aventure. Ce peut être le travail/de s'inscrire pour comprendre du nouveau.
D106	Repos…
D107	Une grande part de ma vie.
D108	Liberté, indépendance.
D109	Expériences, liberté, bonne nourriture, etc.
D11	Taire l'expérience d'une autre culture, rencontrer d'autres personnes que les Danois.
D110	Acquérir des nouvelles expériences, images et sentir les cultures, qui sont différentes de celle d'où je viens.
D111	Expériences, communauté, repos.
D112	"Voyager, c'est vivre", son horizon est élargi. Connaissance approfondie d'autres conditions de vie.
D113	Expériences, repos, temps pour être ensemble en famille et avec des amis dans un cadre merveilleux. Se recharger pour un quotidien parfois stressant.
D114	Voyager, c'est vivre.
D115	Nouvelles expériences, inspiration, le plein** mental.
D116	Liberté, ne pas travailler, partir de la maison.
D117	Repos, inspiration.
D118	Nouvelles expériences, cultures, autrement, impressions.
D119	Valeur**
D12	Inspiration
D120	Repos. Bonne nourriture. Bonne compagnie. Expériences. Nature. Sans emploi du temps.
D121	Beaucoup. Nouvelle motivation, inspiration pour le quotidien.
D122	Que je vis, que je deviens plus riche en nouvelles connaissances et que je repousse mes limites avec moi-même.
D123	"Voyager, c'est vivre". Être proche avec de mes enfants et de mon mari.
D124	Ø
D125	Un moment pour être proche avec mon mari sans contrainte, l'élargissement de mon horizon et bien plus.
D126	Une coupure du quotidien, temps pour la famille et des nouvelles expériences.
D127	Liberté, inspiration, joie, moments sympathiques avec la famille.
D128	Nouvelles expériences et impressions.
D13	Ø
D131	Ø
D132	La possibilité de se baigner à la mer, bien manger, faire l'expérience de la vie quotidienne dans d'autres pays.
D133	Se reposer - être dans la nature - avoir un peu de chaleur, mais pas trop - découvrir des personnes différentes - être avec la famille.
D134	S'éloigner du connu et de la maison.
D14	Inspiration et pour survivre l'hiver.
D15	Inspiration, rencontrer d'autres cultures.
D16	Voir la nature, l'art, rencontrer d'autres gens, connaître différentes cultures. Cela me donne de la joie.
D17	Expérience – inspiration.
D18	Expérience
D19	Bonnes expériences.
D2	Voir des nouvelles choses, me reposer, m'amuser.
D20	Expériences
D21	Nouvelles impressions.

	Question 17		
N° d'identité	Organisation du voyage	Organisation du voyage	Commentaires q.17
D1	organisé	auto-organisé	organisé (« stages de yoga ») auto-organisé (« avec la famille »)
D10	Ø		
D100	auto-organisé		
D101	auto-organisé		
D102	auto-organisé		
D103	auto-organisé		
D104	auto-organisé		
D105	auto-organisé		
D106	semi-organisé		
D107	auto-organisé		
D108	semi-organisé	auto-organisé	
D109	auto-organisé		
D11	semi-organisé		
D110	auto-organisé		
D111	auto-organisé		
D112	auto-organisé		
D113	auto-organisé		
D114	auto-organisé		
D115	auto-organisé		
D116	auto-organisé		
D117	auto-organisé		
D118	auto-organisé		
D119	auto-organisé		
D12	auto-organisé		
D120	auto-organisé		
D121	auto-organisé		
D122	auto-organisé		
D123	auto-organisé		
D124	Ø		
D125	auto-organisé		
D126	auto-organisé		
D127	organisé		
D128	auto-organisé		
D13	organisé		
D131	semi-organisé		
D132	auto-organisé		
D133	auto-organisé		
D134	auto-organisé		
D14	organisé	semi-organisé	
D15	semi-organisé	auto-organisé	
D16	organisé		organisé (« si je suis seule et si c'est un groupe qui a du pouvoir et une volonté démocratique pour établir un programme qui a la possibilité d'être maintenu »)
D17	semi-organisé		
D18	semi-organisé		
D19	semi-organisé		
D2	semi-organisé		
D20	semi-organisé		
D21	organisé		

	Question 18					
N° d'identité	Destination(s) fréquente(s) ?	commentaires q.18	Laquelle / Lesquelles ?	codage q.18	codage q.18	codage q.18
D1	Oui		France, Danemark	France	Danemark	
D10	Ø		Ø	Ø		
D100	Non					
D101	Non	« Pour les vacances »	Bruxelles et Londres (pour le travail)	Bruxelles	Angleterre	
D102	Non					
D103	Oui		Suède (nous aimons beaucoup la nature)	Suède		
D104	Non					
D105	Oui		France (Provence), Suède	France	Suède	
D106	Non					
D107	Oui		Asie sud-est	Asie sud-est		
D108	Non					
D109	Non					
D11	Non		Aucune			
D110	Oui		France	France		
D111	Non					
D112	Oui		Barcelone	Espagne		
D113	Oui		France, Italie	France	Italie	
D114	Oui		Europe du Sud	Europe du Sud		
D115	Oui		Aude (FR), Piemont (IT), Jütland du nord (DK)	France	Danemark	Italie
D116	Oui		Ici (FR), Toscane et Piémont en Italie	France	Italie	
D117	Oui		France	France		
D118	Non					
D119	Oui		Sud de la France	France		
D12	Non		Aucune			
D120	Oui		France	France		
D121	Oui		Fuerteventura	Espagne		
D122	Oui		France	France		
D123	Oui		Andalousie	Espagne		
D124	Ø					
D125	Non					
D126	Non					
D127	Non					
D128	Oui		France, Italie	France	Italie	
D13	Oui		Ø			
D131	Oui		France	France		
D132	Non					
D133	Oui		Autriche - J'ai de la famille qui habite en Autriche	Autriche		
D134	Oui		Sud de la France	France		
D14	Oui		France, Suède	France	Suède	
D15	Non		Aucune			
D16	Ø		Ø			
D17	Ø		Ø			
D18	Oui		Norvège	Norvège		
D19	Non		Aucune			
D2	Oui		Maison de campagne au Danemark	Danemark		
D20	Non		Aucune			
D21	Non		Aucune			

	Question 19
N° d'identité	Qu'est-ce qui vous a motivé pour venir dans cette région ?
D1	famille et amis
D10	Ø
D100	Nous avons cherché le sud de la France pour être certains du soleil et un souhait d'habiter un endroit à taille humaine.
D101	Soleil et nature. La possibilité d'un logement avec une terrasse individuelle et une piscine - la combinaison juste.
D102	Je n'ai jamais visité cette région avant, le climat
D103	C'était par hasard. Nous voulions aller vers le "sud" et ensuite nous étions séduits par l'article de Politiken et nous avons continué à lire sur le site Internet. La combinaison entre des maisons de vacances authentiques et jolies réunies avec le parc, le jardin, le calme, l'art et la piscine pour les enfants nous a plu beaucoup.
D104	Surtout la description de l'endroit des vacances.
D105	Mon père a une maison aux pieds du Mont Ventoux, ma mère a une ferme abandonnée en Suède.
D106	Voir une nouvelle partie de la France et moins touristique.
D107	Mélange des cultures.
D108	Pas trop touristique.
D109	Le beau temps et la nourriture.
D11	L'école populaire et que je n'ai jamais été dans le sud de la France avant.
D110	La nature et les possibilités des expériences différentes - la nourriture, le vin et le soleil.
D111	Je n'ai jamais été ici avant.
D112	Étant jeune, j'aime les atmosphères dynamiques, la nourriture, le vin et l'ambiance comme à Barcelone et Capetown, un monde complètement différent.
D113	La culture, le vin, la nourriture, le climat.
D114	Mon père m'a parlé de cette région en bien.
D115	Ce sont des lieux merveilleux qui me donnent chacun de la joie et une nouvelle énergie.
D116	Un hasard.
D117	J'avais eu une expérience merveilleuse dans cette région l'année dernière.
D118	Ø
D119	L'âme de l'endroit.
D12	J'ai déjà été ici avant.
D120	Mes parents.
D121	Mon amoureux a été ici plein de fois et il m'en a dit beaucoup de bien.
D122	Je suis venu ici depuis que je suis petit et je voulais bien partager ceci avec ma copine.
D123	J'ai habité ici lorsque j'étais jeune, je parle la langue et, avec des amis, j'ai habité une maison superbe qu'on nous avait prêtée.
D124	Ø
D125	J'ai vu l'endroit il y a quelques années (par hasard) et j'avais envie de revenir en vacances avec la famille (enfants, beaux enfants et petits-enfants).
D126	Une invitation de la part de la famille.
D127	Invitée par la famille.
D128	J'ai déjà été ici avant, je voulais partager les expériences avec mes enfants et mes petits-enfants.
D13	J'ai été ici plusieurs fois.
D131	Le climat, la nature et la nourriture.
D132	Recommandation par des amis.
D133	Ø
D134	Amie
D14	Par l'intermédiaire des amis d'amis.
D15	Des amis m'ont proposé, fascinant.
D16	Le fait d'entendre l'enthousiasme des personnes qui connaissaient la région lorsqu'ils en parlaient.
D17	Bonnes expériences, envie de revoir.
D18	Ø
D19	Des amis ont été ici.
D2	Ø
D20	Soleil, paysage, nature et histoire
D21	L'école populaire - l'histoire et les cathares

	Question 20			
N° d'identité	Préparation	Comment ?	Comment ?	commentaires q.20
D1	Non	aucune		
D10	Ø	Ø		
D100	Non	aucune		
D101	Oui	lecture	Internet	
D102	Oui	Internet		
D103	Oui	Internet	médias	
D104	Oui	Internet		
D105	Oui	lecture	Internet	
D106	Non	aucune		
D107	Non	aucune		
D108	Oui	lecture	Internet	
D109	Oui	Internet		
D11	Oui	lecture		
D110	Oui/non	Internet		
D111	Oui	Internet		
D112	Oui	Internet		
D113	Oui	lecture	Internet	
D114	Oui	lecture	Internet	
D115	Oui	lecture	Internet	
D116	Oui	Internet		
D117	Oui	lecture	Internet	
D118	Non	aucune		
D119	Oui	lecture	amis	Un contact personnel
D12	Non	aucune		
D120	Non	aucune		
D121	Oui	Internet	amis	À travers mon amoureux, les amis et la famille, qui ont été ici.
D122	Oui	amis		J'ai discuté avec les personnes que je rencontre.
D123	Oui	Internet		Partiellement
D124	Ø			
D125	Oui	lecture		
D126	Oui	lecture	Internet	
D127	Oui	Internet		
D128	Oui	lecture		
D13	Non	aucune		
D131	Non	aucune		
D132	Non	aucune		
D133	Non	aucune		
D134	Non	aucune		
D14	Oui	lecture		
D15	Oui	Internet	amis	Rencontre avec des amis de l'école populaire.
D16	Oui	Internet	lecture	Lecture et Internet pour retrouver les vieux dossiers.
D17	Oui	lecture	Internet	
D18	Oui	lecture	amis	Les commentaires des amis.
D19	Oui	lecture	amis	
D2	Non	aucune		
D20	Oui	lecture		
D21	Non	autre		Je suis déjà venu et je trouve que c'est vraiment bien ici.

	Question 21		
N° d'identité	**Lorsque vous voyagez, combien de temps estimez-vous nécessaire pour découvrir une destination ?**	**codage q.21**	**regroupement q.21**
D1	7	7	une semaine à deux semaines
D10	Min. 3 jours pour une ville ou une région, bien plus.	relatif à la destination	relatif à la destination
D100	14 jours	14	une semaine à deux semaines
D101	Min. une semaine - bien 10 jours.	10	une semaine à deux semaines
D102	10 jours	10	une semaine à deux semaines
D103	J'arrive bien à profiter d'un seul jour dans une grande ville en prolongation avec un voyage de travail, mais cela dépend du but du voyage.	relatif à la destination	relatif à la destination
D104	Min. 1 semaine	7	une semaine à deux semaines
D105	Min. 2 semaines, je préfère trois ou plus.	21	plus que deux semaines
D106	Cela dépend de la destination, mais ici une semaine est correcte.	relatif à la destination	relatif à la destination
D107	14 jours	14	une semaine à deux semaines
D108	Environ 14 jours	14	une semaine à deux semaines
D109	Cela dépend où je vais.	relatif à la destination	relatif à la destination
D11	1	1	moins d'une semaine
D110	2-3 semaines	17,5	plus que deux semaines
D111	3 jours à 4 semaines	relatif à la destination	relatif à la destination
D112	Une capitale : moins qu'une semaine. D'autres destinations : plus que 14 jours.	relatif à la destination	relatif à la destination
D113	cela dépend de la destination. Un séjour dans une grande ville max. 4 jours, les vacances d'été : 2-3 semaines	relatif à la destination	relatif à la destination
D114	7-14 jours	10,5	une semaine à deux semaines
D115	Cela dépend beaucoup du type de voyage, si j'y ai déjà été avant. A l'hébergement X min. une semaine, dans une ville max. 3-4 jours.	relatif à la destination	relatif à la destination
D116	1 semaine	7	une semaine à deux semaines
D117	Je préfère 2-3 semaines.	17,5	plus que deux semaines
D118	1-2 semaines	10,5	une semaine à deux semaines
D119	2-3 semaines	17,5	plus que deux semaines
D12	7	7	une semaine à deux semaines
D120	Si l'endroit est nouveau, au moins 2-3 jours complets	2,5	moins d'une semaine
D121	Aussi longtemps que possible. Mais cela dépend évidemment de la destination et de ce qu'il y à découvrir.	relatif à la destination	relatif à la destination
D122	Aussi longtemps que possible, minimum 3 jours.	relatif à la destination	relatif à la destination
D123	Min. 1 semaine	7	une semaine à deux semaines
D124	Ce qui est nécessaire.	relatif à la destination	relatif à la destination
D125	1-3 semaines, cela dépend de…	relatif à la destination	relatif à la destination
D126	La durée n'est pas importante.	relatif à la destination	relatif à la destination
D127	Je ne peux pas donner une réponse générale, cela dépend de la région et du lieu.	relatif à la destination	relatif à la destination
D128	Minimum 2 semaines	14	une semaine à deux semaines
D13	Max. 1 semaine - plutôt 4 jours	5,5	moins d'une semaine
D131	14 jours	14	une semaine à deux semaines
D132	Min. 1 semaine	7	une semaine à deux semaines
D133	1 semaine	7	une semaine à deux semaines
D134	2 jours, mieux une semaine	5	moins d'une semaine
D14	10-12 jours	11	une semaine à deux semaines
D15	Une semaine ou plus	9	une semaine à deux semaines
D16	Ø	Ø	Ø
D17	Dépend du pays/de la région 2 ou 3 semaines	relatif à la destination	relatif à la destination
D18	Environs 10 jours	10	une semaine à deux semaines
D19	Min. 3-4 jours	3,5	moins d'une semaine
D2	Au moins 7	7	une semaine à deux semaines
D20	Aussi longtemps que nécessaire.	relatif à la destination	relatif à la destination
D21	10-14 jours	12	une semaine à deux semaines

	Question 22		
N° d'identité	temps ici	codage q.22	regroupement q.22
D1	14	14	plus qu'une semaine
D10	Ø	Ø	Ø
D100	14 jours	14	plus qu'une semaine
D101	10-14 jours	12	plus qu'une semaine
D102	14 jours	14	plus qu'une semaine
D103	1 semaine c'est bien. Pourtant j'aimerai bien revenir.	7	4-7 jours
D104	2 semaines :-)	14	plus qu'une semaine
D105	Mon séjour en France a duré cette fois-ci trois petites semaines. Une semaine de plus aurait été bien.	28	plus qu'une semaine
D106	Ici une semaine est correcte.	7	4-7 jours
D107	14 jours	14	plus qu'une semaine
D108	Continue en France.	pas besoin de plus de temps	Autre
D109	7-10 jours	8,5	plus qu'une semaine
D11	14	14	plus qu'une semaine
D110	2 semaines !	14	plus qu'une semaine
D111	1 semaine	7	4-7 jours
D112	10-14 jours, c'est bien.	12	plus qu'une semaine
D113	Nous avons été 3 semaines ici, vraiment merveilleux – approprié.	21	plus qu'une semaine
D114	10 jours c'était bien.	10	plus qu'une semaine
D115	2,5	17,5	plus qu'une semaine
D116	1 semaine	7	4-7 jours
D117	Au moins 2-3 semaines.	21	plus qu'une semaine
D118	1 semaine	7	4-7 jours
D119	2 semaines	14	plus qu'une semaine
D12	7	7	4-7 jours
D120	2-3 semaines	17,5	plus qu'une semaine
D121	2 semaines	14	plus qu'une semaine
D122	2 semaines c'est bien.	14	plus qu'une semaine
D123	Une semaine bien	7	4-7 jours
D124	14 jours	14	plus qu'une semaine
D125	7 jours et nous continuons nos vacances dans la région une semaine.	14	plus qu'une semaine
D126	Une semaine	7	4-7 jours
D127	Avec plaisir 2 semaines.	14	plus qu'une semaine
D128	Avec plaisir 2 semaines.	14	plus qu'une semaine
D13	Max. 1 semaine	7	4-7 jours
D131	3 semaines	21	plus qu'une semaine
D132	2 semaines	14	plus qu'une semaine
D133	1 semaine	7	4-7 jours
D134	14 jours	14	plus qu'une semaine
D14	1-2 semaines	10,5	plus qu'une semaine
D15	14 jours - plus alors avec du temps individuel.	14	plus qu'une semaine
D16	Ø	Ø	Ø
D17	12-14 jours	10	plus qu'une semaine
D18	1 semaine	7	4-7 jours
D19	Ø	Ø	Ø
D2	14	14	plus qu'une semaine
D20	3 semaines	21	plus qu'une semaine
D21	10-12 jours	11	plus qu'une semaine

	Question 23	
N° d'identité	Quand vous vous rendez dans un pays, ressentez-vous le besoin d'avoir un médiateur pour le découvrir ?	codage q.23
D1	Non	Non
D10	Plus les destinations sont exotiques, plus les services d'un médiateur sont appréciables.	Autre
D100	Non	Non
D101	Non	Non
D102	Non	Non
D103	Non	Non
D104	Non	Non
D105	Non	Non
D106	Non	Non
D107	Non	Non
D108	Non	Non
D109	Non	Non
D11	Oui, on ne peut pas être au courant de toutes les informations en lisant.	oui pour…
D110	Non	Non
D111	Non	Non
D112	Oui, pour faire l'expériences des lieux moins touristiques.	Oui
D113	Non	Non
D114	Non	Non
D115	Non	Non
D116	Non	Non
D117	Non	Non
D118	Non	Non
D119	Oui, pour connaître ce qui est le mieux.	Oui
D12	Non	Non
D120	Non, pas nécessairement, mais des bons conseils de la part des locaux peuvent être d'une grande aide pour ouvrir les yeux et voir ce que l'endroit peut proposer.	non, mais…
D121	Pas nécessairement, mais c'est agréable d'en avoir, si l'on ne connait pas la langue soi-même.	non, mais…
D122	Non	Non
D123	Non	Non
D124	Non	Non
D125	Non	Non
D126	Non	Non
D127	?	Ø
D128	Non	Non
D13	Non	Non
D131	Oui, pour savoir plus, obtenir une plus-value.	Oui
D132	Non, même si parfois c'est agréable de connaître le café, le marché et la plage locaux.	non, mais…
D133	Non	Non
D134	Non	Non
D14	Oui pour ne rien rater.	oui pour…
D15	Ø	Ø
D16	Non	Non
D17	Oui, il peut donner des informations supplémentaires sur les endroits locaux et créer plus d'intérêt.	oui pour…
D18	Oui, pour profiter le plus possible du séjour.	oui pour…
D19	Non	Non
D2	Non	Non
D20	Non	Non
D21	Oui, pour connaître l'histoire derrière l'endroit.	oui pour…

	Question 24 : motivations							
N° d'identité	histoire	Art	nature	connaissance sociale	vivre comme locaux	famille/amis	se reposer	profiter du climat
D1	pas important	pas important	très important	très important	important	Ø	très important	très important
D10	très important	important	très important	important	important	Ø	pas important	pas important
D100	pas important	pas important	très important	pas important	pas important	très important	très important	très important
D101	important	important	très important	important	pas important	très important	important	important
D102	important	pas important	très important	pas important	pas important	très important	très important	très important
D103	important	pas important	très important	important	pas important	très important	très important	pas important
D104	important	important	pas important	important	pas important	très important	très important	important
D105	très important	pas important	important	très important	pas important	très important	important	important
D106	pas important	pas important	important	important	important	très important	très important	très important
D107	très important	pas important	très important	important	très important	très important	très important	très important
D108	important	pas important	important	important	important	important	important	important
D109	important	important	important	important	important	très important	très important	très important
D11	très important	important	très important	important	pas important	Ø	pas important	important
D110	important	pas important	très important	très important	important	très important	très important	très important
D111	important	pas important	très important	pas important	pas important	très important	très important	très important
D112	très important	pas important	très important	très important	important	très important	très important	important
D113	important	pas important	important	pas important	pas important	très important	très important	très important
D114	important	important	important	pas important	important	très important	très important	très important
D115	important	pas important	très important	important	pas important	très important	très important	très important
D116	important	pas important	important	pas important	important	très important	très important	très important
D117	important	pas important	très important	important	très important	très important	très important	très important
D118	important	pas important	très important	important	pas important	important	important	très important
D119	très important	important	important	pas important	pas important	très important	important	très important
D12	important	pas important	Ø	important	pas important	Ø	très important	très important
D120	pas important	important	très important	important	pas important	très important	très important	important
D121	important	pas important	très important	très important	important	très important	important	pas important
D122	très important	important	très important	très important	important	très important	pas important	important
D123	important	pas important	important	Ø	important	important	très important	très important
D124	important	important	pas important	Important	important	pas important	important	important
D125	très important	pas important	très important	très important	important	important	important	important
D126	important	pas important	très important	Important	important	très important	très important	très important
D127	important	pas important	très important	pas important	pas important	très important	très important	très important
D128	important	pas important	très important	Important	pas important	important	important	important
D13	très important	important	très important	pas important	pas important	Ø	important	important
D131	important	important	très important	important	pas important	pas important	très important	important
D132	pas important	pas important	très important	très important	important	très important	très important	très important
D133	important	pas important	très important	important	pas important	très important	très important	très important
D134	important	important	très important	très important	pas important	important	important	important
D14	pas important	important	important	pas important	pas important	Ø	important	important
D15	important	Ø	important	très important	Ø	Ø	important	très important
D16	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø
D17	très important	très important	très important	important	important	Ø	pas important	important
D18	très important	pas important	très important	très important	très important	Ø	important	important
D19	important	important	important	important	important	Ø	important	important
D2	important	pas important	important	pas important	pas important	Ø	important	important
D20	très important	important	très important	important	pas important	Ø	important	très important
D21	très important	Ø	important	important	pas important	Ø	important	important

	Question 25 : activités				
N° d'identité	histoire et culture	expérience locales	festivité	activité physique	shopping
D1	important	important	important	très important	pas important
D10	très important	important	Ø	important	pas important
D100	pas important	important	pas important	important	important
D101	très important	très important	pas important	pas important	pas important
D102	important	important	pas important	très important	pas important
D103	important	très important	pas important	pas important	pas important
D104	très important	important	pas important	pas important	pas important
D105	très important	très important	pas important	pas important	important
D106	pas important	très important	important	pas important	très important
D107	très important	très important	important	important	pas important
D108	important	important	pas important	pas important	pas important
D109	important	important	pas important	Important	pas important
D11	très important	très important	important	pas important	pas important
D110	important	important	important	important	pas important
D111	important	important	pas important	important	important
D112	important	important	important	important	important
D113	très important	très important	pas important	important	pas important
D114	très important	important	important	important	important
D115	très important	très important	pas important	pas important	pas important
D116	très important	important	pas important	pas important	pas important
D117	important	très important	important	très important	important
D118	important	important	important	Important	important
D119	très important	très important	pas important	pas important	pas important
D12	pas important	très important	pas important	Important	pas important
D120	important	très important	pas important	très important	important
D121	très important	très important	important	important	pas important
D122	très important	très important	important	important	important
D123	pas important	très important	pas important	très important	important
D124	important	important	pas important	pas important	très important
D125	important	important	pas important	important	pas important
D126	important	très important	important	très important	important
D127	important	important	important	Important	important
D128	important	important	pas important	pas important	pas important
D13	très important	important	pas important	très important	pas important
D131	très important	pas important	très important	Ø	important
D132	important	très important	pas important	important	pas important
D133	important	important	pas important	important	pas important
D134	important	important	important	important	important
D14	important	important	important	pas important	pas important
D15	important	très important	très important	Important	pas important
D16	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø
D17	très important	très important	important	important	important
D18	important	très important	important	pas important	pas important
D19	important	important	important	Ø	pas important
D2	important	important	important	pas important	pas important
D20	très important	pas important	important	pas important	pas important
D21	très important	important	pas important	pas important	pas important

	Question 26
N° d'identité	Quel type de voyage souhaiteriez-vous faire prochainement ?
D1	Séjour de ski à Noël avec ma famille, voyage de yoga à Basel.
D10	Encore: cela dépend de la destination et le but. Mais pas un voyage de 8 jours au bord de la mer.
D100	En Europe où nous restons normalement une semaine par endroit et aussi de plus longs voyages aux États unis et en Australie.
D101	Des séjours dans les grandes villes et des vacances avec la nature et les randonnées.
D102	Rien de précis.
D103	J'aimerai bien revenir ici. Je voudrais bien aussi faire des randonnées en Norvège, en Ecosse et je voudrais bien aussi visiter l'Alaska et le Groenland.
D104	Des endroits moins touristiques.
D105	J'aimerai bien aller en Afrique en safari avec toute la famille.
D106	Je voudrais bien alterner plus entre le touristique et le "non-touristique".
D107	Même sorte.
D108	Les voyages que j'organise partiellement.
D109	Vacances en voiture - de préférence loin du Danemark.
D11	Ø
D110	La même sorte de voyage, peut-être plus d'activités en corrélation avec l'âge des enfants.
D111	Un mix de tout :-)
D112	J'aime, et les séjours dans des grandes villes, et des voyages de "découverte". Le prochain voyage est un tour en Afrique du sud.
D113	J'aimerais bien revenir ici 3 semaines et revivre le même séjour.
D114	Aussi bien des voyages culturels comme celui-ci avec la famille que des voyages moins culturels avec les amis.
D115	Un voyage autonome en voiture avec 2-3 locations de vacances.
D116	Comme ce voyage.
D117	reviens avec plaisir ! Préfère des destinations de voyage équivalentes.
D118	Inter-rail en Europe de l'est.
D119	Le même.
D12	?
D120	Voyage en voiture en France, vacances en vélos ou randonnée (en Espagne et en Norvège), plonger et visiter les grandes villes en Australie.
D121	Inter-rail en Europe.
D122	Un plus grand voyage p.ex. en Colombie et autre pays d'Amérique du Sud.
D123	Un voyage d'expériences, reposant et culturel, en Asie.
D124	Découvrir la France.
D125	Des vacances avec des randonnées organisées et auto-organisées.
D126	Beaucoup de types différents : vacances de ski, vacances en vélo, voyage en Asie, en Australie et aux Etats Unis.
D127	?
D128	?
D13	Pour l'instant Bornholm et des vacances dans des grandes villes.
D131	Vacances de ski, voyage culturel, vacances d'été en France.
D132	Ø
D133	Des voyages confortables dans la nature.
D134	Amérique du sud
D14	France, France
D15	Ø
D16	Ø
D17	Voyages propices à de nouvelles expériences et des grandes villes.
D18	?
D19	Seulement au Danemark et en Europe.
D2	Tour aux États unis ou en Asie.
D20	Ø
D21	Ø

	Question 27
N° d'identité	**À votre avis, qu'est-ce que les gens cherchent lorsqu'ils voyagent ?**
D1	Cela ne m'intéresse pas. Qui sont ces "gens" ?
D10	-
D100	Des expériences, du beau temps, temps pour être en famille.
D101	Nature, expériences culturelles.
D102	Nouvelles impressions, culture, repos.
D103	Expériences, repos/se déconnecter et être avec les personnes que nous aimons.
D104	Expériences et repos
D105	C'est très différent.
D106	Repos et expérience.
D107	?
D108	Du beau temps, de la bonne nourriture, expériences.
D109	Soleil, chaleur et un peu de culture.
D11	?
D110	Se reposer, sentir une autre culture, vivre/manger bien et être ensemble.
D111	Se déconnecter de la routine quotidienne.
D112	Repos et expériences.
D113	Soleil, plage, eau.
D114	Repos
D115	repos, soleil, bonne nourriture, attractions touristiques***, expériences.
D116	Du beau temps, se baigner, shopping, activités culturelles.
D117	Repos, temps pour être ensemble en famille.
D118	Vacances = repos, voyage = expériences.
D119	Un climat agréable.
D12	?
D120	Lâcher les contraintes du quotidien + du beau temps/chaleur.
D121	Une coupure du quotidien.
D122	Se reposer, avoir du soleil et de la chaleur, devenir plus riche en expériences et devenir plus sage au sujet du pays qu'ils visitent.
D123	Rompre avec un quotidien infernal. Vivre des moments privilégiés avec sa famille. Acquérir des expériences pour la vie.
D124	Se reposer du quotidien.
D125	Chaleur, "*All inclusiv*", repos mélangé avec des défis physiques.
D126	Divertissement et repos.
D127	?
D128	Plages, bars, shopping.
D13	Expériences.
D131	Du beau temps, que ce ne soit pas cher.
D132	beaucoup cherchent des expériences, d'autres clairement le repos à la piscine.
D133	Rupture avec le quotidien, escapade organisé.
D134	Repos
D14	Des villes charmantes*, restaurants et magasins locaux.
D15	Culture - malheureusement aussi *all inclusive*.
D16	Cela dépend avec qui on voyage. Pour certains du soleil et la plage, pour d'autres la nourriture et pour d'autres encore la culture.
D17	Ø
D18	?
D19	?
D2	Expériences, bonnes relations, présence proche*, culture.
D20	Je ne le sais pas.
D21	Je pense que c'est très différent.

	Question 28
N° d'identité	**Et vous qu'est que recherchez-vous lorsque vous allez visiter un pays ?**
D1	J'aime bien faire du yoga et du ski, et rencontrer des personnes avec les mêmes intérêts, ou me reposer et passer du bon temps* avec ma famille.
D10	Apprendre quelque chose au sujet du pays, la population, l'histoire et la culture.
D100	Comme pour n°27
D101	Belle nature, expériences culturelles, bonne nourriture.
D102	Culture, climat, repos.
D103	Expériences, impressions et me déconnecter.
D104	Expériences, histoire, nourriture.
D105	C'est vraiment très différent (entre autre à cause de mon travail, mais aussi à cause des longs séjours à l'étranger). En relation avec les vacances, nous cherchons plus des expériences et du repos qui peuvent comporter un intérêt pour toute la famille.
D106	Nouvelle connaissance puis aussi tout simplement se reposer et profiter de la vie.
D107	Expériences
D108	Culture, le local, bonne nourriture.
D109	Culture, nature, expériences.
D11	Une autre culture.
D110	Tranquillité - authenticité - chaleur/soleil - expériences en pleine nature - histoire/culture.
D111	Nouvelles expériences.
D112	Nouvelles expériences et des souvenirs.
D113	Bons produits de base/nourriture/vin, un climat agréable 25°-30°C, un environnement calme, culture, nature.
D114	Repos et des expériences culturelles.
D115	Découvrir la culture et l'histoire du pays, la gastronomie du pays - nourriture/boisson et les attractions touristiques.
D116	attractions touristiques et culturelles, du beau/meilleur temps.
D117	Repos, inspiration, apprendre à connaître la culture, gastronomie et vin.
D118	Expériences.
D119	Culture.
D12	Regarder 24 et 25.
D120	Autre climat et paysages qu'au Danemark, pratiquer une langue étrangère, me reposer, élargir mon horizon.
D121	Faire l'expérience d'une nouvelle culture et apercevoir la vie/le quotidien dans un autre pays.
D122	Devenir plus sage au sujet de la culture, la population locale, la nature.
D123	Voir n°27.
D124	Expériences.
D125	Voir n°24.
D126	Faire l'expérience du pays et sa population.
D127	Voir et faire l'expérience du nouveau - devenir inspirée, devenir captivée.
D128	Expériences de nature, la vie en plein air, culture/histoire, paix et calme.
D13	Expériences.
D131	Ø
D132	La possibilité de se baigner et faire l'expérience de la vie locale.
D133	Le même voyage que celui-ci - être avec la famille. Plutôt dans la nature.
D134	Inspiration et être proche de la famille, vivre le présent.
D14	Des endroits insolites, bonne nourriture, des petits magasins charmants*.
D15	Culture - nature - vivre la vie.
D16	Ø
D17	Ø
D18	Ø
D19	Si voyage dans une grande ville : culture, si voyage d'été : nature + histoire et les habitants.
D2	Expériences, repos, nourriture, culture.
D20	Ø
D21	Voir quelque chose mais aussi un certain repos.

		Question 29		
N° d'identité	rapport entre q.27 et q.28	1° visite en France	Combien de fois êtes-vous venus auparavant ?	regroupement q.29
D1	ne se prononce pas	Non	20	plus que 10 fois
D10	ne se prononce pas	Non	plus que 10	plus que 10 fois
D100	le même contenu	Non	5-6	4-10 fois
D101	le même contenu	Non	4	4-10 fois
D102	le même contenu	Non	7-10 fois	4-10 fois
D103	le même contenu	Non	Ø	Ø
D104	le même contenu	Non	4	4-10 fois
D105	ne se prononce pas	Non	environ 15	plus que 10 fois
D106	le même contenu	Non	4	4-10 fois
D107	ne se prononce pas	Non	10	4-10 fois
D108	le même contenu	Non	Je ne sais pas, mais environ 15	plus que 10 fois
D109	le même contenu	Non	4	4-10 fois
D11	ne se prononce pas	Non	3	1-3 fois avant
D110	le même contenu	Non	beaucoup de fois	plus que 10 fois
D111	le même contenu	Non	+10	plus que 10 fois
D112	le même contenu	Non	7	4-10 fois
D113	le même contenu	Non	10-12 fois avant	plus que 10 fois
D114	le même contenu	Non	6	4-10 fois
D115	le même contenu	Non	5	4-10 fois
D116	le même contenu	Non	4	4-10 fois
D117	le même contenu	Non	5 ou plus	4-10 fois
D118	le même contenu	Non	6	4-10 fois
D119	le même contenu	Non	12-18	plus que 10 fois
D12	ne se prononce pas	Non	10	4-10 fois
D120	le même contenu	Non	30	plus que 10 fois
D121	le même contenu	Oui	0	c'est la première fois
D122	le même contenu	Non	Ø	Ø
D123	le même contenu	Non	3	1-3 fois avant
D124	se prononce	Non	10	4-10 fois
D125	se prononce	Non	BEAUCOUP DE FOIS, ne peux pas les compter	plus que 10 fois
D126	se prononce	Non	environ 15	plus que 10 fois
D127	ne se prononce pas	Non	3	1-3 fois avant
D128	se prononce	Non	9	4-10 fois
D13	le même contenu	Non	10	4-10 fois
D131	le même contenu	Non	21 fois	plus que 10 fois
D132	se prononce	Non	environ 5	4-10 fois
D133	le même contenu	Non	15	plus que 10 fois
D134	le même contenu	Non	15	plus que 10 fois
D14	le même contenu	Non	8-10	4-10 fois
D15	se prononce	Non	beaucoup de fois	plus que 10 fois
D16	se prononce	Non	au moins 10 fois	plus que 10 fois
D17	ne se prononce pas	Non	11	plus que 10 fois
D18	ne se prononce pas	Non	2	1-3 fois avant
D19	ne se prononce pas	Non	5	4-10 fois
D2	le même contenu	Non	10	4-10 fois
D20	ne se prononce pas	Non	3-4 fois avant	1-3 fois avant
D21	se prononce	Non	7	4-10 fois

	Question 30		
N° d'identité	1° visite dans l'Aude	Combien de fois êtes-vous venus auparavant ?	regroupement q.30
D1	Non	10	4-10 fois
D10	Oui	0	c'est la première fois
D100	Oui	0	c'est la première fois
D101	Oui	0	c'est la première fois
D102	Oui	0	c'est la première fois
D103	Non	3 fois	1-3 fois avant
D104	Oui	0	c'est la première fois
D105	Oui	0	c'est la première fois
D106	Non	1	1-3 fois avant
D107	Non	3	1-3 fois avant
D108	Non	1 fois	1-3 fois avant
D109	Non	1	1-3 fois avant
D11	Oui	0	c'est la première fois
D110	Non	2	1-3 fois avant
D111	Oui	0	c'est la première fois
D112	Oui	0	c'est la première fois
D113	Non	4	4-10 fois
D114	Oui	0	c'est la première fois
D115	Non	2	1-3 fois avant
D116	Non	2	1-3 fois avant
D117	Non	2	1-3 fois avant
D118	Oui	0	c'est la première fois
D119	Oui	0	c'est la première fois
D12	Non	2	1-3 fois avant
D120	Oui	0	c'est la première fois
D121	Non	0	c'est la première fois
D122	Non	15 (« Je crois »)	plus que 10 fois
D123	Oui	0	c'est la première fois
D124	Oui	0	c'est la première fois
D125	Oui	0	c'est la première fois
D126	Oui	0	c'est la première fois
D127	Oui	0	c'est la première fois
D128	Non	2	1-3 fois avant
D13	Non	3	1-3 fois avant
D131	Ø	Ø	Ø
D132	Non	1	1-3 fois avant
D133	Oui	0	c'est la première fois
D134	Non	5	4-10 fois
D14	Non	3	1-3 fois avant
D15	Oui	0	c'est la première fois
D16	Non	4	4-10 fois
D17	Non	5	4-10 fois
D18	Oui	0	c'est la première fois
D19	Oui	0	c'est la première fois
D2	Non	5	4-10 fois
D20	Oui	0	c'est la première fois
D21	Non	3	1-3 fois avant

	Question 31
N° d'identité	**Le *voyage raconté* aux *sources organiques***
D1	Agréable. Un peu froid les premiers jours.
D10	Une belle région avec beaucoup de choses à proposer.
D100	Un temps parfait, un hébergement de qualité, une nature magnifique, moments sympathiques avec la famille.
D101	Une bonne destination de voyage avec les enfants. La possibilité de vacances reposantes avec du soleil en dehors des lieux très visités. Très bien si intérêt pour le vin.
D102	L'endroit est génial, un bon endroit à vivre avec du beau temps, des personnes gentilles et de bonnes visites touristiques.
D103	Beau, calme et reposant, un environnement agréable. Authentique, privé et un accueil très sympathique.
D104	Une région superbe, de bons fruits de mer, un hébergement agréable.
D105	L'endroit est fantastique (l'hébergement X). La région est belle, mais nous n'avons vu qu'une petite partie en une semaine.
D106	Que c'était un voyage fantastique et que j'ai habité un endroit merveilleux :-)
D107	Qu'ils doivent visiter la région.
D108	Une région française, moins de touristes que sur la Riviera. Détendue.
D109	C'était bien et sympathique.
D11	Ø
D110	C'est une belle région - Qu'il y a beaucoup des choses différentes à faire - Pas trop touristique - La possibilité de se reposer - les montagnes/la mer - vin et nourriture merveilleux.
D111	Un bon mix de repos, activités sportives et expériences.
D112	Cela vaut le détour.
D113	Je ne peux que le recommander, il y a tout ce que l'on recherche s'il s'agit de nourriture, vin, culture, nature, beau temps.
D114	C'était un voyage fantastique. Plein de bonne nourriture et de bon vin, un endroit merveilleux avec une grande piscine et une région qui propose beaucoup d'expériences intéressantes.
D115	Endroit merveilleux, du beau temps, soleil, plein de visites qui valent d'être vues, bonne nourriture et bon vin.
D116	Du beau temps, des endroits merveilleux, belles visites.
D117	Des merveilleuses "vacances hédonistes*" dans une région qui ne pas détruite par le tourisme de masse.
D118	Région idyllique, repos, temps sympathique avec la famille, vin, chorizo, fromage.
D119	Y aller !
D12	Belle nature, des hôtes extraordinaires.
D120	Le Languedoc est une région merveilleuse - beaux paysages, climat agréable, possibilité d'excursions fantastiques, bon vin et histoire excitante.
D121	Je suis devenue vraiment captivée par la nature et l'état d'esprit positif et joyeux des locaux et leur hospitalité**.
D122	Ce que j'ai vécu.
D123	Une région agréable à visiter.
D124	Une superbe expérience.
D125	"Allez-y", c'est une région avec beaucoup de possibilités !
D126	C'était une région agréable que j'aimerai bien visiter une autre fois.
D127	C'était agréable et beau, une région excitante.
D128	Une région superbe - des possibilités multiples pour faire des tours en voiture ou en randonnées dans une nature belle et diversifiée.
D13	J'ai fait un bon voyage et c'était agréable de retourner à l'hébergement X.
D131	Parfait.
D132	Beaucoup de possibilités intéressantes afin de découvrir la culture française. La nourriture délicieuse, la mer superbe, pas de touriste. L'hébergement X est super agréable
D133	Une belle plage, peu touristique, paysages agréables, la végétation est particulièrement belle, mais il manque le "côté dramatique" de la nature qui ne se trouve qu'en Provence.
D134	C'était un super voyage.
D14	Des personnes gentilles et disponibles, très belle région, villes charmantes*, très bonne nourriture locale, soleil, vent.
D15	À recommander. Région superbe. Super hébergement. Avoir une voiture à sa disposition.
D16	J'ai été autrefois très enthousiaste des voyages dans cette région, mais que cette fois-ci il y avait trop de communication difficile dans le groupe.
D17	Il y a la possibilité de vivre la région avec ses habitants, la ville, les randonnées, visite de Narbonne.
D18	Une bonne expérience - région passionnante.
D19	Nature passionnante, beaucoup d'histoire et des personnes délicieuses.
D2	Des vacances extraordinaires.
D20	À recommander.
D21	Le domaine touristique est aussi bien que dans mon souvenir et les excursions étaient bien.

	Question 32					
N° d'identité	1 terme séjour	codage t.1	2 terme séjour	codage t.2	3 terme séjour	codage t.3
D1	passer du bon temps*	relation sociale	rigolade entre cousins	relation sociale	tour en bateau	activité de loisir
D10	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø
D100	nature magnifique	beauté et nature	soleil	Climat	petits villages	histoire, art et culture
D101	reposant	repos	nature magnifique	beauté et nature	chaud	climat
D102	du beau temps	climat	eau	Climat	montagne	beauté et nature
D103	agréable	appréciation positive	reposant	Repos	bonne nourriture	gastronomie et vin
D104	reposant	repos	historique	histoire, art et culture	bonne nourriture	gastronomie et vin
D105	repos	repos	plage/mer	beauté et nature	nourriture/marchés	gastronomie et vin
D106	local	autre	charmant	image positive des français	calme	appréciation positive
D107	atmosphère	appréciation positive	soleil	Climat	vin	gastronomie et vin
D108	calme	appréciation positive	nature	beauté et nature	bonne nourriture	gastronomie et vin
D109	sympathique*	relation sociale	chaleur	Climat	tranquillité	appréciation positive
D11	histoire	histoire, art et culture	gastronomie	gastronomie et vin	belle nature	beauté et nature
D110	nature	beauté et nature	gentillesse	image positive des français	gastronomie	gastronomie et vin
D111	soleil	climat	authenticité	appréciation positive	nature	beauté et nature
D112	être ensemble en famille	relation sociale	vin	gastronomie et vin	beau paysage	beauté et nature
D113	atmosphère détendue	appréciation positive	bonne nourriture et bon vin	gastronomie et vin	nature magnifique	beauté et nature
D114	reposant	repos	culturel	histoire, art et culture	chaud	climat
D115	soleil	climat	vin	gastronomie et vin	personnes agréables	image positive des français
D116	du beau temps	climat	bon vin	gastronomie et vin	personnes sympathiques	image positive des français
D117	reposant	repos	inspirant	appréciation positive	addictif**	appréciation positive
D118	vignoble	beauté et nature	famille	relation sociale	idyllique	appréciation positive
D119	nourriture	gastronomie et vin	vin	gastronomie et vin	Ø	Ø
D12	beauté	beauté et nature	grandiose	histoire, art et culture	riche en soleil	climat
D120	paysages	beauté et nature	famille	relation sociale	repos	repos
D121	sympathique	relation sociale	festif	activité de loisir	beauté	beauté et nature
D122	reposant	repos	connu*	appréciation positive	beau	beauté et nature
D123	belle nature	beauté et nature	culture	histoire, art et culture	Ø	Ø
D124	très chaud	climat	beaucoup d'expériences	appréciation positive	des expériences auxquels je ne m'attendais pas	autre
D125	être ensemble	relation sociale	nature	beauté et nature	possibilités	appréciation positive
D126	soleil	climat	nourriture	gastronomie et vin	repos	repos
D127	excitant	appréciation positive	beau	beauté et nature	agréable	appréciation positive
D128	nature	beauté et nature	des personnes accueillantes	image positive des français	un climat agréable	climat
D13	belle nature	beauté et nature	vin agréable	gastronomie et vin	bonnes connaissances	relation sociale
D131	superbe	appréciation positive	reposant	repos	plaisir	appréciation positive
D132	soleil	climat	repos	repos	nourriture	gastronomie et vin
D133	nature	beauté et nature	moins touristique	appréciation positive	du beau temps à l'automne, pas trop chaud	climat
D134	authentique	appréciation positive	beau	beauté et nature	sympathique*/en toute confiance**	relation sociale
D14	nourriture/vin	gastronomie et vin	montagnes/châteaux forts	histoire, art et culture	soleil et vent	climat
D15	intimité	autre	sympathique*	relation sociale	beau	beauté et nature
D16	nature magnifique	beauté et nature	produits alimentaires merveilleux	consommation	Ø	Ø
D17	bien	appréciation positive	bien	appréciation positive	bien	appréciation positive
D18	nature	beauté et nature	grandiose	histoire, art et culture	étonnant	appréciation positive
D19	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø
D2	soleil	climat	passer du bon temps*	relation sociale	expériences	appréciation positive
D20	agréable	appréciation positive	beau	beauté et nature	soigné	appréciation positive
D21	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø

	Question 33
N° d'identité	Est-ce qu'il y a quelque chose qui vous a surpris durant ce voyage ?
D1	Non
D10	Rien de particulier pour l'hébergement X, un lieu de vacances de qualité.
D100	Non
D101	Pas vraiment.
D102	Ø
D103	Air France est en grève, donc notre retour est devenu compliqué.
D104	Non
D105	Relativement peu de touristes étrangers (comparé à la Provence).
D106	J'avais espéré qu'il y avait plus de restaurants où l'on puisse y aller à pieds.
D107	Non
D108	Que c'est tellement merveilleux ici.
D109	Que les français n'aiment pas trop parler anglais.
D11	Le temps : le vent.
D110	Que c'est devenu plus cher d'habiter en France.
D111	Le jardin potager - super délicieux.
D112	Que les Français sont devenus plus amicaux et accueillants et parlent mieux l'anglais.
D113	Tout était comme nous aimons en vacances.
D114	Non
D115	Que le Mont Ventoux était aussi fantastique.
D116	Non
D117	À quel point la population française voudrait parlait anglais (et avec un bon niveau).
D118	Ø
D119	Le paysage.
D12	Ø
D120	Non, cela a juste été génial de passer quelques jours avec ma famille et de ne pas penser une fois à mon travail.
D121	Que l'on mange tellement tard le soir en comparaison avec le Danemark et mes habitudes.
D122	Non pas vraiment.
D123	Que j'ai vraiment profité de l'environnement.
D124	Non
D125	Non
D126	Non
D127	Ø
D128	Non, tout était similaire avec mes autres voyages ici.
D13	Non
D131	Non
D132	De nombreuses visites magnifiques sans être gêné par le tourisme de masse.
D133	Le grand contraste entre des endroits très beaux, p.ex. Abbaye de Fontfroide et Plage de la falaise de Leucate et les environs très peu attractifs autour des nœuds de circulation aux alentours de Narbonne.
D134	Non
D14	Non pas vraiment.
D15	Le flou artistique de l'organisation de l'école populaire, bien que l'hôte et sa famille étaient très gentils.
D16	Oui, que c'était difficile de faire fonctionner les excursions.
D17	Ø
D18	Le paysage.
D19	Le bon service dans notre lieu de séjour, bonne réaction lorsque quelque chose manquait.
D2	Non
D20	Non
D21	Non

	Question 34
N° d'identité	Est-ce qu'il y a quelque chose que vous voudriez ajouter ?
D1	Non
D10	Non
D100	L'endroit est fantastique !!!
D101	-
D102	Ø
D103	La connexion Internet est un peu faible du coup c'est difficile de faire des recherches, lire les nouvelles, etc. Nous remercions beaucoup toutefois.
D104	Ø
D105	J'ai deux guides sur lesquels je "m'appuie" pour avoir de l'inspiration. Politikens Rejser et Lonely Planet de la France. Il n'y a que très peu d'informations sur cette région locale dans ces livres…
D106	Ø
D107	Ø
D108	…
D109	Ø
D11	-
D110	Vacances merveilleuses.
D111	Mille mercis pour un séjour merveilleux !
D112	Ø
D113	On revient avec plaisir.
D114	Ø
D115	Non
D116	Non
D117	Nous avons rencontré de la gentillesse et de la chaleur partout. Un cadre merveilleux pour des vacances en famille. Nous revendrions bien l'année prochaine !
D118	Ø
D119	Naviguer sur le canal du midi.
D12	Ø
D120	La France est un peu comme une deuxième maison. Je me réjouis déjà de ma prochaine visite.
D121	Je voudrais bien encore visiter la France et cette région si possible !
D122	Ø
D123	Maison fantastique, très fonctionnelle.
D124	Non
D125	Non
D126	Non
D127	Ø
D128	Nous avons trouvé un lieu fantastique pour des vacances pour une "grande famille".
D13	Non
D131	Je voudrais bien revenir
D132	Ø
D133	La région devrait éviter les centres commerciaux en béton pas charmants qui se trouvent dans les nœuds de circulation sinon la France ressemblera à Shanghai !
D134	Ø
D14	Ø
D15	Je me sens très bien ici. L'acoustique à améliorer dans la salle commune. Possibilité pour emprunter une voiture.
D16	Oui, que le plan fixé doit être suivi par tout le monde sinon ils n'ont qu'à rester au Danemark.
D17	Ø
D18	Ø
D19	Que c'est généralement difficile d'acheter des timbres, mais tout le monde veut vendre des cartes.
D2	Non
D20	Ø
D21	Non

N° d'identité	conditions particulières	lieu de collecte	saison	mots du questionnaire difficilement traduisibles
D1	en famille	maison de location, l'arrière-pays	printemps	*hygge
D10	en groupe	maison de location, l'arrière-pays	printemps	*oplevelse
D100	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	
D101	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	
D102	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	
D103	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	
D104	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	
D105	en famille et avec des amis	maison de location, l'arrière-pays	été	
D106	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	
D107	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	
D108	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	
D109	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	
D11	groupe	maison de location, l'arrière-pays	printemps	
D110	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	*“ægte” kultur
D111	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	
D112	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	
D113	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	
D114	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	
D115	en couple	maison de location, l'arrière-pays	été	*uforstyrret, **optankning, ***seværdigheder
D116	en couple	maison de location, l'arrière-pays	été	
D117	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	*livsnyder, **afhængighedsskabende
D118	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	
D119	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	*“stedets ånd” af Knud Jensen, le fondateur de Lousiana, **værdi
D12	en groupe	maison de location, l'arrière-pays	printemps	
D120	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	
D121	en couple	maison de location, l'arrière-pays	été	*finder ind til kernen i stedet for blot at bevæge sig på overfladen. **gæstfrihed
D122	en couple	maison de location, l'arrière-pays	été	*hjemmeligt
D123	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	*falde ind i
D124	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	
D125	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	
D126	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	
D127	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	
D128	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	
D13	en groupe	maison de location, l'arrière-pays	printemps	
D131	en famille	maison de location, l'arrière-pays	été	*middelmådigheden
D132	en famille	maison de location, l'arrière-pays	automne	
D133	en famille	maison de location, l'arrière-pays	automne	
D134	en famille	maison de location, l'arrière-pays	automne	*hyggeligt, **trygt
D14	groupe	maison de location, l'arrière-pays	printemps	*hygge
D15	groupe	maison de location, l'arrière-pays	printemps	*hyggelige
D16	groupe	maison de location, l'arrière-pays	printemps	
D17	groupe	maison de location, l'arrière-pays	printemps	
D18	groupe	maison de location, l'arrière-pays	printemps	
D19	groupe	maison de location, l'arrière-pays	printemps	
D2	en famille	maison de location, l'arrière-pays	printemps	*hygge
D20	groupe	maison de location, l'arrière-pays	printemps	
D21	groupe	maison de location, l'arrière-pays	printemps	

II.2 Les données du terrain à Paris

Type de donnée : Entretien avec une ancienne guide et spécialiste de la culture et de la langue chinoise.

Date : le 16 févier 2016, l'entretien a duré 1h24 dans un restaurant chinois du quartier chinois à Paris.

QUESTION : *Pourquoi les Chinois viennent-ils en France d'après vous ?*
FEMME (52 ans, française, ancienne guide, diplômée de l'Institut national des langues de civilisations orientales) : Pourquoi les Chinois viennent en France ? C'est une longue tradition. Les intellectuels chinois, au sens d'élite, ont toujours eu une affinité avec les idées françaises. Qu'elles soient sociales, politiques ou artistiques. En parallèle, il y a eu des échanges commerciaux entre la Chine et la France qui remontent au 14ème siècle. D'autre part, il y a toujours eu de la part des Français une reconnaissance de l'art chinois : le mobilier, les textiles…
[Nous sommes interrompus pour recevoir les cartes des menus]

FEMME : C'est historique l'attirance des Chinois pour la France. Maintenant quand je vous ai fixé notre rendez-vous ici dans le 13ème, c'est parce que si vous menez une étude sociologique sur les comportements et sur ce que les Chinois vont chercher à Paris, il ne faut jamais oublier que lorsqu'un voyageur chinois franchit sa frontière, dès qu'il est à l'étranger, il a toujours besoin d'un point de ralliement qui va le ramener à une notion tout à fait intime qui est le repas, les gouts qu'il aime. Parce que cela lui permet de se rétablir, rétablir une forme d'harmonie et d'équilibre. C'est très important.
C'est vrai qu'il y a un phénomène nouveau, les voyageurs chinois sont davantage à voyager de façon autonome. Évidemment, cela fait trente ans que les Chinois font du tourisme en Europe. Au départ la Chine est communiste. Dans la République chinoise on ne pouvait voyager que si l'on était en mission. C'est l'État qui accompagnait votre démarche. C'était l'État qui donnait une bourse pour une recherche, une thèse, une sorte de dette. Alors est apparu à partir des années 80, des jeunes voyageurs, des étudiants, des marchands, des entrepreneurs qui venaient, mais c'était tout à fait exceptionnel, il y en avait très peu. En trente ans le paysage a changé. Aujourd'hui on est étudiant à l'université de Pékin ou d'Hong Kong ou de n'importe où et on vient en France avec un visa et on fait du tourisme en France. Mais cela n'existait pas il y a trente ans, c'est un phénomène tout à fait nouveau, c'est vrai que c'est intéressant que vous en fassiez une étude.
Mais évidemment on ne peut dissocier le comportement du touriste chinois qui a aujourd'hui entre 20 et 30 ans, du fait qu'il n'a pas le même pouvoir d'achat en Chine qu'ici.
SERVEUSE : Vous avez choisi ?
[Nous avons interrompu notre entretien pour commander le repas.]

FEMME : Venir dans le quartier chinois c'est un point de départ, c'est presque… Il faut toujours trouver un point de départ pour épanouir une recherche, pour qu'elle passe par divers chemins. Je pensais venir ici avec vous parce qu'ainsi après le repas on pourra se promener un petit quart d'heure en fonction du temps que l'on a pour que vous voyiez peut-être les agences de voyages. C'est très significatif. C'est par ces agences de voyage que les Chinois voyagent. Il faut regarder les parcours et les circuits proposés par les agences de voyages. Elles sont les intermédiaires et les partenaires des agences en Chine.
Évidemment que les voyages peuvent se faire via les vols d'Air France ou Singapore Airlines, même KLM ou autres compagnies ariens européens, mais le commerce du voyage ne se passe pas de cette façon-là.
QUESTION : *Il y a un intermédiaire ?*
FEMME : Il y a des intermédiaires et il y a des comportements spécifiques. Les intermédiaires savent exactement ce qu'il faut proposer aux Chinois. Tout passe d'abord par quelqu'un qui comprend le chinois, qui va comprendre les besoins du client, c'est très important.

QUESTION : *Quels sont ses besoins ?*
FEMME : Justement, c'est le but de votre étude. Je ne vais pas pouvoir répondre en 30 secondes, mais il faut que le vendeur du voyage connaisse déjà la langue chinoise. C'est important que le voyageur sache que le vendeur de voyage ou le tour operateur connaît ses besoins. Les Chinois ne vont pas, sauf exception, se lancer à l'aveuglette. Arrivée Roissy comme ça à l'aveuglette en passant par FRAM ou Nouvelles Frontières ou Inter Travel Service que vous connaissez en tant qu'européenne, non. Même si l'on sait qu'avec Internet on peut tout faire mais sachez qu'il y a beaucoup de sites Internet qui ne sont pas accessibles en Chine. Le voyageur chinois, en famille ou en solo, quel que soit son âge, il va être obligé de passer par de l'Internet local auquel il a accès.
QUESTION : *Parce que l'Internet est censuré ?*
FEMME : Beaucoup de sites Internet sur lesquels nous naviguons, nous surfons, inconsciemment en toute liberté, ne sont absolument pas accessibles en Chine. Cela fait une différence.
QUESTION : *Et au niveau de la langue, vous pensez qu'ils peuvent communiquer quand même en anglais ? ou est-ce qu'ils ont besoin d'un médiateur ?*
FEMME : Ils sont souvent anglophones, sans problème, plus que nous les Français. Surtout ceux qui ont eu l'audace de sortir de Chine, qui ont eu la chance d'avoir un visa. Parce que, attention, obtenir un visa pour un Chinois, quelle que soit sa motivation, n'est pas si simple que ça. C'est un parcours du combattant.
QUESTION : *C'est devenu plus simple maintenant ?*
FEMME : Ah, non, ce n'est pas simple. Non, demander, faire une demande de visa, oui, mais l'avoir et l'obtenir n'est pas aussi simple justement. Il y a une certaine démarche logistique auprès du consulat de France en Chine. Non, ce n'est pas si simple justement. C'est-à-dire quand il a obtenu son visa, c'est qu'il est déjà pas mal audacieux et qu'il a une démarche autonome, on va dire. En dépit de cette démarche autonome, il n'est pas évident d'avoir accès aux informations touristiques locales françaises, ses informations ont été obtenues via les sites Internet chinois, les intermédiaires chinois et par les agences.

QUESTION : *Donc il y a un filtre en quelque sorte ?*
[Pause de réflexion]
FEMME : En même temps, ce n'est pas un filtre, c'est une volonté de vouloir faire par un compatriote. C'est important pour eux. Ça les rassure.
QUESTION : *Cela les rassure de voyager…*
FEMME : Avec une trajectoire qui a été préparée, en amont, par un compatriote. C'est un filet de sécurité. J'ai moi-même voyagé, il y a trente ans, en Chine. On pensait que j'étais russe. Ils n'ont jamais pu s'imaginer une femme seule voyager en Chine sans passer par les circuits tout tracés. On ne peut pas imaginer qu'une femme chinoise fasse ça.
QUESTION : *Non ?*
FEMME : Comme une femme européenne qui voyage en Chine, qui va attendre même un train trois heures dans une gare sans connaître l'horaire. Une démarche comme ça, ne pas savoir à quelle heure est le train. Elle ne sait pas exactement de quelle façon, mais elle va voir, elle me lance et puis il arrive que le train l'amène au bon endroit ou pas. Mais en même temps elle est touriste, donc elle sait qu'elle est à l'aventure, alors le train peut l'arrêter d'importe où, elle va quand même. Cela fait partie de mon parcours, de mon aventure. Il y a trente ans, vous n'auriez jamais rencontré un Chinois se comportant ainsi. Surtout une femme. On commence à en voir maintenant.
QUESTION : *des femmes chinoises seules qui viennent en Europe ?*
FEMME : Oui, j'en ai rencontrées à Paris. Parfois, je rencontre des jeunes femmes chinoises qui sont venues voyager seules, qui se sont débrouillées pour avoir un visa. Elles sont venues parce qu'elles ont envie de connaître le monde, connaître par elles-mêmes les grandes capitales. D'autres ont des buts bien précis comme une envie de visiter certains châteaux ou alors elles ont une amie dont elles ont fait la connaissance en Chine ou à Taiwan ou à Hong Kong, et elles se motivent en se disant « Tiens je vais aller voir mon amie ». Mais c'est récent, cette autonomie est récente.

QUESTION : *C'est intéressant. Le tourisme chinois change-t-il en ce moment ?*
FEMME : Oui, c'est très intéressant parce que nous savons très bien que les échanges inspirent. C'est très bien. C'est vraiment bien. Il n'y a que le voyage - et l'amour qui inspirent les humains. Si l'on est tous enfermés dans nos systèmes et nos vies modernes qui sont un peu nos prisons, on n'avance pas tellement dans nos échanges. Chacun dans son truc et dans son… Alors que le voyage inspire beaucoup. Si le voyageur est un peu autonome, s'il est en solo. C'est un tout nouveau phénomène pour les touristes chinois. On peut l'identifier seulement maintenant.
[Nous nous sommes servis du thé.]
FEMME : Sinon généralement, les Chinois voyagent en groupe. C'est assez clair. Ils viennent en groupe et ils viennent voir une certaine vision de l'Europe. Ils ne sont pas nombreux à connaître la France et à se dire : « je veux aller en France, je veux préciser ma démarche, je vais voir la France parce que je veux aller faire un voyage d'anthropologie ou alors je ne veux voir en France que les

vignes. » Ceux-là sont des négociants, des marchands de vin qui ont un négoce de vins qui viennent en France pour découvrir la vigne, qui font des voyages thématiques. Ce tourisme-là va augmenter à vue d'œil.

QUESTION : *Le voyage spécialisé en quelque sorte ?*
FEMME : Oui, les voyages thématiques, spécialisés vont devenir de plus en plus nombreux.
QUESTION : *Souvent à la découverte des vins ou de la nourriture ou autre ?*
FEMME : Oui, c'est lié à une pseudo prospection culturelle, ou pseudo démarche artistique, cela dépend. Cela s'est fait en fonction du paysage industriel, en fonction de la concurrence commerciale, du port, de la logistique, etc. Les Chinois sont très intéressés par ce qui concerne le transport. J'ai eu la chance de démarrer ma vie professionnelle dès mon Master. J'ai été tout de suite démarchée par des entreprises. J'ai accueilli des gens. Bon à l'époque les Chinois, ils étaient en mission. C'étaient des fonctionnaires ou des élus et ma mission était bien cadrée. Des politiques, des élus, des chercheurs, et puis des fonctionnaires dans différents domaines : la santé, l'énergie… C'était toujours très sérieux.

QUESTION : *Et ils voulaient savoir des choses en particulier ?*
FEMME : Oui, bien sûr, ils voulaient apprendre, ils étaient férus. À l'époque on cherchait à assimiler un savoir-faire français et à en retirer des conclusions sur le transport, sur tout ; la recherche, l'énergie, le développement durable, etc.
QUESTION : *Dans ce cas-là c'était un voyage avec un but bien précis ?*
FEMME : Oui, c'était toujours avec un but très précis et prescrit, orchestré par le pouvoir.
QUESTION : *Dans ce cas là quand ils venaient, ils n'avaient pas de moment de loisir ?*
FEMME : C'était très cadré, tout était bien chronométré, c'étaient : les monuments, bien entendu, les monuments parisiens - pas moyen d'y échapper, les monuments symboliques, très symboliques, toujours la symbolique du monument.
QUESTION : *Donc…*
FEMME : Donc articulé autour de la Révolution française. La France comme Nation trésorière pendant des siècles. Elle attire grâce à cela. C'est une qualité première pour une forme d'élite de savoir protéger et conserver les trésors. Parce qu'eux, ils ont connu la Révolution culturelle qui a tout anéanti, qui a tout détruit. Donc quand il y a une ouverture vers la mondialisation bien entendu, il y a un retour. On admire des Nations qui ont réussi à mener des Révolutions sans effacer le passé. C'est extraordinaire pour eux cette qualité. Mais ils reviennent. Vous avez des musées extraordinaires en Chine. Il est important d'estimer ou quantifier l'amour des Chinois pour leur propre culture, leurs propres trésors. Il y a une infinité de lieux, de paysages et de lieux historiques à visiter. Le touriste chinois est conscient qu'il appartient à une terre très riche au niveau culturel. Alors quand il vient en Europe, il faut que ça soit le nec plus ultra. Il faut que ça soit au top. On ne vient pas juste se distraire en perdant et en gâchant son temps. Le temps est précieux. Il y a des Chinois qui ont plus de moyen que nous.
[Les plats nous sont servis]

FEMME : Le terrain que vous avez investi pour vos recherches p.ex. le Louvre, évidemment, c'est le lieu absolument… mondialement réputé pour l'art. C'est le passage obligé quand on dit que l'on est allé à Paris, on est allé au Louvre.
Après si vous allez vous promener autour de la Tour Eiffel, vous allez sûrement voir des couples faire des séries de photos de mariage, sur le pont du Trocadéro, face à la Tour Eiffel, dans les jardins de la Tour Eiffel, parce que là il y a une autre symbolique. C'est toujours lié à la symbolique. La Tour Eiffel, c'est la modernité enfin pour l'exposition universelle de Paris, c'est la modernité, on change d'époque. Donc c'est la liberté, l'émancipation de la femme, mais surtout c'est le symbole internationalement connu qui symbolise Paris – ville romantique. Toute image rappelant le romantisme va être intégrée dans un album de mariage. L'objet et le lieu parisien que nous connaissons tous et qui fait tout de suite penser au romantisme c'est la Tour Eiffel.
QUESTION : *Oui ?*
FEMME : Oui, partout. Quand vous vous promenez en Chine, partout où il y a un studio photographique pour le mariage, la fête suprême, les jeunes mariés apparaissent toujours devant la Tour Eiffel, mais en studio...
QUESTION : *En studio ?*
FEMME : Le studio en lui-même, le photographe de mariage affiche comme symbole sur sa vitrine et sur son enseigne, une Tour Eiffel. Ce n'est pas un bouquet de roses, un bain moussant, voyez, ce n'est pas un Karaoké, c'est la Tour Eiffel, le symbole du romantisme parisien.
[…]
FEMME : Enfin en Chine, quand ils se marient, ils vont payer un photographe et ils vont mettre comme décors en arrière-plan les jardins du Luxembourg, la Tour Eiffel ou le Louvre.
QUESTION : Est-ce toujours Paris le décor ?

FEMME : Non par la suite ils vont porter un costume de la dynastie Qing. La mariée sera en costume traditionnel chinois et ils changeront de décors par exemple la Cité Interdite
QUESTION : *Oui ? Parce qu'ici elles sont plutôt en robes blanches européennes, les femmes chinoises que j'ai vu jusqu'à maintenant à la Tour Eiffel, mais il faut que je retourne observer davantage.*
FEMME : Oui, parce que c'est ça qui symbolise le romantisme, l'amour, la grande robe blanche, le mariage en blanc, les ponts. Paris romantique, c'est la Seine, c'est les ponts et la Tour Eiffel.

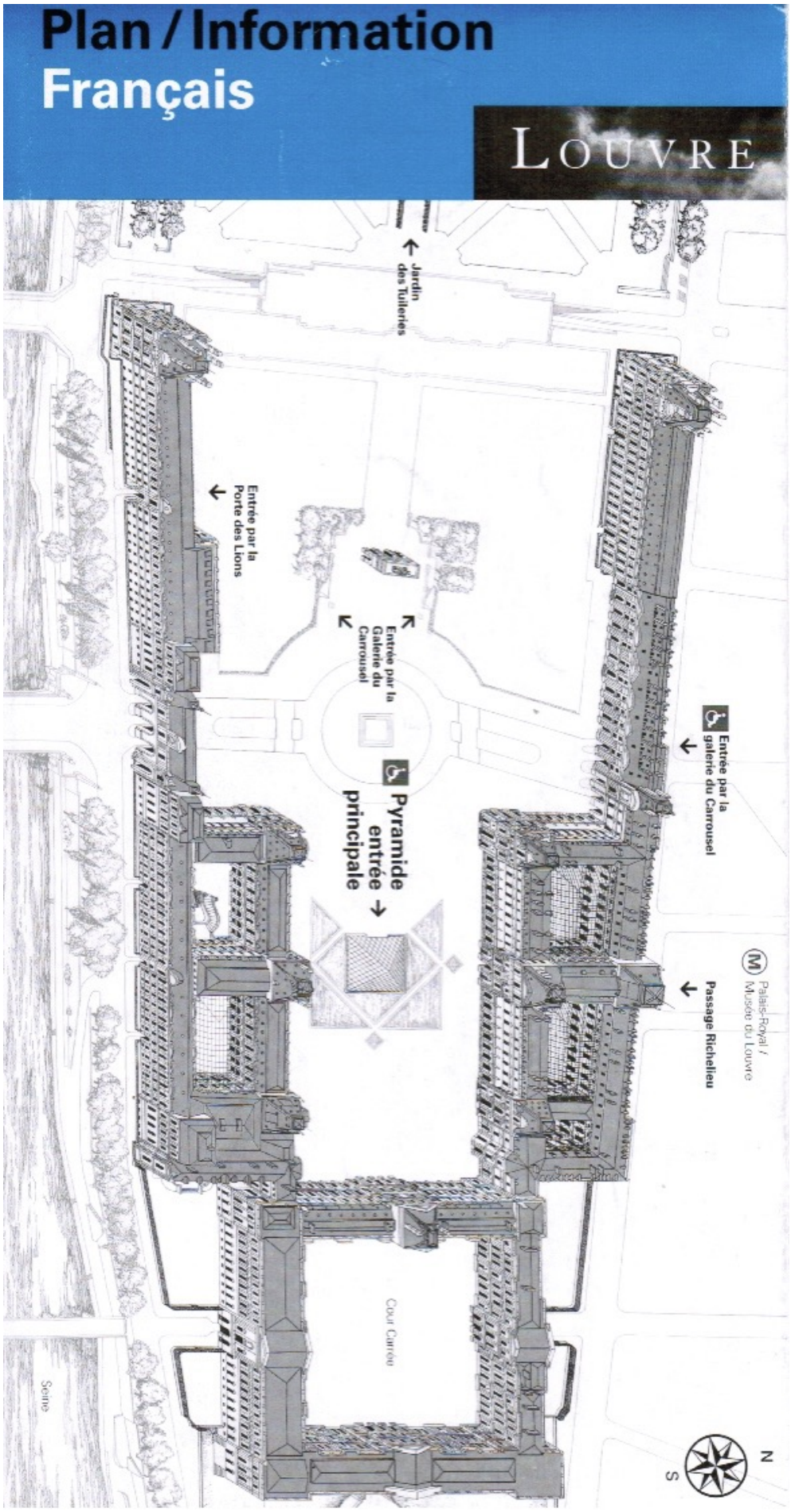
QUESTION : *Pourquoi le mot « romantique » décrit-t-il Paris ?*
FEMME : Parce que c'est le pays de l'amours depuis toujours.
QUESTION : *L'amour, parce que c'est la liberté de vivre en couple ?*
FEMME : Paris a toujours été la ville à laquelle on fait référence quand on parle d'amour, de romance et de poésie, toujours ! La symbolique est très forte, même, dans les milieux occidentaux quand on y pense deux secondes. Ils ont proposé à Céline Dion de chanter quand il y a eu les *Grammy Awards*, « l'Hymne à l'amour » au moment des événements de novembre, ils avaient demandé à Céline Dion de chanter « l'Hymne à l'amour » en français, parce que la ville à laquelle on associe l'amour, c'est Paris.
[…]
FEMME : Il y a certaines idées reçues de la part des intellectuels français, sémiologues et autres comme quoi le Chinois est travailleur depuis des siècles, mais chez le Chinois, il y a une face cachée très enfouie que l'on ignore, c'est son romantisme. Ils sont très romantiques au sens artistique, au sens spirituel, au sens mystique.
QUESTION : *Romantique, parce que le couple c'est quelque chose de très fort ?*
FEMME : Non, ce n'est pas à ce degré-là. C'est un degré autre, plus profond, ce n'est pas juste la romance, romantique au sens romance, c'est la sensibilité sous tous ses aspects. Et donc la symbolique parisienne et française est très forte dans l'inconscient parce que c'est un pays où le romantisme se fait chair. Le romantisme en France se fait chair - dans le culinaire, dans la littérature, dans la poésie. Vous n'avez qu'à faire trois clics sur n'importe quelle page Wikipédia ou autre, prenez n'importe quelle bibliothèque, vous trouvez des poèmes d'amour en langue française, c'est une avalanche. On ne va pas vous parler que des poètes. Les Chinois sont très sensibles à ça. Le couple c'est social, le couple c'est une valeur.
QUESTION : *Il y a quand même une célébration du couple quand ils viennent ici se faire prendre en photos à deux ?*
INFORMATRICE : Oui, bien sûr du duo
QUESTION : *Mais c'est plus profond encore, c'est au niveau de la personne ?*
FEMME : Les Chinois sont très poétiques. Là il n'est pas question de fidélité ou d'éternité. Nous ne parlons pas de ça, mais du caractère romantique. Comme la France est un pays où le romantisme se fait chair, le Chinois est attiré par la France, évidemment. Le tourisme qui se développe, maintenant, c'est dans le Pacifique, etc. Il y a des Chinois qui partent au Brésil dans la ville de Rio où ils dansent la samba, mais ils sont quand même plus nombreux à venir dans une capitale comme Paris plutôt que d'aller voir une plage et dans un karaoké au Brésil. Ce n'est pas la priorité.
[…]
Les Chinois sont attirés par beaucoup de choses. Ils sont réglementés mais ne pas exactement comme les Danois, ils fonctionnent pas mal en groupe. On avance ensemble.
QUESTION : *Peut-être pas pour les mêmes raisons ?*
FEMME : Il faut rentrer dans le rang quand même, il faut se taire, il ne faut ne pas se faire remarquer, il faut le traduire par une expression artistique. Au fond de lui-même et dans la société, le Chinois n'est pas du tout exubérant.
[…]

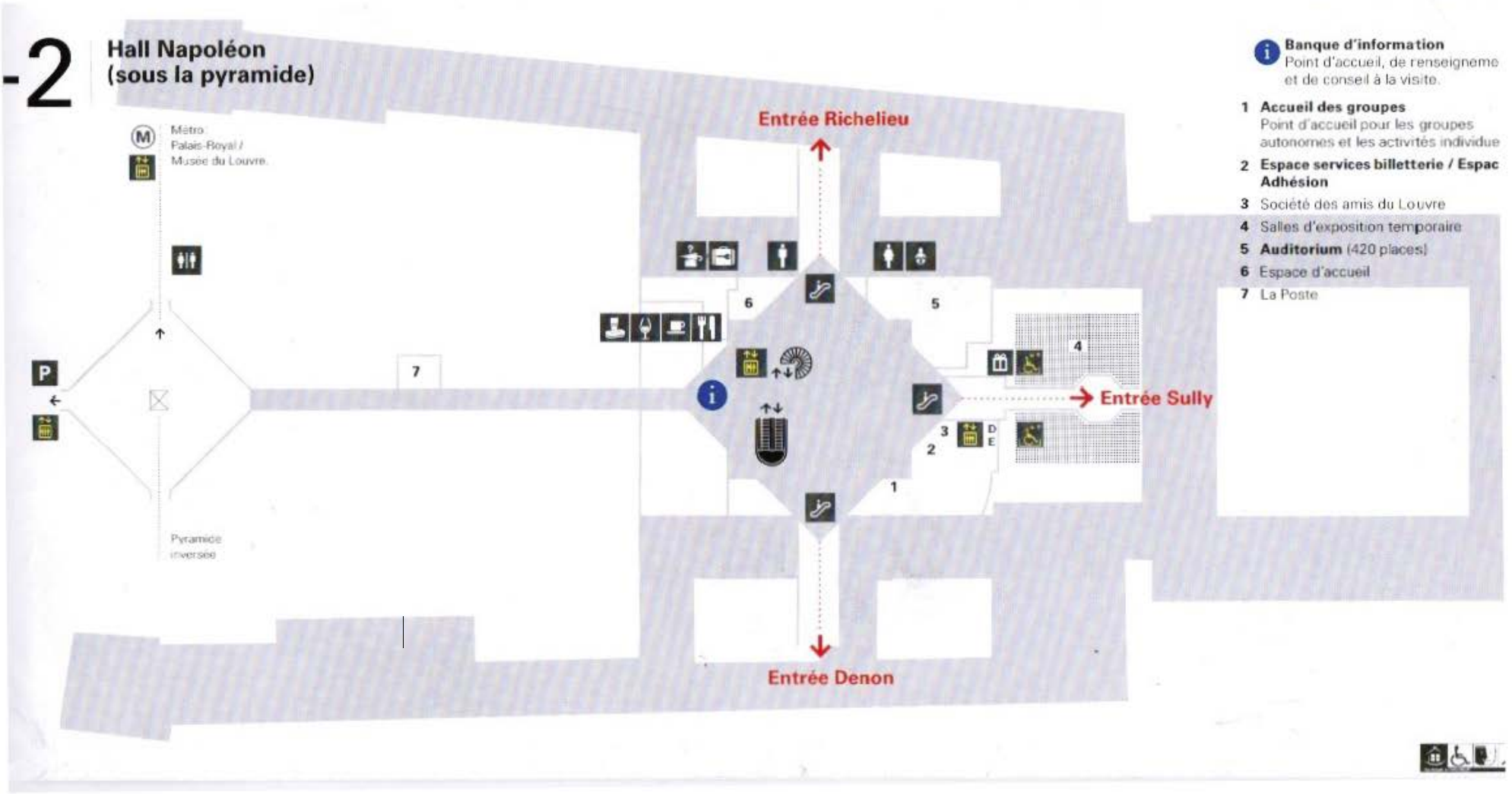
FEMME : Enfin à Paris, le fait que l'on dîne, l'on danse, l'on se promène, l'on n'a jamais aussi bien vécu qu'en l'an 2000 dans une ville moderne comme à Paris. Paris n'a jamais été aussi beau et aussi riche, aussi multicolore que maintenant...

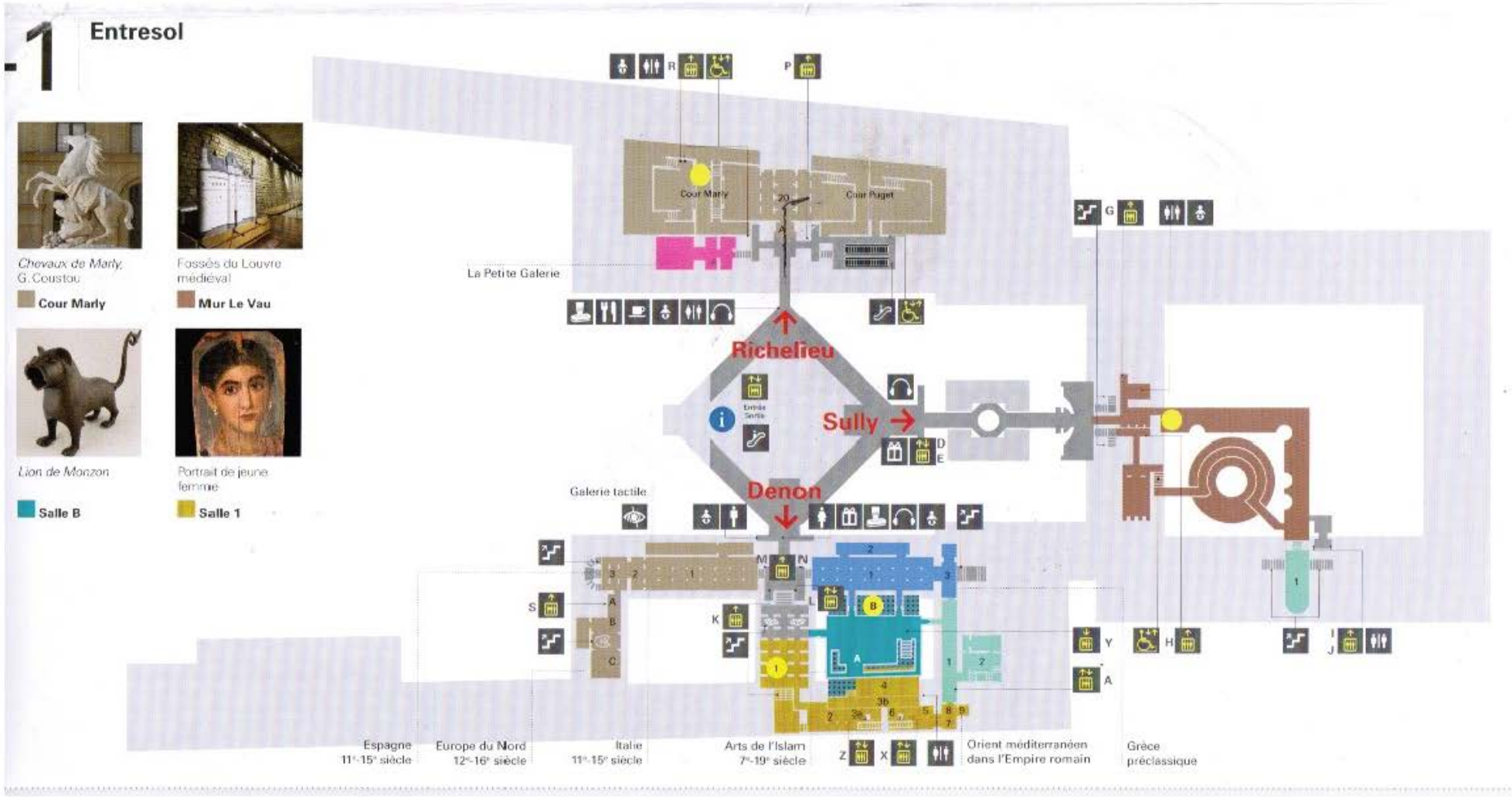
[La serveuse nous propose des desserts. Je sors le questionnaire pour que nous regardions ensemble. Elle le lit attentivement. Elle me complimente pour la traduction et nous abordons deux points : une sur la région d'origine et l'autre sur l'importance de voyager en famille ou avec des amis.]
FEMME : Tu peux peut-être rajouter « cantonnais »
QUESTION : *Pour la question des langues ?*
FEMME : Lorsque tu abordes un public chinois de façon tout à fait monolithique le Chinois parle le mandarin, on est bien d'accord, et lit le mandarin, on est bien d'accord, mais ils ont tous des langues locales. […]
Oui, mais comment le rajouter, je ne sais pas. Soit c'est au niveau de la nationalité, parce que s'ils mettent chinois là, vous ne saurez pas plus. On ne saura pas si c'est un Chinois du nord ou bien de

Shanghai, etc., mais c'est important. Oui, parce qu'ils n'ont pas les mêmes idées. Vous faites une étude sur les Danois dans l'Aude, vous réalisez que les Anglais ne sont pas comme les Danois.
QUESTION : *Il y a autant d'écart ?*
FEMME : Regardez la géographie, le Danemark par rapport à l'Aude c'est comme la Mongolie par rapport à Hong Kong. Le Danemark est plus proche de l'Aude que la Mongolie de Guangdong, si vous regardez l'échelle des cartes. Faites-le ça va être vraiment intéressant.
[…]
FEMME : L'art de vivre à la française finit toujours par « bon quand est-ce que l'on se fait un bon petit repas chinois. » La cuisine française ça va bien une fois. Même ceux qui ont vécu dans une ville française, un moment donné ils se lâchent du côté monolithique du repas français. Ils savent que c'est un peu prestigieux, ils aiment le vin.
[…]
QUESTION : *« De quelle région venez-vous ? » - cela pourrait être la question ?*
FEMME : Je dirai plutôt « De quelle province en Chine ? ».
Est-ce qu'ils viennent plus pour visiter ou est-ce qu'ils viennent pour retrouver des amis ? Ce qui s'est affirmé pendant ces vingt dernières années, c'est le fait qu'ils ont déjà voyagé donc ils ont peut-être déjà noué des amitiés. Donc vingt ans après ils se souviennent et surgit alors l'envie de retrouver leurs amis. Il y a vingt ans, ce n'était même pas la peine. Je te parle des expériences vécues et très personnelles. Nous sommes allés et nous avons fait des amitiés. Nous, mon mari et moi, sommes allés pour le tourisme, nous sommes allés pour des recherches bouddhistes, des recherches thématiques et puis on est allé toujours dans une envie de recherche de connaissance et évidemment on a rencontré des personnes. Ça a fait des amitiés et je vois après vingt ans, les mêmes Chinois ou Chinoises qui étaient loin, ils n'avaient jamais été en France à l'époque, mais aujourd'hui ils voyagent. « Tiens ! J'ai gardé des liens avec cette amie-là, je vais aller la voir. » Cela n'existait pas il y a vingt ans. Parce que l'on ne bougeait pas. Parce que l'on n'avait pas les moyens. Parce que l'on n'avait pas le temps. Parce qu'autrefois, on n'avait pas le droit.

- **Plan du Louvre édition 2016 :**




-2
Hall Napoléon
(sous la pyramide)
Métro
Palais-Royal /
Musée du Louvre
Pyramide
inversée
Entrée Richelieu
Entrée Sully
Entrée Denon
Banque d'information
Point d'accueil, de renseigneme
et de conseil à la visite.
1 Accueil des groupes
Point d'accueil pour les groupes
autonomes et les activités individue
2 Espace services billetterie / Espac
Adhésion
3 Société des amis du Louvre
4 Salles d'exposition temporaire
5 Auditorium (420 places)
6 Espace d'accueil
7 La Poste


-1 Entresol
Chevaux de Marly, G. Coustou
Cour Marly
Fossés du Louvre médiéval
Mur Le Vau
Lion de Monzon
Salle B
Portrait de jeune femme
Salle 1
Cour Marly
Cour Puget
La Petite Galerie
Richelieu
Sully
Denon
Galerie tactile
Espagne 11e-15e siècle
Europe du Nord 12e-16e siècle
Italie 11e-15e siècle
Arts de l'Islam 7e-19e siècle
Orient méditerranéen dans l'Empire romain
Grèce préclassique

0
Rez-de-chaussée
France
5e-18e siècle
France
18e-19e siècle
Mésopotamie
Iran antique
Proche-Orient
Taureau Ailé
Salle 4
Sarcophage
Salle 14
Aphrodite,
dite Vénus de Milo
Salle 16
Captif, dit L'Esclave
mourant,
Michel-Ange
Salle 4
Richelieu
Sully
Denon
Porte des
Lions
Arts d'Afrique, d'Asie,
d'Océanie et des Amériques
Europe du Nord
17e-19e siècle
Italie
16e-19e siècle
Antiquités
étrusques et romaines
Antiquités
grecques
Circuit
thématique

1
1er étage
Monarchie de Juillet
Restauration
Appartements Napoléon III
19e siècle
Moyen Âge
Renaissance
17e siècle
Louis XIV et la Régence
La période Néoclassique
Appartements Napoléon III
Salle 87
Le «scribe accroupi»
Salle 22
La Victoire de Samothrace
Escalier Daru
La Joconde L. de Vinci
Salle 6
Richelieu
Sully
Denon
Les Arts d'Afrique, d'Asie, d'Océanie et des Amériques
Angleterre
Espagne
Italie 17e-18e siècle
Italie 16e-17e siècle
France (grands formats) 19e siècle
Italie 13e-15e siècle
Galerie d'Apollon
Bronzes et objets précieux
Terres cuites
Céramique grecque
Circuit Chronolo

2 2e étage

La Dentellière
J. Vermeer

Salle 38

Gabrielle d'Estrées et sa soeur

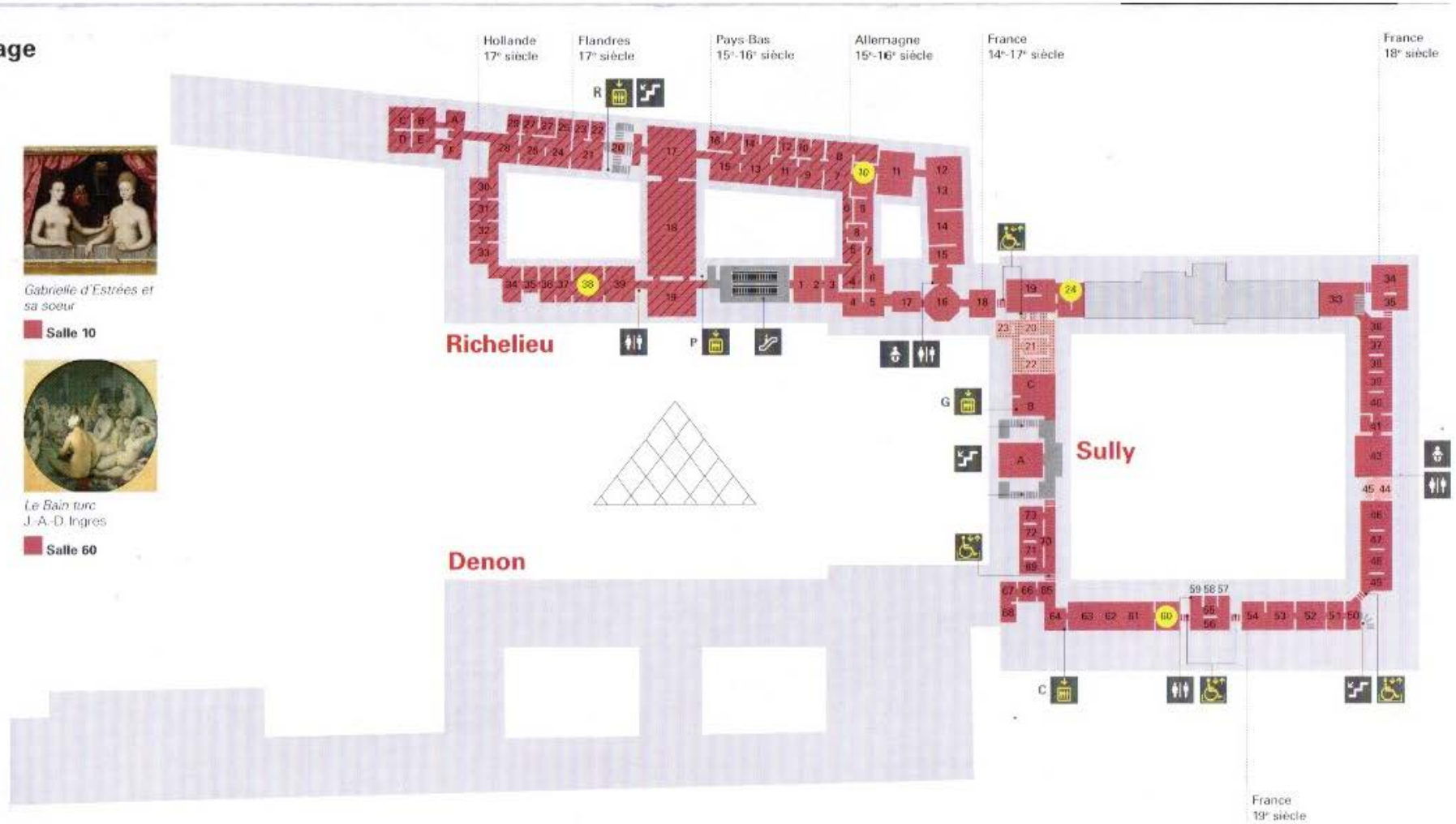
Salle 10

Le Tricheur
G. de la Tour

Salle 24

Le Bain turc
J.-A.-D. Ingres

Salle 60



- **Observations des itinéraires des Chinois au Louvre**

Type de donnée : Observation du groupe vert[70] au Musée du Louvre.

Date : le 16 février 2016.

À 13h20, un groupe typé asiatique avec des prospectus en chinois attend pour commencer la visite, une majorité d'hommes (environ 20 hommes, 7 femmes et un enfant de 6-8 ans). La guide typée asiatique distribue des casques audio. Ils attendent sur place.
À 13h30, il y a une distribution d'autres casques par la guide. Le départ se fait vers Sully. En haut, ils attendent encore pour une redistribution des casques.
À 13h38, le groupe part à toute vitesse. Au Rez-de-chaussée le premier arrêt est marqué devant la salle 17 des Caryatides. Les visiteurs prennent en photo les quarte statues de femmes à l'entrée. Puis dans la salle 17 sont photographiées les statues d'Apollon et de Dionysos.
À 13h43, ils arrivent dans la salle 16. Séance de photos avec la Vénus de Milo. La guide parle sans cesse dans le micro. Les visiteurs prennent des photos de la statue elle-même et aussi des selfies avec la statue en arrière-plan. La guide pointe des détails avec sa perche. Ils sont devant la statue, passent sur son côté droit et passent derrière la statue également. Ils quittent la statue à 13h49 pour aller dans la salle 6 où il y a une maquette du Panthéon. Les visiteurs regardent rapidement la vue par la fenêtre.
À 13h51, dans la salle 5 la guide fait remarquer le plafond à côté de la boutique.
À 13h51, ils vont dans l'escalier Duru où se trouve la statue La Victoire de Samothrace. Ils tournent le dos à la statue pour se prendre en photo avec la statue en arrière-plan. Ils vont très vite en montant au premier étage.
À 13h54, ils sont dans la salle 75 de l'aile Denon. Ils prennent des photos du tableau Le Sacre de Napoléon.
À 13h56, ils ressortent de la salle pour aller voir la Joconde dans la salle 6-7. La guide parle toujours sans cesse. Pour une fois elle semble parler spécifiquement à 4 personnes qui l'entourent comme si quelqu'un avait posé une question. Ils font tous un deuxième arrêt devant le tableau Les Noces de Cana et un troisième devant le tableau du peintre Titien. A 14h02 ils ressortent de la salle pour regarder le plafond là où il y a la boutique salle 76.
Petite pause dans la boutique. Ils restituent leurs casques audio à la guide qui quitte le groupe.
À 14h03, un petit groupe de 5 hommes entre 40-50 ans en visite libre va dans la salle 77. Un des hommes s'assoit, deux flânent en regardant les tableaux et deux discutent. Un homme pose pour une photo devant le tableau Liberté guidant le peuple de Delacroix et pendant qu'un autre est sur son téléphone. A 14h10 il n'y a personne dans la salle.
Une personne retourne dans la salle 77 où se trouve le tableau Le Sacre de Napoléon. A 14h13 il ressort, redescend l'escalier et retrouve les autres hommes du groupe restreint.
Ils vont dans la salle 31 de l'aile Denon art romain à 14h15. Ils flânent sans s'arrêter, une personne baille. Ils déconnent devant une statue. Un des hommes prend la posture de la statue pour une séance de photos de la statue Inconnu, dit Pupien.
À 14h16 ils ressortent de la salle. Le petit groupe passe les salles 30, 29, 28 et 27 rapidement en regardant un peu les statues et reviennent en arrière pour ensuite descendre l'escalier.
De 14h20-14h23, on les perd de vue.
À 14h23, on les retrouve dans l'entresol de l'aile Denon dans la salle 3. Ils traversent vite cette salle.
À 14h25, ils ressortent de la salle 3 pour se diriger vers la sortie de Denon.
À 14h27, ils sont dans la Hall où se trouvent une partie du grand groupe. Les hommes prennent en photos la pyramide. Ils discutent tranquillement. Quelqu'un boit un soda.
À 14h36, ils attendent toujours en discutant ou en regardant leur téléphone. Ils croisent leurs bras sur la poitrine, quelques-uns dans le dos ou sur les hanches. Les femmes ne sont pas présentes encore. Avec le temps, ils sont de plus en plus sur leur téléphone. Un lit un livre. Quatre entre eux font un signe avec leurs mains et ils se mettent en mouvement pour retrouver les autres membres du groupe, dont les femmes, qui sortent de Richelieu.
À 14h44, quelqu'un pointe la sortie et ils s'en vont vers les galeries. Ils ne s'arrêtent pas dans les magasins de la sortie. C'est la fin de la visite.
Leur visite du Louvre a duré moins de 50 minutes (24 min. guidées et 24 min. libres) plus le temps d'attente 35 min.

[70] Cf. l'itinéraire de cette observation dans le tome I de la thèse p. 346-348.

Type de donnée : Observation du groupe orange sans guide[71] ou du groupe rouge avec guide[72] au Musée du Louvre.

Date : le 17 février 2016.

À 15h40, l'attente dans le Hall d'un groupe typé asiatique avec des prospectus en chinois (femmes, hommes et quelques enfants, 25 personnes max.).
À 15h43, le groupe, sans guide apparent, part vers l'aile Denon.
Ils montent l'escalator et tournent à droite pour aller dans la salle 1 des statues italiennes du XI° au XV° siècle. A 15h46, les visiteurs ressortent tous de la salle pour prendre en photo une statue d'Aphrodite et ils retournent aussitôt dans la salle 1. Ils prennent des photos de la statue de Donato Di Bottega, puis une statue de Jésus et quelques personnes prennent en photo une autre statue de manière aléatoire.
À 15h50, ils vont dans la salle 3 qu'ils traversent rapidement.
Ils montent l'escalier. Un homme précède, les autres suivent.
À 15h53, ils arrivent dans la salle 77 avec la Liberté guidant le peuple. Une autre femme typée asiatique est assise devant le tableau, elle consulte un programme DS qui explique les détails du tableau. A 15h55, le groupe ressort de la salle 77 pour aller dans la salle 76, puis la salle 7. Ils prennent en photo un tableau du Baron Antoine-Jean Gros.
À 15h56, ils vont voir La Joconde dans la salle 6. Il y a la queue pour prendre des photos. Ils se positionnent au milieu de la pièce, en face du tableau. Ils prennent des photos du tableau au loin, puis ils attendent les autres personnes qui passent pour aller au plus près du tableau. Il y a une femme avec des cheveux blonds typée occidentale avec deux enfants qui sont assis devant le tableau Les Noces de Cana. Un homme d'âge moyen du groupe les prend en photo et les observe quelques instants. La femme assise pointe des détails et les enfants écoutent. Ils ont un livre guide du musée sur les genoux. Ils passent visiblement beaucoup de temps devant ce grand tableau.
À 16h03, le groupe sort de la salle pour aller dans la salle 8.
Ils prennent en photo Diane à la biche. Ils discutent en flânant, les femmes sont ensemble dans un groupe à part. Un garçon s'intéresse 5 secondes aux dessins académiques, mais il prend du retard donc il se dépêche pour retrouver le groupe. C'est toujours le même homme qui passe devant en éclaireur, il va toujours dans la même direction en passant dans les salles 12, 13 et 14. Quelques-uns s'assoient pour attendre.
À 16h09, ils repartent doucement.
À 16h10, ils s'assoient de nouveau pour attendre quelques retardataires.
À 16h12, tous les membres du groupe se trouvent dans la salle 26 des peintures italiennes et espagnoles. Ils prennent en photo le tableau de Murillo.
À 16h14, ils ressortent de la salle 26 et descendent l'escalier pour aller au rez-de-chaussée. En bas se trouve les WC. Ils font une pause pour permettre aux personnes d'aller au WC.
À 16h17, une partie du groupe va voir les Arts d'Afrique, d'Asie, d'Océanie et des Amériques. Il y a très peu d'autres personnes. Seulement un couple assis et un autre couple qui ressort de l'exposition après avoir pris une photo. Tous les quatre sont typés occidentaux.
À 16h20, les autres du groupe arrivent dans la salle.
À 16h20, quelques-uns se prennent en photo en imitant une statue avec les bras le long du corps.
À 16h22, ils sortent de la deuxième salle Océanie. A 16h23, quelques-uns prennent en photo une statue de l'île de Pâques.
À 16h24, ils reviennent en arrière pour aller vers la sortie de l'exposition. Un homme porte un grand enfant (environ 10-12 ans) sur le dos pour monter l'escalier.
Ils retournent dans la salle 26 à 16h27 et ressortent aussi vite.
Toujours à 16h27, ils ont passé les salles 14 et 13. Un homme tient un enfant par l'épaule. C'est le garçon qui s'intéressait aux dessins académiques. Les autres se déplacent plus vite et nous ne les voyons plus. Les deux ne font aucun arrêt dans cette salle. Seul le garçon tourne la tête pour voir des tableaux et l'homme le suit à un rythme de marche tranquille. Finalement, les deux se prennent par l'épaule.
À 16h32, ils sont de retour dans la salle 6 de La Joconde pour la reprendre en photos. Après ils se dirigent vers la sortie.

[71] Cf. l'itinéraire de cette observation dans le tome I de la thèse p. 350-352.
[72] Cf. l'itinéraire de cette observation dans le tome I de la thèse p. 345-346.

À 16h37, on trouve une guide que nous connaissions déjà et nous la suivons par la suite. Elle guide le groupe rouge. Elle a une perche avec une main jaune avec laquelle elle pointe les détails du tableau de La Joconde. Le groupe, qui l'écoute, est composé de 11 personnes : 6 hommes et 5 femmes. Elle explique le tableau en détails. Ils ont tous des casques audio. Elle ne me voit pas quand elle se retourne. Elle explique sans cesse. Elle s'arrête devant Les Noces de Cana à 16h39.
Elle fait un signe avec la main, un geste pour expliquer un détail sur le tableau. Elle parle sans regarder personne, même elle ferme les yeux parfois. D'abord les personnes du groupe, plus nombreuses maintenant (environ 20 personnes), prennent des photos du tableau, puis quelques-unes écoutent, quelques-unes regardent leur téléphone et quelques-unes s'éclipsent.
À 16h46, elle parle encore sans cesse devant le même tableau, elle ferme les yeux. Elle se déplace vers le côté gauche du tableau. Elle passe bien plus de temps devant les tableaux que les autres guides suivis.
À 16h48, elle se met en mouvement toujours en expliquant.
À 16h49, elle marque un arrêt devant les autres tableaux à droite de la salle où elle récupère plus de monde, ceux qui étaient partis ailleurs entretemps.
À 16h51, ils sont dans la salle 75. Elle s'arrête devant plusieurs tableaux ex. Girodet de Roussy-Triosson. Tout le monde s'assoit sauf elle et deux femmes qui restent près d'elle debout. Elle fait encore des gestes avec ses mains qui s'agitent, ouvertes, d'un côté à l'autre, d'en haut vers le bas et en pointant d'un doigt. Elle n'arrête jamais son flux de paroles.
À 16h56, il y a un déplacement du groupe devant Le Sacre de Napoléon. Le plus grand nombre des personnes prend des photos du tableau, mais quelques-uns restent assis sans suivre la guide.
À 17h05, elle explique encore le tableau Le Sacre de Napoléon, un petit groupe derrière parle entre eux.
À 17h08, ils quittent la salle 75 pour aller dans l'escalier et descendre au rez-de-chaussée.
À 17h10, le groupe rouge est dans la salle B des sculptures des Antiquités grecques et romaines. Elle parle toujours en marchant.
À 17h11, ils vont vers la sortie de la salle B. La guide marque un arrêt devant la fenêtre par laquelle ils observent la pyramide en verre de la place du Louvre. Un homme prend une femme en photo devant la fenêtre.
À 17h14, ils descendent vers la sortie Denon.
À 17h15, ils prennent l'escalator. Ils traversent le Hall toujours en mouvement et elle parle toujours. Une fois qu'ils arrivent dans Carrousel avec la petite pyramide, l'organisateur du groupe les attend. Il dit rapidement quelque chose à la guide et le groupe part avec lui à toute vitesse.

Type de donnée : Observation du groupe bleu[73], puis discussion avec la guide, au Musée du Louvre.

Date : le 5 septembre 2016.

À 10h, arrivée au Louvre au niveau du Carrousel, on suit le groupe bleu d'une vingtaine de personnes typées asiatiques qui rentre par la queue prioritaire. On remarque qu'il y a davantage de signalisations « Alerte attentat » et « Vigipirate » qu'en février 2016.
À 10h03, le groupe fait une pause pour permettre aux personnes d'aller aux toilettes et après le groupe est équipé des casques audio.
À 10h15, la guide équipée d'un drapeau rouge commence à parler au groupe, son flux de paroles est continu.
À 10h18, le groupe monte l'escalator de l'aile Denon.
À 10h21, le groupe monte l'escalier pour aller à l'entresol et entrer dans la salle 1 de la galerie de la Grèce préclassique. Ils regardent les vitrines des Cyclades. Tout le monde est autour de la guide qui parle toujours sans arrêt. Deux personnes se prennent en photo, elles prennent du retard sur le groupe et retrouvent le groupe ensuite. La statue Core est photographiée par tout le monde.
À 10h26, le groupe sort de la salle 1 pour aller dans la salle 3. La statue Torse masculin est prise en photo. Ils montent les escaliers pour aller au rez-de-chaussée, ils passent dans les salles 5, 6 et 7 pour s'arrêter dans la salle 16 à 10h29. Il y a un attroupement devant la Vénus de Milo. La guide parle toujours sans arrêt. Le groupe fait le tour de la statue et il y a une séance des photos. Une femme du groupe crie auprès d'une autre femme du groupe qui est en train de s'éloigner. Sans arrêter son discours la guide pose une main sur la femme qui crie, elle s'arrête de crier et l'autre femme revient.
À 10h35, le groupe sort de la salle 16 pour gagner la salle 5 où se trouve une boutique. Ils regardent et photographient le plafond.
À 10h36, il ressort de la salle 5 pour aller dans l'escalier Daru.
À 10h39, un arrêt en haut de l'escalier où il y a la statue La Victoire de Samothrace.
À 10h42, le groupe se déplace vers la gauche de l'escalier, un arrêt pour voir le plafond et les statues devant la Galerie d'Apollon.
À 10h43, il rentre dans la Galerie d'Apollon, salle 66, les vitrines avec des coupes sont étudiées. Une femme prend en photo la *mise en scène* d'une autre femme qui pointe les coupes. La guide est plus loin dans la galerie.
À 10h49, la vitrine avec couronnes est étudiée.
Une guide américaine passe, elle parle plus fort et marche moins rapidement que la guide du groupe chinois. Le groupe d'américains est plus éclaté dans l'espace et se déplace moins rapidement que le groupe chinois.
À 10h54, le groupe des Chinois regarde par la fenêtre de la galerie. Ils ont la vue sur la Seine.
À 10h55, le groupe des Chinois ressort de la galerie, passe devant la statue La Victoire de Samothrace pour aller vers les peintures italiennes en passant dans les salles 1, 2 et 3. Le rythme de la marche est toujours rapide.
À 10h59 dans la salle 3, le groupe chinois rattrape le groupe américain en arrêt devant le tableau avec Jésus.
À 11h02, les 2 groupes sortent en même temps de la salle 3 pour la Grande Galerie, salle 5, un arrêt des 2 groupes devant le tableau Torture avec des flèches d'Andrea Mantegna.
Départ en même temps, les Chinois s'arrêtent devant un tableau de Jésus qui porte la croix et après un tableau de Carlos Bracceco, les américains s'arrêtent plus loin devant les tableaux de Léonard de Vinci.
À 11h10, les deux groupes sont côte-à-côte devant les tableaux de Léonard de Vinci. Le groupe chinois repart rapidement en laissant le groupe des américains derrière eux pour s'arrêter à la statue de Diane.
À 11h12, les deux groupes rentrent dans la salle 6 de La Joconde. Le groupe d'américains est placé plus prêt du tableau et le groupe de Chinois derrière eux. La salle est remplie de personnes. L'on fait une vidéo de 360°C. Les Chinois étudient d'abord Les Noces de Cana et la guide pointe aussi d'autres tableaux sur le côté droit de la salle. Pendant que les américains restent devant La Joconde.
À 11h07, le groupe de Chinois se place en face de La Joconde.

[73] Cf. l'itinéraire de cette observation dans le tome I de la thèse p. 343-344.

À 11h20, la guide chinoise qui se déplace dans la salle 7 derrière La Joconde. Elle ne parle plus dans son microphone, c'est le moment libre de la visite, donc on profite pour se présenter. On demande s'il y a un moment pour faire passer les questionnaires. Elle répond que les groupes chinois sont « très, très pressés » et qu'il faut demander à l'organisateur du groupe. Elle propose d'interroger les groupes de taïwanais plutôt.
À 11h26, le groupe bleu sort de la salle pour aller dans la salle 75. Ils font un arrêt devant Le Sacre de Napoléon.
De 11h29 à 11h33, la guide marque 4 autres arrêts devant des tableaux. Au fur et à mesure de la visite de la salle 75, le groupe devient de plus en plus restreint. La majorité des personnes n'est plus présente.
À 11h35, un petit groupe de 8 personnes se trouve avec la guide sur le palier devant la statue La Victoire de Samothrace.
À 11h37, il descend l'escalier pour aller au rez-de-chaussée et entrer dans la salle B de la Galerie Daru. Quelques personnes font une *mise en scène* devant une statue, les autres passent à toute vitesse. Le groupe d'une vingtaine de personnes semble de nouveau au complet.
À 11h38, le groupe s'arrête au niveau de la statue Gladiateur Borghèse. La guide appelle à l'ordre quelques retardataires qui se joignent au groupe.
À 11h41, tout le monde se dirige vers la sortie Denon.
À 11h44, en bas dans le hall, les visiteurs rendent les casques audio sans parler à la guide. Ils retrouvent l'organisateur du groupe. La guide présente l'enquêteur à l'organisateur. Il ne parle pas français donc nous communiquons en anglais. Il dit que le groupe n'a pas le temps. On lui montre le questionnaire, il dit qu'il va le remplir pour tout le groupe, il connaît bien leurs attentes. Il remplit le questionnaire rapidement (n°129 qui sera inutilisable vu le contexte). Après on demande s'il y aura un moment dans la journée où l'on peut retrouver le groupe encore pour faire passer le questionnaire. Il demande combien il en faut. « Le plus possible. » Il demande en chinois aux membres du groupe qui souhaite répondre ? Quelques-uns, les plus proches, font un signe de refus avec la main, d'autres nous tournent le dos. Pas de succès. Il s'excuse et le groupe repart.

Après, on discute avec la guide qui dit que c'est toujours difficile avec les groupes chinois. Elle a fait un mémoire sur le tourisme et bien qu'étant chinoise et guide, elle avait du mal à avoir des réponses des groupes. Elle a eu 100 questionnaires remplis en tout – elle a dû leur donner des petits cadeaux, des mini Tours Eiffel pour les obtenir. Elle nous envoie ses résultats par mail. L'organisateur de ce groupe travaille pour une agence de voyage du sud de la Chine qui propose de la qualité donc une visite d'une heure et demie. Sinon les visites sont généralement de 1h. Sa plus courte visite guidée a été d'une demi-heure pour une famille riche. Les enfants étaient intéressés par les détails, mais les parents ont coupé la parole de la guide après deux phrases sur la statue Vénus de Milo pour aller plus vite. Ils voulaient juste prendre des photos. Elle trouve c'est bien dommage d'empêcher les enfants d'apprendre. En général la jeune génération est plus intéressée par les détails sur les styles. Elle aime bien faire des comparaisons entre le moyen âge et la Renaissance et expliquer pourquoi la Renaissance était si importante pour la culture européenne, mais souvent elle n'a pas le temps - il faut toujours aller vite. La veille, elle avait fait visiter Versailles au groupe et quelques-uns dans le groupe lui avaient exprimé qu'ils préféraient les châteaux en Russie pour le style rococo et doré. Elle dit que c'est actuellement hors saison pour elle. Elle n'a qu'une visite du Louvre par jour au lieu de trois en haute saison.

- **Photos du terrain à Paris**

Photos du Louvre :

Canon

Photo des Galeries Lafayette :

Photo de la *Tour Eiffel* :

Photo du Moulin Rouge :

- **Questionnaire passé auprès des Chinois en français et traduit en chinois**

ENQUETE

问卷调查

Cette enquête s'inscrit dans le cadre d'une thèse de sociologie à soutenir à l'université de Metz. Je garantis l'anonymat des réponses. Les réponses doivent être spontanées et il faut répondre à toutes les questions. Merci beaucoup de participer à cette étude au sujet de votre séjour à Paris.
Kristina t'Felt

您好：我叫 Kristina t`Felt。我是一名就读于Metz大学的社会系的博士班学生。我想请您做这个问卷调查，是关于我的博士论文。以下所有的问题，都联于您们在巴黎的旅游。非常感谢您们的参与。

1) Âge 年龄 :

2) Sexe 性别 : Féminin 女 ❑ Masculin 男 ❑

3) Nationalité 国籍 :

4) De quelle province venez-vous ? 来自哪一省 ?

5) Profession (Si retraité, quel était votre métier ?)

职业 (如果你退休，您能告知以前的工种是？)

6) Habitez-vous dans…

您住在。。

une grande ville 大城市 ❑ une ville moyenne 小城市 ❑

un village 市郊 ❑ ou à la campagne ? 或是农场 ❑

7) Quelles langues étrangère parlez-vous ?

您讲几种语言？

le français 法语❑ l'anglais 英语 ❑

Autres langues 其它语言:

8) Vous voyagez à l'étranger combien de fois par an ?

一年您去国外旅游几次？

une fois 一次 ❑ plusieurs fois 多次❑

tous les deux ans 每两年一次❑ Autre 其它:

9) Vous préférez voyager…

您喜欢旅游的方式。。

en groupe 组团 ❑ en famille 家庭❑ avec des amis 和朋友❑ ou seul ? 个人？❑

10) Est-ce votre première visite en France ?

这是您第一次来法国旅游吗？

oui 是❑ Sinon, combien de fois êtes-vous venus auparavant ? _____

不是，那这是您第几次来法国了？ _____

11) Que représente pour vous la France ? (en trois termes)

您是怎么看待法国的？（最少回答三方面）

_____ _____ _____

12) Est-ce votre première visite à Paris ?

这是您第一次来巴黎吗？

oui 是❑ Sinon, combien de fois êtes-vous venus auparavant ?_____

如果不是，这是您第几次来？_____

13) Combien de jours restez-vous à Paris ? _____

您要在巴黎逗留几天？_____

14) Pouvez-vous en trois termes qualifier votre séjour à Paris ?

请您用三个词来评价您对巴黎旅游的信价比？

_____ _____ _____

15) Quelles sont les activités que vous préférez faire en voyage ?

您在旅游时喜欢做些什么？

	Très important 很重要	Important 重要	Pas important 不重要
Visiter les sites historiques et culturels 参观名胜古迹			
Découvrir des particularités locales (p.ex. les marchés) 参与一些本地活动			
Participer à des festivités 参加节庆			
Pratiquer une activité physique 实际的参加体育类的活动			
Faire du shopping 消费买东西			

16) Lorsque vous voyagez, c'est pour… :

你的旅游是为了：

	Très important 很重要	Important 重要	Pas important 不重要
Voir le patrimoine historique 看名胜古迹			
Voir des expositions artistiques 参观艺术展览			
Etre dans un beau cadre (belles vues, sites naturels) 游山玩水			
Connaitre la vie sociale des habitants du pays 对异国他乡的了解			
Etre avec vos amis/la famille 和亲戚或和朋友在一起			
Vous reposer 休假			

17) Êtes-vous satisfait de votre voyage à Paris ?

您对您在巴黎的逗留满意度？

Très satisfait 很满意 Satisfait 满意 Pas satisfait 不满意

10. 9. 8. 7. 6. 5. 4. 3. 2. 1. 0.

18) Est-ce qu'il y a quelque chose qui vous a surpris durant ce voyage ?

在您的旅游中有什么样的惊喜？

19) Est-ce qu'il y a quelque chose que vous voudriez ajouter ?

您还有什么要加入的？

- **Un exemple de questionnaire rempli par un Chinois**

-问卷调查

您好：

我叫 Kristina t'Felt。我是一名就读于Metz大学的社会系的博士班学生。我想请您做这个问卷调查，是关于我的博士论文。以下所有的问题，都联于您们在巴黎的旅游。非常感谢您们的参与。

1) 年龄：

2) 性别： 女 ☑ 男 ☐

3) 国籍：

4) 来自哪一省？

5) 职业 (如果你退休，您能告知以前的工种是 ?)

6) 您住在。。

大城市 ☐ 小城市 ☑ 市郊 ☐ 或是农场 ☐

7) 您讲几种语言？

法语☐ 英语☑ 其它语言:

8) 一年您去国外旅游几次？

一次 ☑ 多次☐ 每两年一次☐ 其它:

9) 您喜欢旅游的方式。。

组团 ☐ 家庭☐ 和朋友☑ 个人？☐

10) 这是您第一次来法国旅游吗？

是☑

不是，那这是您第几次来法国了？ _____

11) 您是怎么看待法国的？（最少回答三方面）

_____ _____ _____

1

12) 这是您第一次来巴黎吗？

是☐

如果不是，这是您第几次来？_____

13) 您要在巴黎逗留几天？3

14) 请您用三个词来评价您对巴黎旅游的信价比？

小偷太多. 中门中策. _____

15) 您在旅游时喜欢做些什么？

	很重要	重要	不重要
参观名胜古迹		✓	
参与一些本地活动		✓	
参加节庆		✓	
实际的参加体育类的活动			✓
消费买东西			✓

16) 你的旅游是为了：

	很重要	重要	不重要
看名胜古迹	✓		
参观艺术展览	✓		
游山玩水	✓		
对异国他乡的了解	✓		
和亲戚或和朋友在一起	✓		
休假	✓		

17) 您对您在巴黎的逗留满意度？

很满意 **满意** **不满意**

10. 9. 8. 7. 6. **5.** 4. 3. 2. 1. **0.**

18) 在您的旅游中有什么样的惊喜？

异国风情 艺术 不同人文 文化.

19) 您还有什么要加入的？

- **Quelques des résultats du questionnaire passé auprès des Chinois**

	Question 1		Question 2	Question 3	Question 4		Question 5	
N° d'identité	Age	regroupement q.1	Sexe	Nationalité	Région	regroupement q.4	Profession	codage q.5
C1	27	18-29	M	Chinoise	Sichuan	sud continental	Architecte	3
C10	23	18-29	F	Chinoise	Henan	centre continental	Étudiante	étudiant
C100	46	30-	M	Chinoise	Shanghai	centre littoral	Ingénieur	3
C102	Ø		F	Chinoise	Jiangsu	centre littoral	Ø	Ø
C103	36	30-	F	Chinoise	Liaoning	nord littoral	Ø	Ø
C104	E		M	Chinoise	Liaoning	nord littoral	Étudiant	étudiant
C105	28	18-29	F	Chinoise	Guizhou	sud continental	Ø	Ø
C106	44	30-	M	Chinoise	Shanghai	centre littoral	IT	3
C107	24	18-29	M	Chinoise	Henan	centre continental	Étudiant	étudiant
C108	23	18-29	F	Chinoise	Henan	centre continental	Ø	Ø
C109	39	30-	M	Chinoise	Hubei	centre continental	Télécom	5
C11	27	18-29	M	Chinoise	Shandong	centre littoral	Doctorant	étudiant
C110	22	18-29	F	Chinoise	Shanxi	centre continental	Étudiante	étudiant
C111	23	18-29	M	Chinoise	Neimeng	nord continental	Étudiant	étudiant
C112	25	18-29	M	Chinoise	Neimeng	nord continental	Étudiant	étudiant
C114	22	18-29	F	Chinoise	Jiangsu	centre littoral	Étudiante	étudiant
C115	25	18-29	F	Chinoise	Heilongjiang	nord continental	Ø	Ø
C116	24	18-29	F	Chinoise	Zhejiang	centre littoral	Étudiant	étudiant
C117	22	18-29	F	Chinoise	Liaoning	nord littoral	Étudiant	étudiant
C118	23	18-29	F	Chinoise	Jiangxi	sud continental	Étudiant	étudiant
C119	25	18-29	M	Chinoise	Peking	nord littoral	Étudiant	étudiant
C12	27	18-29	F	Chinoise	Ø	Ø	Salarié	5
C120	22	18-29	M	Chinoise	Jiangxi	sud continental	Ø	Ø
C121	29	18-29	M	Chinoise	Tianying	centre continental	fonctionnaire	5
C122	28	18-29	F	Chinoise	Tianying	centre continental	fonctionnaire	5
C123	21	18-29	F	Chinoise	Peking	nord littoral	Étudiante	étudiant
C124	27	18-29	F	Chinoise	Jilin	nord littoral	Étudiante	étudiant
C127	54	30-	M	Chinoise	Jiangsu	centre littoral	Ingénieur	3
C128	47	30-	M	Chinoise	Jiangsu	centre littoral	Ingénieur	3
C13	24	18-29	F	Chinoise	Guangxi	sud littoral	Vendeuse	5
C130	32	30-	M	Chinoise	Shanxi	centre continental	Ressources humaines	3
C131	30	30-	F	Chinoise	Shanxi	centre continental	Pas de métier	sans emploi
C132	31	30-	F	Chinoise	Shanxi	centre continental	Financière	3
C133	29	18-29	M	Chinoise	Guangdong	sud littoral	Étudiant	étudiant
C135	30	30-	M	Chinoise	Henan	centre continental	Étudiant	étudiant
C136	35	30-	M	Chinoise	Péking	nord littoral	Architecte	3
C137	22	18-29	F	Taiwan	Taipei	sud littoral	Étudiante	étudiant
C138	24	18-29	F	Taiwan	Taipei	sud littoral	Étudiante	étudiant
C139	Ø		M	Chinoise	Ø	Ø	Ø	Ø
C14	30	30-	F	Chinoise	Guangxi	sud littoral	Vendeuse	5
C141	25	18-29	F	Chinoise	Guangdong	sud littoral	Informaticienne	5
C142	30	30-	M	Chinoise	Guangdong	sud littoral	Logistique du transport	5
C143	25	18-29	F	Taiwan	Taipei	sud littoral	Ø	Ø
C144	24	18-29	M	Chinoise	Zhejiang	centre littoral	Étudiant	étudiant
C145	28	18-29	M	Chinoise	Tianying	centre continental	Banquier	3

	Question 6		Question 7				
N° d'identité	Habitat	regroupement q.6	Langue 1	Langue 2	Langue 3	Langue 4	n° de langues étrangères
C1	grande ville	grande ville		anglais			1
C10	ville moyenne	ville moyenne	français	anglais			2
C100	grande ville	grande ville		anglais			1
C102	ville moyenne	ville moyenne		anglais	espagnol		2
C103	grande ville	grande ville	Ø				Ø
C104	grande ville	grande ville		anglais			1
C105	grande ville	grande ville		anglais			1
C106	grande ville	grande ville		anglais			1
C107	ville moyenne	ville moyenne		anglais			1
C108	grande ville	grande ville		anglais	chinois		1
C1090	grande ville	grande ville		anglais			1
C11	grande ville	grande ville		anglais			1
C110	grande ville	grande ville		anglais			1
C111	ville moyenne	ville moyenne		anglais	chinois		2
C112	ville moyenne	ville moyenne		anglais			1
C114	ville moyenne	ville moyenne	français	anglais	chinois		2
C115	grande ville	grande ville		anglais	chinois		1
C116	ville moyenne	ville moyenne		anglais			1
C117	ville moyenne	ville moyenne		anglais	cantonais		1
C118	ville moyenne	ville moyenne		anglais			1
C119	grande ville	grande ville		anglais	chinois		1
C12	ville moyenne	ville moyenne		anglais			1
C120	ville moyenne	ville moyenne		anglais			1
C121	grande ville	grande ville		anglais			1
C122	ville moyenne	ville moyenne		anglais	chinois		1
C123	grande ville	grande ville	français	anglais	espagnol	allemand	4
C124	ville moyenne	ville moyenne	français	anglais	japonais		3
C127	ville moyenne	ville moyenne	Ø				Ø
C128	ville moyenne	ville moyenne		anglais	chinois		1
C13	ville moyenne	ville moyenne			chinois		0
C130	grande ville	grande ville		anglais			1
C131	grande ville	grande ville		anglais			1
C132	grande ville	grande ville		anglais			1
C133	grande ville	grande ville	français	anglais			2
C135	ville moyenne	ville moyenne		anglais			1
C136	grande ville	grande ville		anglais			1
C137	grande ville	grande ville		anglais	chinois		1
C138	grande ville	grande ville		anglais	chinois		1
C139	grande ville	grande ville			chinois		0
C14	ville moyenne	ville moyenne		anglais			1
C141	grande ville	grande ville		anglais			1
C142	grande ville	grande ville			chinois		0
C143	grande ville	grande ville	français				1
C144	ville moyenne	ville moyenne		anglais			1
C145	grande ville	grande ville			chinois		0

	Question 8		Question 9			
N° d'identité	Fréquence de voyage à l'étranger	regroupement q.8	Compagnie 1	Compagnie 2	Compagnie 3	Compagnie 4
C1	une fois/an	une fois ou moins	avec amis			
C10	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	avec amis			
C100	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille			
C102	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en groupe	en famille	avec amis	
C103	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en groupe	en famille	avec amis	seul
C104	une fois tous les deux ans	une fois ou moins	avec amis			
C105	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille			
C106	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille			
C107	une fois/an	une fois ou moins	seul			
C108	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	avec amis			
C109	une fois/an	une fois ou moins	en famille			
C11	une fois/an	une fois ou moins	en famille			
C110	une fois/an	une fois ou moins	avec amis			
C111	une fois/an	une fois ou moins	avec amis			
C112	une fois/an	une fois ou moins	avec amis			
C114	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	seul			
C115	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	avec amis			
C116	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	avec amis			
C117	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	avec amis			
C118	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	avec amis			
C119	pas certain	autre	avec amis	seul		
C12	une fois/an	une fois ou moins	en famille			
C120	une fois/an	une fois ou moins	avec amis			
C121	cela dépend	autre	en famille			
C122	cela dépend	autre	en famille			
C123	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille	avec amis		
C124	une fois/an	une fois ou moins	en famille			
C127	une fois/an	une fois ou moins	en famille			
C128	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille	avec amis		
C13	une fois/an	une fois ou moins	en famille	avec amis	seul	
C130	pas certain	autre	seul			
C131	une fois/an ou une fois tous les deux ans	une fois ou moins	avec amis			
C132	une fois/an	une fois ou moins	en famille	avec amis		
C133	une fois/an	une fois ou moins	avec amis			
C135	une fois/an	une fois ou moins	avec amis			
C136	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	seul			
C137	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	seul			
C138	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	en famille	avec amis		
C139	une fois/an	une fois ou moins	en groupe			
C14	plusieurs fois/an	plusieurs fois/an	seul			
C141	une fois/an	une fois ou moins	en famille	avec amis		
C142	une fois/an	une fois ou moins	en famille			
C143	une fois/an	une fois ou moins	en famille			
C144	une fois/an	une fois ou moins	en famille	Seul		
C145	une fois/an	une fois ou moins	en groupe			

	Question 10			
N° d'identité	1° visite en France	commentaire q.10	Combien de fois êtes-vous venus auparavant ?	regroupement q.10
C1	Oui		0	c'est la première fois
C10	Ø		3	1-3 fois avant
C100	Non		10	4-10 fois
C102	Non		3	1-3 fois avant
C103	Oui		0	c'est la première fois
C104	Oui		0	c'est la première fois
C105	Oui		0	c'est la première fois
C106	Oui		0	c'est la première fois
C107	Oui		0	c'est la première fois
C108	Non		4	4-10 fois
C109	Non	non, en 2005	1	1-3 fois avant
C11	Oui		0	c'est la première fois
C110	Oui		0	c'est la première fois
C111	Oui		0	c'est la première fois
C112	Oui		0	c'est la première fois
C114	Oui		6	4-10 fois
C115	Non		2	1-3 fois avant
C116	Oui		0	c'est la première fois
C117	Oui		0	c'est la première fois
C118	Oui		0	c'est la première fois
C119	Oui		0	c'est la première fois
C12	Oui		0	c'est la première fois
C120	Oui		0	c'est la première fois
C121	Oui		0	c'est la première fois
C122	Oui		0	c'est la première fois
C123	Non		2	1-3 fois avant
C124	Non		8	4-10 fois
C127	Oui		0	c'est la première fois
C128	Non		2	1-3 fois avant
C13	Oui		0	c'est la première fois
C130	Oui		0	c'est la première fois
C131	Oui		0	c'est la première fois
C132	Oui		0	c'est la première fois
C133	Non		2	1-3 fois avant
C135	Non		3	1-3 fois avant
C136	Non		5	4-10 fois
C137	Non		2	1-3 fois avant
C138	Non		2	1-3 fois avant
C139	Oui		0	c'est la première fois
C14	Oui		0	c'est la première fois
C141	Oui		0	c'est la première fois
C142	Oui		0	c'est la première fois
C143	Oui		0	c'est la première fois
C144	Non		2	1-3 fois avant
C145	Oui		0	c'est la première fois

	Question 11					
N° d'identité	1 terme France	codage t.1	2 terme France	codage t.2	3 terme France	codage t.3
C1	beau patrimoine	histoire, art et culture	nourriture moyenne	gastronomie moyenne	trésors historiques dans les musées	histoire, art et culture
C10	la sécurité n'est pas suffisante	appréciation négative	faible efficacité	appréciation négative	culture artistique riche	histoire, art et culture
C100	poli	image positive des français	faible efficacité	appréciation négative	coût de la vie élevé	consommation
C102	belle	beauté et nature	propre	appréciation positive	classique	histoire, art et culture
C103	romantique	romantique	moderne	histoire, art et culture	liberté	appréciation positive
C104	pays romantique	romantique	moderne, super moderne	histoire, art et culture	beau patrimoine	beauté et nature
C105	romantique	romantique	les rues ne sont pas propres	appréciation négative	la chambre d'hôtel est petite (4 étoiles)	appréciation négative
C106	beau	beauté et nature	culture	histoire, art et culture	hospitalité	image positive des français
C107	développement du système de métro	appréciation négative	le pain est délicieux	gastronomie et vin	la ville est belle	beauté et nature
C108	belle	beauté et nature	nourriture délicieuse	gastronomie et vin	les gens ne sont pas amicaux	image négative des français
C109	classique	histoire, art et culture	transports en commun pratiques	appréciation positive	gastronomie	gastronomie et vin
C11	romantique	romantique	aimable	image positive des français	un peu sale dans le métro	appréciation négative
C110	romantique	romantique	culture	histoire, art et culture	marques	consommation
C111	nourriture moyenne	gastronomie et vin	centre commercial	consommation	sentiment d'insécurité	appréciation négative
C112	romantique	romantique	belle	beauté et nature	luxe	consommation
C114	très belles vues	beauté et nature	il y a trop de monde	appréciation négative	cher	consommation
C115	histoire	histoire, art et culture	romantique	romantique	sale	appréciation négative
C116	« romantique »	romantique	mode	consommation	calme	appréciation positive
C117	romantique	romantique	belle	beauté et nature	tranquille	appréciation positive
C118	beau	beauté et nature	propre	appréciation positive	incroyable	appréciation positive
C119	bon	appréciation positive	Ø	Ø	Ø	Ø
C12	romantique	romantique	chaleureux	image positive des français	classique	histoire, art et culture
C120	bon	appréciation positive	belle	beauté et nature	pays à vivre	appréciation positive
C121	romantique	romantique	art culturel	histoire, art et culture	élégant	appréciation positive
C122	beau patrimoine	histoire, art et culture	atmosphère culturelle partout	histoire, art et culture	trop de monde	appréciation négative
C123	« historique »	histoire, art et culture	« romantique »	romantique	« on parle pas anglais »	image négative des français
C124	civilisation	histoire, art et culture	arts	histoire, art et culture	vacances	repos
C127	longue histoire	histoire, art et culture	influence forte de l'atmosphère culturelle	histoire, art et culture	chaleureux	image positive des français
C128	aménagement urbain est correct	appréciation positive	longue et riche histoire	histoire, art et culture	un petit groupe de personnes n'est pas amical avec les étrangers	appréciation négative
C13	ouverte	image positive des français	romantique	romantique	liberté	appréciation positive
C130	les monuments historiques sont bien protégés	histoire, art et culture	l'infrastructure est vieille, matériels urbains (transports en commun, etc.) sont assez vieux	appréciation négative	grande ville	histoire, art et culture
C131	atmosphère romantique forte	romantique	le style de bâtiment est spécial	histoire, art et culture	la gastronomie française est très connue	gastronomie et vin
C132	les français sont très gentils	image positive des français	la nourriture et les transports sont chers	appréciation négative	un centre de shopping	Consommation
C133	beau	beauté et nature	gourmand	gastronomie et vin	Un peu dangereux comparé aux autres pays européens	appréciation négative
C135	international	autre	aimable	image positive des français	gratuit	appréciation positive
C136	une capitale ancienne	histoire, art et culture	moderne	histoire, art et culture	il y a beaucoup de monde	appréciation négative
C137	cuisine	gastronomie et vin	facile d'accès	appréciation positive	richesse culturelle	histoire, art et culture
C138	romantique	romantique	dessert	gastronomie et vin	richesse culturelle	histoire, art et culture
C139	joli	beauté et nature	consommation	consommation	romantique	romantique
C14	propre	appréciation positive	politesse	image positive des français	mixité des peuples	autre
C141	belle	beauté et nature	propre	appréciation positive	romantique	romantique
C142	romantique	romantique	propre	appréciation positive	politesse	image positive des français
C143	beau	beauté et nature	romantique	romantique	très bien	appréciation positive
C144	propre	appréciation positive	avance	appréciation positive	super	appréciation positive
C145	largement	autre	classique	histoire, art et culture	royauté	histoire, art et culture

	Question 12			Question 13		
N° d'identité	1° visite à Paris	Combien de fois êtes-vous venus auparavant ?	regroupement q.12	N° jour à Paris	commentaire q.13	regroupement q.13
C1	Oui	0	c'est la première fois	5		4-7 jours
C10	Ø	3	1-3 fois avant	3		1-3 jours
C100	Non	10	4-10 fois	7		4-7 jours
C102	Non	2	1-3 fois avant	2		1-3 jours
C103	Oui	0	c'est la première fois	3		1-3 jours
C104	Oui	0	c'est la première fois	2		1-3 jours
C105	Oui	0	c'est la première fois	3		1-3 jours
C106	Oui	0	c'est la première fois	3		1-3 jours
C107	Oui	0	c'est la première fois	3		1-3 jours
C108	Non	4	4-10 fois	3		1-3 jours
C109	Non	1	1-3 fois avant	15		plus qu'une semaine
C11	Oui	0	c'est la première fois	2		1-3 jours
C110	Oui	0	c'est la première fois	4		4-7 jours
C111	Oui	0	c'est la première fois	3		1-3 jours
C112	Oui	0	c'est la première fois	3		1-3 jours
C114	Oui	0	c'est la première fois	6		4-7 jours
C115	Non	2	1-3 fois avant	3		1-3 jours
C116	Oui	0	c'est la première fois	3		1-3 jours
C117	Oui	0	c'est la première fois	3		1-3 jours
C118	Oui	0	c'est la première fois	3		1-3 jours
C119	Oui	0	c'est la première fois	3		1-3 jours
C12	Oui	0	c'est la première fois	3		1-3 jours
C120	Oui	0	c'est la première fois	3		1-3 jours
C121	Oui	0	c'est la première fois	3		1-3 jours
C122	Oui	0	c'est la première fois	3		1-3 jours
C123	Non	2	1-3 fois avant	1		1-3 jours
C124	Non	10	4-10 fois	2-3	quelques jours chaque fois	1-3 jours
C127	Oui	0	c'est la première fois	4		4-7 jours
C128	Non	2	1-3 fois avant	4		4-7 jours
C13	Oui	0	c'est la première fois	3		1-3 jours
C130	Oui	0	c'est la première fois	3		1-3 jours
C131	Oui	0	c'est la première fois	4		4-7 jours
C132	Oui	0	c'est la première fois	4		4-7 jours
C133	Non	2	1-3 fois avant	4		4-7 jours
C135	Non	3	1-3 fois avant	3		1-3 jours
C136	Non	5	4-10 fois	3		1-3 jours
C137	Non	2	1-3 fois avant	1		1-3 jours
C138	Non	2	1-3 fois avant	7		4-7 jours
C139	Oui	0	c'est la première fois	2		1-3 jours
C14	Oui	0	c'est la première fois	3		1-3 jours
C141	Oui	0	c'est la première fois	4		4-7 jours
C142	Oui	0	c'est la première fois	4		4-7 jours
C143	Oui	0	c'est la première fois	5		4-7 jours
C144	Non	2	1-3 fois avant	2		1-3 jours
C145	Oui	0	c'est la première fois	3		1-3 jours

	Question 14					
N° d'identité	1 terme séjour	codage t.1	2 terme séjour	codage t.2	3 terme séjour	codage t.3
C1	la vie est plus chère qu'en Chine	consommation	billets des musées raisonnables	consommation	beaucoup de sites historiques gratuits	consommation
C10	art	histoire, art et culture	transports en commun pas chers	consommation	faire la queue	appréciation négative
C100	grande qualité	appréciation positive	cher	consommation	pratique	appréciation positive
C102	chaleureux	image positive des français	Ø	Ø	Ø	Ø
C103	beau	beauté et nature	romantique	romantique	liberté	appréciation positive
C104	je ne connais pas trop Paris encore	autre	Ø	Ø	Ø	Ø
C105	coût de la vie élevé	consommation	richesse culturelle	histoire, art et culture	le voyage vaut la peine	appréciation positive
C106	satisfait jusqu'à là	appréciation positive	Ø	Ø	Ø	Ø
C107	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø
C108	bon	appréciation positive	le métro est compliqué	appréciation négative	la cuisine chinoise est bonne à Paris	gastronomie et vin
C109	gout pour revenir une prochaine fois	appréciation positive	la sécurité est très importante	autre	il y a trop de monde	appréciation négative
C11	excellent	appréciation positive	hôtel cher	consommation	petite chambre à l'hôtel	appréciation négative
C110	facilité	appréciation positive	le wifi n'est pas partout	appréciation négative	la cuisine chinoise	gastronomie et vin
C111	nourriture est chère	gastronomie et vin	il n'y a pas de réseau Internet	appréciation négative	l'hébergement est facile à trouver	appréciation positive
C112	pratique	appréciation positive	problème de réseau Internet	appréciation négative	nourriture moyenne	gastronomie et vin
C114	il y a trop de monde	appréciation négative	transports en commun développés	appréciation positive	billet de métro n'existe pas pour une journée	consommation
C115	cher	consommation	excité	appréciation positive	divertissement	activité de loisir
C116	la vie est moins chère qu'en Angleterre	consommation	transports en communs pratiques	appréciation positive	il y a une atmosphère culturelle très riche	histoire, art et culture
C117	nourriture un peu chère	gastronomie et vin	hébergement à prix raisonnable	consommation	transport à prix raisonnable	consommation
C118	normal	autre	un peu cher	consommation	Ø	Ø
C119	excellent	appréciation positive	Ø		Ø	Ø
C12	romantique	romantique	une valeur ajoutée	consommation	content	appréciation positive
C120	bon	appréciation positive	bon	gastronomie et vin	bon	appréciation positive
C121	paradis du shopping	consommation	gastronomie	gastronomie et vin	ballet artistique	histoire, art et culture
C122	chargé	autre	élégant	image positive des français	art	histoire, art et culture
C123	« historique »	histoire, art et culture	« pratique pour le tourisme puisque tout n'est pas loin »	appréciation positive	« romantique »	romantique
C124	coût de la vie raisonnable	consommation	bien conçu	appréciation positive	vaut le coup	appréciation positive
C127	transports en commun pratiques	appréciation positive	les billets des sites historiques ne sont pas chers	consommation	nourriture assez chère	consommation
C128	fidèle	autre	poli	image positive des français	élégant	image positive des français
C13	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø
C130	les billets des musées ne sont pas chers	consommation	il y a plus de liberté	appréciation positive	il n'y a pas beaucoup de monde	appréciation positive
C131	des belles vues	beauté et nature	inquiétude vis-à-vis des voleurs	appréciation négative	bon rapport qualité/prix pour ce voyage	consommation
C132	l'air est propre, l'environnement est sain	climat	facile pour le shopping	consommation	transport en commun très développé	appréciation positive
C133	neutre	autre	pas cher	consommation	pas donné non plus	consommation
C135	beau	beauté et nature	romantique	romantique	tourisme	activité de loisir
C136	belles vues	beauté et nature	moderne	histoire, art et culture	races différentes (mixité des personnes de couleurs différentes)	autre
C137	délicieuse	gastronomie et vin	cher	consommation	le café est petit	consommation
C138	délicieux	gastronomie et vin	cher	consommation	facile d'accès	appréciation positive
C139	cher	consommation	très cher	consommation	vraiment très cher	consommation
C14	ouvert	appréciation positive	égalité	image positive des français	liberté	appréciation positive
C141	romantique	romantique	propre	appréciation positive	joli	beauté et nature
C142	romantique	romantique	propre	appréciation positive	joli	beauté et nature
C143	très bien	appréciation positive	Ø	Ø	Ø	Ø
C144	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø
C145	bon	appréciation positive	bien	appréciation positive	très bien	appréciation positive

	Question 15 : activités				
N° d'identité	**histoire et culture**	**expérience locales**	**festivité**	**activité physique**	**shopping**
C1	très important	très important	très important	pas important	important
C10	très important	important	important	important	pas important
C100	pas important	important	important	très important	pas important
C102	très important	très important	Ø	Ø	très important
C103	très important	très important	très important	très important	très important
C104	très important	très important	important	pas important	important
C105	très important	important	important	pas important	très important
C106	très important	très important	important	important	pas important
C107	très important	pas important	pas important	pas important	pas important
C108	très important	très important	très important	très important	très important
C109	très important	important	pas important	pas important	important
C11	très important	pas important	important	pas important	très important
C110	très important	important	important	pas important	important
C111	très important	pas important	Ø	Ø	très important
C112	important	pas important	pas important	pas important	important
C114	très important	très important	très important	pas important	important
C115	très important	très important	pas important	pas important	important
C116	très important	pas important	pas important	pas important	très important
C117	important	important	important	pas important	important
C118	très important	très important	très important	important	très important
C119	très important	important	très important	pas important	pas important
C12	très important	pas important	pas important	pas important	pas important
C120	important	pas important	pas important	très important	pas important
C121	très important	très important	important	important	très important
C122	très important	important	pas important	pas important	important
C123	très important	très important	important	pas important	pas important
C124	très important	important	important	très important	très important
C127	très important	important	pas important	pas important	très important
C128	très important	important	pas important	pas important	important
C13	très important	très important	très important	pas important	important
C130	très important	pas important	pas important	pas important	important
C131	très important	important	pas important	pas important	très important
C132	important	pas important	pas important	pas important	important
C133	très important	pas important	important	pas important	important
C135	très important	important	important	pas important	pas important
C136	très important	très important	important	pas important	pas important
C137	important	très important	très important	pas important	pas important
C138	important	très important	très important	pas important	important
C139	très important	très important	très important	très important	très important
C14	très important	très important	très important	pas important	pas important
C141	Ø	très important	très important	important	important
C142	très important	très important	important	pas important	important
C143	important	important	important	pas important	important
C144	très important	pas important	important	pas important	pas important
C145	très important	important	important	très important	important

	Question 16 : motivations					
N° d'identité	histoire	art	nature	connaissance sociale	famille/amis	se reposer
C1	très important	pas important	important	très important	très important	très important
C10	très important	très important	très important	très important	très important	très important
C100	important	important	important	très important	pas important	très important
C102	Ø	très important	Ø	très important	Ø	très important
C103	très important	très important	très important	très important	très important	très important
C104	très important	très important	très important	très important	important	important
C105	très important	très important	très important	très important	pas important	très important
C106	très important	très important	très important	très important	très important	important
C107	très important	très important	très important	très important	très important	très important
C108	très important	très important	très important	important	très important	très important
C109	très important	très important	pas important	très important	important	pas important
C11	très important	très important	important	important	très important	important
C110	très important	très important	très important	très important	très important	très important
C111	très important	très important	important	très important	très important	pas important
C112	important	pas important	important	important	très important	Important
C114	très important	très important	très important	très important	très important	très important
C115	Ø	très important	Ø	très important	Ø	Important
C116	très important	très important	très important	important	très important	très important
C117	important	pas important	important	important	important	Important
C118	très important	très important	très important	très important	très important	très important
C119	très important	important	important	important	pas important	pas important
C12	très important	important	important	très important	très important	Important
C120	très important	très important	très important	très important	très important	très important
C121	très important	très important	important	très important	important	Important
C122	très important	très important	très important	très important	important	très important
C123	très important	très important	très important	très important	important	important
C124	très important	très important	très important	très important	important	très important
C127	très important	très important	très important	très important	pas important	pas important
C128	très important	très important	très important	très important	pas important	important
C13	très important	important	très important	important	pas important	important
C130	très important	très important	très important	très important	Ø	très important
C131	très important	très important	très important	très important	important	important
C132	très important	Important	très important	important	très important	très important
C133	très important	Important	très important	important	important	important
C135	très important	très important	très important	très important	important	très important
C136	très important	très important	très important	très important	pas important	très important
C137	important	Important	très important	important	important	important
C138	important	Important	très important	très important	important	important
C139	important	très important	très important	très important	pas important	important
C14	très important	très important	très important	très important	important	pas important
C141	très important	très important	très important	très important	très important	très important
C142	très important	très important	très important	très important	très important	très important
C143	important	Important	important	important	important	important
C144	très important	très important	très important	important	très important	important
C145	très important	très important	très important	très important	très important	très important

	Question 17		Question 18
N° d'identité	De *Très satisfait* (10) à *Pas satisfait* (0)	regroupement q.17	Est-ce qu'il y a quelque chose qui vous a surpris durant ce voyage ?
C1	7	7-8	Rien
C10	5	4-6	L'entrée des musées pour étudiants européens gratuits.
C100	8	7-8	Les français sont amicaux et chaleureux.
C102	5	4-6	Ø
C103	5-10	7-8	Il y a des surprises partout.
C104	7	7-8	Les étrangers sont mignons.
C105	7	7-8	Non
C106	10	9-10	Ø
C107	10	9-10	Le pain est délicieux et la ville est belle.
C108	8	7-8	La nourriture chinoise est bonne.
C109	9	9-10	Le transport en commun est pratique.
C11	8	7-8	Beaucoup trop de beaux sites à Paris.
C110	6	4-6	Il y a trop de monde.
C111	5	4-6	Le métro.
C112	6	4-6	Il y a moins de monde.
C114	7	7-8	Ø
C115	10	9-10	Non
C116	10	9-10	Pendant la nuit, la Tour Eiffel est très belle.
C117	7	7-8	Hier il a fait beau.
C118	9	9-10	Non
C119	7	7-8	Je suis venu pour voir mes amis.
C12	8	7-8	Rien
C120	7	7-8	Rien
C121	10	9-10	Les parisiens sont amicaux.
C122	9	9-10	Les monuments historiques sont grandioses.
C123	8	7-8	Il y a toujours des employés qui parlent chinois.
C124	9	9-10	Réductions (billets), nourriture incroyable.
C127	10	9-10	Il y a beaucoup de monuments historiques qui donnent envie de revenir.
C128	8	7-8	Nous faisons des blagues avec Marie et elle accepte facilement.
C13	9	9-10	Les monuments historiques sont bien protégés par l'État français.
C130	8	7-8	Il y a certains monuments historiques gratuits avec une machine traductrice des lieux en chinois. Par contre, il n'y a pas beaucoup de points commerciaux.
C131	8	7-8	La carte explique bien le chemin pour visiter les monuments historiques.
C132	8	7-8	Les français sont très gentils. Même si je ne parle pas bien anglais, j'arrive à voyager seul, les français m'aident.
C133	8	7-8	Rien
C135	9	9-10	Quelques endroits et personnes intéressants.
C136	7	7-8	La fête traditionnelle.
C137	7	7-8	Les gens sont vraiment gentils. P.ex. ils nous aident en nous portant les bagages, en nous expliquant la route.
C138	7	7-8	Les gens sont gentils et agréables.
C139	10	9-10	Ø
C14	7	7-8	J'ai vu le grand neige.
C141	8	7-8	Non
C142	8	7-8	Essayer la nourriture.
C143	8	7-8	Ø
C144	8	7-8	Construction, foule.
C145	9	9-10	Ø

	Question 19			
N° d'identité	**Est-ce qu'il y a quelque chose que vous voudriez ajouter ?**	**conditions particulières**	**lieu de collecte**	**saison**
C1	Rien	rien à signaler	Louvre	hiver
C10	Rien	rien à signaler	Louvre	hiver
C100	Non	rien à signaler	Louvre	hiver
C102	Ø	rien à signaler	Louvre	hiver
C103	« La langue ne passe pas », il manque des explications dans la langue chinoise.	rien à signaler	Louvre	hiver
C104	Ø	rien à signaler	Louvre	hiver
C105	Non	une discussion	Louvre	hiver
C106	Ø	une discussion	Louvre	hiver
C107	Ø	rien à signaler	Louvre	hiver
C108	Non	rien à signaler	Louvre	hiver
C109	Ø	rien à signaler	Louvre	hiver
C11	Plus de portes d'entrée pour aller au musée.	rien à signaler	Louvre	hiver
C110	Ø	rien à signaler	Louvre	hiver
C111	En total c'est pas mal mais il faut trouver la solution pour être connecté à l'Internet.	rien à signaler	Louvre	hiver
C112	Ø	rien à signaler	Louvre	hiver
C114	Ø	rien à signaler	Louvre	hiver
C115	Non	rien à signaler	Louvre	hiver
C116	Non	rien à signaler	Louvre	hiver
C117	Quelque chose de particulier à manger.	rien à signaler	Louvre	hiver
C118	Non	rien à signaler	Louvre	hiver
C119	/	rien à signaler	Louvre	hiver
C12	Le patrimoine historique est beau.	rien à signaler	Louvre	hiver
C120	Rien	rien à signaler	Louvre	hiver
C121	Ø	rien à signaler	Louvre	hiver
C122	Rien	rien à signaler	Louvre	hiver
C123	Rien	rien à signaler	Louvre	hiver
C124	Métro et bus (un peu cher).	rien à signaler	Louvre	hiver
C127	Ø	rien à signaler	Galeries Lafayette	hiver
C128	Non	une discussion	Galeries Lafayette	hiver
C13	J'aime la France.	rien à signaler	Louvre	hiver
C130	Ø	rien à signaler	Louvre	fin d'été
C131	Non	rien à signaler	Louvre	fin d'été
C132	Rien	rien à signaler	Louvre	fin d'été
C133	Rien	rien à signaler	Louvre	fin d'été
C135	Non	rien à signaler	Louvre	fin d'été
C136	La qualité des routes n'est pas très bonne.	rien à signaler	Louvre	fin d'été
C137	Ø	rien à signaler	Louvre	fin d'été
C138	Ø	rien à signaler	Louvre	fin d'été
C139	Ø	en groupe	Louvre	fin d'été
C14	Rien	rien à signaler	Louvre	hiver
C141	Non	en couple	Louvre	fin d'été
C142	Non	en couple	Louvre	fin d'été
C143	Ø	rien à signaler	Louvre	fin d'été
C144	Ø	rien à signaler	Louvre	fin d'été
C145	Ø	rien à signaler	Louvre	fin d'été

III Traitements statistiques des résultats

Retranscription des résultats :

Lors de la retranscription des résultats des questionnaires, nous avons entré toutes les données dans un seul document Excel où chaque colonne correspondait à une variable/question et chaque ligne à un individu enquêté. Un numéro d'identité a été donné à chaque individu suivant la progression de l'enquête (p.ex. le premier Danois enquêté a eu le numéro D1, puis D2, D3, etc. et le premier Chinois C1, etc.).

La traduction des réponses aux questionnaires en danois a été effectuée par l'auteur et celle des réponses aux questionnaires en chinois par notre informateur privilégié, le sociologue chinois, Zhijiang Guo. Les termes/phrases qui étaient en français dans les questionnaires sont signalées par des guillemets typographiques p.ex. « romantique ». Les individus qui ont mis entre guillemets des mots/phrases sont signalés par des guillemets dactylographiques p.ex. *j'ai du mal avec trop de "tourisme" - je préfère les lieux petits et locaux*. Lorsque l'individu a changé de style typographique (lettres capitales, mot souligné, etc.) p.ex. *Parfois c'est du repos et de la déconnexion TOTALE* ou s'il a fait un signe particulier (p.ex. ?,-,…, etc.), nous l'avons retranscrit à l'identique. S'il y a eu une non-réponse (NA) ou si la réponse était illisible, cette valeur manquante est signalée par le signe Ø. Afin d'harmoniser les résultats nous n'avons pas inclus les valeurs manquantes dans la présentation des résultats, mais leur nombre est signalé pour chaque question.

Dans la présentation des résultats[74] cette première phase du traitement de données apparaît dans les colonnes avec les entêtes violets.

Les colonnes avec les numéros des individus, les conditions particulières de l'individu voyageur/touriste (p.ex. en groupe, en famille, seul, etc.), la saison et le lieu de la collecte des questionnaires (p.ex. Louvre) sont avec les entêtes bleus. Ainsi que la colonne avec les mots difficilement traduisibles signalés dans le corps du texte par * (p.ex. **hygge*).

[74] Cf. le tome II de la thèse, *Les annexes*, p. 93-123 pour quelques résultats du questionnaire passé auprès des Danois et p. 151-161 pour quelques résultats du questionnaire passé auprès des Chinois.

Codage et regroupement des données :

La phase suivante était le codage des données afin de les rendre aptes aux traitements statistiques. Dans la présentation des résultats[75] cette deuxième phase du traitement des données apparaît dans les colonnes avec les entêtes orange.

Le premier cas de codage correspond à une simplification des réponses p.ex. D101 marque qu'il parle le « français un peu » est codé *français* :

N° d'identité	Langue 1	codage l.1
D1	Français	français
D101	français un peu	français

Un deuxième cas de codage correspond à des catégories constituées par une institution de collecte des statistiques p.ex. la répartition socioprofessionnelle a été copiée sur la Nomenclature de l'INSEE de 2004[76] à laquelle nous avons rajouté les Étudiants et les Sans Emploi :

N° d'identité	Profession	codage q.5
C1	Architecte	3
C10	Étudiante	Étudiant
C12	Salarié	5
C120	Ø	Ø
C121	fonctionnaire	5
C131	pas de métier	sans emploi

Un troisième cas de codage correspond à des catégories que nous avons créées en fonction des données et de la théorie p.ex. au sujet de l'imaginaire de la France et du *vécu* du séjour[77] :

N° d'identité	2 terme France	codage t.2	3 terme France	codage t.3
D1	Amis	relation sociale	Famille	relation sociale
D10	Nature	beauté et nature	bonne nourriture	gastronomie et vin
D100	champs de vin	beauté et nature	villes sympathiques	histoire, art et culture
D102	Vin	gastronomie et vin	Culture	histoire, art et culture
D106	Sympathique	image positive des français	Affiné	appréciation positive
D112	Fromage	gastronomie et vin	Soleil	climat

[75] Cf. le tome II de la thèse, *Les annexes*, p. 93-123 pour quelques résultats du questionnaire passé auprès des Danois et p. 151-161 pour quelques résultats du questionnaire passé auprès des Chinois.
[76] 1) Agriculteurs, 2) Artisans, commerçants et chefs d'entreprises, 3) Cadres et professions intellectuelles supérieures, 4) Professions intermédiaires, 5) Employés et 6) Ouvriers.
[77] 1) appréciation positive, 2) appréciation négative, 3) image positive des français, 4) image négative des français, 5) histoire, art et culture, 6) gastronomie et vin, 7) beauté et nature, 8) activités de loisir, 9) repos, 10) climat, 11) consommation, 12) relation sociale, 13) romantique et 14) autre.

N° d'identité	1 terme séjour	codage t.1	2 terme séjour	codage t.2	3 terme séjour	codage t.3
C1	la vie est plus chère qu'en Chine	Consommation	billets des musées raisonnables	Consommation	beaucoup de sites historiques gratuits	consommation
C10	Art	histoire, art et culture	transport en commun pas cher	Consommation	faire la queue	appréciation négative
C100	grande qualité	appréciation positive	Cher	Consommation	Pratique	appréciation positive
C102	Chaleureux	image positive des français	Ø	Ø	Ø	Ø
C103	Beau	beauté et nature	Romantique	Romantique	Liberté	appréciation positive
C104	je ne connais pas trop Paris encore	Autre	Ø	Ø	Ø	Ø

Un dernier codage p.ex. du niveau de diplôme (bac, bac+3, bac+5, etc. ou 1, 2, 3, etc. jours à Paris) peut aboutir dans un regroupement des données codées (bac, bac+1-4, bac+6-10 ou 1-3 jours, 4-7 jours, plus qu'une semaine) afin d'obtenir des catégories avec un plus grand nombre de données :

N° d'identité	Dernier diplôme	codage q.5	regroupement q.5
D1	Master administration	bac + 5	bac + 5
D100	Bac	Bac	Bac
D103	Médecine	bac + 10	bac + 6-10
D109	agent immobilier	bac + 3	bac + 1-4

	Question 12			Question 13		
N° d'identité	1° visite à Paris	Combien de fois êtes-vous venus auparavant ?	regroupement q.12	N° jour à Paris	commentaire q.13	regroupement q.13
C1	Oui	0	c'est la première fois	5		4-7 jours
C10	Ø	3	1-3 fois avant	3		1-3 jours
C100	Non	10	4-10 fois	7		4-7 jours
C109	Non	1	1-3 fois avant	15		plus qu'une semaine

Ce sont les colonnes de codage avec les numéros d'identité seuls qui constituaient le document Excel final pour le traitement purement statistique.

Analyse avec le logiciel R

Ce document Excel final est la base de données avec laquelle le traitement statistique a été effectué avec le logiciel R. Deux biais de l'enquête sont à signaler :

1) Un biais à cause des NA qui a pour conséquence que les populations diffèrent légèrement à chaque question. P.ex. une personne peut ne pas avoir donné son âge mais sa profession.
2) Un biais de sélection entre les deux populations dans deux lieux différents, puisque les choix de l'endroit peuvent induire les réponses (p.ex. les individus à Paris peuvent préférer voyager pour la « culture » et ceux dans l'Aude pour la « nature »). Si nous

voulons comparer également les deux populations, il aurait fallu faire passer des questionnaires en plus auprès des Chinois dans l'Aude et des Danois en séjour à Paris. Le cadre de l'autofinancement de cette thèse n'a pas permis ce travail supplémentaire. Afin d'illustrer notre théorie sur la différence entre le voyage et le tourisme, nous avons choisi de faire deux grands chapitres : un sur les voyageurs danois et l'autre sur les touristes chinois. La comparaison dans les grandes lignes entre les deux populations a été effectuée seulement dans la synthèse générale.

Dans la console R, nous indiquons en premier la base de données (> *don <- readRDS("donnees.rds")*) et effectuons le comptage en fonction de la nationalité *(> Nat <- as.factor(substring(rownames(don),1,1))*, la variable principale. Ci-dessous un exemple de codes entrés dans la console pour avoir les effectifs en fonction de la nationalité et le sexe *(> table(don$Sexe,Nat)*) :

```
> don <- readRDS("donnees.rds")
> Nat <- as.factor(substring(rownames(don),1,1))
> table(don$Sexe,Nat)
```

Ci-dessous les résultats que le logiciel R a fourni ensuite :

```
   Nat
    C  D
F  89 68
M 69 61
```

Ces résultats signifient qu'il y a 158 Chinois (C) dont 89 femmes (F) et 69 hommes (M) et 129 Danois (D) dont 68 femmes (F) et 61 hommes (M). Nous avons ensuite inscrit les résultats de la population chinoise dans un document Excel et les résultats de la population danoise dans un autre afin d'obtenir un graphique pour chaque question.

Nous avons voulu effectuer le test du χ^2 de Pearson sur nos résultats pour vérifier s'il y avait une corrélation entre les variables/questions. Finalement, seule la variable de la nationalité associée avec les autres variables/questions donnait des résultats statistiques satisfaisants vu que les autres tableaux croisés avaient des effectifs estimés insuffisants pour le test du chi2. Étant donné le biais de la collecte des deux populations (voir ci-dessus), nous avons choisi de ne pas exposer ces corrélations.

Le choix de traitement statistique s'est arrêté sur l'Analyse de Correspondances Multiples (ACM) qui permet d'étudier les tableaux de données plus complexes où chaque individu enquêté est décrit par ses choix à plusieurs questions. L'ACM recherche les ressemblances entre

les individus pour ensuite dégager des groupes d'individus qui s'expriment avec des modalités proches.

P.ex. l'ACM au sujet des finalités pour les deux populations :

N° d'identité	Histoire	art	Nature	connaissance sociale	vivre comme locaux	famille/amis	se reposer	profiter du climat
D1	pas important	pas important	très important	très important	important	Ø	très important	très important
D10	très important	important	très important	important	important	Ø	pas important	pas important
D100	pas important	pas important	très important	pas important	pas important	très important	très important	très important
D101	Important	important	très important	important	pas important	très important	Important	important

	Question 16 : motivations					
N° d'identité	Histoire	Art	nature	connaissance sociale	famille/amis	se reposer
C1	très important	pas important	important	très important	très important	très important
C10	très important	très important	très important	très important	très important	très important
C100	Important	Important	important	très important	pas important	très important
C102	Ø	très important	Ø	très important	Ø	très important
C103	très important	très important	très important	très important	très important	très important

En regardant le tableau de résultats, nous pouvons constater que D1 et D100 ont trouvé tous les deux que *voir le patrimoine historique* n'est *pas important*, que D10 et D101 ont trouvé tous les deux que *voir les expositions artistiques* est *important*, etc., mais nous ne pouvons pas saisir tous les ressemblances d'un de nos échantillons et identifier les groupes significatifs sans avoir recours à l'ACM.

L'ACM est un traitement statistique synthétique qui résume les associations entre les différentes réponses des individus. Les individus n'ayant pas répondu à une des questions analysées ont été exclus à cause d'un biais mentionné ci-dessus (p.ex. D1 et D10 de l'échantillon des Danois et C102 de l'échantillon des Chinois lors de l'analyse des finalités).

Le taux d'information dépend du nombre de questions/variables et de la corrélation éventuelle entre les variables avec leurs modalités (p.ex. *pas important*, *important* et *très important*). Un individu pour lequel nous avons mesuré 8 questions/variables (p.ex. les choix de finalités pour la population danoise) avec 3 différentes modalités vit dans un espace de dimension 16 (8 variables * 2, 3-1 modalités). Nous allons le représenter dans un espace de dimension 2 car c'est facile à représenter. Si les variables avec leurs modalités étaient indépendantes (non-corrélées) chaque variable apporterait environ 6,25% (100% / dimension 16) de l'information totale (de l'inertie). Par conséquent, le sous espace de dimension 2 apporterait environ 12,5% (6,25% * 2) de l'information. Mais les variables sont rarement indépendantes et nous allons

donc avoir des valeurs plus élevées. Si nous obtenons un taux d'information plus important, c'est qu'il y a une structure corrélée.

L'ACM produit simultanément trois représentations pour illustrer les ressemblances entre les individus et leurs réponses aux questions qui sont à analyser simultanément :

1) Le premier graphique, *MCA factor map*, représente les individus (p.ex. C1, C2, C3) ; plus les individus sont dans le même espace plus ils se ressemblent probablement[78]. Plus les individus sont éclatés dans l'espace, plus l'échantillon est hétérogène. S'il y a des nuages formés, l'échantillon représente vraisemblablement des groupes de ressemblance. Si un individu est seul, c'est parce qu'il exprime une modalité rare (p.ex. un Danois qui trouve que ce n'est *pas important* d'*être dans la nature*).

2) Un deuxième graphique, *MCA factor map*, représente les variables avec leurs modalités (p.ex. *histoire_pas important, histoire_important, histoire_très important*, etc.) ; les individus qui se trouvent dans une zone sur la première représentation expriment probablement les variables avec leurs modalités qui se trouvent dans la même zone sur la deuxième représentation ce que nous pouvons vérifier en consultant les résultats sur le document Excel de chaque population. Si nous trouvons plusieurs individus dans une même zone qui s'exprime également, nous pouvons constituer un groupe.

3) Un troisième graphique, « Dim 1 » et « Dim 2 », résume l'essentiel de l'information des variables sur deux axes : « Dim 1 » correspond à la première dimension, celle qui pointe le plus d'information, dont quelques variables influencent un axe et « Dim 2 » correspond à la deuxième dimension, dont d'autres variables influencent l'autre axe. Ce graphique permet de savoir quelles variables animent davantage les résultats ; plus une variable est proche de 1.0 sur un axe, plus elle est significative pour celui-ci.

Le travail analytique de l'ACM consiste à identifier des groupes d'individus qui expriment les mêmes variables avec leurs modalités. En consultant l'analyse simple des résultats sous forme de pourcentage nous pouvons savoir quel groupe est le plus représentatif en nombre dans un ensemble de données analysées (p.ex. les différentes propositions pour les finalités du voyage). L'intérêt de la méthode ACM est d'obtenir les grandes tendances des données en prenant en compte plusieurs variables à la fois.

[78] Cet énoncé conditionnel est lié au fait que les dimensions multiples sont représentées dans deux dimensions et lors de cette opération l'espace est mis à plat, nous ne pouvons donc pas exclure que les individus proches dans deux dimensions soient éloignés dans 16 dimensions.

Table des matières du tome II : les annexes

Sommaire tome II : les annexes…….…….p.2

Lexique des concepts de la thèse……...…….....…….…...p.3

I. STATISTIQUES :

I.1 Les statistiques sur les voyages des Danois…..…….……...p.9

I.2 La fréquentation touristique dans l'Aude..…….…...p.13

I.3 Les statistiques sur les voyages des Chinois..……..……...….p.16

L'analyse des priorités des touristes chinois…..……..…...……..…..p.20

I.4 La fréquentation touristique à Paris..…….....p.22

I.5 Recherche collective sur les destinations *vécues* et rêvées ……...…….....p.34

I.6 La démographie et la mobilité des populations..……..…….....p.41

II. LES DONNÉES DES ENQUÊTES :

II.1 Les données du terrain dans l'Aude..…….....p.43

Un exemple d'entretien complet..…….....p.43

Extraits des autres entretiens en fonction d'une analyse thématique……..…....p.55

Témoignages des séjours de *tripadvisor*……....p.66

Observations des itinéraires des Danois……..p.71

Le programme annoncé de l'école populaire…..……....p.75

Photos du terrain dans l'Aude…..……...p.77

Questionnaire passé auprès des Danois en français et traduit en danois…….p.83

Un exemple de questionnaire rempli par un Danois.……..p.89

Quelques résultats du questionnaire passé auprès des Danois…….....p.93

II.2 Les données du terrain à Paris..…….....p.124

Un exemple d'entretien complet..……..…….....p.124

Plan du Louvre……..……p.129

Observations des itinéraires des Chinois au Louvre…..……p.135

Photos du terrain à Paris…….…..…….p.140

Questionnaire passé auprès des Chinois en français et traduit en chinois……p.145

Un exemple de questionnaire rempli par un Chinois……..…….p.149

Quelques résultats du questionnaire passé auprès des Chinois…….....p.151

III. TRAITEMENTS STATISTIQUES DES RÉSULATS..……...p.162

TABLE DES MATIÈRES DU TOME II……..……....…..p.168

TABLE DES MATIÈRES DES SCHÉMAS, MODÉLISATIONS, TABLEAUX, REPRÉSENTATIONS, GRAPHIQUES, ITNÉAIRES, CARTES ET PLANS……..p.169

Table des matières des schémas, modélisations, tableaux, représentations, graphiques, itinéraires, cartes et plans

TOME I

PARTIE I : Construction théorique des significations du voyage et du tourisme

Schéma de la relation dialectique entre l'imaginaire et le *vécu* du réel……....……...p.9

Tableau de quatre formes de déplacement dans l'espace……..….p.14

Schéma de la typologie des individus voyageurs/touristes selon leur finalité…….....p.43

Schéma illustrant la conscience *versus* l'automatisme

et la liberté *versus* la contrainte sociale…….....…….……...p.72

Schéma illustrant la stabilité (l'ancrage dans le réel) *versus* l'instabilité (vers un changement)

et le réel (les contraintes) *versus* l'imaginaire (les possibles)……..……..……....p.75

Carte du premier tour du monde…….....p.85

PARTIE II : Analyse de la mobilité touristique des Danois et des Chinois en France

Dans le chapitre II.1.2 Les voyageurs danois selon l'enquête

Tableau des dix sites les plus visités dans l'Aude…….....…….p.160

Tableau des présentations des différentes régions françaises dans deux guides danois…..p.162

Tableau de la répartition socioprofessionnelle des Danois interviewés……...p.165

Tableau des images véhiculées dans les entretiens avec les Danois…….……...p.166

Tableau de la grille d'analyse de l'observation…….....…….p.180

Itinéraire lors d'un apéritif dans une table d'hôte…….p.201

Itinéraire lors d'un repas dans une table d'hôte..……..p.202

Itinéraire d'une visite à Carcassonne……...…….p.203

Itinéraire d'une visite à l'Abbaye de Fontfroide..…….p.207

Graphique de la distribution de l'âge de la population danoise enquêtée……p.218

Graphique des bassins de vie de la population danoise enquêtée..……p.219

Graphique des professions de la population danoise enquêtée..……p.220

Graphique des niveaux d'études de la population générale et de population enquêtée…..…p.221

Graphique du nombre des langues étrangères parlées par la population danoise enquêtée...p.222

Graphique représentant les individus en fonction de l'âge et du nombre de langues……...p.223

Graphique de la fréquence des voyages à l'étranger de la population danoise enquêtée……p.226

Graphique du temps estimé nécessaire pour découvrir une destination par les Danois…...p.227

Graphique du temps souhaité pour un séjour dans l'Aude……..……..p.229

Tableau de la régularité de la visite en France estimée par les Danois……..……...…p.232

Tableau des justifications du choix d'une destination moins touristique……....…….……p.236

Graphique des bassins géographiques d'une destination future……...…..……...p.240

Tableau des formes des voyages d'une destination future……....……p.241

Graphique des préférences pour une forme de voyage pour les Danois enquêtés……p.243

Graphique des préférences pour une forme de voyage du groupe de Danois……...…p.243

Graphique des préférences pour un type d'organisation des Danois enquêtés……..p.244

Graphique des préférences pour un type d'organisation du groupe de Danois……..…...…p.245

Tableau illustrant le besoin d'un médiateur des Danois enquêtés……..…p.246

Tableau illustrant le besoin d'un médiateur au sein du groupe de Danois……....…...…p.247

Graphique des finalités estimées selon leur importance par les Danois enquêtés……....p.250

Graphique d'ACM représentant les individus danois selon les finalités…….....p.252

Graphique d'ACM représentant les variables avec leur modalité selon les finalités……p.253

Graphique d'ACM représentant les variables déterminantes selon les finalités ……p.254

Graphique des activités préférées des Danois en voyage…….....p.256

Graphique d'ACM représentant les individus danois selon les activités…….....p.258

Graphique d'ACM représentant les variables avec leur modalité selon les activités.……..p.258

Graphique d'ACM représentant les variables déterminantes selon les activités…….....p.259

Tableau d'un *vécu* préalable en France des Danois enquêtés……..….....p.265

Tableau d'un *vécu* préalable dans l'Aude des Danois enquêtés …….....p.266

Graphique des images émises par les Danois enquêtés au sujet de la France……..p.268

Graphique du pourcentage des différentes catégories d'images émises autour de la France..p.268

Graphique comparatif femmes/hommes danois des images émises au sujet de la France….p.269

Graphique des images et appréciations émises au sujet de la France et des Français…...….p.271

Graphique du pourcentage des différentes catégories d'images/appréciations……..….p.271

Graphique comparatif femmes/hommes danois des images et appréciations…….……p.272

Graphique d'ACM représentant les individus danois selon leur imaginaire…….....p.273

Graphique d'ACM représentant différentes catégories de l'imaginaire.……..p.273

Graphique d'ACM représentant les variables déterminantes de l'imaginaire……...p.274

Graphique des images émises par les Danois au sujet de leur séjour dans l'Aude…….p.276

Graphique du pourcentage des différentes catégories d'images émises autour du séjour....p.276

Tableau de la première image du séjour émise par les Danois enquêtés…….……p.277

Graphique des images et appréciations émises au sujet de leur séjour dans l'Aude…...….p.278

Graphique du pourcentage des différentes catégories d'images/appréciations du séjour…p.279

Tableau des images et des appréciations émises au sujet de leur séjour……p.279

Graphique d'ACM représentant les individus danois selon leur image du séjour……....p.280

Graphique d'ACM représentant les différentes catégories d'image du séjour.……p.281

Graphique d'ACM représentant les variables déterminantes de l'image du séjour…….….p.281

Tableau des images du séjour selon le *vécu* ……..….p.283

Graphique comparant les différentes catégories d'*images imaginées* et *vécues*…….p.284

Graphique comparant les images/appréciations *imaginées*/*vécues*……..…….……p.284

Graphique au sujet de la connaissance de la région de l'Aude……...….p.286

Graphique représentant les types de préparation du voyage dans l'Aude……p.288

Dans le chapitre II.2 Le tourisme des Chinois

Graphique de la progression des dépenses sur le tourisme…….……..p.316

Tableau des dix sites les plus visités à Paris..…….…….....……....p.321

Plan de la place devant le Louvre……..p.338

Itinéraire au Louvre du groupe tracé en bleu……..…..p.343

Itinéraire au Louvre du groupe tracé en rouge……..p.345

Itinéraire au Louvre du groupe tracé en vert…….....p.346

Tableau comparant les trois groupes en fonction du temps et des œuvres contemplées…..p.349

Itinéraire au Louvre du groupe sans guide tracé en orange……p.350

Itinéraire au Louvre du petit groupe de 6 personnes tracé en bleu foncé.……p.354

Itinéraire au Louvre d'un couple tracé en marron……..…….…….……p.355

Itinéraires au Louvre des individus solitaires tracés en rose…….p.357

Plan des observations statiques au 2ème étage du Louvre……..……p.359

Itinéraire à la Tour Eiffel d'un couple en costumes de mariés……..……p.362

Tableau des signes d'affection montrés par un homme et une femme…….……p.363

Itinéraire à Notre-Dame de Paris……..……p.368

Graphique de la distribution de l'âge de la population chinoise enquêtée..…….p.382

Tableau regroupant deux tranches d'âge……..…p.383

Graphique de la provenance des provinces de la population chinoise enquêtée……p.384

Graphique des bassins de vie de la population chinoise enquêtée..……..p.385

Graphique des professions de la population chinoise enquêtée..……..p.386

Graphique du nombre des langues étrangères parlées par la population chinoise enquêtée..p.388

Graphique représentant les individus en fonction de l'âge et du nombre de langues……..p.388

Graphique de la durée du séjour des Chinois enquêtés à Paris..……p.389

Graphique de la fréquence des voyages à l'étranger de la population chinoise enquêtée..…p.391

Graphique des préférences pour un type d'organisation des Chinois enquêtés……..p.392

Graphique des finalités estimées selon leur importance par les Chinois enquêtés……....p.394

Graphique d'ACM représentant les individus chinois selon les finalités…….....p.397

Graphique d'ACM représentant les variables avec leur modalité selon les finalités…….....p.398

Graphique d'ACM représentant les variables déterminantes selon les finalités ……p.399

Graphique des activités préférées des Chinois en voyage…….....p.401

Graphique d'ACM représentant les individus chinois selon les activités…….....p.402

Graphique d'ACM représentant les variables avec leur modalité selon les activités……..p.403

Graphique d'ACM représentant les variables déterminantes selon les activités……..p.403

Tableau d'un *vécu* préalable en France des Chinois enquêtés……..…….....p.405

Tableau d'un *vécu* préalable à Paris des Chinois enquêtés …….....p.406

Graphique des images émises par les Chinois enquêtés au sujet de la France……..……p.407

Graphique du pourcentage des différentes catégories d'images émises autour de la France..p.408

Graphique des images et appréciations émises au sujet de la France et des Français……..p.409

Graphique du pourcentage des différentes catégories d'images/appréciations……..p.409

Graphique comparatif femmes/hommes chinois des images émises au sujet de la France…p.411

Graphique d'ACM représentant les individus chinois selon leur imaginaire…….....p.412

Graphique d'ACM représentant différentes catégories de l'imaginaire……..p.413

Graphique d'ACM représentant les variables déterminantes de l'imaginaire……...p.413

Graphique des images émises par les Chinois au sujet de leur séjour à Paris…….….p.415

Graphique du pourcentage des différentes catégories d'images émises autour du séjour.....p.416

Graphique des images et appréciations émises au sujet de leur séjour à Paris……..…...p.417

Graphique du pourcentage des différentes catégories d'images/appréciations du séjour.…p.417

Graphique d'ACM représentant les individus chinois selon leur image du séjour……....p.418

Graphique d'ACM représentant les différentes catégories d'image du séjour.……p.419

Graphique d'ACM représentant les variables déterminantes de l'image du séjour…….….p.419

Graphique comparant les différentes catégories d'*images imaginées* et *vécues*……p.421

Graphique comparant les images/appréciations *imaginées*/*vécues*……..…….……p.422

Graphique de l'évaluation du taux de satisfaction des Chinois enquêtés à Paris…...…..…p.431

Tableau des expériences attachées aux images connotées positivement et négativement…p.432

Dans la synthèse et la conclusion :

Tableau comparant les finalités du voyage des Danois et des Chinois……..p.443

Tableau comparant les activités du voyage des Danois et des Chinois……..p.444

Schéma illustrant les deux sortes de mobilité touristique :

le voyage et le tourisme selon l'espace et le temps ouvert/fermé……....p.447

Modélisation de la mobilité touristique……....p.450

Représentation du *déplacement noétique*…….....p.456

TOME II

Dans le chapitre I.1 Les statistiques sur les voyages des Danois

Tableau résumant le document *Les habitudes de voyage des Danois*…….....p.9

Graphique sur les formes de voyages en fonction de la durée de séjour au Danemark…....p.10

Graphique sur les formes de voyages en fonction de la durée de séjour à l'étranger…….....p.10

Tableau des destinations des Danois en 2016.....……....p.11

Graphique historique la fréquentation des cinq pays les plus visités par les Danois…….p.12

Dans le chapitre I.2 La fréquentation touristique dans l'Aude

Graphique sur la fréquentation de la Cité de Carcassonne…….....p.13

Graphique sur la fréquentation de la Cathédrale de Narbonne……..….p.13

Graphique sur l'origine des nuitées étrangères dans l'Aude……..….p.14

Tableau de la fréquentation des Danois dans un camping…….….p.14

Tableau de la fréquentation des Danois dans un domaine touristique……....p.15

Dans le chapitre I.3 Les statistiques sur les voyages des Chinois

Graphique de la distribution de l'âge en milieu urbain en Chine…….....p.16

Carte représentant le revenu moyen selon les régions chinoises…….....p.17

Carte représentant le flux touristique international selon les régions chinoises…….....p.18

Graphique sur les dépenses touristiques de la population chinoise selon l'âge…….....p.19

Tableau des dépenses moyennes des touristes étrangers à Paris…..…….....p.20

Même tableau transformé en pourcentage dont 100% est tout le budget journalier…...…....p.21

Dans le chapitre I.4 La fréquentation touristique à Paris

Tableau de la fréquentation des dix sites culturels du Grand Paris en 2016/2017…….....p.22

Tableau de la fréquentation du Louvre (2013-2017)…….....p.23

Tableau de la fréquentation du Louvre en 2015 selon la nationalité des visiteurs…….....p.24

Tableau de la fréquentation du Louvre en 2016 selon la nationalité des visiteurs…….....p.25

Tableau de la fréquentation du Louvre en 2017 selon la nationalité des visiteurs…….....p.26

Tableau de la fréquentation de la Tour Eiffel en 2016 selon la nationalité des visiteurs…....p.26

Graphique illustrant les arrivées et les nuitées à Paris en 2015/2016 selon la nationalité...…p.27

Graphique illustrant les arrivées et les nuitées à Paris en 2016/2017 selon la nationalité.…p.27

Graphique illustrant l'évolution mensuelle des arrivées hôtelières en 2015/2016……..…p.28

Graphique illustrant l'évolution mensuelle des arrivées hôtelières en 2016/2017……..…p.28

Graphique illustrant l'évolution mensuelle des nuitées hôtelières en 2015/2016……...p.29

Graphique illustrant l'évolution mensuelle des nuitées hôtelières en 2016/2017……...p.29

Représentation des phrases descriptives afin de décrire Paris…….....p.30

Représentation des sources de la formation des images de Paris…….....p.31

Représentation des thématiques citées au sujet de Paris…….....p.32

Représentation des priorités des individus qui reviennent à Paris…….....p.33

Dans le chapitre I.5 Recherche collective sur les destinations vécues et rêvées

Tableau de la distribution femmes/hommes chinois/danois…….....p.34

Tableau de la distribution d'âge chinois/danois…….....p.34

Graphique de la fréquence des voyages des deux populations enquêtées…….....p.35

Graphique de la fréquence des voyages pour une raison professionnelle……..p.36

Graphique des destinations favorites des deux populations enquêtées…….....p.37

Graphique de la destination rêvée des Chinois enquêtés…….....p.38

Graphique de la destination rêvée des Danois enquêtés…….....…p.39

Graphique de l'imaginaire autour de la destination rêvée…….....…..p.40

Dans le chapitre I.6 La démographie et la mobilité des populations

Graphique illustrant l'émigration historique……..…p.42

PARTIE II : Les données des enquêtes

Tableau des témoignages des séjours de tripadvisor.....p.66

Tableau de quelques résultats du questionnaire passé auprès des Danois…….p.93

Tableau de quelques résultats du questionnaire passé auprès des Chinois……p.151